# تفسير جزء عمّ

## في معاني التنزيل

ماوي ترجمة بهاسا جاوي

دينيڠ

كياهي حاج مصباح بن زين المصطفى

طبع على نفقة

مكتبة "الإحسان" سورابايا

جزء




# الإكليل

## في معاني التنزيل

ماوي ترجمة بهاسا جاوي

دينيع

كياهي حاج مصباح بن زين المصطفى

طبع على نفقة

مكتبة "الاحسان" سورابايا

# سُورَةُ النَّبَإِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ اَرْبَعُونَ اٰيَةً

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَآءَلُونَ (١) عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيمِ (٢) الَّذِي هُمْ فِيهِ

سعڠحي اڤا · فدا تاكون · ايڠناكون وؤڠ٢ مشرك · سعڠحي بجريتا · كڠ كڠدي · باڠت · كڠ ڤ اتوي وؤڠ٢ · مشرك اعتقادي · الذي

مُخْتَلِفُونَ (٣) كَلَّا سَيَعْلَمُونَ (٤) ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ (٥)

ايڠسون فادا · فرسوليان · بيصاها فدا ماريني · بكال فدا وروه · وؤڠ٢ مشرك · مشكاكوكي بيصاها فدا · ماريني وؤڠ٢ مشرك · بكال فدا وروه سقا · وؤڠ٢ مشرك

سُورَةْ نَبَاءِ اِيكِي اُوْكَادِيْ سَبُوْتْ سُورَةْ تَسَاؤُلْ اُوْكَادِيْ اَرَانِيْ سُورَةْ عَمَّ . تُمُورُونِيْ اَنَاءِ مَكَّةْ ، اَيَتِيْ اَنَا فَتَاڠْ فُولُوهْ .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

(اٰية : ١-٥) اَنَاءِ اُوْرُوْسَانْ اَفَا اِيكُوْ وُوڠْ٢ مُشْرِكْ فَادَا تَاكُونْ تِيْنَاكُونْ ؟ وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ فَدَا تَاكُونْ تِيْنَاكُونْ اَنَاءِ فِرْكَارَا كَڠْ فَنْتِيڠْ بَاڠَتْ ، وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ فَادَا فَرْسُولَيَانْ كَنْدِيڠْ كَرُوْ فِرْكَارَا كَڠْ بَاڠَتْ فَنْتِيڠِي اِيكُوْ. وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ سُوْفَايَا فَدَا مَارِيْنِيْ ، فَدَا لِيرِيْنْ اُوْلِيْهِيْ اِنْكَارْ. وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ مَسْطِي بَكَالْ وَرُوْهْ عَاقِبَتِيْ اُوْلِيْهِيْ اِنْكَارْ. تَمْنَانْ ! وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ سُوْفَيَا فَادَا لِيرِيْنْ اُوْلِيْهِيْ اِنْكَارْ. وُوڠْ٢ مُشْرِكْ اِيكُوْ مَسْطِي بَكَالْ فَدَا وَرُوْهْ عَاقِبَةِ اِنْكَارِيْ.

(كت : ١) سَبَبِيْ رَامِيْ فَادَا تَاكُونْ تِيْنَاكُونْ اِيكُوْ كَرَانَا وُوڠْ مُشْرِكْ اِيكُوْ دِيْ اَجَاءْ دِيْنِيڠْ كَڠْجڠْ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ سُوْفَيَا فَدَا تَوْحِيْدْ، فَادَا يُوْوِيْجِيْكَاكِيْ مَرَڠْ اللهُ تَعَالَى، لَنْ كَڠْجڠْ نَبِي مُحَمَّدْ فَارِيڠْ كِتْرَاڠَانْ يَيْنْ

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ﴿٦﴾ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾ وَجَعَلْنَا

(٦ - ٧) افا ووڠ٢ كافر ايكو اورا فادا وروه يين اغسن ايكو كڠ كوي بومي كاي ليميك، كبيه منوڠسا بيصا اوريف كفيناء. كفريبي كدا ديياني اوفماني بومي ايكي مودوت اورا كنا دي اڠكوني. افا اورا فدا وروه يين اغسن كاوي كونوڠ مينوڠكا كيا فاطوني بومي. كفريبي كدا ديياني اوفماني اورادي اناء اكي كونوڠ؟ بومي تمتو كوياڠ اورا كنا دي اڠكوني.

(٨ - ٩ - ١٠ - ١١) سيرا كبيه هي ووڠ٢ كافر لن كبيه فندودوك بومي! سيرا كبيه اغسن دادي كاكي ساء جودو وساء جودو. كفريبي كدا ديياني اوفماني سيرا كبيه دي كوي لناڠ كبيه اتوا وادون كبيه؟ سيرا كبيه اغسن داديكاكي بيصا تورو فرلو ڠاسوء اكي اواء نيرا. كفريبي اوفماني سيرا اورا بيصا تورو؟ اغسن انداديكاكي بڠي منوڠكا فڠاڠكو كڠ نوتو فچلا نيرا. كفريبي اوفماني اغسن انداديكاكي ريناتروس؟

سبن٢ منوڠصا ساء ووسي ماتي، بيسوء بكال دي اوريفاكي دينيڠ الله نولي ڠادف اناڠ فڠاديلاني الله نومفا فمبالسن كنديڠ كرو عمل كڠ دي لاكوني انا اڠ دنيا، كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم ماچاءكي القرآن مراڠ ووڠ٢ مشرك.

(كت: ٦ - ١١) اية٢ ايكي فرلو انجا ويل كيطا كبيه سوفيا ڠرتي كدڠيڠ ككوواساءني الله، نولي كيطا بيصا ها فدا ڠاكوڠ٢ ڠاكي لن شكر مراڠ الله كانديڠ كارو نعمة٢ تي الله كڠ ووس دي فاريڠاكي مراڠ كيطا كبيه.

وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾ وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾ وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ﴿١٣﴾ وَّأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾ لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ﴿١٥﴾ وَّجَنّٰتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

(١١ - ١٦) اِغسن انداديكاكى رينا كاڠكو كوليك فاڠوفاجيوا. كفريني اوفامانى اِغسن انداديكاكى بڠي تروس تنفا انا رينا؟ افا انا كڠ ساڠكوف نكاءاكى رينا؟ اِغسن ووس كاوى باڠونن لاڠيت ساف فيتو كڠ قوة٢ انا اِڠ دوور نيرا. افا سيرا اورا ڠاواسى؟ اِغسن ووس كاوى سرڠيڠى كڠ موروب امبارف٢ لن مداڠى. افا سيرا اورا وروه؟ اِغسن نوروناكى باپو كڠ سوء٢ ان سڠكڠ ميڠا مندوڠ. افا سيرا اورا وروه؟ كيا مڠكونو كدينى ككووا ساءنى الله. افا فڠيرن كڠ صفتى مڠكينى ايكى اورا بيصا ڠوريفاكى منوصا ساءووسى ماتى؟ مسطى بيصا. افا فرلونى الله نورونا كى باپو؟ فرلو ڠنتوءكى وجى لن طٰطوكولن، لن كبون٢ كڠ روڠكوت.

(كت ١٢ - ١٦) دادى يين سيرا نوجو ڠكور بيصا ها ڠاوسى دوور لن ڠيسور، ووس فيراڠ تهون اوليهى اوريف؟ افا انا لاڠيت كڠ كوفل؟ افا تاهو انا سرڠيڠى امبلرك سيناري، افا تاهو سبن تهونى اورا انا اودان؟ افا تاهو انا بومى اورا انا طٰطوكولنى؟ افا تمواڠ عقل، فڠيرن كڠ مڠكونو كدينى ككووا ساءنى، اورا بيصا ڠوريفاكى منوڠصا ساءووسى ماتى.

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾ يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

سمنوف دينا · كفونتوساني الله · اِنْجُو انا اغ · كَ دي غنو اكي · دينافو دي ينو · افا سمغروغ · اِسْرافيل · معنما فدا تما سهاكبيه · كولعدا كولوغ

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾ وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

لن دين بوكا · افالعتيره · معنما انا اغ سماء · اِنجُو اندو وبن · فيرا لاو اكي · لن دي لاكوتي · افافيرا بجونوغ · معنما انا اغ الجبال · اِنجو كيا امون ٢

(١٧- ٢٠) اَجَا فَادَا اَكُومَدَى! بَيسُوءْ بَكَلْ اَنَا فَغَادِيلَانْ سَغْكَغْ اَللّٰهْ. دِينَا مَغْسَانِي وُوسْ دِي تَمْتُوءْ اَكِي دِينِيغْ اَللّٰهْ يَا اِيكُو بَيسُوءْ يَيْنْ اِسْرَافِيلْ وُوسْ نِيبُوفَاكِي سَمْغَرُوغِي، نُولِي سِيرَاكَبِيهْ فَدَا اُورِيفْ تَكَا بَارَغْ ٢ فَاتِيغْ كُمُولُوغْ، اَوْرَا اَنَا مَنُوصَا سِجِي كَغْ كَارِي اَوْرَا اُورِيفْ، بَيسُوءْ يَيْنْ لَاغِيتْ وُوسْ دِي بُوكَاءْ دِينِيغْ اَللّٰهْ تَعَالَى نُولِي كَاتُونْ اَنَا لَا وَاغِي فِيرَاغْ ٢. بَيسُوءْ يَيْنْ كُونُوغْ ٢ فَدَا لَفَاسْ سَغْكَغْ فَغْكُونَانِي نُولِي مَلَاكُو اَنَاغْ اَوَاغْ ٢ كِيَا مَلَاكُونِي مِيبَكَا، اَخِرِي اَجُورْ مُومُورْ كِيَا اَمُونْ ٢.

اَيَةْ اِيكِي غُلِيغَاكِي مَاغْ كِيطَاكَبِيهْ سُوفِيَا اَجَا فَدَا اُورِيفْ نَامُوغْ غُوفِينِي كَفَنْتِغَنْ دُنْيَوِي، نَاغِيغْ بِيصَامَا تَانْسَهْ اَيلِيغْ اَفَاكَغْ بَكَالْ دَادِي نَصِيبِي اَوَاءْ بَيسُوءْ يَيْنْ وُوسْ فَدَا تَكَا اَنَاغْ مَوْقِفْ يَا اِيكُو اَنَاغْ مَحْشَرْ نُوغْكُو كَفُو تُوسَانِي اَللّٰهْ.

دِي جِرِيتَاءْ كِي سَغْكَغْ صَحَابَةْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ: اَكُومَا تُورْ مَاغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرُمْهَا فَنْجَنْغَنْ فَرِيغْ فِيرْصَا دَاتَغْ كُولَا، كَادَوْسْ فُونْدِي جَلَاسْ اِيفُونْ دَاوُوهْ فَغْيَرْنْ يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ اَفْوَاجًا. كَنْجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُوهْ كَغْ اَرْتِينِي مَغْكِينِي: هِيْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلْ! سِيرَا اِيكُو تَكُونْ فَرْكَرَا كَغْ كَدِي بَاغَتْ. نُولِي كَنْجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاغِيسْ دَرُودْوُسَانْ

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

الوهي . نولي داووه : بيسوء امّة اڠسن ايكو بكال دي كيريڠ اناڠ موقف
دادي سفولوه ورناڠ فدا كمولوڠ٢ . سجي لن سجيني ووس دي
بيداءكي روفاڠ فواءاني ديوي٢ . ايكو كبيه سوڠكا كولوڠاني ووڠ٢
اسلام روفاني دي كانتي دينيڠ الله . سباكيهان اناڠ ڠاڠكو راهي
كطيك ، اناڠ ڠاڠكو روفا راهي چليڠ ، اناڠ دي واليك راهيني
كاڠكو ملاكو ناڠيڠ سيكيلي اڠ دوور ، اناڠ دي سيريت٢ راهيني ،
اناڠ ووطا ملاكو بياء٢ . سباكيهان اناڠ كوفوء، بيسو، ووطا .
دادي اورا بيصا اڠن٢ . سباكيهن اناڠ ماماه ايلاتي ، ايلاتي مودوت
ڠليوير هيڠكا تكاڠ داداني ، چاڠكمي ميلي ناناه ، ووڠ٢ كنان كيريني فدا
كنيكو . سباكيهان اناڠ ووس دي كطوء تاڠن لن سيكيلي ، سباكيهن
اناڠ دي فانجر اناڠ كلوكو روفا كني . سباكيهن اناڠ لوويه باسين
كاندانى كاتيمباڠ باطاڠ ، سباكيهن اناڠ ڠاڠكو كلامبي كوروڠ سڠكاڠ
تير ( اورا سڠكاڠ كائين ) . ووڠ٢ كڠ راهيني راهي كطيك يا ايكو
ووڠ٢ كڠ توكاڠ ادو٢ . ووڠ٢ كڠ راهيني راهي چليڠ يا ايكو ووڠ٢
كڠ اهل ماڠان ارطا حرام ، ووڠ كڠ موڠوت ارطاني ووڠ ليِيا تنفا
فرانوران٢ كڠ صح . ووڠكڠ سيراه لن راهيني اڠ ڠيسور كڠكو ملاكو ،
سيكيل اڠ دوور يا ايكو ووڠ٢ كڠ مڠن ربا . ووڠكڠ ووطا اورا اوروه دالن
يا ايكو ووڠكڠ لاچوت اناڠ فركارا حكم . ووڠكڠ كوفوء، بيسو يا ايكو
ووڠكڠ كاووء٢ كي عملي . ووڠكڠ فدا ماماه ايلاتي كڠ مودوت هيڠكا
تكاڠ دادا يا ايكو ووڠ عالم لن توكاڠ اوموڠ ( فيداتو ) كڠ فڠكاويهاني
اورا چوچوك كارو فڠوچفي . ووڠكڠ ووس توكل تڠاني لن سيكيلي يا ايكو
ووڠ٢ كڠ ڠلارا كي اتيني توڠكوني . ووڠكڠ دي فنجر اناڠ كلوكو

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

سڠكيڠ كبيه ياايكو ووڠكڠ توكڠ ڠلا فورا اكى كسلهانى منوڠصا مراڠ ووڠ
كڠ فكل فرينتهان. ووڠكڠ كاندانى لوويه باچيڤن كاتيمبڠ بطڠ ياايكو ووڠ٢
كڠ فدا سنڠ٢ نوروتى هوى نفسونى. ووڠكڠ ڠاڠكو كلامبى سڠكڠ
تير ياايكو ووڠكڠ كومدى ڠاكوف٢ لكى دنيانى. انتهى مساوى

(كت ١٨) سكابيهى روح كڠ متو انا اڠ عالم دنيا لن دوروڠ متو اڠ عالم دنيا، كاى
روحى فوتو٢ كيطا كڠ بكال لاهر اڠ تهون بورى. ايكو كبيه مڠكون انا اڠ سمفروڠى
ملائكة اسرافيل ياايكو كڠ دى ارانى عالم برزخ. سمفروڠى اسرافيل ايكو مليفو
تى كبيه رواڠان بومى لن لاڠيت ساف فيتو. فانيوف اسرافيل انا اڠ سمفروڠى
ايكو كفيڠ فيندو. كڠ سفيسان ياايكو مڠكوين بومى لاڠيت ايكى ارف اجور.
نولى انا فرينته سڠكڠ الله تعالى سوفيا نيوفاكى سمفروڠى. بين ووس نيوفاكى
فاكى، ايكو كبيه روح كڠ انا اڠ جسد منوصا اتوا انا اڠ جسد حيوان، شيطان
جن، لن ملائكة، كبيه فدا متو بالى انا اڠ سمفروڠى اسرافيل كڠ دى سبوت
عالم برزخ. كبيه فدا ماتى ليياني جبريل، ميكائيل، لن عزرائيل. نولى
ملائكة تلو ودى وتوء اكى فيسان روحى دينيڠ اسرافيل اتس فرينتهى الله،
نولى اسرافيل دى فوندوت روحى دينيڠ الله. كهنان اورا انا كڠ كساڠ-
كجبا الله سبحانه وتعالى الغفور الودود ذو العرش المجيد فعال لما
يريد. فانيوف اسرافيل كڠ كفيڠ فيندو ياايكو ساووسى الله
ڠوريفاكى مانيه مراڠ اسرافيل، نولى ڠاسطا سمفروڠى. ساووسى
انا فرينته سڠكڠ الله تعالى اسرافيل نيوفاكى سمفروڠى، سانليكا
كابيه روح اورا انا كڠ كيرى متو سڠكڠ سمفروڠى اسرافيل
اڠكوليئى جسدى ديوى٢.

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾ لِّلطَّاغِينَ مَآبًا ﴿٢٢﴾ لَّابِثِينَ

فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾ لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا

وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾ جَزَآءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ

(٢١-٢٦) هى فندودوك بومي! بيصها فدا غرتي، تزاكا جهنم ايكو نوغبكو ٤ ووغكغ فدالاچوت ٤ اوريفى يا ايكو ووغ ٤ كافر. ايكو جهنم بكل دادي ونانى ووغ ٤ كافر. كبيه ووغ ٢ كافر بكل طغو اغ جهنم دملا واسى. اورا بس بيصا تورو اورا بكل بيصا غومبى كجبا بابوكغ باغت فداسى لن ناناهى كانجا٤ نى كافر. هيا ايكو فمبالسان كغ چوچوك كرو كلاكوهانى اغ دنيا. دادى اورا انا دوصا كغ كدبينى كيا دوصا شرك لن اورا انا سيكصا كغ كدبينى كيا سيكصا نراكا.

(كت ٢١ - ٢٦) دى چريتاء اكى سغكغ عبد الله بن مسعود رضى الله عنه: اوفمانى ووغ ٢ كافر فنبدوك نراكا وروه يين ديويئنى بكل ماغبگون نراكا كلوان انا باتسنى اوفمانى ساءجوتا تهون، تمتو فدا بوغه. اوفمانى فنبدوك سووارگا وروه يين ديويئنى ماغبگون سووارگا ايكو دى باتسى اوفمانى ساءجوتا تهون تمتو فدا سوسه.

حِسَابًا ﴿٢٦﴾ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا

فَذُوقُوا فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٢٩﴾

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾ وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣١﴾ ﴿٣٤﴾

---

(٢٧ ـ ٣٠) مُولانَ دِیٰ بالسِنی کَغ کیا مَغکونو، کرانا ووغ ٤ کافِرْ ایکو اورا فَدا ودِی ففریکساءَن عمل، کرانا دیویثیٰ اورا فرچایا انانی دِینا بعث. اورا ودِی ففریکساء ان عمل کرانا دیویثیٰ اغبکوروهاکیٰ داووه ٢ هیٰ اَللّٰه کغ کاسبوت اناإغ القرآن. ایکوکبنیه ووس دادِی کاتتفان اِغسُن ( اَللّٰه ) انا اِغ اللّوح المحفوظ . سوغمکا ایکو. سائیکی بیصها فدا غراساء اکیٰ لاران سِیکُصا اِغسُن، اِغسُن اورا بکال ماریقی آفا ٤ مراغ سِیرا کبیه هی ووغ ٤ کافِر کجباتا مبهان سِیغصا .

---

(کت ٢٧-٣٠) ووغ اِسلام کودُوغرتی یین فقیران نراغاکی سِیکُصانی ووغ ٤ کافِر کغ کیا مغکونو ایکو سوفیا ووغ اِسلام لنغ وادون اجاغانِتی اند وویِنی کلاکوهن ٤ نی ووغ کافِر یا ایکو اورا ودِی دِینا فمریکسلہ ن عمل سغکغ اَللّٰه تعالیٰ. لن اغبکوروهاکیٰ تبکسیٰ اورا فرچایا داووه ٤ هی اَللّٰه. یین ووغ اِسلام ایکو مسطی فرچایا مراغ داووه ٤ هی اَللّٰه. ناغیغ اِغ زمن فتنه کغ کیا اِغ موغصا ایکی اکیه باغت ووغ اِسلام کغ کلاکوهانی کیا کلاکوهانی ووغ کافِر یا ایکو اورا اندو۔ ویِنی ودِی دِینا فانلیتیان عمل. لن اورا اغبکوبریس داووه ٤ هی اَللّٰه. دادِی مقصودی ایکی آیه سوفیا ووغ اِسلام کلم میتانی کلاکوهانی اجاغانِتی اوریف عیا اوریفی ووغ کافِر دِی تروس ٤ ساکیٰ.

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّابًا ﴿٣٥﴾ جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً

ماكا اورا ڤدا ڠروڠو اوڠ مؤمن اڠدالم سوواركا اوموڠ كڠ سيا٢ لن اورا اوموڠ ݢوروه حال دادي فيمالس سڠكڠ فڠيران ايرا فاريڠ

حِسَابًا ﴿٣٦﴾ رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ

كڠ باڠت ݢيمي كڠ مڠيراني فيرا لاڠيت لن بومي لن اڠدالم انتارا لن بومي كڠ ولس اسيه

لَا يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا

حال اورا فدا بيصا عاتوراكي سڠكڠ الله اڠدالم دينا فدا تاڠي سڠاجبريل لن فارا ملائكة حال فدا بارس

(٣١-٣٥) سِراكَبيَهْ بِيصَهَا فَدَا اَغْرَتِي، يَيْنْ وَوڠ٢ كَڠْ فَدَا وِدِي اللّٰهْ تَعَالٰى اِيكُو بَكَالْ اَوْلِيَهْ فَقَبَوْنَانْ كَبَهَاݢِيَانْ اِڠْ آخِرَةْ. فَتَامَنَانْ كَڠْ اِينْدَاهْ٢ لَنْ اَسْرِيْ، اَڠْݢُونْ كَڠْ اوْرَا اَنَا بَانْدِيڠَانِيْ، فُوتْرِيْ٢ كَڠْ چَمُومُو سُوسُوفُو تُورْ سَجَاجَارْ عُمُرْ لَنْ اَيُوفْ، لَنْ كَالَاسْ اَوْغُوَانْ كَڠْ كَبَاءْ اِيسِينِيْ، يَا اِيكُو سُوْوَارْكَا. اِڠْ سُوْوَارْكَا اِيكُو وَوڠ٢ فَدَا وِدِي اللّٰهْ اوْرَا بَكَالْ ڠْرُوڠُو اوْمُوڠْ كَڠْ سِيَا٢ لَنْ اوْمُوڠْ ݢُورُوهْ.

(كت ٣١-٣٥) فنجنڠاني شيخ عبد العزيز الدباغ داووه: كبيه كانعمتان كڠ انا اڠ سوواركا لن ماچم٢ ني بوواه٢ هاني ايكو اورا انا باندِيڠاني كر نعمة لن بوواه٢ هانت انا اڠ دنيا ايكي. اوفاماني اسماني نعمة سوواركا لن بوواه٢ هاني ميتوروت افا اناني دي وتوءاكي اڠ دنيا ايكي، فنلبودوك بومي ايكي تمتو اورا اڠرتي افا اراني. اوفاماني اڠݢون سجي سوواركا ايكو دي وتوءاكي انا اڠ دنيا ايكي تمتو بيصا فورماكي سرغيڠ رمبولان لن لينتاڠ٢. شيخ صاوي داووه: المتقين ايكي كڠ دي كرساءاكي يا ايكو ووڠ٢ كڠ فدا غركصا اواني سڠكڠ شرك. تكسي بكو طوءاكر سجي فركرا مراڠ الله تعالى يا ايكو ووڠ٢ كڠ اورا ماتي كافر. دادي سفا٢ ووڠ كڠ ماتي اوليه ايمان ايكو كلبو اڠ داووه ايكي. ناڠيڠ افا بيصا كيطا كابيه ماتي اوليه ايمان؟ ماتي اوليه ايمان سوݢيهي براڠݢكڠ سمار اورا اناكڠ فيرصا كجبا الله. ناڠيڠ كيطا كودو اڠليڠ داووه حديث: المعصية بريد الكفر؛ معصية ايكو اوتوساني كفر. سوڠݢا ايكو كيطا كابيه اجا ݢانتي اڠمبكا مفڠ مراڠ معصية. افا ماليه اورا اڠرتي اندي كڠ دي سبوت معصية ايكو.

لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ذٰلِكَ الْيَوْمُ

الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلٰى رَبِّهِ مَآبًا ﴿٣٩﴾ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

---

(٣٦-٣٨) اِيكو كبيه فمبالسان باكوس سكع فڠيران ايراهي محمد ! كنوكراهن كڠ باڠت اكيهي. فڠيران كڠ ڠوواسافي كبيه لاڠيت لن بومي سأ ايسيني. يسوء كبيه مخلوق الله فنڤودوك لاڠيت لن بومي اورا بكال بيصا كونمان افا٢ مراڠ الله. كرانا باڠت وديني. يا ايكو بيسوءين ووس ملائكة جبريل لن كبيه ملائكة فدا ڠادك باريس. كبيه اورا اوني كونمان كجبا ووڠ كڠ اوليه اذن سكع الله، لن ڠوچف افا كڠ سأ بنري.

(٣٩ - ٤٠) دينا كڠ مڠكونو ايكو مسطي وجود. سوڠكو ايكو سفا ووڠ كڠ كرف اوليه فڠكونان كفيناء انا اڠ دينا كڠ مڠكونو ايكو بيصا اكوي عمل لن طاعة مراڠ فڠيرانـ. اڠسن ووس مدين٢ ني سيرا كبيه هي فرا منوڠصا، سيكصا كڠ سديلا مانيه بكل وجود. بيسوء اڠ مڠسا نا سبن٢ ووڠ بيصا وروه عمل٢ كڠ دي لكوني اڠ دنيا ني، لن ووڠ٢ كافر فدا كفيڠين دادي لماه اورا دادي منوصا.

---

(كت ٣٦ - ٣٨) داووه الروح كڠ دي كرساءاكي يا ايكو جبريل. ساء ونيه علماء داووه: كڠ دي كرساءاكي داووه الروح يا ايكو مخلوق كڠ اورا كلبو كولوڠاني ملائكة لن اورا كولوڠاني منوڠصا. انداووهي تڠان سيكيل لن سيراه كڠ بنتوك كيا بنتوني اناء آدم ناڠيڠ

دودو منوڠسا.

(كت ٣٩ - ٤٠) داووه فمن شاء ايكي ڠاندوڠ ارتي : يئن ووڠ ايكو
اورا اندوويني اوريف كفيناء ڤيڠاكي اڠ آخرة . كنا اوريف اڠ دنيا
ساء سنڠي ناڠيڠ اواس مڠكونو اڠ آخرة ، اڠسن ووس ڠيليڠاكي
سيرا كابيه . سدڽلا مانيه بكال انا سيكسا كڠ بڠو وڠكڠ لاچوت
اوريفي .

صحابة عبدالله بن عمرو داووه : يئن ووس وياهي قيامة ، بومي
ماليه لوويه اومبا كيا لولاڠ دي فنطيڠ . كابيه حيوان كڠ اڠكرمت
اڠ بومي . رومڠكڠ لن حيوان كسيت كابيه دي كيريڠ اناڠ ڠرساني
(فڠاديلاني الله) ، نولي الله ڠناء اكي فڠاديلان انترا كابيه رومڠكڠ
هيڠڬا الله اويه اذن مراڠ ودوس فروچوك اڠكوندڠ مراڠ
ودوس كڠ براڠيه سوڠوڠ .

يئن ووس رامفوڠ كابيه فڠاديلاني الله مراڠ حيوان٢ رومانڠكاڠ
لن سفداني .

كابيه حيوان٢ ماهو دي سبداكي دينيڠ الله سبحانه وتعالى : سيرا
كابيه داديا لمه ! ساء نليكا دادي لماه .

يئن ووس مڠكونو ، ووڠ٢ كافر فدا ڠوچف : ياليتني كنت
ترابا . اوه هيا . كو ييئن اڠ دنيا اكو دادي لماه ، اورا ڠاديفي
سيكسا كڠ مڠكيني ايكي .

والله اعلم

# سورة النّازعات مكّيّة وهي ستّ وأربعون آية

بسم الله الرّحمن الرّحيم

سورة نازعات ايكي سورة مكّيّة تڮسي تموروني مراڠ كنجڠ نبي محمّد صلّى الله عليه وسلّم نليكا فنجنڠاني انا اڠ مكّه، أيتي انا فتڠ فولوه نم.

• بسم الله الرّحمن الرّحيم

كانتي اسماني الله كڠ مها ولاس لن اسيه اکو مچا سورة نازعات.

(كت سورة نازعات) انا اڠ سورة والنّازعات ايكي الله تعالى داووه - سومفه كلوان فركارا ليما. سومفه سويجيني تمبوڠ فيكوكوه مراڠ افا كڠ دادي ايسيني داووه ساووسي. فرلوني سومفا فرا ووڠ كڠ ڠروڠو ايكي داووه بنر٢ ڠرهاتيكاكي داووه٢ ايكي. ياايكو يين كيطا كبيه مسطي بكال دي اوريفاكي ساووسي ماتي. كڠ دادي ساساراني ايكي داووه ايكو ووڠ٢ مشرك اتوا ووڠ كڠ انا ايكي زمن ديسبوت سڮولا رسمي، ياايكو ووڠ كڠ اندووينى اعتقاد يين اورا انا اوريف ساووسي ماتي. ناڠيڠ ميتوروت قاعدة علم تفسير، سبن٢ آية القرآن كڠ ديتوجواكي مراڠ ووڠ٢ مشرك اتوا ووڠ كافر ايكو بونتوتي بيصا ڠناني ووڠ٢ اسلام. دادي يين كيطا مچا آية٢ القرآن كڠ مڠكيني ايكي، كيطا اجا ڠانتي اوريف كيا اوريفي ووڠ مشرك اتوا ووڠ كافر. ياايكو اوريف تنفا انا فرسيا فان كانديڠ كروڠ كبا واتان٢ انا اڠ دينا بعث دينا اوريفي منوصا ساووسي ماتي.

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ﴿١﴾ وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ﴿٢﴾ وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ﴿٣﴾

[illegible]

(١ ـ ٥) دِمِي مَلَائِكَهْ كَڠْ اَڠْجَابُوْتْ رُوْحِيْ وَوْڠْ كَافِرْ كَلَوَانْ كَاسَارْ.
دِمِي مَلَائِكَهْ كَڠْ ڠُوْنُوْسْ رُوْحِيْ وَوْڠْ مُؤْمِنْ كَلَوَانْ اَلُوْسْ.
دِمِي مَلَائِكَهْ كَڠْ تُمُوْرُوْنْ سَڠْكِڠْ لَاڠِيْتْ اَڠْݢَاوَا فِرِيْنْتَهِيْ اَللّٰهْ.

(كت:١) صَحَابَةْ عَبْدُ اللهِ بِنْ مَسْعُوْدْ دَاوُوْهْ: مَلَائِكَهْ فَاتِيْ لَنْ فَمْبَانْتُوْ٢ نِيْ اِيْكُوْ اَڠْجَابُوْتْ رُوْحِيْ وَوْڠْ كَافِرْ سَڠْكِڠْ ڠِيْسُوْرِيْ رَامْبُوْتْ ڠِيْسُوْرِيْ كُوْكُوْنِيْ، سَڠْكِڠْ اَڠْݢَاهُوْطَا٢ نِيْ تُوْلِڠْ دِيْ اُوْبَڠْ٢ ڠَاكِيْ مَرَاڠْ اَوَاكِيْ. تُوْلِڠْ دِيْ سَنْدَاكْ.

سَوْڠْكَا اِيْكُوْ كَڠْ كَفَرَاهْ، مَتُوْنِيْ رُوْحِيْ وَوْڠْ كَافِرْ. اِيْكُوْ سُوْوِيْ لَنْ اَڠِيْلْ، كَڠْ كَيَا مَڠْكُوْنِيْ اِيْكِيْ كَنْدَيڠْ كَرَوْ فَمْبُوْكَا اَنْ تَابِيْرْ مَاطَا اَتِيْنِيْ هِيْڠْݢَا دِيْوِيْتِيْنِيْ وَرُوْهْ نَرَاكَا كَڠْ بَكَالْ دَادِيْ فَڠْݢُوْنَانِيْ. دَادِيْ دِيْوِيْتِيْنِيْ فُوْلَهْ اَرِفْ مَلَايُوْ، نَڠِيڠْ اُوْرَا بِيْصَا اَفَا٢. اَنْتِيْكْ دَايَانِيْ كَرَانَا بَاڠْتِيْ لَارَانِيْ فَنْچَابُوْتَانْ رُوْحْ، كُوْنْبُوْلِيْ مَڠْكَرَتْ، مَاتَانِيْ مَالِيْكْ، آخِرِيْ دِيْ سَنْدَاكْ سَچَارَا كَاسَارْ دِيْنِيڠْ مَلَائِكَهْ فَاتِيْ.

(كت ٢) رُوْحْ كَڠْ دِيْ اُنُوْسْ سَڠْكِڠْ جَسَدْ كَلَوَانْ اَلُوْسْ يَا اِيْكُوْ رُوْحِيْ وَوْڠْ مُؤْمِنْ. كَرَانَا وَوْڠْ مُؤْمِنْ كَڠْ مُوْرُوْبْ اِيْمَانِيْ اِيْكُوْ اِڠْ وَقْتُ دِيْ فُوْنْدُوْتْ رُوْحِيْ وَرُوْهْ كَڠْ دَادِيْ چَاڠْݢَاكِيْ يَا اِيْكُوْ كَابِيْنْدَاهَانْ سُوْوَارْݢَا. دِيْنِيڠْ كَڠْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَادَاوُوْهَاكِيْ: لَنْ يَخْرُجَ اَحَدُكُمْ مِنَ الدُّنْيَا حَتّٰى يَعْلَمَ اَيْنَ مَصِيْرُهُ وَحَتّٰى يَرٰى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ اَوِ النَّارِ. رَوَاهُ ابْنُ اَبِي الدُّنْيَا.

اَرْتِيْنِيْ: سِيْرَا كَبِيْهْ اُوْرَا بَكَالْ مَتُوْ سَڠْكِڠْ دُنْيَا يِيْنْ دُوْرُوْڠْ وَرُوْهْ اَنْدِيْ فَڠْݢُوْنَانْ كَڠْ بَكَالْ دِيْ فَڠْݢُوْنِيْ. لَنْ يِيْنْ دُوْرُوْڠْ وَرُوْهْ فَڠْݢُوْنَانِيْ رُوْفَا سُوْوَارْݢَا اَتَوَا نَرَاكَا.

فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا (٤) فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا (٥) يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ (٦)

مغتماكا دمي ملائكة رڠ دڤيتكان كلوان غننتان. مغتماكا دمي ملائكة كڠ نبيسولنغاتور. رڠ فروكارا غلوق. اعنداكا دينا اف بجوكوغيه. اف بومي كڠ نوبغا كا بجيغ.

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ (٧) قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ (٨) أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ (٩)

كڠ نوسول بوري راجفة. افا كڠ نوسول بوري. توري فنوا ادمنوغصا. اعنداكا دينا اف ايكو. ايكو فدا اودي بكرو. اتوي فنوا فانيغا اتو. قلوب ايكو اندكيكو.

---

نُولِي دِمِي مَلَائِكَةْ كَڠْ فَدَا رِڠِيكْتَانْ أَڠْبَكْوَا رُوحِي وَوڠْ مُؤْمِنْ مِيَاڠْ سُووَارْكَا.
نُولِي دِمِي مَلَائِكَةْ كَڠْ غَاتُورْ فُرْسُوءْ الَانْ تَخْلُوقْ اِڠْ بُومِي اِيكِي. سِرَا كَبِيَهْ هِي وُوڠْ٢ كَافِرْ لَنْ كَبِيَهْ مَنُوغْصَا فَنْدُ وُدُوكْ بُومِي مَسْطِي بَكَالْ دِي اُورِيفَاكَى سَاوُوسِي مَاتِي.
(ايۃ ٦-٧-٨-٩) بِيَرَا كَبِيَهْ مَسْطِي بَكَالْ دِي اُورِيفَاكَى مَانِيهْ بِلِسُوءْ بِيْنْ بُومِي كَڠْ سِيرَا فَڠْكُونِي وُوسْ كُونَجْغْ كَانجِيغْ. نُولِي دِي اِيرِيغِي كَدَا دِيَانْ كَڠْ لُووِيهْ كَوَاتْ لَنْ أَڠْكَبِيرِ بِسِي مَانِيهْ. بِيْنْ وُوسْ كِيَا مَڠْكُونُو، كَبِيَهْ اِتِينِي مَنُوغْصَا فَدَا وَدِي لَنْ جَتَرْ. مَرِيفَا تِي مَنُوغْصَا فَدَا انْدَلِيكْ، كَرَانَا غَادِفِي كَهَنَانْ كَڠْ كَوَاتْ لَنْ مَدِينِي.

---

(كت ٥) مَلَائِكَةْ كَڠْ غَاتُورْ فُرْسُوءْ الَانِي تَخْلُوقْ يَا اِيكُو جِبْرِيلْ، مِيكَائِيلْ، اِسْرَافِيلْ عِزْرَائِيلْ. جِبْرِيلْ دِي تُوكْسَاكِي غَاتُورْ اِڠْ لَنْ تَنْتَارَانِي اللهْ كَڠْ رُوفَا افَابَاهِي كَڠْ دِي كُرْسَاءَاكِي دِينِيڠْ اللهْ. مِيكَائِيلْ دِي تُوكْسَاكِي غَاتُورْ تِتِيلِيسِي اُودَانْ لَنْ تُوكُولْ٢ لَانْ. عِزْرَائِيلْ دِي تُوكْسَاكِي مُونْدُوتْ رُوحِي كَبِيَهْ تَخْلُوقْ كَڠْ انْدُوْوِينِي رُوحْ. اِسْرَافِيلْ دِي تُوكْسَاكِي غَاتُورْ صُورْ يَا اِيكُو سَمْفُرْ وَغِي اِسْرَافِيلْ كَانْدَ بِيڠْ كُرُو رُوحْ٢ كَڠْ دُوْوُوڠْ مَتُوْ اِڠْ دُنْيَا لَنْ سَاوُوسِي مَتُوسْ كَڠْ جَسَدِي تَخْلُوقْ سَاوُوسِي اُورِيفْ اِڠْ دُنْيَا. كَرَانَا كَبِيَهْ رُوحْ حَيَوَانْ اِيكُو مَسْطِي انَا اِڠْ سَمْفُرْ وَغِي اِسْرَافِيلْ.
كت ٦-٧-٨-٩) كَڠْ دِي كُرْفَاكِي رَاجِفَةْ اِيكِي يَا اِيكُو النَّفْخَةُ الْأُولَى، تَكْسِي فَانِيُوفِي اِسْرَافِيلْ اِڠْ سَمْفُرْ وَغِي كَڠْ سِفِيسَانْ. سَبَبْ فَانِيُوفِي اِسْرَافِيلْ كَڠْ سِفِيسَانْ اِيكِي كَبِيَهْ رُوحْ كَڠْ انَا اِڠْ جَسَدِي حَيَوَانْ كَڠْ انْدُوْوِينِي رُوحْ فَدَا الْوُلُوسْ مَتُو سَڠْكِيڠْ جَسَدِي. فَدَا اُوكَا رُوفَا مَنُوصَا اتَوَا مَلَائِكَةْ اتَوَا جِنْ، شَيْطَانْ٢ لَنْ حَيَوَانْ كَبِيَهْ فَدَا مَاتِي لِيَانِي جِبْرِيلْ. مِيكَائِيلْ، اِسْرَافِيلْ لَنْ مَلَائِكَةْ فَاتِي يَا اِيكُو

يَقُولُونَ أَإِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾ أَإِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾ قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾ فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾ فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

(١٠ - ١٣) ايكو ووغ٢ مشرك فدا كوتمان: افا تمنان كيطا كبيه ايكي بكال دي باليكاكي اوريف كيا كهنان سدوروغي ماتي؟ افا بنريين بالوغ٢ كيطا كغ ووس لجور نولي كيطا اوريف مانيه؟ اورا فرچيا. ووغ٢ مشرك ايكو فدا غوچف: يين تمنان كيطا بالي اوريف مانيه، تمتو كيطا دادي ووغ كغ روكي كا فيتونان. الله تعالى داووه: فركارا اوريف ساووسي ماتي ايكو كاكم الله براغكغ سفيلي، چوكوف كلوان فتاني ملائكة اسرافيل كغ سفيلسن. كبيه حيوان كغ تاهو اوريف انا اغ دنيا بكال اوريف كبيه بارغ٢.

عزرائيل. نولي الله فرينته عزرائيل موندوت روحي جبريل، ميكائيل لن اسرافيل. نولي الله فرينته ملائكة فاتي، لن سائليكا ماتي. كغ دي كرفاكي رادفة يا ايكو النفخة الثانية تكسي فنيوف اسرافيل اغ سمفروغي كغ كفيغ فيندو. اغ كاويتاني الله غوريفاكي اسرافيل نولي غاسطا سمفروغي، نولي الله فرينته نيوفاكي سمفروغي. سبب فانيوف اسرافيل كغ كفيغ فيندو ايكي، كبيه حيوان كغ ماتي ساووسي اوريف اغ دنيا، كبيه فدا اوريف ساووسي بهاني نيحيوان ايكو سياف نومفا روح. انتراني نفخة اولى لن نفخة ثانية ايكي موغصا فتغ فولوه تهون. دي روايتي دينيغ البغوي كغجغ رسول الله ايكو يين ووس ليوات سفراتي بغي، فنجنغاني نولي جومنغ صلاة لن غنديكا: يا ايها الناس اذكروا الله جاءت الراجفة تتبعها الرادفة جاء الموت بما فيه. ارتيني: هي فرا مسلمين! بيصها فدا ذكر مراغ الله. فانيوف اسرافيل مسطي تكا، بكال دي اريغي فانيوف كغ كفيغ فيندو، فاتي مسطي تكا اغيچوا افا كغ دادي راغكينيا ن فاتي.

(كت ١٠ - ١٣) انا اغ حديث كا داووهاكي كغ ارتيني مغكيني: نليكا اغسن دي توكا ساكي دادي نبي لن اوتوسان ايكو الله اوكا توكا ساكي اسرافيل سياف نيبولكي سمفروغي.

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ﴿١٥﴾ إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾ اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾ وَأَهْدِيَكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾ فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

(١٥ - ١٩) هي محمد! افا سليرا امووس نومفا چريتاني نبي موسى؟ چريتا كڠ كانديڠ كووڠ نليكا نبي موسى نومفا داووه انا اڠ جوراڠ سوچي كڠ ارن جوراڠ طوى؟. كڠ ڤيڠي نليكا ايكو؟. الله داووه: هي موسى! سيرا بودالا مراڠ فرعون. ايكو فرعون سووجيني منوڠصا كڠ لاچوت. داووهي! هي فرعون! افا سيرا سنڠ اوفاني سيرا داديا ووڠ باكوس؟ افا سيرا سنڠ اوفاني اڠسن دودوهاكي مراڠ ڤڠيران كڠ كووي اواء نيرا؟ داديا سيرا بيصا ودي مراڠ ڤڠيران. اورا اوريف لاچوت كڠ كيا مڠكونو ايكو.

نولي اسرافيل نموت سمفروڠي. سيكيلي ماجو مڠارف كڠ سبجي مڠكوري نونجكو كفن دي ڤرينته نيوفاكي سمفروڠي. ايليڠ٢! بيصا ڤدا ودي دينا فانيوف اسرافيل اڠ سمفروڠي. (كت ١٥ - ١٩) ايكي اية سڠتڠه سڠكڠ اية تسلية تكسي غارم٢ مراڠ نبي محمد كانديڠ كوكوراڠ لجاري ووڠ كافر مكة اڠ زمن ايكو كڠ ڤدا اڠكار مراڠ كنجڠ رسول لن نجيك غينا مراڠ كنجڠ رسول. لن اوكا مدين٢ ني مراڠ ووڠ٢ كافر. لوويه٢ ووڠ كافر مكة. داديني مقصودي ايكي اية مڠكيني: هي كاكاسيه اڠسن محمد! سيرا بيصاها صبر كيا نبي موسى. كرانا مشاركة مكة كڠ سيرا اداڤي ايكو سنجان كبا چوت٢ كفريي مراڠ سليرامو. نڠيڠ دوروڠ سفيرا هاين دي بنديڠ كو لاچوتي فرعون ساء قومي. ايكي اية اوكا دي مقصود تسلية مراڠ كيطا كابه امة اسلام كڠ ڤدا

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ (٢١) ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ (٢٢) فَحَشَرَ فَنَادَىٰ

(٢٣) فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ (٢٤) فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ

(اية : ٢٠ - ٢٦) ساءووسئ نبي موسى بودال مڤاڠ فرعون لن غاجاء
فرعون سوفيا دادي ووغكڠ باكوس لن كنال كرو فغيران كڠ مها اكوڠ ،
فرعون انجالوڠ بوكتيء كا بنرانڠ نبي موسى دادي اوتوسان الله . نولي موسى
غناءكي اية كڠ كبدي تكسئ بوكتيء كا بنرانڠ موسى يا ايكو توغكات كڠ بيصا
دادي اولاكڠ كبدي ، تغان كڠ سوقت٢ دي كمفيت اڠ چيڠكلاء اني نولي دي
وتوءكي ماليه فوتيه فداڠ امبلرڠي ووغكڠ فدا نيغالي . لن اية٢ ليانى كڠ
اكيهي صغا . نغيڠ فرعون اسيه اندلوروڠ اڠكوروهاكي لن تتف امباڠكاڠ
اورا كالم ايمان . نولي اخيري فرعون موڠكور كاوي كروساءن اڠ بوميني الله .

ثمبان توكاسئ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم .
(كت ٢٠) اية كڠ دي كاوادينيڠ موسى عليه السلام ايكو انا صغا . يا ايكو :
تغان ، توغكات ، والاڠ ، توما ، كودوك ، كتيه ، بانجير ، فاچكليك ،
لن كوراڠي بهان مكانن ؛ كڠ دي كارفاكي اية كبرى ايكي يا ايكو توغكات لن تغان .
(كت ٢٣) تكسئ غومفولاكي ووڠ٢ كڠ اهل سحر ، اكيهي انا ووڠ فيتوڠ فولوه
لورو . كڠ لورو سڠكيڠ ووڠ قبطي يا ايكو اصلي مصر . لن كڠ فيتوڠ فولوه
سڠكيڠ ووڠ بني اسرائيل .
(كت ٢٤) اوليهي غوچف مڠكيني ايكي ساءووسئ نبي موسى داووه : هي
فرعون ! اغسن ايكي دي اوتوس فغيران اغسن مراڠ سيرا يين سيرا اكلم
ايمان مراڠ فغيران ايرا يا ايكو الله كڠ غوواساني لاڠيت بومي ، سيرا دي

الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٢٦﴾

اخيرة لن سيكصا دين سمهوني ايكو تتق اغظالم فاكاكو كاسبورنه ستكي دادي فاغيليغ مراغ ووغ كغ ودي اعمن اغ الله

فرعون غلومفوء اكى توكاغ سحر نولي غوندا اغاكى يين ديويئني ايكو فقيراني فندو ودوك مصر كغ فاليغ لوهور دراجتى . اخيرى الله بيكصا مراغ فرعون اغ دنيا لن آخرتى . ايكو چريتاني ووغكغ معصية لن اغكورو هاكى اوتوساني الله . ايكو چريطا سوفيا فاغيليغ سغكيغ الله مراغ ووغ كغ فدا ودي عاقبة دينا بوريني .

تامباهي عمور فتاغ اتوس تهون أنا اغ ساء جروني نعمة لن سنغ ، نولي سيراماتي ملبو سووارگا . فرعون جواب : مغكو ديسيك ، اكوارف مشاورة ديسيك كرو فاتيه‌كو هامان . نولي فرعون مشاورة كارو هامان . هامان مغسولي : سمفيان ايكو كوء انيه . ووس دادي فقيران ، كوء نولي دادي بوداء . آخري ، فرعون غومفولاكى كبيه تنتاراني لن ووغ٢ أهل سحر فيليهان . بارغ ووس غومفول كابيه فرعون غوچف : أنا ربكم الأعلى . (كت ٢٦) مولاني كا داووهاكى لمن يخشى ، كرانا ووغكغ كلم غلاف منفعة فاغيليغى الله ايكو ووغكغ ودي سيكساني الله . فيرا باهي ووغكغ فادا ايمان نغيغ اورا كلم غلاف منفعة فاغيليغى الله كرانا اورا اندو ويني راصا ودي مراغ الله اتوا مراغ سيكساني الله . سوغكا ايكو اغ كتاب القرآن ، كباء داووه٢ كغ مديكاكى مراغ فرامنوغصا . كغ دي مقصود سوفيا ودي الله يين ووغ ايكو ودي الله تعالى ، سكابيهي تيندا ء تاندو لن فغوچفي مسطي تانسه باكوس . نغيغ بيصاني باكوس يين كلم غاورو هي علموني . سوغكا ايكو الله داووه : اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ . ارتيني : "كاوولاني الله كغ بيصا ودي الله ايكو خصوصى ووغ٢ عالم ، تبكسي غرتي كلبو دو كاني الله تعالى".

أَأَنتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ ۚ بَنَاهَا (٢٧) رَفَعَ سَمْكَهَا

فَسَوَّاهَا (٢٨) وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا (٢٩)

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَٰلِكَ دَحَاهَا (٣٠) أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا

وَمَرْعَاهَا (٣١) وَالْجِبَالَ أَرْسَاهَا (٣٢) مَتَاعًا لَّكُمْ

وَلِأَنْعَامِكُمْ (٣٣) فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَىٰ (٣٤)

---

(اية ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤) افا سِيرا كغ لُووُيهْ اَغيلْ
كُووُنيانَ ؟ افا لاغِيتْ ؟ اِيكُو لاغِيتْ دِى باغُونْ دِينيغْ اَللّٰهْ ، دِى كُوىْ
دُووُرْ باغَّتْ ، دِى كُوىْ راطا دِينيغْ اَللّٰهْ . اَوْرا انا لَدُوكْ اتوا بولُوغْ
يَيْنْ بَغِى دِى كُوىْ فَتَغْ دِينيغْ اَللّٰهْ ، يَيْنْ رِبنا دِى كُوىْ فَدَاغْ دِينيغْ اَللّٰهْ .
ساوُوسَى كَيا مَغْكُونَوْ ، نُولِى بُومِى دِى كُوىْ راطا دِينيغْ اَللّٰهْ . بَاپُوكَغْ اَنا
اِغْ بُومِى دِى وَتُوءَ اكى دِينيغْ اَللّٰهْ . لَنْ سَمُونوا اُوكا طَطُوكُولاَنْ ، كَياسُوكَتْ
لَنْ لِيا ؟ نَ . كُونُوغْ ؟ دِى تاُنْجَفاكَى دِينيغْ اَللّٰهْ . اِيكُو كَبِيَهْ فَرْلُوغْفِينَاءَ اكَى
سِيرا كَبِيَهْ لَنْ راجاكَيا نِيرا كَبِيهْ .

كن ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤ ) آيه٢ ايكي دي توجوءاكى
مراغ ووغ٢ كغ اورا فرچيا انا ف دينا بعث . دينا اوريفى منوغصا
ساووسى ماتي . داديى جلاسى مڠكيني : هى ووغ٢ كغ اورا فرچيا
انا ف دينا بعث ! عقل نيرا ايكو سيرا ديليه نغ اندي ؟ اندي
كغ لوويه اڠيل كاويياني كڠكو سيرا اكبيه ؟ افا كووى منوصا كيا سيرا
ايكو كغ لوويه اڠيل ؟ افا كووى لاڠيت كغ لوويه اڠيل ؟
اڠون٢ ! ايكو لاڠيت كيا مڠكونو دووري . دي كووى راطا ديننيغ
الله تعالى . انا فتڠ انا رينانى . نولي الله تعالى كووى بومي كيا براڠكغ
دي جلاڠ . انا باڤونى . انا طيطو كولانى . لن سوفيا بومي اجا ڠانتي
كوويغ . نولي دي فاطوني ڠاڠكو كونوغ٢ . افا فڠيرانن كغ كووا صا
كووى لاڠيت بومي كغ كيا مڠكونو ايكو سيرا اڠكب اورا بيصا ڠوريفا
كى سيرا اكبيه ساووسى ماتي ؟ مسطي بيصا لن سيرا اكبيه مسطي
بكال دي اوريفاكى مانيه ساووسى ماتي نولي دي اَدفاكى مراغ
فڠاديلانى الله تعالى . سوڠكا ايكو سيرا اكبيه سوفيا فدا كووى
فرسيا فانن مولاهي دينا ايكي ، ڠادفى دينانى اوريف ساووسى
ماتي ايكو ييين نيڠالي داووه ايكي : والارض بعد ذلك دحاها ،
كدا ديياني لاڠيت ايكو لوويه ديسيك كا تيمبغ بومي .
طامة ايكي يا ايكو فانيوفي اسرافيل كغ كفيغ فندو . كغ ڠلبوء اكى روح
مراغ كبيه جسد كغ اوريف اغ دونيا ايكي . دي ارانى بيلاهي كدى
كرانا نليكا اوريف مانيه ايكو كدا ديياني اوريفى منوصا تنفا سندا اغ تنفا
فڠانن كونطال كانتوك كونوئى لن مومونى لن ووروه منوصا كغ ماچم٢
بلنتوء لن روفانى منوروت كلاكوهانى ديوى٢ نليكا اوريف اغ دونيا .

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنسَانُ مَا سَعَىٰ (٣٥) وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ

اِعْدَالَمْ دِينَاكَ فَدَا اَيْلِيغْ . سَفَامَنُوصَا رَغْ بُوغْتَغْ غُدُوكُو اِعْ اِنْسَانْ اَمَّا لَنْ دِوْدِي كَانُونَاكُو اَفَانُو كَاجَحِيمْ .

لِمَن يَرَىٰ (٣٦) فَأَمَّا مَن طَغَىٰ (٣٧) وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (٣٨)

مُرْغْ وُوغَ . رَكْ فَدَا لِيغْتَاكِي اِعْ مَرْ مَغْثَا نُفُوتْ اُوُوِي وُوغَ . رَكْ لَاجُوتْ اِعْ مَرْ لَنْ مُلِيذَ اِعْ مَرْ رَغْ اُورِيفْ . رَغْ دُنْيَا

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (٣٩) وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ

مَغْثَا كَسْتُوُو فَتِيرَاوُ مَرْ رَغْ كَيْدَوْ وُكَانْ . رَكْ وُودِي اِعْ مَرْ اُوُوِي وُوغَ اَنْفُوتْ فَتِيغُونَاكَ اِيْكُوكَغْ دَادِي جَحِيمْ هِيَا نَزَاكَا جَحِيمْ

وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ (٤٠) فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ (٤١)

لَنْ بِيكَ اِعْ مَرْ رَغْ نَفْسْ سَغْكَغْ كَاسَنْغَانْ نَفْسُ مَغْثَا كَسْتُوُرْ سُووَارِيكَا هِيَا الْجَنَّة اِيْكُوكَغْ دَادِي فَتِيغُونَاكَ

(آيَة ٣٥ – ٤١) بَلِيسُوءْ كَفَنْ وُوسْ اَنَا بِيلَاهِي كَدَيْ كَغْ وُوسْ اَوْرَا بِيصَا دِي تَغْبُولَاغِي دِينِيغْ سَفَا بَاهِي . يَا اِيكُو دِينَا نَي مَنُوغْصَا فَدَا اَيْلِيغْ لَكُونَى دِيوِي ٢ لَنْ مَتَانِي فَدَا وَرُوهْ نَزَاكَا جَحِيمْ . مَنُوغْصَا بَكَاكْ كَبَاكِي رُوغْ كُولُوغَانْ . سَفَا ٢ نَلِيكَا وُوغْكَغْ اُورِيفْ اِغْ دُنْيَا اِيكِي فَدَا تُومِينْدَاءْ لَاچُوتْ . لُووِيهْ سَنْغْ غُودِي كَفَنْتِيغَانِي اُورِيفْ اِغْ دُنْيَا كَاتِيمْبَغْ مِيكِيرَاكِي اَفَاكَغْ دَادِي كَفَنْتِيغَانْ اُورِيفْ فِي اَنَا اِغْ آخِرَة . وُوغْكَغْ مَغْكُونُو اِيكُو مَسْطِي بَكَلْ مَلْبُو نَزَاكَا جَحِيمْ . لَنْ سَفَا ٢ وُوغْكَغْ نَلِيكَا اُورِيفْ اِغْ دُنْيَا اِيكِي وَدِي مَرَاغْ فَغْيِرَانِي (اَللّٰه) كَفَرِيهِي بَلِيسُوءْ يَيِنْ وُوسْ غَادَفْ اِغْ فَغَادِيلَانِي اَللّٰه . نُولِكِ كَلَمْ بَكَهْ نَفْسْ سَغْكَغْ اَفَاكَغْ دَادِي كَسَنْغَانِي ، وُوغْ اِيكُو مَسْطِي مَلْبُو سُووَارِيكَا .

اَنَاكَغْ كُونُوكَ مُودُوتْ دَاوَا دِي اِيدَاءْ ٢ وُوغْ اَكِيهْ . اَنَاكَغْ وَنْغِي .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

باڠت جديني كڠ سبن٢ ارف ڠادك روبوه مانيه. اناكڠ اوريف ڠاڠبكو بالوڠ تنفا داكيڠ راهيني. اناكڠ سيراهي كڠبكو ملاكو، سيكيلي طولاڠ٢ اڠ دوور لن ليا٢ني.

(كت ٣٥) كرانا جامباري سبن٢ ووڠ كڠ ڠلاكوني كبچيكان اتوا ڠلاكوني الاايكو ووس انا اڠ بوكو عملي. دادي اورا اناكڠ لالي. كجبا عمل الا كڠ ووس دي بوسك دينيڠ الله سبب توبة اتوا سبب ليياني.

(كت ٣٦) ارتيني فدا اوجا ووڠ مؤمن اتوا ووڠ كافر. ناڠيڠ كڠبكوني ووڠكڠ بكاف سلامت ڤريفاتي اورا بيصا مادف ڤراڠ نراكا جحيم. يين ووڠ كافر سجان مريفاتي دي توتوفي تڠان، تتف بيصا وروه.

(كت ٣٧-٣٨-٣٩) سڠكڠ ايكي آية كيطا بيصا ڠرتي كڠ دادي سببي منوصا ملبو نراكا جحيم ايكو كڠ منتيڠاكي كسنڠان دنيوي ڠلاهاكي كفنتيڠان آخرة سهيڠكا واني تومينداء طغيان. تكسني لاچوت لن ملاڠبكو اڠڬر٢ راني الله تعالى. فدا اوجا ووڠ اسلام اتوا ووڠ كافر. ناموڠ انا فربيداءاني. يين ووڠ كافر ايكو مڠبكوني انا اڠ نراكا سلواس٢سي نڠيڠ يين ووڠ اسلام يين دي فاريڠي ماتي اوليه ايمان. مڠبكوني اڠ نراكا اورا سلاوا سي، ناڠيڠ ميتوروت افاكڠ دي كرساءاكي دينيڠ الله تعالى.

(كت ٤٠-٤١) وودي الله ايكو اناتيڠكات لورو. يا ايكو وودي بيسيكساني الله اڠ دنيا اتوا اڠ آخرة، يا ايكو ووديني مشاركة عموم. وودي الله كرانا كامبكهاني الله اورا وودي بيسيكصا، كرانا ووڠي ووس طاعة مراڠ الله، اوفاني وودي يين دي واليك ماليه دادي ووڠكڠ اورا بيصا جماعة ماليه دادي ووڠكڠ اورا كلم زكاة. ماليه دادي ووڠكڠ ڤرتلد اتوا دادي ووڠ كافر. كڠ ارانن نفس يا ايكو سوموئي اواء كڠ نيمبولكي فڠاروه اتوا الجاءن

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسٰهَا ﴿٤٢﴾ فِيمَ أَنتَ مِن

قِيَامَةْ، كَفَانْ دِيْنَا قِيَامَةْ، سُوْ وُوْعْ، أَكُوْنَا، سَا وُوْ، فَدَانِكُوْ، تَكُوْنْ، مُوْحَمَّدْ، سِيْرَا، أَفَا سِيْرَا، أَوْرُوْ، سَاغِغْ

ذِكْرٰىهَا ﴿٤٣﴾ إِلٰى رَبِّكَ مُنتَهٰىهَا ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا أَنتَ مُنذِرُ مَن يَخْشٰىهَا ﴿٤٥﴾

نُوتُوْرْ، سَاوُوْ، فِيْغِيْرَانْ، سِيْرَا، اَنَاغِغْ فَغَيْرَانْ، مَدِيْنْ، وُوْغْ، كَغْ وَدِيْ

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحٰىهَا ﴿٤٦﴾

كَلَاكُوْنْ، مُوْنِيْ، دِيْنَا، وُوْرُوْهْ، اِيْكُوْ، قِيَامَةْ، اُوْرَا، مَنْغْكَوْنْ، عَشِيَّةْ، اُتَوَا، ضُحٰى

(اية ٤٢-٤٣-٤٤-٤٥-٤٦) وَوْغْ كَافِرْ مَكَّهْ اِيْكِيْ فَدَا تَكُوْنْ مَرَاغْ سِيْرَا هَيْ مُحَمَّدْ! اَنَا اِغْ فُوْكِرَا دِيْنَا قِيَامَةْ. كَفَانْ كَدَادِيْيَانِيْ دِيْنَا قِيَامَةْ اِيْكُوْ؟ اَفَا فُرْلُوْنِيْ سِيْرَا نُوْتُوْرْ دِيْنَا تَكَانِيْ قِيَامَةْ؟ اُوْرَا فُرْلُوْ سِيْرَا نِرَاغَاكِيْ. كَغْ وِرُوْهْ كَفَانْ تَكَانِيْ دِيْنَا قِيَامَةْ اِيْكُوْ نَامُوْغْ اَللّٰهْ. تُوْكَاسْ نِيْرَا نَامُوْغْ مَدِيْنْ ءِ وُوْغْ كَغْ فَدَا وَدِيْ كَدَادِيْيَانْ ءِ كَغْ اَنَا اِغْ دِيْنَا قِيَامَةْ. بِيْسُوْءْ اِيْكُوْ بِيْنْ وُوْغْ ءِ اِيْكُوْ وُوْنِسْ فَدَا وِرُوْهْ دِيْنَا قِيَامَةْ دِيْوِيْيَنِيْ تَمْتُوْ بَكَافْ اَلُوْوِيْنِيْ رَاصَابِيْنْ اُوْلِيْهِيْ طَلْغُوْءْ ءِ اِغْ قُبُرْ اِيْكُوْ لَكِيْ سَاءْ سُوْرِيْ اُتَوَا سَاءْ كَلِيْسُوْءْ.

سُوْفَيَا وُوْغْ كَلَمْ غَلَاكُوْنِيْ اَفَاكَغْ دَادِيْ كَفَنْتِيْغَانْ اِغْ دُنْيَا، اُوْرَا مِنْكِيْرْ عَاقِبَهْ دِيْنَا بُوْرِيْ اُتَوَا عَاقِبَهْ اِغْ آخِرَةْ. سُوْمُوْنِيْ اُوَاءْ كَغْ مُغْكُوْنِيْ اِيْكِيْ سَبَبْ لَكُوْنِيْ عَجَبَهْ كَغْ اَنَا اِغْ اُوَانِيْ مُنُوْغْصَلْ

(كت ٤٤) دَادِيْ دِيْنَا لُوْوُوْ لَانِيْ دِيْنَا قِيَامَةْ اِيْكُوْ كَنْجَغْ نَبِيْ اُوْكَا اُوْرَا فِيْرْصَا نَلِيْكَا فَنْجَغَانِيْ اِيْسَبَهْ اَنَا اِغْ فَرْسُوْءْ الَانْ دَعْوَةْ.

نَغِيْغْ اَنَا اِغْ اَخِرْ عُمُرِيْ كَنْجَغْ نَبِيْ دِيْ فَارِيْغِيْ فِيْرْصَا كَبِيْهْ عِلْمُ، عَبِيْهْ

كڠ سمار انا اڠ دنيا لن انا اڠ آخرة . لن اوكا دي فاريڠي فيرصا دينا . وولانَ لن تهوني دينا قيامة (كت ٤٦) كيا مڠكيني فراساء اني اوريف ساووسي ماتي بيسوء انا اڠ محشر نولي كفريني كفن ووس اوريف مانيه ؟ اڠ مڠصا تلوڠ اتوس تهون منوڠصا ڠادك نوڠبكو كفوتوسا ن كڠ مها ولس اسيه تنفا مڠان تنفا ڠومبي تنفا سڤاتو تنفا ايبوب ٤ بان تنفا انا ارڠين دسكان انا اڠ محشر تنفا تورو تنفا لوڠبكوه اويل ٤ لان . يين ووس مڠكو نو ايكو كرانا سوويني اسبن ووڠ اڠبكو ليني ووڠكڠ اندوويني كدودوكان اڠ ڠرساني الله زمن انا اڠ دنيا . نڠيڠ سبن كتمو ووڠكڠ مليا موڠبكوه الله ، ووڠ ايكي نولاء . فدا كنو ڠبكوك ايليڠ لكوني اواني ديوي ٢ . افاسديلا تلوڠ اتوس تهون ايكو ؟ دنيڠ غزا لي كاداووهاكي يين ووڠكڠ سووي اوليهي لوڠبكو ٢ تكاني فاتي ، كرانا فياهي ڠلاكوني صبر باندنيڠ كرو ابوتي طاعة مراڠ الله لن ڠدوهي لارا ڠاني الله لن ڠادفي بلاء كڠ ماجم ٢ اووڠكڠ مڠكيني ايكي بيسوء بكل رومو ڠصا ناموڠ سديلا باڠت اوليهي نوڠبكو فڠاديلاني الله . كنجڠ رسول نليكا ايكو دي سووني فيرصا كاندنيڠ كرو سوويني ڠادك انا اڠ محشر . فنجڠاني داووه كڠ ارتيني ، دمي الله كڠ ڠوواساني اواء اڠسن . افاكڠ دي اڠبكب سووي دنليڠ ووڠ ٢ كڠ انا اڠ محشر ڠانتي فيراڠ ٤ تهون ايكو كڠبكوني ووڠكڠ مابيور لن امبارافي ايماني ، ايسيه سووي مڠساني ڠلاكوني صلاة فرض سفيسان نليكا اڠ دنيا كاتيميڠ سوويني ڠادك اڠ محشر ايكو . افا ايمان كيطا موروب افا اورا ؟ افاناموڠ مليف ٤ كيا كبني روكوء ؟ ووڠ كودو ڠرتي يين انا اڠ آخرة بيسوء ايكو كبيه كدا ديان ٢ اورا كنا دي اوكور ڠاڠبكو اوكوران فيكير ان اڠ دنيا . الله بيصا كوي مڠصاني سارينين سام جام ، كڠبكو سوكيمين ساتوس تهون . سوڠكا ايكو يين كفيڠين امان تنترم انا اڠ آخرة كودو وانيه كاڠيادن طاعة لن عبادة اڠ دنيا ايكي سهيڠكا ايماني بنر ٤ موروب .

## سُورَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ ثِنْتَانِ وَأَرْبَعُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ (١) أَن جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ (٢) وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ (٣) أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰ (٤)

سُورَةْ عَبَسَ إِيكِيْ سُورَةْ مَكِّيَّةْ تِكَسِيْ سُورَةْ كَڠْ تُمُورُونِيْ مَرَاڠْ كَنجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نَلِيكَا فَنجَنغَانِيْ أَنَاڠْ مَكَّةْ ـ آيَتَ أَنَا فَتَڠْ فُولُوهْ لَوَرُوْ ـ سُورَةْ عَبَسَ اُوكَادِيْ أَرَانِيْ سُورَةْ سَفَرَةْ لَنْ دِيْ أَرَانِيْ سُورَةْ أَعْمَى .

(١ - ٤) بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

نَبِيْ مُحَمَّدْ مَرَعُوتْ . نَبِيْ مُحَمَّدْ مَلِيغُوسْ . كَرَانَا أَنَا تَامُوْ وَوَڠْ وُوطَا . أَجَا مَڠكُونَوْ هَيْ مُحَمَّدْ ! آفَاسِيرَا وَرُوهْ اُوفَمَانِيْ وَوَڠْ وُوطَا دَادِيْ وَوَڠكَڠْ بَاكُوسْ لَنْ بَرسِيهْ أَتِينِيْ ، أَتَوَا كَلَمْ نُومَفَا فِيتُوتُورْ ، نُولِيْ غَلَافْ مَنفَعَةْ فِيتُوتُورْ سَڠكَڠْ اللهْ ؟ تَمتُونِيْ سِيرَا أَوْرَا وَرُوهْ . وَوَڠْ وُوطَا كَڠْ تَكَاڠْ كَنجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ إِيكِيْ يَا إِيكُوْ عَبْدُ اللهِ بِنْ أُمِّ مَكْتُوْمْ .

(كت ١ - ٢ - ٣ - ٤) جَلَاسِيْ مَڠكِينِيْ : سِجِيْ دِينَا كَنجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نَلِيكَا اِڠْ كَاوِيتَانْ دَعْوَةْ مَرَاڠْ فَنْدُوْدُوكْ مَكَّةْ سُوفَيَا فَدَا إِسْلَامْ لَنْ إِيمَانْ ، نُومفَا تَامُوْ فَرَا فَڠكَدْ يِنِيْ نَكَارَا مَكَّةْ كَڠْ اِسِيهْ كَافِرْ . يَا إِيكُوْ عُتْبَةْ بِنْ رَبِيْعَةْ ، شَيْبَةْ بِنْ رَبِيْعَةْ ، أَبُوْجَهَلْ بِنْ هِشَامْ ، اَلْعَبَّاسْ بِنْ عَبْدِ الْمُطَّلِبْ ، أُمَيَّةْ بِنْ خَلَفْ ، اَلْوَلِيدْ بِنْ الْمُغِيرَةْ ـ فَرَا فَڠكَدْ يِنِيْ وَوَڠْ مَكَّةْ دِيْ أَجَاڠْ إِسْلَامْ دِيْنِيڠْ كَنجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ ـ كَنْطِيْ فَرْهَاتِيَانْ كَڠْ

خُصُوْص. كَرَانَا ارَفْ٢ فِيْ كَنْجَڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ يِيْنْ ووڠ٢ اِيْكِيْ كَلَمْ اِسْلَامْ،
اِسْلَامْ بَكَالْ قُوَّةْ لَنْ ووڠكڠ انُوْتْ مَرَاڠْ ووڠ٢ كَڊَيْ اِيْكِيْ تَمْتُوْ بَكَالْ مِيْلُوْ
اِسْلَامْ. دُوْمَادَاعَنْ أنَا ووڠ ووطَا تَكَا كڠ اَرَانْ عَبْدُ اللهِ بِنْ اُمِّ مَكْتُوْمْ، كڠ
اَوْرَا اَوْرُوْهْ يِيْنْ كَنْجَڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نُوْجُوْ نَمُوْنِيْ فَمْبَسَارْ٢ رَيْ
ووڠ مَكَّةْ اِيْكُوْ. ووڠ ووطَا اِيْكِيْ نُوْلِيْ مَاتُوْرْ: يَارَسُوْلَ اللهِ، اَقْرِئْنِيْ
وَعَلِّمْنِيْ مِمَّا عَلَّمَكَ اللهُ ( دُوْهْ رَسُوْلُ اللهِ كَرْصَاهَا مَاهُوْسَاكِيْ لَنْ
مُوْرُوْكَاكِيْ دَاتَڠْ كُوْلَا، فُوْنْفَا اِڠْكَڠْ سَمْفُوْنْ كَافَرِيْڠَاكِيْ دِيْنِيْڠْ اللهُ تَعَالَى دَاتَڠْ
فَنْجَنْڠَانْ ) . اَتُوْرِيْ عَبْدُ اللهِ اِيْكِيْ دِيْ بُوْلَانْ بَالِيْنِيْ. نَڠِيْڠْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ كَتُوْڠْكُوْلْ
ڠَنْدِيْكَانِيْ فَرَا فَمْبَسَارْ مَكَّةْ مَهُوْ. دَادِيْ اَوْرَا كَرْصَا نَڠْكَافِيْ اَتُوْرِيْ عَبْدُ اللهِ،
فَنْجَنْڠَانِيْ مَرْعُوْتْ لَنْ مَلِيْڠُوْسْ. سَبَبْ فَڠْكَالِيْهِيْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ، يِيْنْ اِڠْسُنْ
ڠَلَادِيْنِيْ ووڠ ووطَا اِيْكِيْ، مَڠْكُوْ فَمْبَسَارْ٢ مَكَّةْ اِيْكِيْ فَدَا اَڠُوْچَفْ يِيْنْ كڠ
اَنُوْتْ مَرَاڠْ اِڠْسُنْ ووڠ٢ ووطَا، بُوْدَاڠْ لَنْ ووڠ اَسُوْرْ. دَادِيْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ
مِيْڠُوْ سَڠْكَڠْ عَبْدُ اللهِ، تَرُوْسَاكِيْ اَوْلِيْهِيْ نَمُوْنِيْ فَمْبَسَارْ٢ مَكَّةْ مَهُوْ. نُوْلِيْ
اللهُ نُوْرُوْنَاكِيْ اِيْكِيْ آيَةْ "عَبَسَ وَتَوَلَّى" سَاڠْ تَرُوْسِيْ. كڠ اَرْتِيْنِيْ
مَڠْكَلَاهْ اَتَوَا نُوْتُوْهْ مَرَاڠْ كَنْجَڠْ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ.

سَاڠْ وُوْسِيْ آيَةْ اِيْكِيْ تَمُوْرُوْنْ يِيْنْ عَبْدُ اللهِ بِنْ اُمِّ مَكْتُوْمْ اِيْكُوْ تَكَا،
كَنْجَڠْ رَسُوْلُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ ڠَنْدِيْكَا: مَرْحَبًا بِمَنْ عَاتَبَنِيْ فِيْهِ رَبِّيْ.
اَرْتِيْنِيْ: فِنَارَاڠْ. فِنَارَاڠْ ووڠكڠ دَادِيْ سَبَبِيْ اِڠْسُنْ دِيْ فَڠْكَلَاهْ دِيْنِيْڠْ
فَڠِيْرَانْ اِڠْسُنْ. نُوْلِيْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ اَڠْكَلَارْ اَكَيْمْ٢ مَانْ سَامْفِيْرِيْ، كڠكو
عَبْدُ اللهِ بِنْ اُمِّ مَكْتُوْمْ اِيْكِيْ. عَبْدُ اللهِ بِنْ اُمِّ مَكْتُوْمْ اِيْكِيْ مِيْسَانَنْ كَارُوْ
سِتِّيْ خَدِيْجَةْ كَارْوَانِيْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ. يِيْنْ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ تِيْنْدَاڠْ فَرَاڠْ، اِيْكُوْ سَرِيْڠْ٢ كَنْجَڠْ رَسُوْلْ ڠَڠْكَاتْ عَبْدُ اللهِ
بِنْ اُمِّ مَكْتُوْمْ دَادِيْ خَلِيْفَهِيْ (فَڠْكَانْتِيْنِيْ) كَنْجَڠْ رَسُوْلْ اِڠْ مَدِيْنَةْ هِيْڠْكَا
كَفِيْڠْ تَلُوْلَاسْ رَامْبَاهَانْ. كَافُوْنْدُوْتْ اَنَاڠْ فَفَرَاڠَنْ قَادِسِيَّةْ.

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ﴿٥﴾ فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ﴿٦﴾ وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ﴿٨﴾ وَهُوَ يَخْشَىٰ ﴿٩﴾ فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ﴿١٠﴾ كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾ فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿١٢﴾

(٥ – ٨) يين ووڠ ايكو ووڠ سوگيه، اورا بوتوه ايمان، لن اورا بوتوه مراڠ الله، سيرا أدڤي لن سيرا هورماتي. سدڠ اوروسان ايمان اتوا باكوسى اواڠ ووڠ سوگيه ايكو اورا دادي تڠڮوڠان ايرا. توكاس سيرا ناموڠ نكاء اكى افاكڠ دادي داووه إلهى. يين ووڠ ايكو تكا فرلو كوليك افاكڠ دادي باكوسى اواڠ، لن ديويئنى ودي الله تعالى، سيرا ميغو، اورا سيرا اوفيني.

(كت ٥) آية ايكي سوو يجيني تونتونان كڠ باكوس باڠت كڠڮو فرا مبلغ. يا ايكو انا اڠ فركرا دعوة اجاغانتي بيدا اكسيه اتوا اغناء اكى فربيداءن سيكف انتراف ووڠ سوگيه اتوا ووڠكڠ اندوويني كدودوكان لن ووڠكڠ فقير لن ووڠكڠ اورا اندوويني كدودوكان. ناڠيڠ انا اڠ فركرا فڠهورماتن، نبي محمّد صلّى الله عليه وسلّم ديوى تهو داووه: أُمِرْتُ أَنْ أُنَزِّلَ النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ. ارتيني: اڠسن ايكي دي فرينتهي دينيڠ الله سوفيا اڠسن مفاء اكى فرا منوڠصا ميتوروت كدودوكان. دادي ووڠكڠ اورا اندوويني كدودوكان انا اڠ مشاركة اجا نولي مفاء اكى اواءى انا اڠ ففان فڠكو ناءى ووڠكڠ اندوويني كدودوكان كيا مڠكيني يين انا اڠ فرسوء الان دنيوى. ناڠيڠ ييناڠ اوروسان عبادة سفاباهى ووڠى بيباس ڠودي كدودوكان كڠ لوويه فارك انا اڠ ڠرساني الله.

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ (١٣) مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ (١٤) بِأَيْدِي

نورا ايكو تومون اعلاكم. ريفا لامفيران. كڠ دين مليا اكى. كڠ دي لوهوراكى. توركڠ دين سوچيناكى. نورا ناليڠ تڠانى ايغرا

سَفَرَةٍ (١٥) كِرَامٍ بَرَرَةٍ (١٦) قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ (١٧)

ملائكة كڠ فدا نولي عمل. كڠ مليا. كڠ باكوس. داووعا سيرا اعلا. موڠكا دي بندوڠ. سڠا فرامونغسا. نولكا ووڠ ايكو انداديكاكى كافر اووى ا كافر اكى

(١١ - ١٦) هى محمّد! بيصهاسيرا ايكو ماريني سڠكڠ لاكو كڠ مڠكونو ايكو! آية٢ ف قرآن ايكي سووبجيني فاڠيليڠ كڠكو كبيه منوغصا فڠ بوو ذوك بومي. سڠا ووڠكڠ كرف داذي ووڠكڠ باكوس كنا ڠيليڠ لـ بيصاها ايليڠ ٢] افاكڠ داذي ايسيني ايكي القرآن. ايكو القرآن ووس كاتتفاكى انا اڠ لامفيران كڠ دي مليا اكى انا اڠ غرسا فى الله. لامفيران كڠ دي لوهوراكى نور برسيه سوچي سڠكڠ دي جفوڠ ديڠيڠ شيطان. ايكو القرآن انا اڠ تڠانى ملائكة كڠ فدا نوروت سڠكڠ اللوح المحفوظ. ملائكة كڠ مليا٢ لن كڠ باكوس.

(كت ١١) دي چريتا اكى: ساووسى آية ايكي تموروون، كڠجڠ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم اورا تهو مرغوت يين غادف ووڠ فقير لن اورا تهو مادف نمن٢ مراڠ ووڠ٢ سوگيه.

(كت ١٣) فرا علماء اهل تفسير داووه: قرآن ايكي دي نوروناكى كبيهان سڠكڠ اللوح المحفوظ مراڠ لاڠيت دنيا انا اڠ ليلة القدر. جبريل ملچاء اكى ايكو القرآن مراڠ ملائكة انا اڠ لاڠيت دنيا. نولي ملائكة اڠ لاڠيت دنيا ايكي فدا نوليس لامفيران القرآن ايكو تتف انا اڠ كلاڠانى ملائكة لاڠيت دنيا. نولي جبريل نوروناكى سا٢ آية روڠ آية مراڠ كڠجڠ نبي محمّد صلّى الله عليه وسلّم هيڠڠا سمفورنا تموروونى القرآن انا اڠ موڠصا تلو ليكور تهون.

(كت ١٧) يين ووڠ ايكو واراس عقلي نولي كلم اڠن٢ كيا افا كبديني كانوڠراهانى الله مراڠ ديويني، تمتو اورا وانى ڠيڠڠلاكى طاعة لن ايمان مراڠ الله لن اوڤوسانى الله.

مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿١٨﴾ مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿١٩﴾

سڠكڠ اڤا، سؤوجي، كوي سڠا الله، منوڠسا ڤاو، سڠكڠ مني، كوي الله، منوڠسا ڤاو، نمتوءاكي، كداديان الله

ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿٢٠﴾ ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿٢١﴾ ثُمَّ اِذَا شَاۤءَ اَنْشَرَهٗ ﴿٢٢﴾

متوراءكي دنيا، اڠكا مڠڠاكي الله، سبيل، نوليه ماتيني الله، انسان، ڠجوركي منوڠسا، نوليه نڠياڠكي، ناليكا ڠرساءاكي الله، ڠوريفاكي الله

(١٧ - ٢٢) داووها سيرا محمد ! موكا٢ ووڠ كافر ايكو دي لعنتي لن دي بندوني [دينيڠ الله. افاكڠ دادي سببي ديويئني دادي كافر ايكو؟ ديويئني ايكو كداديان سڠكڠ افا؟ كوء نولي اڠبكو مديئي داووه٢ هي الله ايكو؟ ديويئني دي كوي دينيڠ الله سڠكڠ مني كڠ انجمبري، نولي الله نمتوءاكي كداديانى. نولي الله اڠڠامڠڠاكي متو سڠكڠ فرجيني ايبوني مڠاڠ عالم دنيا. نولي يين ووس انتيك باتس عمري اڠ دنيا مسطي ماتي، نولي دي قبر، نولي بكال دي ڬلار دي اوريفاكي دينيڠ الله انا اڠ بومي اڤا ركڠ اورا انا تانه لدوكي، اورا انا تانه منددوكول، يا ايكو انا اڠ محشر.

افاسببي كفركرا انا اورا كلم فيكيره٢ لن فدا اندووييني فكوليانان ڠومباراكي فكرتي الا، كيا كومدي، ڠانيڠايا ووڠ ليياالن ليياني. سوڠكا ايكو كيطا كبيه اجاڠانتي ڽڠكلاكي فيكيره٢ اڠن٢ ايكو يا انى الله لن اجا ڠانتي ڠومباراكي اواني اوريف ڠاڠبكو فكرتي كڠ الا.
(كت ١٨ - ٢٢) مقصودي آية٢ ايكي يا ايكو ووڠ٢ ايكو بيصها فيكيره٢ اڠن٢ كداديانى اواني، يين ووس ڠرتي يين اوريفي ايكو اورا سڠكڠ جالوءاني ديويئني مراڠ الله، ڠرتي يين اصلي ديويئني ايكو براڠكڠ انجمبري يا ايكو مني، تمتو اورا واني اڠبكو مديئي داووه٢ هي الله كڠ مهااڬوڠ. اصلي منوصا ايكو مني نولي دي ديليه اڠ كاندوڠانى ايبوني. ساووسي فتڠ فولوه دينا ماليه دادي كبتيه كمفل. يين ووس فتڠ فولوه دينا ماليه دادي داڬيڠ كمفل نولي سباكيان كڠ ڠاڠبكو داڬيڠ. نڠيڠ جروني اواني ووس انا سوسونانى اسوس، كبوءليمفا، اتي، وادوك، واداه اويوه، واداه تمي، اوسوس فانتيڠ سلبار، يين ووس كانف ساتوس روڠ فولوه دينا نولي دي ايسي روح نولي كروكات

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٢٣﴾ فَلْيَنظُرِ الْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾

أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾ ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾

فَأَنبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾ وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾ وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾

وَحَدَائِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾ وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾ مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٢﴾

---

(٢٣ - ٣٢) تمنان ! منوڠصا ايكو كويت اوريف هيڠݢا ماتي دوروڠ بيصا ڠلكسناء كى فرينته ٢ هى الله . اجادى تروساكى كڠ كيا مڠكونو ايكو بيصها منوڠصا ايكو ڠاواسى لن اڠن ٢ ففنانى . اڠسن (الله) ڠسوء اكى، نولى بيكار لمه كلوان طوكولان . نولى اڠسن نوكولكى ويجى اڠكور لن ففنان ٢ فى حيوان . اڠسن نوكولكى زيتون لن ويت كورما لن كبون كڠ مايم ٢ توررو ڠكود لمو. اڠسن نوكولكى بوواه ٢ هان لن سوكت كڠ ورنا ٢ . كبيه ايكو كڠݢو سيرا لن راجا كاي نيرا .

---

كروكت اناڠ جرونى وتڠى ايبونى . مركوڠكوڠ مادف مراڠ اراه كبكرى ايبونى . سيراهى اناڠ دوورن مڠكويين واياهى لاهير نولى اڠجو ڠكير مڠكورى ماليه سيراهى اناڠ ڠيسور متواڠ دنياليوات فرجيني ايبونى كڠ ناموڠ ساموننو امبانى . نولى يين وونس كيدى لن ديواسا متو برڠوسى نولى اڠكو مدينى الله . منوصاكڠ كفرييى باهى مسطى ماتى . نولى دى فندم، نولى بيسوء مسطى دى اوريفاكى مانيه اناڠ دينا قيامة .

(كت ٢٣ - ٣٢) آية ايكى كبيه دى مقصود سوفيا منوصا اسلام بزه ٢ كلم

فَإِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ (٣٣) يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ (٣٤) وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ (٣٥) وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ (٣٦) لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ (٣٧) وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ (٣٨) ضَاحِكَةٌ

(٣٣ - ٤١) بيسوء يين ووس انا بيلاهي كمبوران كڠ غوفوء اكي كوفيڠ يا ايكو فانيوف اسرافيل كڠ كفيڠ فيندو، سبن ووڠ بكال كتوغكول مراڠ اوائي ديوي ٢ . كرانا سيجي ٢ ني منوڠصا بكال تاغجوڠ جواب ديوي ٢ . اڠ موڠصا ايكو، انا ووڠ كتمو دولوري ديوييئني ملايو، انا ووڠ كتمو ايبوني، ديوييئني ملايو، انا ووڠ كتمو بفائي، ديوييئني ملايو، انا ووڠ كتمو بوجوني ديوييئني ملايو، انا ووڠ كتمو اناء ٢ ئي ديوييئني ملايو. سبن منوڠصا بكال كتوغكول ميكيرا كي اوائي ديوي ٢ .

بيسوء يين عيا مغكونو. سباكيان انا كڠ فدا ڠ راهيني. اغجويو لن بوڠه ٢ . لن سباكيان انا كڠ راهيني بلدوكن. كاتون ايرڠ بسغوت ووڠكڠ مغكيني ايكي يا ايكو ووڠ ٢ كافر كڠ فدا لاچوت .

---

اغجوناء اكي فيكيران كغجوا اغن ٢ افا كڠ دادي فاغوفا جيواني ساء جروني اوريف انا اڠ بوميني الله تعالى. يين ووس اغن ٢ نولي بيصا تشكور مراڠ الله. لن طاعة مراڠ الله تعالى.

مُسْتَبْشِرَةٌ (٣٩) وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ (٤٠)

توز بوڠه٢ . اوڽ فيرا٢ راهي . اڠدالم . دينا كا جار . ايكو تق . اڠلسي وجوه . افا بلدوڠ .

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ (٤١) أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ (٤٢)

نوڠكڠي . اڠ وجوه . افا فتڠ . اوڽ ووڠ٢ . مڠكونو . ايكو اوڽ اولاڠ . ايكو فيرا٢ . ووڠ كافر . كڠ فدا دوراجا .

(كت ٣٣ - ٤١) سڠكيڠ ايكي آية. چيطا كودو غرڠ يين انا اڠ
موقف يا ايكو فڠكڠون ان غاد كي منوڠسا انا اڠ محشر سبن ايكو ووڠ
بكال تڠكوڠ جواب ديوي٢.
بكال انا انا علاه٢ هان موسوه بافا.
بكال انا وادون كلاه٢ هان موسوه بوجوني.
بكال انا عدا ديان سانيڠ تونتوت منونتوت. اورا بيدا اڠ دنيا.
يين سيجي ووڠ ارف ملبو بووين دي تهان. سنجان سدولور. سنجان
بفاء يين دادي سببي ديويئني دي لبوءاكي تهنان اتوا دي بووي،
هيا اوجا تيكا نونتوت.
سوڠكا ايكو مولاهي سانيكي يين ارف افا٢، كودو دي سيا فاكي
جوابان٢ كڠ كڠكو غاد في تونتوتان اڠ آخرة مڠكو. ناغيڠ
جوابان كودو افا اناني. سبب بيسوء انا اڠ فغاديلاني الله تعالى،
عمل٢ لي كاوولا ووس انا كامباري ديوي لن ووس دي چكلي
ديوي٢. كوستي كڠ ماها اكوڠ داووه: اِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَى بِنَفْسِكَ
الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا. ارتيني: واچان ايكو بوكو چاطتان
عمل نيرا. چوكوف بوكو چاطتان عمل نيرا ايكو كڠ نليتي كڠ
غاديلي ماڠ سيرا.

# سورة التكوير مكية تسع وعشرون اية

## بسم الله الرحمن الرحيم

إِذَا ٱلشَّمْسُ كُوِّرَتْ (١) وَإِذَا ٱلنُّجُومُ ٱنكَدَرَتْ (٢) وَإِذَا ٱلْجِبَالُ

سكالا ، افا سرغيغه ، ديني غيغرغ ، سرغنجڠ ، لن نتكالا ، افا فيرا ، لينتاغ ، فدا جيبلو ، لنجوم ، افا فيرا ، لن نتكالا

سُيِّرَتْ (٣) وَإِذَا ٱلْعِشَارُ عُطِّلَتْ (٤) وَإِذَا ٱلْوُحُوشُ

ديني لمكوكاكي ، اغ جبال ، لن نتكالا ، افا فيرا ، ديني تيغكلاكي ، اغ عشار ، لن نتكالا ، افا فيرا ، ساكو ملكي

حُشِرَتْ (٥) وَإِذَا ٱلْبِحَارُ سُجِّرَتْ (٦) وَإِذَا ٱلنُّفُوسُ

ديني كومفولاكي ، اغ وحوش ، لن نتكالا ، افا فيرا سكارا ، ديني اورو فاكي ، اغ بحار ، لن نتكالا ، افا فيرا ، اواغ ٢ ان

سُورَةُ تَكْوِيرْ اِيكِي سُورَةُ مَكِّيَّةٌ آيَتِيْ انا صغاليكور

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

(١ - ١٤) هي منوغصا فند ودوك بومي ! بيسوء سد يلامانيه سرغيغي ايكو بكال دي لمفيت تكسي بكال اجور ، بيسوء لينتاغ ٢ ايكو بكال فدا جبلوء لفاس سغكيغ فغكونني ، بيسوء كونوغ ٢ اغ بومي ايكو بكال لفاس سغكيغ فغكونني ملاكو اغ اواغ ٢ ، بيسوء اونطا ٢ متغ كغ لاراغ ركاني ايكو بكال دي تيغكلاكي اورا دي اوفيني ووغكغ ملكي ، بيسوء حيوان ٢ كغ كسيت ايكو بكال دي كومفولاكي اوكا اناا اغ محشر . بيسوء سكارا بكال دادي كبني امباراف ٢ . بيسوء اواغ ٢ ان منوغصا بكال دي طاطا دي

(كت ١ - ١٤) انا اغ ايكي آية ٢ ، الله نراغاكي كهنان واياهي دينا قيامة كغ اغكريسي كغ مسطيني كغبكو ووغكغ عقلي واراس تمتوفي يهاتين ، ودي لن سوسه . ديفيغ نبي محمد صلى الله عليه وسلم كادا اووهاكي كغ ارتيني مغكيني : سفا ووغي كفيغين وروه بكبا واتاني دينا قيامة بيصاها مچا سورة تكوير .

كدا ديان ٢ كغ كسبوت انا اغ اية نوم سجي هيغكا آية نوم نم ايكي كبيه سدورونغي

زُوِّجَتْ (٧) وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ (٨) بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ (٩)

دِيْنْ كُوْمْفُوْلَاكَكِيْ كَا اَوْرُوْحِيْ · لَنْ تَتْكَالَا اَفَا لَا · فِيْرَا ٢ اَنَاءْ وَادُوْنْ كَعْ دِيْ فَنْدَمْ اُوْرِيفْ · دِيْنِيْ تَاكُوْنِيْ اِءْ الْمَوْءُوْدَةُ · سَبَبْ دُوْصَا اَفَا · دِيْنِيْ فَاتِيْنِيْ اِءْ الْمَوْءُوْدَةُ

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ (١٠) وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ (١١) وَإِذَا الْجَحِيمُ

لَنْ تَتْكَالَا اَفَا لَا · فِيْرَا ٢ لَمْفِيْرَانْ نُوْ كُوْ عَمَلْ · دِيْنِيْ سَبَارْ اِءْ صُحُفْ · لَنْ تَتْكَالَا اَفَا لَاغِيْتْ · دِيْ بَسِيْتْ اِءْ سَمَاءْ · لَنْ تَتْكَالَا · اَفَا نَرَاكَا جَحِيْمْ

سُعِّرَتْ (١٢) وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ (١٣) عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ (١٤)

دِيْنِيْ اُوْرُوْفَاكَكِيْ اَمْبَارَافْ ٢ اِءْ جَحِيْمْ · لَنْ تَتْكَالَا · اَفَا سُوَارْكَا · دِيْ فَاطَاكَكِيْ اِءْ جَنَّةُ · مَغْكَاوَرُوْهْ · اَفَا اَوَاءْ ٢ اَنْ · اِغْ بَرَاءْ عَمَلْ · عَمَلْ كَعْ دِيْ كَوَاءْ نَفْسْ · اِغْ عَمَلْ

---

سَتِيلْ مَانِيَهْ نُوْلِيْ دِيْ اِيسِيْ رُوْحْ ، بِيَسُوْءْ بَايِيْ ٢ وَادُوْنْ كَعْ دِيْ فَنْدَمْ اُوْرِيفْ ٢ فَانْ اِيكُوْ بَكَالْ دِيْ دَاغُوْ دِيْنِيغْ اَللهْ - سَبَبْ دُوْصَا اَفَا دِيْ يُوْ تَيْ دِيْ فَاتِيْنِيْ . بِيَسُوْءْ بُوْكُوْ ٢ چَاطَتَانْ عَمَلْ بَكَالْ دِيْ سَبَارْ اَغْكُوْ لِيَيْنِيْ وُوْغْ كَعْ عَمَلْ كَاچَاطَتْ اِغْ بُوْكُوْ اِيكُوْ . بِيَسُوْءْ لَاغِيتْ اِيْكِيْ بَكَالْ دِيْ بَسِيْتْ بَدَاهْ . بِيَسُوْءْ نَرَاكَا جَحِيمْ بَكَالْ دِيْ اُوْرُوْفَاكِيْ اَمْبَارَافْ ٢ . بِيَسُوْءْ سَدَيَّلَامَانِيَهْ سُوَارْكَا بَكَالْ دِيْ طَاطَا دِيْ فَارَكَاكِيْ وُوْغْ كَعْ دِيْ فَارَغَاكِيْ مَغْكُوْنْ اَنَا اِغْ سُوَارْكَا اِيكُوْ . يَيْنْ كِيَا مَغْكُوْنُوْ ، سَبَنْ ٢ وُوْغْ بَكَالْ وَرُوْهْ كَابِيَهْ عَمَلْ كَعْ دِيْ لَاكُوْنِيْ ، فَدَا اَوْكَا عَمَلْ بَاكُوْسْ اَتَوَا عَمَلْ اَلَا . —

---

فَنِيُوْ فِيْ اِسْرَافِيلْ كَعْ سَفِيْسَانْ . دَادِيْ وُوْغْ كَعْ اِسِيَهْ اُوْرِيفْ فَدَا وَرُوْهْ كَدَادِيَانْ ٢ اِيكُوْ كَرَانَا حَدِيثِيْ اُبَيْ بِنْ كَعْبْ كَعْ اَرْتِيْنِيْ مَغْكِيْنِيْ : اَنَا اَيَةْ نَنَمْ تَكْسِيْ تُوْنْدَا قِيَامَةْ كَعْ كَادِيَانْ سَدُوْرُوْغِيْ . فَرَا مَنُوْسَا اِسِيَهْ فَدَا اِيْنَاءْ ٢ اَنْ دُوْدُوْلَانْ اِغْ فَسَارْ ، دُوْمَادَاكَنْ اِيْلَاغْ سِيْنَارِيْ سَرْغِيْغِيْ مَاتَهَارِيْ فَنَغْ بِدَدَتْ ، لِيْنْتَاغْ ٢ فَدَا كَاتُوْنْ . وُوْغْ ٢ فَدَا بِيْغُوْغْ فَدَا بِيْدُوْهْ . نُوْلِيْ كُوْ نُوْغْ ٢ فَدَا رُوْبُوْهْ ، فَدَا الْفَاسْ سَكَغْ فَغْكُوْنَنِيْ تَارُوْغْ اَنْتَرَانِيْ بَيِيْ لَنْ سَجِيْنِيْ ، هِيغْكَا اَجُوْرْ دَادِيْ اَوُوْ - سَكِيْهِيْ جِنْ فَدَا كَاتُوْنْ ، فَدَا اَكُوْ مَفُوْلْ كَارُوْ مَنُوْسَا - كَبِيَهْ حَيْوَانْ الْاَسْ فَدَا فَاتِيغْ بَلَبَرْ ، سَكِيْهِيْ كَكَرَمَتْ ، مَانُوْسَا اِغْ تُوْغْجَاغْ مَلَايُوْ مِيْبَرْ اَوْرَا كَارُوَانْ فَارَانِيْ نُوْلِيْ فَدَا نِيْغْگَالِيْ سَكَارَا . سَكَارَانِيْ وُوْسْ كَبَاءْ كَبِيْنِيْ . اَوْرَا نْطَارَا سُوْوِيْ ، بُوْمِيْ فَچَاهْ بَارْغْ ٢ كَارُوْ بَدَاهِيْ لَاغِيتْ . اَوْرَا نْطَارَا سُوْوِيْ اَنَا اَغِيْنْ نَرَاغْ كَابِيَهْ حَيْوَانْ كَعْ اَنْدُوْ وِيْنِيْ رُوْحْ . سَاءِ يُلِيْكَا رُوْحْ ٢ فَدَا مَتُوْ ؛ دِيْنِيغْ اَيَةْ نَنَمْ كَعْ بُوْرِيْ كَاوِيْتْ وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ هِيْغْكَا اُزْلِفَتْ اِيكُوْ كَابِيَهْ كَدَادِيَانْ سَاءِ وُوْسِيْ فَنِيُوْ فِيْ اِسْرَافِيلْ كَعْ كَفِيْغْ فِيْنْدُوْ .

فَلَآ أُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ (١٥) الْجَوَارِ الْكُنَّسِ (١٦) وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ (١٧)

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ (١٨) إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ (١٩) ذِي قُوَّةٍ

عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ (٢٠) مُّطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ (٢١)

(اية : ١٥ - ٢١) دمي ليينتاغ كڠ فدا ملاكواغ لغيت كڠ تركداغ كيتيغال لن تركداغ ايلاغ. دمي موغصابغي نليكا تكالوغا. دمي وقت صبح كڠ غتوءاكي فداغي. قرآن ايكي بنر٢ اوجفاني اوتوسان كڠ مليا اناغ غرساني الله ياايكو جبريل. سوو مجيني ملائكة كڠ اندوويني كقوواتن كڠ كاتوك، اغ غرساني الله، تور اندوويني كدودوكان كڠ لوهور، ملائكة كڠ دي طاعتي دينيغ كبيه ملائكة اناغ عالم ملكوت. توردي فرچايا دينيغ الله اناغ فركرا انكاء اكي وحي.

(كت : ١٥) ياايكو ليينتاغ ليما. ياايكو: ليينتاغ زحل. ليينتاغ مشتري. ليينتاغ مريخ. ليينتاغ زهرة. ليينتاغ عطارد.

(كت : ١٩) كوطاني قوم لوط دي بدول سغكيغ جروني لماه إيرغ لن دي كاواغ لاواغ لاغيت غغكو سوو يويني نولي دي واليك. سيجي ديناورو ابليس كوثمان كرو نبي عيسى عليه السلام، نولي دي سبول غغكو سوو يويني، ميخلات هغكا تكاغ فاكونوغان اندييا. جبريل ينتاء ساء سنتاءان مراغ قوم ثمود ساء نليكا فادا ماتي مركوغكوغ. جبريل مودون سغكيغ لاغيت مياغ بومي لن بالي مانيه ناموغ ساء كدريف ريفات.

وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

اورا انا سفاكويغ انا ايرا ايكو وونغ ايدان لن ديمي يكتي عمل وروه ايكو محمد اغداٖلم روواني جبريل لاغيت كغ فرتيلا

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾

لن اورا انا سفا محمد اغلنسي كهانن سمار ايكو دين چيفطا سالاه لن اورا انا القرآن ايكو فغوچفي شيطان كغ دين بالاغي

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَن شَاءَ

معمكا اغداٖلم اندي فغجوانن فندا بودال سيرا كابيه اورا انا اتوي القرآن ايكو فاغيليغ مارغ وونغ عالم كابيه مارغ وونغ كغ كارف اعمن

مِنكُمْ أَن يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ

ساكاوتيني سيرا كابيه كغ ببنجر اعمن لن اورا غارفاكي سيرا كابيه اغيغ بيتا سيرا كابيه كغ تشاءاكي سفا الله

رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾

كغ معيراني وونغ عالم كابيه

(اية: ٢٢ - ٢٩) ديمي افاكغ كاسبوت غارف، محمد ايكو دودو ووغ كغ ايدان. ايكو محمد ووس تاهو وروه جبريل اناإغ رووا غان لاغيت كانطي جلاس. ايكو محمد اورا سوو بجيني ووغكغ دي چيفطا بكوروه كانديغ كاروا اوليهي فريتاء اكي كهانن كغ سمار. لن القرآن كغ دي كاوا دينيغ محمد ايكو دودو فغوچفي شيطان كغ دي بالاغي. ارف ناغ آندي سيرا كابيه هي فند ودوك بوجي. سيرا مسطي ماتي. ايكو القرآن ناموغ سوو بجيني فيتوتور كغ غيليغاكي كابيه ووغ عالم. ناغيغ سوغكا كولوغان نيرا، كغ كلم نومفا فاغيليغي قرآن ايكو خصوص ووغكغ اندوويني كارف سوفايا لوماكو بجك. لن يين سيرا اورا ايصا اندووييني

.................................................................

= كارف بچيك يين اورا دي كرساءاكي دينيڠ الله تعالى كڠ مڠيرانف
ووڠ عالم كابيه .

(كت : ٢٣) كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم فيرصا جبريل إيكي يا ايكو نليكا انا اڠ كووا حراء . نليكا ايكو كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم يوون ماراڠ الله تعالى سوفايا ادي فاريڠي بيصا فيرصا ماراڠ جبريل متوروت روفا اصلي جبريل . الله تعالى نولي يمباداني فايووني . جبريل ڠاتوت ڠاڠكو روفا لن بنتوء كڠ اصل ڠباني رووا اڠن لاڠيت . سانليكا جبريل نولي سالين روفا منوڠصا موڎون مارك ماراڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم هيڠكا كنجڠ نبي محمد واراس نولي داووه : هى جبريل ! اكو اورا ڠيرا يين الله تعالى كاوى مخلوق كڠ كاي روفا لن بنتوء سمفيان ايكو . جبريل ماتور : هى محمد ! اكونا موڠ ڠنتوء اكي سووينوي لورو . سووينوي اڠسن اكيهي انا تم اتوس .
كنجڠ رسول داووه : كاي مڠكونو كدا ييني اواء نيرا . جبريل ماتور : اڠسن ايكو يين دي باندييڠ مخلوقي الله ، سطيطيء باڠت . الله تعالى ايكو كاوي اسرافيل اندووييني سوويوي تم اتوس . سيجي ٢ ني سوويوي يني فلا اكرو كدا ييني سوويوي اڠسن يين دي كومفولاكي دادي سيجي . نڠيڠ ايكو اسرافيل كدا اڠ ٢ اندليلك مڠكرت هيڠكا كدا يينى نموڠ ساء مانوء كلا اطيء .
(كت ٢٦) يين ووڠ ايكو كلم اڠن ٢ آخر عموري ، تمتو اورا اواني سمبرانا . سبب آخري مسطي ماتي . نيڠكلا كن افاكڠ دي كلومفوء ٢ اكن كاويت ديوا اصا هيڠكا توو ا .

## سُوْرَةُ الاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ تِسْعَ عَشَرَ اٰيَاتٍ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾ وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾ وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾

شَهَلْدَوْ اَفَا الاَعِنْتِ · بِدَاهْ اَفَا السَّمَاءْ · لَتْ شَهَلْدَوْ · اَفَافِيرَا دِيسَّا · فِدَاْفَانَ شَلْبَارْ · اَفَا الكَوَاكِبْ · لَتْ شَهَلْدَوْ اَفَافِيرَا ٢ · شَبَارَا دِي مِيغُوزَا كِي · اَفَا البِحَارْ

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾ عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ﴿٥﴾

لَتْ شَهَلْدَوْ · اَفَافِيرَا ٢ قُبُورْ · دِينْ اَوْلاَءْ اَلِيْ · اَفَا قُبُورْ · مَعْنَى وَرُوهْ · اَفَا وَاءَ ٢ اَنْ · لِيْتَ بِرَاْغِنْ عِمْلَ ٢ · عَمَدَ كَوْنِي نَفْسٍ اِمْ اِغْ مَا · لِتْ بِرَاْغِنْ يَنْغِبْهَدْكَا · نَفْسٍ اِغْ مَا

سُوْرَةْ اِنْفِطَارْ اِيْكِيْ سُوْرَةْ مَكِّيَّةْ . اَيَتْ اَنَا صَاغَالاَسْ .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١-٢-٣-٤-٥) دَيْنْ اَيْلِيْغْ ٢ هِرمَنُوْغْصَا اَقْنَدْ وُدُوكْ بُوْمِيْ ! بِيْسُوْلاَغِيْتْ كَغْ اَنَااِغْ دُوُوْرْ نِيْرَا اِيْكُوْ بَكَالْ بَدَاهْ ، بَيْسُوْ لِيْنْتَاغْ ٢ اِيْكُوْ بَكَالْ فَدَاْ جِيْلَوْءْ - ، بَيْسُوْ سَكَارَا اِيْكُوْ بَكَالْ مَوْيَاتْ مَابِيْتْ بَاپُوْنَ . بَيْسُوْ اِيْكُوْ قُبُرْ ٢ اِيْكُوْ بَكَالْ دِيْ اَوْلاَءْ اَلِيْ كِيَا كَابَاهْ دِيْ اِيْنْتِرِيْ ، بَهَانْ مَنُوْغْصَا بَكَالْ دِيْ اَوْغْكَاهَاكِيْ اِغْ لُوْمَاهِيْ بُوْمِيْ اَپَارْ . يَيْنْ وُوْسْ كِيَا مَغْكَوْنَوْ ، سَبَنْ ٢ وُوْغْ بَكَالْ وَرُوْهْ سَكَابِيْهِيْ عَمَلْ كَغْ وُوْسْ دِيْ لاَكُوْنِيْ كَغْكَوْ كَفَنْتِيْغَانِيْ اِغْ دُنْيَا اَنْ عَمَلْ كَغْ دِيْ لاَكُوْنِيْ كَغْكَوْ كَفَنْتِيْغَانْ اَخِرَةْ .

(كت ٥) سَبَبْ سِجِيْ ٢ نِيْ وُوْغْ فَدَاْ بَكَلْ بُوْكُوْجَاطَتَانْ عَمَلِيْ دِيْوِيْ ٢ . كَدَادِيْيَانْ اِيْكِيْ سَاءُوْوُسِيْ مَلاَئِكَةْ اِسْرَافِيْلْ نِيْيُوْفَاكِيْ سَمْفَرُوْغِيْ نُوْلِيْ كَبَيْهْ مَنُوْغْصَا اُوْرِيْفْ مَانِيْهْ كَلُوْاَنْ اُوْدَا اَكُوْنْطَالْ كَانْطُوْلْ تَتَفَاسَانْدَاغْ تَتَفَافَاغَانْ ، اَنَااِغْ بُوْمِيْ اَپَارْ كَغْ رَاطَا . اَوْرَا اَنَا اَلَدُوكْ اَتَوَامَدُوْ كُوْلْ كَغْ كَنَا كَغْكَوْ غِيْسُوْبْ ، اَوْرَا اَنَا تَانْدُوْرَانْ

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

اتوا فروماهان ؛ ناءڠ موڠصا تلوڠ اتوس تهون . كيا افا راصاني لن ركاصاني -
هيڠبا ووڠ ٢ كافر فدا كونمان ؛ لووية بجيك ايڠكال ٢ دي جكورا كي اناءڠ
نراكا كيتيماءڠ كيا مڠكيني لارالن ركاساني . فدا اندوويني اڠكفان يين اءڠ -
نراكا ايكو لوويه ايسطيڠ كا تيماءڠ اوريف ڠادك تروس اناءڠ بومي
ايان كڠ كيا ٢ اورا انا كرا مفوڠاني سبب سڠكيڠ سوويني . ناڠيڠ
كدا ديان اءڠ اخرة ايكو اورا اكنا دي اوكور كاروكهنان اناءڠ دنيا .
بيسو بكال انا كدا ديان ؛ كڠكوني ووڠ كافر ووس ساتوس تهون
نڠيڠ كڠكو سجي ووڠ مؤمن لاكي ستاهون . سجي ووڠ مؤمن مانيه
لاكي ساوولان ، كڠكو سجي ووڠ مؤمن ليا مانيه لاكي سدينا ، كڠكو
ووڠ مؤمن ليا مانيه لاكي ستڠه دينا ، لاكي ساجام ، لن لاكي سا -
سوويني ڠلاكوني صلاة فرض ووس نومفا كفوتوسان سڠكيڠ الله سبحنه
وتعالى . كبيه ايكو كومانتوڠ مراءڠ عمل باكوس كڠ دي توجواكي اناءڠ اخرة .
سڠكيڠ ايكي اية كيطا كودو واتي ٢ يين عمل ، اجا ڠانتي دي توجواكي كڠكو
كفنتيڠان اءڠ دنيا . نڠيڠ كودو دي توجواكي كڠكو اخرة كڠ كيا اءڠ دينا كڠ
مڠكونو ايكو - لوويه باكوس مانيه يين دي توجواكي ملولو ڠاكوڠ ٢ ڠاكي
الله تعالى ، لن بيصها اوليه رضاني الله . عمل كڠ كيا مڠكيني ايكي يا ايكو
عمل كڠ دي لاكوني كلوان اخلاص ، عمل كڠ انا بوواهي اناءڠ اخرة ، عمل كڠ دي
ترميما دينيڠ الله تعالى - كجبا فائدة ٢ عمل اناءڠ دنيا - كيا سومڠكيري بلاء
عموم سڠكيڠ اوائ ، كامفاڠي تكاني رزق لن سيتمبا كني دعاني سوقت ٢ نوون
مراءڠ الله . نڠيڠ ووڠ اسلام اجا ڠانتي ڠاكو ٢ يين ديويني ووس اخلاص
لن اورا فرلو ڠاكو ٢ . سبب ڠلاتيه اتي اءڠ باب عبادة كلوان اخلاص ايكو
باڠت اڠيلي ، كجبا علموني اخلاص كڠ اورا اسطيطي .

يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ (٦) الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰكَ

فَعَدَلَكَ (٧) فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ (٨) كَلَّا

(٦-٧-٨) هي فرامنوسا ! افا سببي سيرا غانتي واني معصية اتوا غفوري
فغيران نيرا كڠ كيا مڠكو نولوماني ؟ فيرا باهي نعمة لن كانوكراهاني الله كڠ دي
فاريڠاكي مراڠ سيرا انتفانوون ؟ الله كاوي اواءنيرا هيڠكا سيرا بيصا غرساكي
نعمتي ووڠ اوريف اڠ دنيا . الله يمفورناكي اواءنيرا . الله فريڠ اواءنيرا
كڠ ساروا فانتس . سوسوناني اواءنيرا دي كاوي دينيڠ الله تعالى اناڠ
روفالن بنتوء كڠ دي كرساءاكي دينيڠ الله . افا سيرا بيصا كاوي روفالن
بنتوء ميتوروت كارفنيرا ؟ تمتو اورا بيصا .

(كت ٦) ناليكا كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم مجاايكي اية ، فنجنڠاني
داووه : غره جهله = ارتيني : كڠ دادي سببي منوڠصا كابوجوڠ سهيڠكا واني
تربووات معصية لن كفر يا ايكو اوليهي بودو مراڠ كدودوكاني الله تعالى
كا اكوڠاني لن ككواساني الله تعالى . يين ووڠ ايكو غرتي مراڠ كدودوكاني
سيجي ووڠ دادي بوفاتي - اوفماني ، تمتو فيننته ٢ هي دي طاعتي . دادي يين
انا ووڠ اورا كلم طاعة مراڠ الله ايكو سبب بودوني . نڠيڠ ووڠ ككي
كنادي ارايني اراڠ باڠت ووعكڠ بودو مراڠ كا اكوڠاني الله . لووية ٢ ووڠ اسلام .
افا سببي ايسيه اورا كلم فدا طاعة مراڠ الله ؟ سبب منتيڠاكي كفنتيڠان
دنيوي غالاهاكي كفنتيڠان اخروي .

بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالدِّينِ (٩) وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ (١٠) كِرَامًا
كَاتِبِينَ (١١) يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ (١٢) إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ (١٣)

(٩-١٠-١١-١٢-١٣) هى فرامنوڠصا! بيصها فدا ماريني اوليه نيرا كابوجو
دينيڠ نفس نيرا اهيڠكا معصية لن كفر. سراكبيه فدا اڠكوروهاكى مراڠ فمبالسان
عمل. ايكو كڠ دادى سببى سرا كابوجو نفس نيرا. تمنان! سراكبيه ايكو
تانسه دى دامفيڠى ملائكة كڠ فدا اڠركصا عمل نيرا، ملائكة كڠ مليا٢
كڠ فدا ڤاطتى عمل نيرا، كڠ فدا ووروه افاكڠ سرا لاكوني. تمنان! ووڠ
كڠ باكوس لاكوني موڠكوه الله يا ايكو ووڠ٢ مؤمن كڠ فدا تمنان اوليهى
ايمان مراڠ الله لن اوتوساني الله، ايكو مسطى بكال انا اڠ كنعمتن
كڠ سمفورنا.

(كت ٩ - ١١) كڠ دى كارفاكى اڠ ايكي اية يا ايكو ملائكة حفظة الاعمال
تڬسى ملائكة كڠ اڠركصا عملى سبن٢ منوڠصا. سبن٢ منوڠصا ايكو مسطى دين
دامفيڠى ملائكة لورو. كڠ سجي انا اڠ تڠڠني منوڠصا يا ايكو كڠ ڤاطتى عمل باكوس
لن كڠ سجي انا اڠ كيواني يا ايكو كڠ ڤاطتى عمل الاني منوڠصا. ملائكة حفظة
الاعمال ايكو بيدا كارو ملائكة حفظة الابدان تڬسى فرا ملائكة كڠ
ڠركصا اواكى منوڠصا يا ايكو: فنڠالى، فاڠروڠو، فنديلاتى، فڠامبوني،
لن فاڠكفوني. ملائكة ايكي انا اڠ سورة الرعد دى سبوت
معقبات.

وَاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِى جَحِيْمٍ (١٤) يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ (١٥) وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ (١٦)

لن سسوڠوهي ووڠ٢ كڠ باكوس كڤينه، يكتي ايكو نتڤي أنا إڠ نراكا جحيم، فدا ملبو سڤا نجانا ايكو نراكا جحيم، علي إڠ دينا فمباليسان، لن أورا أنا سڤا نجانا سڠكيه نراكا جحيم ايكو بيصا فندا كلوغ

(١٤-١٥-١٦) لن ووڠكڠ لاچوت كڠ كسبوت ڠارف يا إيكو ووڠ٢ كافر، إيكو مسطي بكال انا إڠ نراكا جحيم بيسوء انا إڠ دينا فمباليسان يا إيكو دينا قيامة، ديو ڤئني بكال فدا ملبو نراكا جحيم لن أورا بيصا متو سڠكيڠ نراكا جحيم إيكو.

(كت ١٢ - ١٥) إڠ كيني اورا دي سبوت ٢كفر يڠ نصيبي ووڠ إسلام كڠ اورا باكوس لاكوني موڠكوه الله يا إيكو ووڠ إسلام كڠ فدا ڠلاكوني معصية، كرانا ووڠ مؤمن كڠ اهل معصية إيكو يين دوروڠ توبة هيڠڬا كا توڠكا تكاني فاتي، كدودو وكاني إڠ دينا قيامة، ترسراه سراڠ الله. يين بيسوء إڠ دينا قيامة دي ڠافورا، تمتو بكال ملبو سوارڬا. ديني اورا دي سفوراد وصاني دينيڠ الله، اوكا بكال ملبو نراكا ميسوڠكا اوكومان، ناڠيڠ اخيري دي انتاساكي لن دي اذني ملبو سوارڬا.

انا إڠ داووه٢ القرآن نراكا إيكو دي سبوت ڠڠكو اسما كڠ ورنا٢ انا كڠ اران (١) نراكا جهنم فڠكوناني ووڠ مؤمن كڠ فدا معصية لن ماتي سدوروڠي توبة. نراكا جهنم إيكي انا إڠ تيڠكات كڠ فاليڠ دوور. ووڠ مؤمن يين ووس دي انتاساكي نولي ملبو سوارڬا. ماليه كوسوڠ (٢) نراكا لظى، فڠكوناني ووڠ يهودي (٣) نراكا حطمة؛ فڠكوناني ووڠ نصراني / كريستن (٣) نراكا سعير: فڠكوناني صابئين يا إيكو كولوڠان سڠكيڠ ووڠ يهودي كڠ ڽمباه فديت (٤) نراكا سقر؛ فڠكوناني ووڠ مجوسي (ووڠ كڠ فدا ڽمباه كني) (٥) نراكا جحيم: فڠكوناني ووڠكڠ فدا ڽمباه برهالا (٦) نراكا هاوية؛ فڠكوناني ووڠ٢ منافق (ووڠكڠ چاڠكمي موني٢ ايمان، ڠوچڤ كلمة شهادة لورو. نڠيڠ اتيني بڠجي اكاما إسلام. لن ووڠكڠ كباڠتن كفري سراڠ الله.

وَمَآ اَدْرَاكَ مَايَوْمُ الدِّيْنِ (١٧) ثُمَّ مَآ اَدْرَاكَ مَايَوْمُ الدِّيْنِ (١٨) يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ط وَالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ (١٩)

(١٧ - ١٩) اَفَا سِرَا وَرُوْهْ ؟ اَفَا دِيْنَا قَمْبَالَسَانْ عَمَلْ اِيْكُوْ ؟ اَفَا سِرَا وَرُوْهْ ؟ اَفَا دِيْنَا قَمْبَالَسَانْ عَمَلْ اِيْكُوْ ؟ يَا اِيْكُوْ دِيْنَا كَڠْ اَنَا لِڠْ دِيْنَا اِيْكُوْ اُوْرَا اَنَا وَوْڠْ كَڠْ اَوِيَهْ كَمَنْفَعَتَانْ مَرَاڠْ وَوْڠْ لِيَا . كَبِيَهْ فَرْسُوْءَ الْاَنْ دِيْ كُوْوَاسَانِيْ دَيْنِيْڠْ اَللّٰهْ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰى .

(كت ١٧- ١٩) دَاوُوْهْ كَڠْ مْڠْكَيْنِيْ اِيْكِيْ سُوْفَيَا مَنُوْصَا ، خُصُوْصَى مَنُوْڠْصَا اِسْلَامْ بِيْصَهَا اَنْدُوْوِيْنِيْ رَاصَا وَدِيْ مَرَاڠْ سِكْصَانِيْ اَللّٰهْ ، اَنَالِڠْ اٰخِرَةْ . دَادِيْ يَيْنْ اَرَفْ اَفَا٢ بِيْصَاهَا غَاتِيْ٢ . يَيْنْ اَنَا مَنُوْڠْصَا اِيْكُوْ كُوْنْدَا٢ يَيْنْ دِيُوْيِيْتِيْ اِيْكُوْ وَوْڠْكَڠْ اِيْمَانْ دِيْنَا قِيَامَةْ نَتِيْڠْ اُوْرَا اَنْدُوْوِيْنِيْ رَاصَا وَدِيْ سِكْصَانِيْ اَللّٰهْ اِڠْ اٰخِرَةْ ، اِيْمَانْ كَڠْ كَفَرْ يَيِيْ كَڠْ مْڠْكُوْنُوْ اِيْكُوْ . سَوْڠْكَا اِيْكُوْ ، مَنُوْڠْصَا اِسْلَامْ بِيْصَاهَا تَانْسَهْ سَرِيْڠْ٢ فِكِرْ٢ ؛ اَفَا اِيْمَانْ كِيْطَا كَڠْ مْڠْكَيْنِيْ اِيْكِيْ كَاتْرِيْمَا دَيْنِيْڠْ اَللّٰهْ اَفَا اُوْرَا . چُوْبَا دِيْ فِكِرْ ! : اِڠْ كَاوِيْتَانْ سُوْرَةْ الْبَقَرَةْ اِيْكُوْ دِيْ تَرَاڠَاكَىْ يَيْنْ صِفَتِيْ وَوْڠْ مُنَافِقْ اِيْكُوْ فَدَا اَكُوْ تَمَانْ يَيْنْ دِيُوْيِتِيْ اِيْكُوْ وَوْڠْكَڠْ اِيْمَانْ مَرَاڠْ دِيْنَا اٰخِرْ (اٰخِرَةْ) نَتِيْڠْ دِيْ كُوْرُوْهَاكَىْ دَيْنِيْڠْ اَللّٰهْ تَعَالٰى كَلَوَانْ دَاوُوْهِيْ : وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ = اِيْكُوْ وَوْڠْ٢ مُنَافِقْ اُوْرَا اَفَدَا اِيْمَانْ . كَرَانَا وَوْڠْ٢ مُنَافِقْ اُوْرَا اِڠَانَاءِ اَكَىْ فَرْسِيَا فَانْ٢ كَنْدَيْڠْ كَارُوْ نَصِيْبْ اَوَاَئِىْ بَلِيْسُوْءْ اَنَالِڠْ اٰخِرَةْ .

سُوْرَةُ التَّطْفِيْفِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سِتٌّ وَثَلَاثُوْنَ اٰيَةً

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ (١) الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ (٢)

اَبُوْتِ چِيلَاكَا · اِيكُوْ سَقَا اَعْشَيْ · وَوغ٢ كَغْ غُوْرَاغِيْ · تِيمْبَاغَنْ · كَغْ نَتَهْدِ٢ · فَدَا · اَغَالُوْ تَاكَرَانْ اِعْ · اَغْشَيْ مَنُوْسَا · مَعْقَا اَغَالُوْ · سَمْفُوْرْنَا سَقَا · اَلَّذِيْنَ

وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ (٣) اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ

لَنْ نَتَهْدِ٢ اَوْيَهْ · تَاكَرَانْ اِعْ اَلَّذِيْنَ · اِلَى النَّاسِ · اَتَوَا اَوْيَهْ تِيمْبَاغَنْ · اَلَّذِيْنَ اِلَى النَّاسِ · مَعْقَا فَدَا غُوْرَاغِيْ · سَقَا اَلَّذِيْنَ · اَنَا طَا اَوْرَا نِيغَادْ كَ · سَقَا مَعْكُوْنُوْ٢ · اَلَّذِيْنَ

سُوْرَةْ تَطْفِيْفْ اِيْكِيْ سُوْرَةْ مَكِّيَّةْ اَيْتَ اَنَا تَلُوْغْ فُوْلُوْهْ نَمْ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١-٢-٣) چِيلَاكَا وَوغ٢ كَغْ فَدَا غُوْرَاغِيْ تَاكَرَانْ . يَا اِيكُوْ وَوغ٢ كَغْ نَلِيْكَا نِيمْبَاغْ اَتَوَا نَاكَرْ بَرَاغْ وَوغْ لِيَا فَرْلُوْ اَرَفْ تُوْكُوْ ، دِيْوَيْئِيْنِيْ فَدَا اَغَالُوْ چُوْكُوْفْ- سَمْفُوْرْنَا نَغِيغْ يِيْنْ اَوْيَهْ تَاكَرَانْ اَتَوَا تِيمْبَاغَنْ مَرَاغْ وَوغْ لِيَا فَرْلُوْ دَوْدَوْلْ ، دِيْوَيْئِيْنِيْ فَدَا غُوْرَاغِيْ .

(اكت ١) دِيْنَا اِيكِيْ اَكِيهْ وَوغْ اِسْلَامْ كَغْ فَدَا نِيْرُوْ وَوغْ كَافِرْ اَنَا اِغْ غُوْرَاغِيْ تِيمْبَاغَنْ يِتِيمْبَلِيْ تِيمْبَاغَنْ دِيْ وَيْنِيْهِيْ تِيمَاهْ قَدَرْسَا اَوَنْ ، دَادِيْ يِيْنْ نِيمْبَاغْ كُوْلَا كَغْ مَسْطِيْنِيْ سَاكِيلُوْ نَا مُوْغْ سَغَاغْ اَوْنْ سَتَغَهْ . دَادِيْ سَبَنْ٢سَا كَارُوْغْ بَاطِيْ لِيمَاغْ كِيلُوْ . وُوْسْ مَسْطِيْ فَدَا كَلِيْسْ سُوْكَيَهْ . اَفَامَانِيْهْ اِغْ دِيْنَا اِيكِيْ وَوغْ تُوْكُوْكُوْلَا وُوْسْ دِيْ بُوْنْتَلْ فَلَاسْتِيكْ كَغْ اَوْرَا تَاهُوْ دِيْ اُوْرُوْسْ دِيْنِيْغْ وَوغْ كَغْ تُوْكُوْ .

أَنَّهُم مَّبْعُوثُونَ (٤) لِيَوْمٍ عَظِيمٍ (٥) يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ

الْعَالَمِينَ (٦) كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينٍ (٧) وَمَا أَدْرَاكَ مَا

سِجِّينٌ (٨) كِتَابٌ مَّرْقُومٌ (٩) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (١٠) الَّذِينَ

يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ (١١) وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ (١٢)

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (١٣)

---

(٤ - ٥ - ٦) اَفَا ووغْ ٢ كَغْ مَغْكُو نوايكو اورا فذا غرتِي يِيْنْ دِيوِيئِيْ مُسْطِي دِي اُورِيفَاكِي مَانيه ساووسِي مَاتِي اَنَاغْ دِينَا كَغْ بَاغَتْ كَاوَاتِ؟ يا اِيكو بيسؤ يينْ فرا منوصا فذا اُورِيفْ مانيه فرلوغادف اناغ فغادِ لَاذِ الله كَغْ مَغَيْرَانِي ووغْ عالم كبيه يا اِيكو دِينا بعث .

(٧ — ١٣) تمنان! بُوكُو چاطتان عَمَلِ ووغْ ٢ كافِر اِيكو مُسْطِي اَنَاغْ سِجِّين . افا سراورُوه هي محمد! افا سِجِّين اِيكو؟ سِجِّين اِيكو بُوكُو چاطتان عَمَل كَغْ اورا بكال بَرُوبَاه اتوا لُونتُور . چِيلاكا ووغْ كَغْ فذا اَغْكُورُوهاكِي دِينا قِيامَة فمبالسان عَمَل يا اِيكو دِينا قِيامَة . اورا انا ووغْ كَغْ اَغْكُورُوهاكِي دِينا فمبالسان عَمَل كجبا ووغْ كَغْ اُورِيفْ غليواتِي باتس كَغْ تانسه غلاكُونِي دُوصا ، مَلاغْكار فراتوران ٢ نِي الله تعالى . يا اِيكو ووغْ ٢ كَغْ نلِيكا دِي واچاءاكِي اَيَة ٢ اِغسُن فذا غارانِي يينْ اَيَة ٢ اِغسُن اِيكو دُوغيغانِي ووغْ كُونا ٢ .

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ (١٤) كَلَّا إِنَّهُمْ عَن رَّبِّهِمْ

يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ (١٥) ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ (١٦) ثُمَّ يُقَالُ هَٰذَا

الَّذِي كُنتُم بِهِ تُكَذِّبُونَ (١٧) كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ (١٨)

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ (١٩) كِتَابٌ مَّرْقُومٌ (٢٠) يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ (٢١)

---

(١٤ — ٢١) اَجافَدا اَغْبُورُوهاكَى دِينَا فَمْبالِسَانْ عَمَلْ ! مارِينَانَا ! كاَرِفِ
وُوغْ ٢ اِيكُو اُورا اَغْبُورُوهاكَى نَاغْبِغْ كَلَّا كُوهَانْ اَيلِيكِى وُوغْ ٢ كافِ اِيكُووُسْ نُوتُوفِي
اِيمانِى . دادِى اُورا بِيصا اَرِف اُورا اَغْبُورُوهاكَى . تِمَنَانْ ! بِيسُو اَنَا اِغْ دِينَا قِيامَة
وُوغْ ٢ كَغْ فَدا اَغْبُورُوهاكَى اِيكُو بَكَالْ دِى اِيلِغِى سَكِغْ فَغِيرَانِى . نُولِى مَسْطِى
مَلْبُو اِ اَكاجَحِيمْ . نُولِى دِينْ دَاوُوهِى : هِيَا اِيكِى ، سِكَصَا كَغْ سِرا كُوروهَاكَى
زَمَنْ سِرا اُورِيفْ اِغْ دُنْيَا . تِمَنَانْ ! بُوكُو چَاطَتَانْ عَمَلِى وُوغْ كَغْ بَاكُوسْ ٢ اِيكُو
مَسْطِى اَنَا اِغْ عِلِّيِّينْ . اَفَا سِرا اَوْرُوهْ هِى مُحَمَّدْ ! اَفَا عِلِّيُّونْ اِيكُو ؟ عِلِّيُّونْ يَا اِيكُو بُوكُو
چَاطَتَانْ عَمَلْ كَغْ وُوسْ دِى تُوتُوفْ . كَغْ وُوغْ ٢ كَغْ بَاكُوسْ فَدا اَوْرُوهْ بُوكُو اِيكُو .

---

(كت - ١٨) كَغْ دِى سَبُوتْ اَلْاَبْرَارْ يَا اِيكُو وُوغْ ٢ مُؤْمِنْ كَغْ تِمَنَانْ اُولِيهِى -
اِيمَانْ . تِكَسِى اِيمَانْ كَغْ دِى بُوكْتِيَكَاكَى اَنَا اِغْ عَمَلْ لَنْ كَلَاكُوهَانْ . اَنَا اِغْ سِجِى

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ (٢٢) عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ (٢٣) تَعْرِفُ فِي

سمبوڠ ڤيرا ووڠكڠ باكوس بكي ايكو تنتو اعلاكي كنعمتان ايكو فدا نيڠالي اعتسى ڤيرا انجام فساريانن اع الابرار دروه ڤيرا اعلاكي

وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ (٢٤) يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ (٢٥)

ڤيرا راهيني الابرار ايڠ نجوروغى كنعمتان دين فاريڠي اومبين اع الابرار سڠكڠ ارك مولوڠ دين توتوف

(٢٢-٢٣-٢٤-٢٥) ووڠكڠ باكوس ايكو مسطي اوليه نعمة كڠ سمفورنا. ديويئني بكالـ فدا نيڠالي افاكڠ انااڠ سووارڮا انااڠ رانجام فسارياني. يين سراكتمو، تمتو سرابيصا وروه منچوروغى كنعمتان. تكسي او فماني سراكتمو، تمتو بيصا غاراني يين الابرار ايكو ووڠكڠ اوليه كنعمتان كڠ بنغاكي. ديويئني دي فاريڠي اوبجوءان سڠكڠ اراء كڠ دين توتوف تكسي ايسيه موروني.

حديث كاترانغاكي ؛ ملائكة فنجاطت عمل ايكو موڠكاه اڠكاوا عملي كاوولا. نولي دي ففاك لن دي حرمتي ديليغ فراملائكة كڠ انااڠ لاڠيت. يين ووس توماكا انااڠ فڠكونن ترتمتو، الله فريغ وحي مراڠ ملائكة كڠ اڠكاوا عمل ؛ سراكبيه كڠ غركصا عملي كاولا اڠسن. لن اڠسن (الله) كڠ غاواسي اتيني كاولا اڠسن. لن ايكو كاولا بنر اخلاص اوليهي عمل كرانا اڠسن. ايكو چاطتان عمل سوفيا سرادليه انااڠ عليين. ايكو كاولا اڠسن ووس اڠسن غافورا. الله فريغ وحي، سراكبيه كڠ فداغركصا عملي كاولا اڠسن لن اڠسن كڠ غاواسي اتيني. ايكو كاولا اڠسن اورا اخلاص كرانا اڠسن. چاطتان عملي سوفيا سرادليه انااڠ سجين.

خِتَامُهُ مِسْكٌ ۚ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ (٢٦) وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ (٢٧) عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ (٢٨) إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ (٢٩) وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ (٣٠) وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ (٣١) وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا

(٢٥ — ٣١) ييَن ووس رامفوڠ غوڠوڠ نولي انا كاندا واغيني مساء مسك . انا اڠ كهنان كڠ مڠكونو ايكو ، سوفايا ووڠ اسلام ايكو فدا اڭول٢ لن چامفورانى اراء ايكو سڠكڠ بايو تسنيم يا ايكو بايو سومبران كڠ دي اومبي دنيڠ ووڠ٢ كڠ كفارك مراڠ الله . ووڠ٢ كڠ فدا لاجوت - يا ايكو ووڠ٢ كافر مكة ايكو كلاكو هانى فدا اڠكو يو٢ ووڠ مؤمن ، ييَن انا ووڠ٢ مؤمن ليوات كتمو ووڠ٢ كافر ماهو ، ووڠ٢ كافر ايكو فدا اڠكو يو٢ . ييَن فدا بالي مراڠ كلوارڬانى ، فدا باوا غيجى٢ مراڠ ووڠ مؤمن .

(كت ٢٦) تبكسى بيصها فدا بالافان غابكتى مراڠ الله كلوان غلاكوني عمل٢ كڠ صالح لن نية كڠ برسيه سڠكڠ فامريه فركارا دنيوي .

(كت ٢٩) ووڠ كڠ فدا لاجوت نليكا تمورونى ايكي اية يا ايكو ابو جهل

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ (٣٢) وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ (٣٣) فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ (٣٤) عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ (٣٥)

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ (٣٦)

(٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦) يين ووغ٢ كافر ايكو فدا وروه ووغ٢ مؤمن ديويتنى فدا غوجف ؛ ووغ٢ مؤمن ايكو ووغكغ ساسار . ايكو ووغ٢ كافر اورا دى اوتوس غركصا ووغ٢ مؤمن . دادى انالغ دينا ايكي - دينا قيامة - ووغ٢ مؤمن فدا اغكويو٢ ووغ كافر ، فدا نيغالى سغكغ رانجام فساريانى ، افادى سكصا كنديغ كاروفر بووا تانى افا اورا ؟ هيا دى سكصا .

لن الوليد بن المغيرة ، العاص بن وائل لن كنجا٢نى . ووغ٢ مؤمن نليكا تمورونى ايكى ايه يا ايكو كيا خباب بن الارت ، صهيب لن كنجا٢نى كغ كاتون فقير باغت . (كت ٢١) انالغ سجى حديث كا تراغاكى مغكينى ؛ بيسوئين ووغ٢ كافر ووس فدا ملبو نراكا . دى صوواراني ، سراكبنه بنصها فدامتو . لاواغى نراكا دى بوكا٢ ، نولى فدا بالا فان ملايو ارف فدامتو . ناليكا ووغ٢ مؤمن فدا نيغالى سغكغ سوواركا كلوان سارنيان انالغ رانجامى . بارغ ووس فارك كارو لاواغ كغ دى بوكا٢ مهو ، نولى دى توتوف مانيه . ووغ٢ مؤمن فدا اغكويو٢ .

سورة الانشقاق مكية وهي خمس وعشرون اية

بسم الله الرحمن الرحيم

اذا السماء انشقت (١) واذنت لربها وحقت (٢) واذا الارض

مدت (٣) والقت ما فيها وتخلت (٤) واذنت لربها وحقت (٥)

سورة انشقاق ايكي سورة مكية ايتي انا سلاوى .

بسم الله الرحمن الرحيم

(١ — ٥) بيسو لاغيت ايكو مسطي بداه ، ايكو لاغيت مسطي توندو مراغ فقيرانى ، لن توندو ئي ايكو ووس دادي كتتفانى الله . لاغيت اورا بكاك بيجا امباعكاغ . بيسو بومي كغ سرا فغكوني ايكوهى كبنة منوغصا مسطي مودوت اڤاكغ دادي ايسيني مسطي دي مونتاهاكى اغ دوور ، لن بومي ماليه كوسوغ سغكغ بهان منوغصا ، بومي مسطي توندو طاعة مراغ فقيرانى ، لن كغ مغكونو ايكو ووس دادي كتتفانى فقيرانى كغ مها اكوغ - بيسو ين ووس مغكونو ، بومي مسطي توندو ، منوغصا مسطي بكال كتمو عملى ديوى ٢ .

(كت ١) بداه سبب غمام لن مودونى فراملائكة . قال تعالى : ويوم تشقق السماء بالغمام ونزل الملائكة تنزيلا . ارتيني : اواس !

يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِۚ (٦)

هي ايليثو فامنوغصا! سمنوزه سرا ايكو مستفل فاياه٦ غل لراغ فقيرأن نيرا لموات فاياه غمانات مغتفا نولي يغالا كمو غلا نيرا

(٦) هي فامنوغصا! سِراايكو مسطي اوريف فاياه٦، اوريف كاغلان- هيثكا كمو فقيران نيرا يا ايكومات . نولي مسطي كتمو افاكغ سراكا غيلي .

بيسو لاغيت ايكي بكاك بداه سبب مندوغ فوتيه ، لن ملائكة بكاك فدا مدون ليوات بداهي لاغيت .

(كت ٣) ارتيني تامباه لوواس سبب كومفولي فجاهان بومي لن ليناتاغ٢ لن سرغيغي لن رمبولان .

(كت ٤) ارتيني بهان٢ منوغصا كغ ووس دادي لماه ، كغ اصل سغاكغ بالوغ، داكيغ لن ليا٢نى ، سبب مونتاغ مانتيغي بومي كغ ووس ماوور٢ ماليه مغكبوت اغ دوور كبيه ، غلو مفوا اناغ عجب الذنب كغ اورا روساء .
نولي الله سبحنه وتعالى غاناءاكي اودان ، نولي فدا موغكوك ، صاياكبدى، هيثكا بنتوكى كيا بنتوكى منوصا ، فاتيغ كليطاء اناغ بومي ايار كغ ووس تامباه لوواس ايكو . نولي اسرافيل نيتيو فاكى سمفروغي كغ كفيغ فيندو، - نولي روحي كغ اناغ سمفروغي ملائكة اسرافيل فدا مثو اغكو لبي جسدي د يوى٢ . يين ووس ملبو ، نولي اوريف غغكو جسد كغ ديكوناءاكى اوريف اناغ بومي ساايكي ايكي .
دا اوومي شيخ عبد العزيز الدباغ ، اودلي منوغصا اورا اناغ غارف ناغيغ اغ بوري . والله اعلم .
يين ووس كيا مغكونو ، ووغ مؤمن نولي غوجف ، الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن . يين ووغ كافر نولي غوجف : من بعثنا من رقدنا .

فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿٧﴾ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٨﴾

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿٩﴾ وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ﴿١٠﴾

فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا ﴿١١﴾ وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾ إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾

إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ ﴿١٤﴾ بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾

(آية : ٧ - ١٥) بليسوء كفان ووس تكاديناقيامة سفا٢ ووغكڠ دي فاريغي بيصانومفابوكوچاطتان عملى كلون تغن تغن، ووغ ايكو تمتو بكل دي حساب ناموغ سطيطئ. ووغ ايكو بكل بالي راڠ كلوورڬاني يا ايكو فراويدادارى، لن ولدان (انا٢ باكوس اڠكانطڠ لن ليسا٢ ني كانطي بوغاه٢). ديني سفا ووغ كڠ دي فاريغي بوكوچاطتان عمل اناڠ بوريني ككرى، ووغ ايكو تمتو بكال سمبات٢ كنديغ كرو كروساءن لن چيلا كاني اوائ. ووغ ايكو مسطي بكال ملبونرا كاسعير. ووغكڠ مڠكيني ايكي زمن اوريف اڠ دنيا فدا بوغاه٢ كارو كانجا٢ني. ديويئ فادا يانا٢ يين اورا بكال اوريف مانيه. ناغيغ فغيراني (الله) فيرصاايين ديويئ مسطي بالي اوريف مانيه غادف انااڠ فغاديلاني الله.

(كت : ٨) كڠ ارا ن حساب يا ايكو مينتوءكى عمل مراڠ ووغكڠ غلاكوني عمل ايكو انااڠ دنيا. نولي ووغي بيصاوروه عمل طاعتى لن عمل معصيتي. نولي عمل طاعتى ديبانجر الله، لن عمل معصيتي دي سفورا الله. دي روايا تاكى سغكڠ

فَلَآ أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ (١٦) وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ (١٧) وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ (١٨)

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ (١٩) فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (٢٠) وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ

الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ (٢١) بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ (٢٢) وَاللَّهُ

أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ (٢٣) فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (٢٤) إِلَّا الَّذِينَ

ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ (٢٥)

(آيه: ١٦ - ٢٥) اِغْسُنْ سُوْمْفَاهْ دَمِي مَيْكَا اَبَاغْ ، دَمِي مَوْغْصَا بَغِي لَنْ كَبِيهْ حَيُونْ كَغْ غُومْفُولْ اِغْ مَوْغْصَا بَغِي ، دَمِي رَمْبُولَنْ كَغْ سَمْفُورْنَا فَدَاغِي ، سِيرَا كَبِيهْ مَسْطِي بَكَالْ غَلَامِي كَصَالَنْ غَادْ فِي كَكَاوَاتَنْ ٢ . اَفَا سَبَبِي وَوغْ كَافِرْ اَوْرَا كَلَمْ فَدَا اِيمَانْ ، اَفَا سَبَبِي وَوغْ ٢ كَافِرْ يَيِنْ دِي وَاجَاءَكِي الْقُرْآنْ ، اَوْرَا كَلَمْ فَدَا سُجُودْ ؟ فَرْكَرَانِي ، اِيكُو وَوغْ ٢ كَافِرْ فَدَا اِغْكُورُوهَاكِي دَاوُوهْ ٢ هِي اَللهْ كَغْ دِيتَرَاغَاكِي نَبِي مُحَمَّدْ . اَللهْ فِرْسَا عَمَلْ ٢ كَغْ دِي كُومْفُولَاكِي وَوغْ ٢ كَافِرْ اَنَا اِغْ بُوكُو چَاطَتَانْ عَمَلِي . سَوْغْكَا اِيكُو ، هِي مُحَمَّدْ ! اِيكُو وَوغْ ٢ كَافِرْ سُوفِيَا سِيرَا دَاوُوهِي ، دِيُوِيغِي مَسْطِي بَكَلْ غَادْ فِي لَنْ غْرَاسَاءَكِي سِيكْصَانِي اَللهْ كَغْ بَاغَتْ لَرَانِي . دَيْنِيغْ وَوغْ ٢ كَغْ فَدَا اِيمَانْ لَنْ كَلَمْ عَمَلْ صَالِحْ ، مَسْطِي بَكَالْ نُومْفَا كَانْجَرَانْ كَغْ اَوْرَا اَنَا فَدُوتِي .

سِتِي عَائِشَةْ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا فَنْجَنْغَانِي دَاوُوهْ : رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ

. . . . . . . . . . . . . . . .

ايكو داووه : مَنْ حُوْسِبَ عُذِّبَ . ارتيني : سفا٢ ووڠكڠ دي حساب مسطي دي سيكسا . عائشة ماتور : فونفا فڠيرا ن بوتن داووه : فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيْرًا . كنجڠ رسول داووه : كڠ دي كارفاكي اية ايكي يا ايكو دي دودوهاكي عملى . ناڠيڠ سفا٢ ووڠكڠ دي جليمتي لن دي تليتي عملى مسطي چيلاكا .

(كت : ١٩) يا ايكو نليكا ڠادفي ملائكة فاتي كڠ اڠكبكي ريسي ، لن ڠادفي فنچابوتان روح كڠ لارا ني دي اوفاماءكي كيا كا ثيث سوترا كڠ دي كبيوءاكي اناا ڠ ارى نولي دي تاريك داداك كابيه . اتوا كيا دي فوكول فداڠ كفيڠ ساتوس ، ڠادفي فيتاكون ملائكة منكر نكير ، ڠادفي فتنة قبرلن سيكسا قبر ، ڠادفي كوبڠاڠ كابڠيڠي بومي ، ا جوري بومي لن كابيه لاڠيت ، ليڠتاڠ٢ ، رمبولان لن سرڠيڠي ڠادفي ملبوني روح كڠ نولي اوريف مانيه ، ڠادفي سوويني ڠادك اناا ڠ محشر هيڠڬا تلوڠ اتوس تهون كاڠكوني ووڠ كافر ، تنفاسنداڠ تنفا فاڠان ، ڠادفي ماجم٢ منوصا كڠ بنتوء اوائي ميتوروت عمل الاني ، ڠادفي فولاهي منوصا كڠ اوبيلى٢ لان ، تومفاڠ تيندايه اناا ڠ محشر ، ڠادفي بانجير كريڠت ، ڠادفي نراكا جهنم كڠ دي كاندولي ملائكة زبانية ، ڠادفي حساب تكسني فمريكساءن عمل ، ڠادفي تيمباڠان عمل ، اووت كڠ اناا ڠ دوورى نراكا جهنم لن ليا٢ ني .

(كت : ٢١٠) اناا ڠ اخري ايكي اية ووڠكڠ ماجا دي سنتاكي سجود كڠ دي ارانى سجود تلاوة . سجود تلاوة ايكو ناموڠ سفيسان . يين اڠ ساجروني صلاة ، تروس سجود ماجا : سَجَدَ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ فَتَبَارَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ .

سورة البروج مكية وهي اثنتان وعشرون اية

بسم الله الرحمن الرحيم

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾ وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾ وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾ قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ﴿٤﴾ النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾ إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾ وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾

سورة بروج ايكي سورة مكية ايتي انا روليكور

بسم الله الرحمن الرحيم

(اية : ١ - ٧) دمي لاغيت كڠ انا بروجي تبكسى كڠ انا دالن ٢ كڠ كاڠكو دالان لاكوني لينتاڠ ٢ ، دمي دينا كڠ دي جانجيكاكي ياايكو دينا قيامة ، دمي ووڠكڠ فدا نكاني دينا جمعة ، لن دمي دينا كڠ دي تكاني فرا ملائكة ياايكو دينا عرفة ، ووڠ ٢ كڠ فدا كاوي لوواڠن ايسي كني كاڠكو ڤيكصا ووڠكڠ ايمان مسطي دي لعنتي دينيڠ الله تعالى . ياايكو نليكا ووڠ ٢ ايكو فادا لوڠكوه اڠ كرسي فرلوڠيڠاني ووڠ ٢ مؤمن كڠ دي سيكصا . لن ديونتني فادا نوڠكوني فاڤيكساان ماڠ ووڠ ٢ مؤمن ايكو .

(كت : ٧) ووڠ ٢ مؤمن كڠ دي سيكصا دي جكوراكي كني سبب ايمان

ايكي اكيبي انا ڤيتوڠ ڤولوه ڤيتو.

دي رواياتاكي سڠكڠ صحابة صهيب رضي الله عنه، كنجڠ رسول الله
صلى الله عليه وسلم ايكو داووه كڠ ارتيني مڠكيني: اڠ زمن بيبين انا سيجي راجا
اندوويني جورو سحر كڠ ڤينتر باڠت. بارڠ جورو سحر ايكو ووس توا ماتور
مراڠ راجا سوڤيا كيريم بوچه كڠ ايسيه انوم ڤرلو دي واراهي علم سحر. دادي
سوقت٢ ديويئي ماتي انا كانتيني. راجا نولي كيريم بوچه انوم٢ مان
مراڠ جورو سحر. انا اڠ انتراني اوماهي جورو سحر لن اوماهي ڤمودا ايكي، انا سيجي
راهب يا ايكو ووڠكڠ انجوڠكوڠ عبادة مراڠ الله، اڠ ڤڠكونان سڤي.
نولي ڤمودا ايكي ڠروڠو اكي داووه٢ هي راهب ايكو. اتيني ترتاريك كرو داووه٢ هي
راهب ايكو. ڤمودا ايكي يين تكا اڠ اوماهي جورو سحر مسطي ليوات لاڠكاري
راهب ايكو نولي ڠروڠوءاكي داووه٢ هي. يين تكا اڠ اوماهي جورو سحر دي
ڤوكولي دي اجار. سموڠو اوكا يين موليه ديويئي مسطي ليرين اڠ لڠكاري
راهب. لن يين تكا اڠ اوماه دي اجار دي ڤوكولي. كدا ديان كڠ مڠكونو
ايكو دي لاڤوراكي مراڠ راهب. راهب نولي داووه: يين سيرا ودي كارو
ساحر ماتور يين سيرا دي انداك كارو كلوورڬا نيرا. لن يين تكا اڠ اوماه
نيرا، بيصاها ماتور يين سيرا دي انداك ديڠيڠ ساحر. افاكڠ دي داووهكي
ديڠيڠ راهب ايكي دي طاعتي لن اخري اورا انا فتنهان سڠكڠ ساحر اتوا سڠكڠ
كلوورڬاني. نولي انا اڠ سيجي دينا انا حيوان ڬدي مالاڠ٢ انا اڠ تڠاه٢
دالان وواڠ اكيه هيڠڬا وواڠ٢ اورا فدا ليوات. ميتوروت رواية حيوان
كڠ انا اڠ تڠاه دالاني وواڠ اكيه ايكي، ماچان كڠ باڠت ڬديني. نولي ڤمودا
ماهو ڠوچڤ: سا ايكي اورا ارف ڠيا ڤيناكي افا ساحر كڠ بنر افا راهب كڠ بنر.
نولي ماتور مراڠ الله: يا الله! مناوي كترڠان ايڤون راهب اڠكڠ لربه

= كُوْلَا يُوْوُنْ سُوْفَادُوْسْ مَاچَانْ فُوْنِيْكَا فَنْجَنْڠَانْ فَجَاهِيْ . نُوْلِيْ يَاوَا تَاكَيْ
وَاتُوْ هِيڠْڮَا كَنَا مَاچَانْ مَاهُوْلَنْ سَاأَنْلِيْكَا مَاتِيْ . وُوڠْ٢ كَڠْ فَدَا اَرَفْ لِيْوَاتْ فَدَا
بُوْڠَاهْ . فَمُوْدَا مَاهُوْ نُوْلِيْ تَكَامْفَاڠْ رَاهِبْ نَرَاڠْكَاكَيْ اَفَا كَڠْ دِيْ الَامِيْ . رَاهِبْ
دَاوُوْهْ : هَيْ اَنَاءْكُوْ ! سَاءِيْكِيْ ، سِيْرَا اُوْوُيْهْ اُوْتَامَا مُوْڠْكُوْهِيْ اَللّٰهْ كَا تِيْمْبَاڠْ
اَكُوْ . لَنْ سِيْرَا بَكَالْ نُوْمْفَا بَلَاءْ سَكَڠْ اَللّٰهْ . يَيْنْ سِيْرَا نُوْمْفَا بَلَاءْ اَجَا ڠَنْتِيْ سِيْرَا
نُوْدُوْهَاكَيْ مَرَاڠْ اَكُوْ . فَمُوْدَا مَاهُوْ مَالِيْهْ كَرَامَاتْ . دِيْوُيْنِيْ بِيْصَا مَارَاسَاكَيْ
وُوْڠْ كَڠْ وُوْتَا هِيڠْڮَا مَلِيْكْ مَانِيْهْ لَنْ نَامْبَانِيْ سَكَابِيْهِيْ وَرْنَانِيْ فِيَاكِيْتْ . سَالَهْ
سِوُوْيِجِيْنِيْ فَاتِيْهِيْ رَاجَا تَكَسِيْ فَمْبَانْتُوْرْ رَاجَا اِيْكُوْ اَنَا كَڠْ وُوْتَا . نُوْلِيْ ڠَاتُوْرِيْ
هَدِيَّةْ كَڠْ اَكِيْهْ بَاڠَتْ مَرَاڠْ فَمُوْدَا مَاهُوْ ، نُوْلِيْ تَكَامَاتُوْرْ : اَفَا بَاهِيْ بَرَاڠْ مِلِيْكْ
اِڠْسُنْ كَڠْ دَاءْ كَاوَا مَرِيْنِيْ اِيْكِيْ كَابِيْهْ دَادِيْ مِلِيْكْ نِيْرَا يَيْنْ سِيْرَا بِيْصَا مَارَاسَاكَيْ
مَرِيْفَاتْ كُوْ هِيڠْڮَا اَكُوْ بِيْصَا مَلِيْكْ ، بِيْصَا نِيْڠَالِيْ مَانِيْهْ . فَمُوْدَا مَڠْسُوْلِيْ :
اَكُوْ اُوْرَا بِيْصَا مَارَاسَاكَيْ سَفَا٢ . كَڠْ فَارِيْڠْ وَارَاسْ نَامُوْڠْ سِيْجِيْ يَا اِيْكُوْ اَللّٰهْ تَعَالَى .
يَيْنْ سِيْرَا اِيْمَانْ مَرَاڠْ اَللّٰهْ ، اَكُوْ اَرَفْ يُوْوُنْ مَرَاڠْ اَللّٰهْ فَارِيْڠْ وَارَاسْ مَرَاڠْ
سِيْرَا . فَاتِيْهْ رَاجَا مَاهُوْ اِيْمَانْ . سَاءُوْوُسِيْ فَمُوْدَا مَاهُوْ يُوْوُنْ مَرَاڠْ اَللّٰهْ .
فَاتِيْهْ مَاهُوْ وَارَاسْ لَنْ بِيْصَا مَلِيْكْ سَاأَنْلِيْكَا . نُوْلِيْ تَكَا اِڠْ كَرَاجَاءَانْ كَايَا
بِيَاسَانِيْ . بَارَڠْ رَاجَا وَرُوْهْ يَيْنْ فَاتِيْهِيْ مَالِيْهْ بِيْصَا مَلِيْكْ نُوْلِيْ تَاكُوْنْ : سَفَا كَڠْ
اَمْبَالِيْكَاكَيْ مَرِيْفَاتْ نِيْرَا . فَاتِيْهْ مَاهُوْ مَڠْسُوْلِيْ : كَڠْ فَارِيْڠْ وَارَاسْ فَڠِيْرَنْ اِڠْسُنْ .
رَاجَا دَاوُوْهْ : اَفَا سِيْرَا اَنْدُوْوِيْنِيْ فَڠِيْرَنْ كَڠْ سَاأَلِيْيَانِيْ اِڠْسُنْ . فَاتِيْهْ مَڠْسُوْلِيْ :
هِيْيَا . اَللّٰهْ اِيْكُوْ فَڠِيْرَانْ اِڠْسُنْ . لَنْ دَادِيْ فَڠِيْرَنْ نِيْرَا . فَاتِيْهْ مَاهُوْ نُوْلِيْ
دِيْ سِكْصَا تَرُوْسْ مَنْرُوْسْ ، كَڠْ آخِرِيْ نُوْدُوْهَاكَيْ مَرَاڠْ فَمُوْدَا مَاهُوْ .
نُوْلِيْ فَمُوْدَا مَاهُوْ دِيْ تِيْمْبَالِيْ رَاجَا نُوْلِيْ دِيْ دَاوُوْهِيْ : هَيْ فَمُوْدَاكُوْ ! سَاءْ
اِيْكِيْ سِيْرَا اُوْوُسْ كَيَا مَڠْكُوْنُوْ فِيْنْتَرْ نِيْرَا اَنَا اِڠْ عِلْمْ سِحِرْ . نَاغِيْڠْ سِيْرَا كُوْءْ

.................................................

= ڠاكوني ڤڠيران ليياني اكو. سااڽكي سيرا بيصا ماراساكي ماچم٢ ڤاكيت.
ڤمودا ماتور: اكو اورا بيصا اڤا اڤا. كڠ ڤاريڠ واراس ايكو ناموڠ سيجي يا ايكو
الله. نولي ڤمودا ماهو دي سيكصا ديننيڠ راجا. اورا ديليريني هيڠݢا
نودوهاكي مراڠ راهب. نولي راهب دي تكاءاكي. هي راهب! باليا سڠكيڠ
اݢاماڽيرا. راهب اورا ݢلم. نولي راهب دي ڤندم نولي دي ݢراجي كاويت
سيراهي هيڠݢا دبري هيڠݢا سيكار دادي لورو. نولي ڤاتيه دي تكاءاكي
دي داووهي: ييئن اورا ݢلم بالي سڠكيڠ اوليهي ايمان مراڠ الله، مسطي
دي ݢراجي كيا راهب. ڤاتيه اورا ݢلم بالي. نولي دي ݢراجي سيراهي هيڠݢا
سيكار دادي لورو. نولي ڤمودا دي تكاءاكي: هي ڤمودا اڠسن! باليا سڠكيڠ
اݢاماڽيرا. ييئن اورا ݢلم سيرا مسطي اڠسن سيكصا. ڤمودا اورا ݢلم بالي.
نولي دي سراهاكي مراڠ ڤوڠݢاوا اني راجا نولي دي داووهي: ايكي ڤمودا سوڤايا
سيرا ݢاوا موڠݢاه ݢونوڠ كڠ دوور ايكو. ييئن ووس تكاڠ ڤوڠچاڠي ݢونوڠ
سوڤايا سيرا داووهي: ݢلم بالي سڠكيڠ اوليهي ايمان مراڠ الله اڤا اورا؟
ييئن ݢلم سوڤايا ݢاوا بالي موليه. ييئن اورا ݢلم سوڤايا اوجلاكي سڠكيڠ
دوورى ݢونوڠ. ساووسي دي ݢاوا موڠݢاه اڠ ݢونوڠ، ڤمودا ماهو
ماتور مراڠ الله: يا الله كولا يوون سوڤادوس ڤجنڠان چاكاڤي ساء نليكا
ݢونوڠ هورك. ڤوڠݢاوا اني راجا مجلات كابيه. ڤمودا بالي ڠادڤ مراڠ راجا.
راجا ندڠو: كڤريي كنجا٢ مو؟ ڤمودا مڠسولي: ڤوڠݢاوا ماهو ووس دي
بريسي ديننيڠ الله. كابيه ماتي. نولي ڤمودا ماهو دي ڤسراهاكي مراڠ ساء
رومبوڠان ڤوڠݢاوا اني راجا كڠ ليا. نولي داووه: ايكي ڤمودا سوڤايا سيرا
ݢاوا مڤاڠ لاووت. ييئن ووس تكاڠ تڠاه٢ لاووت، سوڤايا سيرا
تانيني. اڤا ݢلم ڽيڠݢلاكي اوليهي ايمان اڤا اورا. ييئن ݢلم، سوڤايا

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

= دي ڮاوا بالي . يين اورا ڮلم بالي سوفايا سيرا چمڤلوڠاكي اناليڠ سڠسارا.
ساءوروسي ڤمودا دي ڮاوا اڠ تڠاه٢ لاءوت ، ڤمودا ماهو نولي ماتور مارڠ
الله تعالى : دوه الله كولا ڤيوون سوفادوس ڤركاويس فونيكا ڤنجڠان
بيريسي. ساءنليكا، ڤراهوني ڤوڠجاوا ماهو كروڠكب . ڤمودا نولي ملاكو
اڠ دووري باڤو، لن تروس ڠادڤ مارڠ راجا. ساءوروسي ڠادڤ نولي دي
داڠو: كڤريي خبري ڮنچا٢ مو. ڤمودا ماتور: ووس دي بيريسي
ديننڠ الله تعالى. سيرا اڠه اجا كوراڠ اجار اورا بيصا ماتيني اكو يين سيرا
اورا ڮلم ڠلاكوني افا كڠ اڠسون ڤرينتاهاكي مارڠ سيرا. راجا تاكون :
افا كڠ سيرا ڤرينتاهاكي ؟ ڤمودا داووه: سيرا كودو ڠومڤولاكي كابيه رعية
نيرا انا اڠ لافاڠن كڠ لوواس نولي سيرا ماڠ نجاڠ اڠسون انا اڠ ڮلوڮوكورما.
نولي سيرا انجوفوء ڤاناه سڠكڠ واداه ڤاناه اڠسون ايكي. نولي ڤاناه ايكو
سيرا افاساڠ انا اڠ ڮندي يوا اڠسون ايكي. نولي سيرا اڠوچڤ : بسم الله رب
الغلام . (اتاس ناما الله كڠ دادي ڤڠيراني ڤمودا ايكي)، نولي لڤاساكي
ايكو ڤاناه. يين سيرا ڮلم نينداءاكي ڤرينتاه اڠسون ايكي، سيرا بڠكال بيصا
ماتيني اڠسون. نولي افا كڠ دي ڤرينتاهاكي دينيڠ ڤمودا ماهو دي تينداءاكي
كابيه. بارڠ رعية ووس ڠومڤول ڠباڠي لافاڠن، نولي راجا ڤچل ڤناه
لن ڮنديواني، نولي ڠوچڤ : بسم الله رب الغلام. ڤاناه دي
لڤاساكي بيصا كنا ڤيليڠاني ڤمودا لن ماتي ساءنليكا. ساءنليكا وڠ ساء
لافاڠن ڤدا ڠوچڤ : آمنا برب الغلام . ارتيني : كيطا كابيه ايمان مارڠ
الله كڠ دادي ڤڠيراني ڤمودا ايكي. هيڠكا كڤيڠ تلو. ساڠ راجا بارڠ
دي اتوري يين رعية ڤادا ايمان مارڠ الله تعالى ، اورا ڮلم ڤدا ايماه براهلا
نولي ڤرينتاه كاوي لوواڠن اڠ سابن ايڠكو٢ ءن دالن لن ڤرافاتن .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

= نولي فرينتاه ڠوروفاكى كبني انااڠ لوواڠان يا ايكو اخدود . ساڠ راجا فرينتاه : سفا٢ ووڠ كڠ اورا كلم بالي سڠكيڠ اوليهى ايمان مراڠ الله تعالى سوفايا دي جكوراكى انااڠ كبني اخدود كونو . ساووسى فرينتاه راجا ايكي دي تينداءاكى لن ووس اكيه سباكيها سڠكيڠ رعيتى كڠ دي جكوراكى انااڠ لوواڠان كبني ماهو ، نولي انا سجي ووڠ وادون اڠكيندوڠ بايي . بارڠ ارف دي جكوراكى ، ووڠ وادون ايكو موندور كرانا ڤاواڠ انائى كڠ ايسيه ڤوسو ايكو . ناڠيڠ بوچاه بايي ايكي نولي بيصا ڠوچف : هى ايبوكو ! صبرا ! انجكورا كبني ، كرانا سمفيان مڠكون اڠ كابنران . نولي انجكور كبني سا انائى . ناڠيڠ دوروڠ ڠانتي كسولوت كبني لورو٢ نى اناء لن ايبوني ووس متو دسيك روحى نوجو مياڠ سووارڬا .

كڠ دي كارفاكى بروج يا ايكو فڠكونن لاكوني لينتاڠ كڠ اكيهى انا رولاس يا ايكو بروج حمل ، ثور ، جوزاء ، سرطان ، اسد ، سنبلة ، ميزان ، عقرب ، قوس ، جدي ، دلو ، حوت . ايكي كابيه دادي فڠكونانى لينتاڠ كڠ اكيهى انا فيتو يا ايكو : (١) لينتاڠ مريخ . ڠاڠكو برج حمل لن عقرب . (٢) لينتاڠ زهرة . ڠاڠكو برج ثور لن ميزان . (٣) لينتاڠ عطارد ڠاڠكو برج جوزاء لن سنبلة . (٤) رمبولان . ڠاڠكو برج سرطان . (٥) سرڠيڠى . ڠاڠكو برج اسد . (٦) لينتاڠ مشترى . ڠاڠكو برج قوس لن حوت . (٧) لينتاڠ زحل . ڠاڠكو برج جدي لن دلو .

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّآ أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَٰوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾ إِنَّ

الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا

فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيقِ ﴿١٠﴾

---

(٨ - ٩) يَيْنْ أَصْحَابُ الْحُدُودْ فَدَا اِيكَصَا وَوْغْ ٢ مُؤْمِنْ اِيكُو نُمُوغْ كَرَانَا وَوْغْ ٢ مُؤْمِنْ اِيكُو اِيمَانْ مَرَاغْ اَللهْ ، ذَاتْ كَغْ مَهَا اَكُوغْ كَكُو وَاسَاءْ اَنِيعْ تُورْ كَا فُوجِيْ ٢ دَيْنِيغْ كَابِيَهْ مَخْلُوقْ . يَا اِيكُو فَغْيِرَانْ كَغْ غْرَاتُونِي لَنْ غُو وَاسَانِي لَاغِيتْ بُومِي سَاءْ اِيسِي نِيْ . اَللهْ تَعَالَى اِيكُو فِيرْصَا آفَا بَاهِيْ كَغْ دَادِي اُوْبَتِي كَابِيَهْ مَخْلُوقْ .

(١٠) وَوْغْ ٢ كَغْ فَدَا كَاوِيْ فِتْنَةْ مَرَاغْ وَوْغْ مُؤْمِنْ لَنَغْ اَتَوَا وَادُونْ نُولِي اَوْرَا كَلَمْ تَوْبَةْ ، وَوْغْ اِيكُو مَسْطِي بَكَالْ غَادَهِيْ سِيكْصَا نَرَاكَا جَهَنَّمْ لَنْ وَوْغْ اِيكُو مَسْطِي سِيكْصَانِيْ اَوْلِيهَىْ غُوبُوغْ وَوْغْ ٢ مُؤْمِنْ اِيكُو .

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ (١١)

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ (١٢) إِنَّهُ هُوَ يُبْدِئُ

وَيُعِيدُ (١٣) وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ (١٤) ذُو الْعَرْشِ

الْمَجِيدُ (١٥) فَعَّالٌ لِمَا يُرِيدُ (١٦) هَلْ أَتَاكَ

---

(٨) ووعغكڠ فادا إيمان لن كلاكون عمل صالح ايكو مستي بكال اوليه كابجران بيصا ملبو سووارݢا. سوو ڠجيني فتامانن كڠ إينبداه باڠت . إڠ غيسوري فروموهاني انا بڠاوان كڠ بنڠاكي لن كڠ ميلي . كڠ كيا مڠكونو ايكو سوو ڠجيني كابڠجان كڠ باڠت كڠديني .

(٩- ٢٢) سيكصاني الله ايكو باڠت نمني . الله تعالى سوو ڠجيني ذات كڠ ميويتي غناءاكي مخلوق كڠ كيا منوصا٢ ايكو . لن الله كڠ بكال امباليكاكي مخلوق بالي مراڠ اصلي يا ايكو عدم نولي بالي أوريف مانيه . الله سوو ڠجيني فڠيران كڠ اكوڠ فڠافوراني نون باڠت دمني مراڠ كاووولاني . فڠيران كڠ كاكوڠان عرش كڠ

حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾ فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾ بَلِ

الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾ وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ

مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ﴿٢١﴾ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

---

اَكُوغْ لَنْ كَبَدِيْ بَاغَتْ . اَللهْ بِيْصَا مُوجُودَاكِيْ أَفَاكَغْ دِيْ
كَرُسَاءَاكِيْ . هِيْ مُحَمَّدْ ! آفَاسِيْرَا وُوسْ كَرُوغُوْ جَرِيطَانِيْ
بَالَاتَنْتَارَانِيْ فِرْعَوْنْ لَنْ بَالَاتَنْتَارَانِيْ ثَمُودْ ؟
مَسْطِيْنِيْ وَوْغْ ٢ كَافِرْ مَكَّةْ اُوْكَا وُوسْ فَدَا كَرُوغُوْ . نَقِيْغْ
اِيْكُوْ وَوْغْ ٢ كَافِرْ مَكَّةْ وُوسْ اَنْدُوْوِيْنِيْ فَاكُولِيْنَانْ اَغْكُورْوَهَاكِيْ
كَابِنَرَانْ . دَادِيْ اُورَاكَلَمْ اِيْمَانْ . اَللهْ كَغْ مَهَاكُوْوَاصَا
تَانْسَهْ غَلِيْمْفُوْتِيْ كَلُوَانْ فَامِيْرْسَانِيْ مَرَاغْ وَوْغْ ٢ كَافِرْ مَكَّةْ اِيْكُوْ
قُرْآنْ اُورَاكَا وِيْيَانِيْ مُحَمَّدْ ، قُرْآنْ دُوْدُوْ عِلْمُ فَرْدُوكُوْنَنْ اَتَوَا
عِلْمُ سِحِرْ . قُرْآنْ سُوْوِيْجِيْنِيْ كِتَابْ سُوْجِيْ كَغْ اَكُوغْ . كَغْ دِيْ
تُوْلِيْسْ اَنَاغْ لَوْحْ مَحْفُوظْ . قُرْآنْ سُوْوِيْجِيْنِيْ تُوْنْتُوْنَنْ اُورِيْفْ كَاغْكُوْ
مَنُوْصَا كَغْ كَفِيْغِيْنْ كَفِيْنَاءْ اُرِيْفْ اِغْ دِيْنَا بُوْرِيْنِيْ ، اَنَاغْ دُنْيَانِيْ اَتَوَاغْ آخِرَتْ .
نَاغِيْغْ فَرَامَنُوْصَا اِيْكُوْ كَفْرَاهِيْ كَغْ دِيْ سَاوَاغْ اَفَاكَغْ كِتِيْغَالَنْ اَنَاغْ لَاهِيْرْ .
سَنْجَانْ نِيْمْبُوْلَاكِيْ عَاقِبَةْ كَغْ لَارَاغْ دِيْنَا بُوْرِيْ . سَوْغَكَا اِيْكُوْ ، بَنْ
كِيْرَا ٢ اُوْرَا اِيْصَا مَكَكْ نَفْسُ هِيْغْغَا لُوْمَاكُوْ مَعْصِيَةْ ، اَجَادِيْ كَاوِيْ فَكُوْلِيْنَانْ .
سَبَبْ يَيْنْ دِيْ كَاوِيْ فَاكُوْلِيْنَانْ اَغِيْلْ فَفْجَا ٢ اَنِيْ .

## سُورَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سَبْعَ عَشْرَةَ آيَةً

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾ وَمَآ أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾ النَّجْمُ

الثَّاقِبُ ﴿٣﴾ إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ

مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾ خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

### سُورَةُ طَارِقْ اِيكِي سُورَةْ مَكِّيَّةْ آيَتِيْ اَنَا فِيتُولَسْ

(ايه ١-٧) دَمِيْ لَاڠِيْتْ لَنْ دَمِيْ لِنْتَاڠْ كَڠْ مَتُوبَڠِيْ. اَفَاسِيْرَا وَرُوْه هَيْ مُحَمَّدْ ! اَفَالِينْتَاڠْ كَڠْ مَتُوبَڠِيْ اِيكُوْ ؟ لِينْتَڠْ كَڠْ نُرُوْبُوسْ قَتَڠْ. سَبَنْ٢ مَنُوغْصَا اِيكُوْ مَسْطِيْ دِيْ اَوَاسِيْ دِيْنِيڠْ مَلَائِكَةْ كَڠْ غَرْكَصَا اَوَافِيْ مَنُوغْصَا اِيكُوْ بِيْصَهَا اَغَنْ٢ اَوَافِيْ اِيكُوْ دِيْ كَوِيْ سَڠْكَڠْ اَفَا مَنُوغْصَا اِيكُوْ دِيْ كَوِيْ سَڠْكَڠْ بَاپُوْ كَڠْ كُمُصُوْءْ اَنَا اِڠْ فَرْجِيْنِيْ وَوُڠْ وَادُوْنْ. يَاپُوْ كَڠْ مَتُوْ سَڠْكَڠْ اَنْتَرَانِيْ بَالُوڠْ اُوْلَانْ٢ لَنْ بَالُوڠْ اِيڠَا٢.

(كت ٤) كَڠْ دِيْ كَرُوْفَاكِيْ حَافِظْ. يَا اِيكُوْ مَلَائِكَةْ كَڠْ فَاطِيْنِيْ عَمَلِيْ مَنُوصَا كَڠْ اَلَا لَنْ بَاكُوْسْ سَاوَنِيه عُلَمَاءْ اَهْلِ تَفْسِيرْ دَاوُوه كَڠْ دِيْ كَرُوفَاكِيْ حَافِظْ اِيكِيْ مَلَائِكَةْ كَڠْ اَجِيْهِيْ سَفُولُوهْ. (كت ٦-٧) يَا اِيكُوْ مَنِيْ كَڠْ مَتُوْ بَالُوڠْ اُوْلَانْ٢ فَ وَوُڠْ لَنَڠْ لَنْ بَالُوڠْ اِيڠَا٢ فَ وَوُڠْ وَادُوْنْ.

إِنَّهُۥ عَلَىٰ رَجۡعِهِۦ لَقَادِرٞ ﴿٨﴾ يَوۡمَ تُبۡلَى ٱلسَّرَآئِرُ ﴿٩﴾ فَمَا

سَمْوُفَ اَللهْ ، اَغَنْسَى بَايَنِي ، اَوْرَنْ دَ اُوْرِيثُ مُتُوْمُ ، يَكِنْجِي اِيكُوْ كُوُوصَا ، اَغَدْ لُوكَرْ دَيْنَاكُ ، دَ بُوْ بُوْكَا ، اَفَاكِنْ اَرَ فِي كُرْ كَ ، كَ رُوْ دِي سَفَرَ ، مَتَكُ اَوُرَ اَنَا

لَهُۥ مِن قُوَّةٖ وَلَا نَاصِرٖ ﴿١٠﴾ وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجۡعِ ﴿١١﴾ وَٱلۡأَرۡضِ

اِيكُوْ تَغُرْ ، جَلْوِي مُتُوْمُ ، اُوْرِي كُوْ اَبَاكَنْ ، لَ دَاوُدَا وَغْكُوْ ، نُوْلُوغْ ، دَ بِي لَاغِيْنَ ، كَ اَنْدُوْوِيْنِي ، اُوْدَانْ ، لَ دَ بِي بُوْبِي

ذَاتِ ٱلصَّدۡعِ ﴿١٢﴾ إِنَّهُۥ لَقَوۡلٞ فَصۡلٞ ﴿١٣﴾ وَمَا هُوَ بِٱلۡهَزۡلِ

كَغْ اَنْدُوْوِيْنِي ، بَلَاءَ ، سَمْوُفَ اَلْقُرْآنْ ، اِيكُوْ يَكِي دَاوُوَهْ ، كَ مَبْسَمَا كِي اَنْتَرَافْ ، حُوَكْ لَ بَاطِلْ ، لَ اَوُرَ اَنَا ، اَفَاءِ قُرْآنْ ، اِيكُوْ كُوْ نَاكُ

إِنَّهُمۡ يَكِيدُونَ كَيۡدٗا ﴿١٤﴾ وَأَكِيدُ كَيۡدٗا ﴿١٥﴾ ﴿١٦﴾

سَمْوُفَ وَغُوْغْ كَافِرْ ، اِيكُوْ فَنْدَا نِيفُوْ وَغْ كَافِرْ ، كُلُوَانْ نِيفُوْ نَمُوْ ، لَ نِيفُوْ اَغْشَوْ ، كُلُوَانْ نِيفُوْ نَمُوْ

فَمَهِّلِ ٱلۡكَٰفِرِينَ أَمۡهِلۡهُمۡ رُوَيۡدَۢا ﴿١٧﴾

مَتَغَ ، بِرَ اَنْتِيسَمَا كُ بَيْنُوْا ، لِغْ وَغْ كَافِرْ ، بِرَ اَنْتِيسَمَا كِي بَيْنُوْا ، لِغْ وَغْ كَافِرْ ، كُلُوَانْ ، سِلِيطِي

(آيَةُ ٨ - ١٧) اَللهُ اِيكُوْ كُوَاصَا اَمْبَالِيكَاكِي مَتُوْغْصَا بَالِ اُوْرِيفْ . بَيْسُوْ يِيْنْ اَللهْ اَمْبُوْكَاءْ اَفَاكَغْ دِنْ رَهَاسِيَاءْ اَكِي دَيْنِيغْ فَرَاكَاوُوْلَانَ . يِيْنْ وُوْسْ مَغْكُوْنُوْ اَوُرَ اَنَا مُتُوْغْصَا كَغْ قُوَّةْ نُوْلَاءْ فَمْبُوْكَاءْ اَنْ اَللهْ . لَنْ اَوُرَ اَنَا وَوُغَكْغْ نُوْلُوغِي . دَمِي لَاغِيْتْ كَغْ اَنْدُوْوِيْنِي اُوْدَانْ ، دَمِي بُوْبِي كَغْ بَلَاءْ لِ سَبَبْ مَتُوْنِ طُوْكُوْلَنْ قُرْآنْ كَغْ دِنْ كَاوَا دَيْنِيغْ نَبِي مُحَمَّدْ اِيكُوْ سُوْوِ يَجِينِي دَاوُوَهْ كَغْ اَمْبِيدَ اَكِي اَنْتَرَافْ فَرْكَرَا حَقْ لَنْ فَرْكَرَا كَغْ بَاطِلْ . اِيكُوْ قُرْآنْ دُوْدُوْا وُمُوغْ كُوْ يُوْنَانْ . وَوُغْ لِ كَافِرْ دِنْ يُوْيِثِي كَنَا نِيفُوْ مَرَاغْ مُحَمَّدْ ، نَاغِيغْ اَللهْ مَسْطِي اَمْبَالَسْ فَانِفُوْنِ اِيكُوْ وَوُغْ لِ كَافِرْ . فِرِيْنَهَاكِي ، هِي مُحَمَّدْ ! اِيكُوْ وَوُغْ لِ كَافِرْ . سُوْفِيَا فَدَا نُوْغْجُوْ سَدِيلَا مَانِيَةْ .

## سورة الأعلى مكية وهى تسع عشرة آية

بسم الله الرحمن الرحيم

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى (١) الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى (٢)

غاتورأكى سمباه تسبيح سيرا فقيران نيرا ... ككع نوهوؤ ... ككع كاوى ... إع الذى معنيا غفورناءكى ... إع الذى

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى (٣) وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى (٤)

لن داتع ككع ... مستطيناكى كبيه كلاديان إع الذى ... معنيا نودوهاكى ... إع الذى ... لن داتع ككع ... غتوءأكى إع الذى ... إع فغفون ... ماعانغ حيوان

سورة أعلى إيكي سورة مكيّة آيتي انا صغا لاس

بسم الله الرحمن الرحيم

(١ - ٨) هى محمّد ! سيرا بيصاها غاتوراكى سمباه تسبيح مراغ فقيران نيرا . سمونو اوكا سيرا كابيه هى امّة إسلام بيصاها تانسه غاتوراكى سمباه تسبيح مراغ فقيران نيرا . سبب ، فقيران نيرا ايكو كغ كاوى اواغ نيرا لن كابيه مخلوق ، نولى دى سمفورناءكى . لن ايكو فقيران نيرا (الله) سوويجيني فقيران كغ نمتوءاكى سكابيهى فسطيان مراغ مخلوقى . نولى ايكو كابيه دى كيريغ نوجو لن غلامى افاكغ ددى كا فسطيانى الله ايكو . لن ايكو فقيران نيرا (الله) سوويجيني فقيران

(كت ١) كنجغ نبى محمّد صلّى الله عليه وسلّم ايكو دمن مراغ سورة الأعلى إيكي . كرانا اكيهى علم لن كباكوسان (ففكراكغ ينغاكى) كغ دادى كاندوغانى إيكي سورة . اغ حديث دى جريتاءكى : ستي عائشة إيكو دى سووني فيرصايين كنجغ رسول صلّى الله عليه وسلّم صلاة وتر إيكو مجا سورة أفا ؟ ستي عائشة داووه : اغ ركعة اوّل مجا سورة سبّح اسم ربّك الأعلى . اغ ركعة كفيغ فيندو مجا سورة قل يا أيّها الكافرون لن اغ ركعة كفيغ تلوني

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى (٥) سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَى (٦) إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ

معنّكا اديكاكى · اءالنّغ اتؤ · اغتّكى كاريغ · توورايرغ · بكال · بيجاءاكة · اغسن اغتبسرا · معنكا اورا · لالو سيرا · اغتّكى براغتيغ · غرساءاكى اغدما · سغا الله

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى (٧) وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى (٨)

ستهوني اين الله · اليكو اعودانيغ الله · اءالغ فيكى كريغ · لن براغتيه · سمار اغدما · لن براغتيه · اغتباغاكة · اغسن لراغ سيرا · فراغتيه اكاما · كغ كلمفاهن

كَغْ نُوكُولَاكَى مَاجَمْ ٢ طَطِوُكُولَانْ كَغْكَوْ فَغَانَى حَيَوَانْ تَرْنَاءْ نِيْرَا . نُوْلِي طَطُوْكُوْ لَنْ إِيْكُوْ دِي كَاوَيْ كَارِيْغْ تُوْرَا يِرَغْ . إِغْسُنْ بَكَالْ مَاچَاءَكَى سِيْرَا هَيْ مُحَمَّدْ إِغْ قُرْآنْ . دَادِيْ سِيْرَا أَوْرَا لَالِي . تَبْكَسَيْ إِغْسُنْ بَكَالْ أَنْدَادِيْكَاكَى سِيْرَا بِيْصَا مَچَا أَفَاكَغْ دِي كَاوَادِيْنَيْغْ جِبْرِيْلْ يَا إِيْكُوْ آيَةْ ٢ قُرْآنْ . دَادِيْ أَوْرَا سُوْسَهْ كَسُوْسُوْ . كَجَبَا يَيْنْ اللهْ غَرْسَاءَكَى يَا لِيْنِيْ . اللهْ فِيْرْصَا أَفَاكَغْ تَرَاغْ لَنْ أَفَاكَغْ سَمَارْ كَغْكَوْ سَلِيْرَامُوْ . لَنْ إِغْسُنْ بَكَالْ أَغْبَامُفَاغَاكَى سِيْرَا غَلَاكُوْنِي أَكَامَا نِيْرَا يَا إِيْكُوْ أَكَامَا إِسْلَامْ .

مَچَا سُوْرَةْ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ لَنْ قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ لَنْ قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ .

أَرْتِيْنَيْ غَاتُوْرَاكَى تَسْبِيْحْ ، سِيْرَا إِيْكُوْ بِيْصَا هَا نِيْقَدَاكَى يَيْنْ اللهْ تَعَالَى إِيْكُوْ بَرْسِيْهْ سَغْكَغْ أَفَا بَاهَيْ كَغْ فَاتُوْتْ كَاكَمْ ذَاتَى ، صِفَةْ ٢ تَى ، فَغْكَاوِيْيَانَى ، أَسْمَا ٢ نَى ، حُكُمْ ٢ مَى . أَمْبَرْسِيْهَاكَى ذَاتَى اللهْ يَا إِيْكُوْ نِيْقَدَاكَى يَيْنْ ذَاتَى اللهْ أَوْرَا كَايَ ذَاتَى كَابِيْهْ مَخْلُوْقْ . أَوْرَا جِرِمْ ، أَوْرَا صِفَةْ أَيَارْ تَكَا ، أَوْرَا كَدَيْ ، أَوْرَا چِيْلِيْكْ لَنْ أَوْرَا أَفَا بَاهَيْ كَغْ دَادِيْ صِفَةْ ٢ تَى مَخْلُوْقَى اللهْ - أَمْبَرْسِيْهَاكَى يَا إِيْكُوْ نِيْقَدَاكَى يَيْنْ كَابِيْهْ صِفَةْ ٢ تَى اللهْ إِيْكُوْ أَوْرَا يَارْ لَنْ أَوْرَا كَنَا دِي بَاتِسِيْ ، لَنْ أَوْرَا كُوْرَاغْ چِيْغْكَرَاغْ - أَمْبَرْسِيْهَاكَى فَغْكَاوِيْهَانَى اللهْ يَا إِيْكُوْ نِيْقَدَاكَى يَيْنْ فَغْكَاوِيْيَانَى اللهْ تَعَالَى إِيْكُوْ أَوْرَا كَيَا فَغْكَاوِيْيَانَى كَابِيْهْ مَخْلُوْقْ - أَمْبَرْسِيْهَاكَى أَسْمَانَى اللهْ يَا إِيْكُوْ أَجَا غَنْتِي پَبُوْتْ اللهْ كَلَوَانْ أَسْمَا كَغْ أَوِيْهْ چِيْفْتَا مَرَاغْ صِفَةْ كَكُوْرَاغَنْ . أَمْبَرْسِيْهَاكَى حُكُمْ ٢ مَى اللهْ يَا إِيْكُوْ أَجَا غَنْتِي مِيْغُوْ أَنَا إِغْ كَابِيْهْ حُكُمْ ٢ مَى اللهْ . وَوْغْ كُوْدُوْ غَرْتِي يَيْنْ اللهْ مَرْدِيْ ٢ كِيْطَا كَابِيْهْ غَلَاكُوْنِي مَاجَمْ ٢ فَغْكَاوِيْيَانْ إِيْكُوْ مَنْفَعَتَى كَغْكَوْ كِيْطَا دِيْوَيْ . أَوْرَا كَاكَمْ اللهْ . اللهْ تَعَالَى أَوْرَا بُوْتُوْهْ دِيْ سَمْبَاهْ لَنْ دِيْ طَاعَتِي .

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرٰى (٩) سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَخْشٰى (١٠) وَيَتَجَنَّبُهَا

مڠكاتيليغاكو سيدنا محمد، من٢ منفعتي، افا فاغيليغ. بكاڤ غتدو فيتوتور، سڠاوڠعغ ورد٢ منتق الله. لن غدوهي نائن ذكرى

الْأَشْقٰى (١١) الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى (١٢) ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيٰى (١٣)

سڠاووڠعغ بيسي چيلاكا، رع ملبو ء الذي، اغداله نراكا، رع مجدي، مڠكالوڠ اورا ماتي ء الذي، اغداله نار كبرى، لن اورا اوريف الذي.

(٩ - ١٢). سوڠكا افاكڠ اغسُن داووهاكى ڠارف. سيرا ابيصها ڠيليڠاكى مراڠ فندودوك بومي. فاڠيليڠ اتوا فيتوتور ايكو مسطي بيصا منفعتي اورا ساء نليكا. هياڠ دينا بوريني ووڠ عڠ دي توتوري لن دي ايليڠاكى يين ووڠ ايكو ودي الله، ووڠ ايكو تمتو بكاف كانم ڠلاف فاڠيليڠي ووڠعڠ ڠيليڠاكى. يين ووڠ ايكو ووڠ چيلاكا، ووڠ ايكو تبكال غدوهي فاڠيليڠ. ووڠعڠ چيلاكا يا ايكو ووڠعڠ بليسوء اناڠ اسرى بكاف ملبو نراكا. نوليڠ نراكا ايكو اورا ماتي لن اورا اوريف.

(كت ٩) لمفوڠ دي سواتاكى اناڠ تتمبوء. سنجان اورا ابيصا كانطيل. لانتي لمفوڠ مسطي انا. دادي ووڠعڠ اويه فاڠيليڠ مراڠ مشاركة. فرا علماء لن فرا مبلغ، اورا افرلو وكاه كرانا فيتوتوري اورا ابيصا كانطيل ساء نليكا. ناڠيڠ بيصها ڠارف منفعتي افاكڠ دادي فيتوتوري اناڠ دينا بوري.

(كت ١٠) دادي يين ارف نوتوري ووڠ ليا. ايكو ووڠي سوفيا دي كيريڠ، سريڠ ادي اجاء ڠروڠوء اكى داووه٢ هي الله كانديڠ كروسيكصا اڠ الخرة اتوا اڠ قبر سهيڠكا انداووني راصا ودي.

(كت ١١) ينڠالي اية ايكي كيطا بيصا فهم يين ووڠ ايكي غدوهي فاڠيليڠ ايكو ووڠعڠ چيلاكا. سوڠكا ايكو كيطا اجا ڠانتي ينڠلاكى فڠاجيان٢ كڠ دي انا اكى دينيڠ فرا علماء اتوا مبلغ٢. ناڠيڠ كڠ لوويه باكوس كڠ... علماء لن مبلغ٢. بيصها يين ڠناء اكى خطبة٢ اتوا فڠاجيان٢ ايكو دي نيتي كڠڠكو اواكى ديوى، دينيڠ فرا حاضرين، دادي مأموم. —

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

فرلوف يين انا داووه سغكغ القرآن اتوا داووه ٢ نبى ، كلم نزاغاكى سبحان غنانف اوائ ديوى .

يين كيا مغكونو ، مغكواوائ بكاف نيغكات انااغ بيداغ فغملان القرآن لن حديث .

سمونو اوكا فرا حاضرين ، دادى صفتى بارغ ٢ كروفرا حاضرين . اجاغانتى اتيتى غوجيف : كبيه كغ حاضر ايكى سانتريكو ، كابيه ساء غيسوركو ادوه . اكوكيا هيني اتوا اكو فيمفيني .

سبب يين كيا مغكونو ، مغكو يين انا داووه الله اتوا داووه نبى كغ غنانف اوائ كفراهى اورا وانف غتوءاكى . كرانا غنانى اوائى ، هيغكا غومفتاكى علم . مغكو يين كغ دى اومفتاكى ايكو دى بوصاء دينيغ دوغ ليانولى موريغ ٢ اغكوليني بالا لن كوجا .

اخرى اغكو مدينى فركراحق . سبجن فركراحق ايكو قرآن اتوا داووه نبى . دى ارانى كومدى اورا كلم . كرانا كومدى ايكى فكرتى الا . فكرتينى ابليس كغ ماتور ماغ فغيران : انا خير منه . ارتينى : كولا لغكوغ ساهى كاتيمباغ آدم . آخرى ، اوائى اورا بيصا نيغكل اناغ بيداغ علم لن عمل . قال تعالى سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوْا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِآيَاتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غَافِلِيْنَ : اغسن بكل غادوهاكى ووغ ٢ كغ كومدى انااغ بومى تنفا اناحق سغكغ داووه ٢ اغسن . ايكو ووغ ٢ كغ فدا كومدى ، يين وروه آيه ، افاباهى ، اورا كلم ايمان . ووغ ٢ ايكو فادا اغكوروهاكى آيه ٢ اغسن لن ديويئ فادا الالى آيه ٢ اغسن .

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ ﴿١٤﴾ وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ ﴿١٥﴾

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿١٧﴾

إِنَّ هَٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ﴿١٨﴾ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ ﴿١٩﴾

---

(١٢ - ١٩) سفاۤ وو ڠكڠ کلم امبرسيهاکی اواکی سڠكڠ اخلاق٢ کڠ ݢوتور لن کلم پبوت اسمانی الله نولی صلاة مسطی بجا. ناڠيڠ سيرا کبيه ايکو ميليه کفنتيڠان اوريف اڠ دونيا ڠلاهاکی آخرة (ماندارا اورا ڠوفيني آخرة . سوڠݢا ايکو اورا - کلم امبرسيهاکی اواء نيرا سڠكڠ اخلاق٢ کڠ الا. ڠرتيا ! کفنتيڠان آخرة نيرا ايکو لوويه باکوس کڠݢو سيرا کبيه کاتيمبڠ کفنتيڠان دونيا نيرا. تمنان ! افا کڠ دی تراڠاکی ڠارف ايکی. ايکو اوݢا کاسبوت انا اڠ لامفيران نبی ابراهيم لن نبی موسى.

دی چريتاءاکی سڠكڠ ابی ذر فجنڠانی داووه : اکو ملبو مسجد. نولی رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه کڠ ارتينی: مسجد ايکو اندووينی فڠهورمتان کڠ کودو سيرا لکسانانی . اکو ماتور: فونافا تحية ايفون مسجد فونيکا يا رسول الله ؟ کنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه کڠ ارتينی: صلاة تاروڠ رکعة تحية مسجد. اکو ماتور: يا رسول الله فونافا وونتن سباکيان سڠكڠ لامفيران ايفون نبی ابراهيم لن نبی موسى اڠکڠ کاتوروناکی داتڠ فنجنڠان ؟ کنجڠ رسول الله داووه : هی ابو ذر ! بجاها آية ايکی: قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّىٰ. وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّىٰ، بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا. وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ إِنَّ هَٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ.

اكو ماتور : يارسول الله ! فونفا اڠكڠ دادوس ايسينيفون
لامفيرانيفون كڠجڠ نبي موسى عليه السلام ؟ كڠجڠ رسول الله
صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني مڠكيني : كابيه ايسيني لامفيراني
كڠجڠ نبي موسى عليه السلام ايكو فركارا كڠ اڠبوكاء فيكيران ،
ستڠه سڠكڠ ايسيني مڠكيني ، اڠسن (الله) كاووء مراڠ وونڠكڠ
يقين يين ديويني بكال ماتي . كوئبيصا بوڠه ؟ ايكو كفرئي ؟
اڠسن كاووء مراڠ وونڠكڠ ڠياقيناكي مراڠ اناني نراكا . كوئبيصا
اڠكويو ايكو كفرئي ؟
اڠسن كاووء مراڠ وونڠكڠ وروه دنيا لن كونتا كانتيني دنيا
كاڠكو وونڠكڠ اهل دنيا . كوء اتيني چوندوڠ مراڠ دنيا ايكو كفرئي ؟
اڠسن كاووء مراڠ وونڠكڠ ڠياقيناكي فسطيني الله . كوء بيصا
موريڠ ؟ ايكو كفرئي ؟
اڠسن كاووء مراڠ وونڠكڠ ڠياقيناكي اناني فانليتيان عمل . كوء
نولي اورا اجلم عمل باكوس ايكو كفرئي ؟
اڠسن (ابوذر) ماتور : يارسول الله ! فونفا ايسينيفون
لامفيرانيفون كڠجڠ نبي ابراهيم عليه السلام ؟
م رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني مڠكيني :
ه بيه ايسيني لامفيراني كڠجڠ نبي ابراهيم عليه السلام ايكو تمبوڠ
فراومفاماءان .
ستڠه سڠكڠ ايسيني يا ايكو مڠكيني : وونڠكڠ اندوويني عقل
كودو اندوويني مڠصا كڠ كاڠكو ڠاتوراكي فماتور مراڠ فڠيراني .
لن سباكيان موڠصا كاڠكو اڠن٢ كبكاويان الله تعالى .
لن سباكيان موڠصا كاڠكو حاجة اوريفي كيا مڠان لن ڠومبي .

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

لن اورا اڠنا بروڠنطا کجبا انا اڠ ڤرکارا تلو، یا ایکو:

(١) کاوين سا اوڠ کڠ بکوڠ عفنتيڠان آخرة.

(٢) ڠاتور اوسها کڠ چکوڤ فاڠوفاجيوان.

(٣) لن ڠراساءاکي اينا ء لن نعمة اڠ دنيا کڠ اورا دي حراماکي.

ووڠ کڠ اندووينی عقل کودو تانسه اواس ترهاداف زمانی. کودو
تانسه مادف مراڠ کڤنتيڠان اواءی. لن انجاجا چاڠکمی.
لن سڤاءي ووڠ کڠ ڠاڠکب يين کوناماني ايکو تتڠه سڠکڠ عملي
تمتو سطيطيی اوموڠی، کجبا انا اڠ ڤرکارا کڠ ميکوناني مراڠ ديويئي.
تتڠه سڠکڠ لامفيراني نبي ابراهيم، تمکيني: هی راتو! کڠ دي فريڠي
ککو واساءن ترهاداف رعيتی، منوڠصا کڠ دي تيفو دنيڠ نفسی.
اڠسن (الله) اورا ڠڠکات سيرا دادي راتو، دادي فرسيدين، فرلو
سوفيا سيرا ڠومفولاکی دنيا. نڠيڠ اڠسن ڠڠکات سيرا سوفيا سيرا
مڠکاء ووڠ کڠ ڠانيڠايا سڠکڠ ووڠ کڠ دي کانيڠايا. اجا ڠنتی ووڠ کڠ
دي کانيڠايا ايکو يووون (دعاء) مراڠ اڠسن. کرانا اڠسن (الله)
اورا بکال نولاء دعاءی ووڠ کڠ دي کانيڠايا سنجان متو سڠکڠ چڠکمي
ووڠ کافر.

داووه بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ايکی سوويجينی فتوجو کڠکو
ووڠ کڠ ارف امباڠون اواءی انا اڠ بيداڠ ايمان لن عبادة لن اخلاق.
جلاسی، ووڠ کڠ ارف امباڠون اواءی انا اڠ بيداڠ تلو ايکو، کودو
منتيڠاکی اورووسان آخرة ڠلاهاکی کفنتيڠان دنيوی. يين
ايسيه منتيڠاکی اورووسان دنيوی، تتف اورا بيصا امباڠون اواءی
انا اڠ بيداڠ تلو کاسبوت. سنجان ووڠ عالم.

# سُورَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سِتٌّ وَعِشْرُونَ آيَةً

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

هَلْ أَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾ وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ﴿٢﴾

انا تكاع بيرا افا جريتا دينا قيامة انكوس مغكو منوصا ايكو فدا ادا كم نليماتى توجريتا ايكو فدا انديكا

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ﴿٣﴾ تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾ تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ﴿٥﴾

كغ مكارا فناسى سغكغ سومبران كغ دين اومبيني كغ باغت فناسى اغ نرا كجبان تور مكبوا اوجوه تورن كا غيلان تور فدا ركاسا

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ﴿٦﴾ لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ﴿٧﴾

سغكغ لسو ا ن ع توكماكى لن اور ابيصا غلو كا او ا ع كغ اور ابيصا انغ سغكغ اري افا فغان منكو توماهو اندوويني راهو كدوى اورا انكوت وعلغ

---

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةُ غَاشِيَةِ اِيكِى سُوْرَةُ مَكِيَّةٌ اَيَتِى اَنَا نَمْ لِيكُوْرْ

(١ - ١٦) دَاوُوْهْ اِيكِى دِى توجوء اكى مراغ كبجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم ناعيغ كغ دِى مقصود كبيه امتى كجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم. ارتيني : هى محمد ! افاسيرا ووس كروغو جريتانى دينا قيامة. بيسوء اغ دينا قيامة ايكو سباكيان منوصا اناكغ راهينى انديليك. مغكوس ٢ ركصا لن فياه. فدا املبو نرا كاكغ باغت فناسى. اغ نرا كا كونو دِى اومبينى بايوكغ باغت فناسى. اغ كونو ديويتنى اورا اناكغ فدا مغان كجبا مغان كايو ارى. اور ابيصا كوى لمو لن اورا ماراء اكى وارك. سباكيان منوصا اناكغ باكوس راهينى، كرانا اغ دونيانى فدا طاعة غابكتى مراغ الله. ديويتنى فدا سنغ ٢ انا اغ سووارگا كغ لوهور، اغ كونو ديويتنى اورا تمو كروغو كوتم الا انوا اوموغ كوسوغ. اغ سووارگا ايكو انا سومبران بايوكغ ميلى، اغ سووارگا

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ (٨) لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ (٩) فِي

اتوى فيرا اڠ ارام  اعدالم  دينا قيامة  ايكو باكون  كرانا ماعنى  اوجوه  توروس سنڠ  اعدالم

جَنَّةٍ عَالِيَةٍ (١٠) لَّا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً (١١) فِيهَا عَيْنٌ

سووارڬا  كڠ لوهور  اعدالم جنّة  اوجوه  كڠ اومونڬ كوسوڠ  ايكو نتف اعدالم  سووارڬا  اتوى سومبر

جَارِيَةٌ (١٢) فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ (١٣) وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ

كڠ ميلي  ايكو نتف اعدالم  سووارڬا  اتوى فيرا اڠ باڠكو  كڠ دوور  لن فيرا اڠ ݢلاس  كڠ دين  ميسندى كاكى

(١٤) وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ (١٥) وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ (١٦)

لن فيرا اڠ بانتال  كڠ دين جيجير  لن فيرا اڠ بابوت  كڠ دين ݢلار

---

كونو انا باڠكو كڠ دوور٢ ، انا ݢلاس٢ كڠ چوماويس . انا بانتال كڠ جيجير٢ انا بابوت كڠ ووس دي ݢلار .

---

(كت ١-١٦) كيا مڠكينى داووهى الله كڠ مها اڬوڠ عوروكى كوفيڠ كيطا نراڠاكى كدا ديان٢ كڠ انا اڠ نراكا لن سووارڬا لن صفة٢ نى . فرلونى ڠيميڠ٢ اڠى كيطا ووڠ٢ كڠ ڠاكو ايمان مراڠ دينا آخر . لن ڠيموتاكى مراڠ كيطا اجا ڠانتى دادى فندودوك نراكا . ساووسى كيطا فدا ڠروڠو . افا كيطا ترتاريك كروفا ڠيليڠ٢ اڠى الله اتوا اورا ؟ افا كيطا اندووينى راصا ودى دادى فندودوك نراكا اتوا اورا ؟ ايكو كوما نتوڠ مراڠ كاندل لن تيفيسى ايمان كڠ انا اڠ دادا كيطا . ايمان بكال بيصا تامبه تبل يين كلم ڠلاكوني عبادة . لن ڠلاريه اواى انا اڠ بيداڠ كاسمفورناءن عبادة . ايمان بيصا ريڠكيه لن تيفيس سبب كامفڠ ڠلاكوني معصية . لن اورا كلم ماڠى تيڠى افا كڠ دي اڠكب معصية ايكو . يين ووڠ دادى ووڠ اسلام ووس سلاوى تهون نولى انا داووه كڠ مڠكينى ايكى . تمولى اورا انا فروبهان انا اڠ چاراڠ نيندا اڠى اكامانى لن عبادهى باجور اراف مڠاڠ اندى وڠى ووڠ كڠ مڠكونو ايكو ؟

أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ (١٧) وقفة وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ

رُفِعَتْ (١٨) وقفة وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ (١٩) وقفة وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ

سُطِحَتْ (٢٠) وقفة فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنتَ مُذَكِّرٌ (٢١) لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ (٢٢) إِلَّا

مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ (٢٣) فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ (٢٤)

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ (٢٥) ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم (٢٦)

(آيَةْ : ١٧ - ٢٥) اَفَا فَارَا مَنُوْڠصَا اِيْكُوْ اُوْرَا فَادَا اِيْڠَالِيْ مَرِيْفَاتِيْ مَاڠْ اُوْنْطَا. كَفَرِيْيِيْ دِيْ بَاوِيْ كَايْ مَڠْكُوْنُوْ. حَيَوَانْ كَڠْ كَايْ مَڠْكُوْنُوْ كَدِيْ بِيْصَا نُوْرُوْتْ دِيْ تُوْنْتُوْنْ دِيْنِيْڠْ بُوْچَهْ چِيْلِيْكْ. يَيْنْ نُوْجُوْ اَنْدِيْفُوْءْ سِيْرَا مُوْتْ۲ فِيْرَا اَبُوْتِيْ، بِيْصَا ڠَادَكْ اَڠْجَا وَامُوْمُوْتَانِيْ. دِيْ اَجَاءْ لُوْڠَا نَاڠْ اَنْدِيْ بَاهِيْ، قُوَّةْ. لَنْ لِيَا۲نِيْ كَڠْ دَادِيْ صِفَةْ خُصُوْصِيْ اُوْنْطَا. اَفَا اُوْرَا فَادَا اِيْڠَالِيْ مَرِيْفَاتِيْ مَاڠْ لَاڠِيْتْ كَڠْ دِيْ لُوْهُوْرَاكِيْ. كَفَرِيْيِيْ چَرَانِيْ اَللّٰهُ ڠَلُوْهُوْرَاكِيْ لَاڠِيْتْ كَڠْ تَنْفَا صَاكَا. اَفَا اُوْرَا فَدَا اِيْڠَالِيْ مَرِيْفَاتِيْ؟ اِيْكُوْ كُوْنُوْڠْ۲ ڠَادَكْ فَاتِيْڠْ جَڠْكَلَكْ، كَنَا اَفَا كُوْءْ اُوْرَا رُوْبُوْهْ سَدَڠْ بُوْمِيْ اِيْكِيْ مُوْبَڠْ تَرُوْسْ مَنْرُوْسْ تَنْفَا لِيْرِيْنْ. اَفَا اُوْرَا فَادَا اِيْڠَالِيْ مَرِيْفَاتِيْ؟ اِيْكُوْ بُوْمِيْ، كُوْءْ بِيْصَا دَادِيْ رَاطَا بِيْصَا دِيْ فَڠْكُوْنِيْ. اِڠْ مُوْڠْكَا بُوْمِيْ اِيْكِيْ بُوْنْدَرْ مُوْبَڠْ. يَيْنْ اُوْرَا بُوْنْدَرْ

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

= موبڠ٢ اورا اڠݢاووءاكى . هى محمد ! سوفايا سيرا ايليڠاكى ايكو منوڠصا
فندودوك بومى . لووريه٢ ووڠ إسلام . سوفايا فادا وروه إڠ كاءاكوڠانى
الله . يين ووس وروه سوفايا فدا كلم مڠاكوڠ٢ ڠاكى الله . سبب منوڠصا
إيكو دي فريڠي عقل (لوريه٢ ووڠ إسلام) اوفاما اورا دي فاريڠي عقل ايكو فانتس
فانتس باهى يين اورا فادا اڠن٢ كڠ نيمبولاكى راصا ڠاكوڠ٢ ڠاكى الله .

هى محمد ! سيرا ايكو ناموڠ دي توكاساكى ڠيليڠاكى . سيرا اورا بيصا
مكصا٢ اتوا ڠووا ساني ووڠ٢ كڠ اورا فادا كلم إيمان . ناڠيڠ سفا٢ ووڠ كڠ
ميڠولن ڠفوري القرآن ، ووڠ ايكو مسطي بكال دي سيكصا كلون سيكصا
كڠ باڠت ݢدينى . ووڠ٢ ايكو مسطي بالي ڠادف انا إڠ فڠاديلاني الله .
ووڠ٢ ايكو مسطي اڠسن حساب ، اڠسن تليتي عمل٢ لى لن تليكا إڠ دنيا ،
ووڠ٢ ايكو اجا اينا٢ .

شيخ محلي داووه انا إڠ تفسيرى : داووه سطحت ايكي نودوهاكى
يين بومي ايكي راطا اورا بوندر كايي كڠ دي داووهاكى دينيڠ علماء فلك .
سنجان فركرا ايكي اورا سامبوڠ كارو فركرا اكاما . بوندرى بومي ايكي
يين انا إڠ زمن سا ايكي ووس دادي فاموني مشاركة عموم . فنوليس
تاهو دي تاكوني سيجي سدولور : اندي دليل سڠكيڠ القرآن يين
بومي ايكو بوندر . فنوليس جواب : دليلى ؛ والى الارض كيف
سطحت . ووڠ ماهو تاكون : كفرييي چراني اڠكوناءاكى دادي دليل .
فنوليس جواب : لفظ كيف ايكو سووى ميڠيني إسم استفهام كڠ دي
كارفاكى معنى اڠݢاووءاكى . يين بومي ايكو راطا تمولي دي داووهاكى
راطا ، ايكو اورا اڠݢاووءاكى . ناڠيڠ يين بومي ايكو بوندر نولي
بيصا راطا ، ايكو كڠ اڠݢاووءاكى .

والله أعلم

# سُورَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ (١) وَلَيَالٍ عَشْرٍ (٢) وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ (٣) وَاللَّيْلِ

إِذَا يَسْرِ (٤) هَلْ فِي ذَٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرٍ (٥) أَلَمْ تَرَ

كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ (٦) إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ (٧) -

سُورَةُ الْفَجْرِ اِيْكِيْ سُورَةٌ مَكِّيَّةٌ آيَتِيْ اَنَا تَلُوْغْ فُوْلُوْهْ

(١-٢ —— ١٣-١٤) بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

دَمِيْ وَقْتُ فَجْرَ . دَمِيْ مُوْغْصَا بَغِيْ كَغْ سَفُوْلُوْهْ يَااِيْكُوْ سَفُوْلُوْهْ بَغِيْ سَغْكِيْغْ
وُوْلَانْ ذِيْ الْحِجَّةِ . دَمِيْ كَانُفْ لَنْ كَانْجِيْلْ . دَمِيْ مُوْغْصَا بَغِيْ نَلِيْكَا مَلَاكُوْ -
اَفَا اَنَا سُوْمْفَهْ ٢ كَغْ كَاسَبُوْتْ اِيْكِيْ دَادِيْ سُوْمْفَهْ كَغْ مَنْفَعَةْ مَرَاغْ وُوْغَكَغْ
اَنْدُوْوِيْنِيْ عَقْلْ ؟ سِيْرَا كَابِيَهْ هِيْ وُوْغْ ٢ كَافِرْ مُسْطِيْ دِيْ سِيْكْصَادِيْنِيْغْ اَللهْ .
اَفَاسِيْرَا اَوْرَا غِرْتِيْ كَفِرْبِيْعِيْ تِيْنْدَاءِنِيْ فَغِيْرَانْ نِيْرَاتْرَهَادْفْ قَوْمْ عَادْ . قَوْمْ
اِرَمْ كَغْ اَنْدُوْوِيْنِيْ كَفُوْاتَنْ كَغْ كَايْ مَغْكُوْنُوْ كَبْدِيْنِيْ . نَكَارَانِيْ قَوْمْ عَادْ
سُوْوِنْجِيْنِيْ نَكَارَا كَغْ اَوْرَا اَنَا بَنْدِيْغَانِيْ . اَفَاسِيْرَا اَوْرَا غِرْتِيْ سَجَارَاهِيْ قَوْمْ

(كت ٦) كَغْ دِيْ مَقْصُوْدْ آيَةْ ٢ اِيْكِيْ يَااِيْكُوْ مَدِيْنْ ٢ نِيْ وُوْغْ ٢ كَافِرْ كَغْ فَدَا
غَاكُوْلْ ٢ لَاكِيْ كَفُوْوَاتَانِيْ . كَايْ وُوْغْ اَمِيْرِيْكَا ، وُوْغْ رُوْسِيَا ، لَنْ لِيَا ٢ نِيْ
كَغْ دِيْ سَبُوْتْ عَادْ يَااِيْكُوْ عَادُ بْنُ عَوْصِ بْنِ اِرَمَ بْنِ سَامِ بْنِ نُوْحٍ عَلَيْهِ السَّلَامْ .

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ (٨) وَثَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ (٩) وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ (١٠) الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ (١١) فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ (١٢) فَصَبَّ

ثَمُودْ كَڠْ فَدَا كَاوِي فَرُومَاهَانْ اَنَااِڠْ جَرُونْيَ وَاتُو. دِي كَرُووَكِي، دِي تَاتَاهِي اَنَااِڠْ جُورَاڠْ چَبَائِيَ (فَارَكِيَ) مَدِينَة؟ تَمْتُونِيَ سِيرَا فَدَا غَرْتِي، كَفَرْنِيَ عَاقِبَتِيَ؟. اَفَاسِيرَا اَوْرَا غَرْتِي سَجَارَهِي فِرْعَوْنْ كَڠْ اَنْدُووِينِي فَاطَوْ كَڠْكَوْ پِيكْصَا رَعْيَتِيَ كَڠْ اَوْرَا نُورُوتْ مَرَاڠْ دِيوِيئْنِيَ؟ تَمْتُونِيَ سِيرَا فَدَا غَرْتِي. كَبِيَهْ اِيكُو فَدَا الَاجُو نَااِڠْ نَكَارَانِيَ. فَدَا اَغَكِيَهْ ٢ هَاكِيَ كَاوِي كَرُوسَاءَانْ. آخِرِي اَللّٰهُ غَسُوءَ اَكِيَ سِيكْصَا مَرَاڠْ وُوڠْ ٢ اِيكُو. اَللّٰهُ تَعَالٰى اِيكُو تَانْسَه مِيرْسَانِي كَلَاكُوهَانْ ٢ نِيَ وُوڠْكَڠْ مَڠْكُونُو اِيكُو.

(كت ١٠) دِي چَرِيتَاءَكِي سَڠْكَڠْ اِبْنُ عَبَّاسْ: مُولَانِيَ فِرْعَوْنْ دِي اَرَانِي ذِي الْاَوْتَادِ، كَرَانَا جُورُو كُودَاغِيَ فِرْعَوْنْ كَڠْ اَرَانْ حَزْقِيلْ اِيكُو اَنْدُووِينِي بُوجُو وَادُونْ كَڠْ غُومَڤْتَاكِيَ اِيمَانِيَ، بُوجُونِي حَزْقِيلْ اِيكِي فَڠْكَاوِيَانِيَ پُورِينِي اَنَاءْ ٤ وَادُونِيَ فِرْعَوْنْ. سِيجِي دِينَا، نُوجُو پُورِينِي اَنَاءْ وَادُونِيَ فِرْعَوْنْ دُومَادَاءَنْ سُورِينِيَ چَبْلَوْ، نُولِي غُوچَفْ: چِيلَاكَا وُوڠْكَڠْ كُفُرْ غَفْرِي اَللّٰهْ. اَنَائِيَ فِرْعَوْنْ نُولِي تَاكُونْ: اَفَاسِيرَا اَنْدُووِينِي فَڠِيرَانْ لِيَانِيَ بَفَاءْ كُو. جَوَابِيَ: فَڠِيرَانْ كُولَنْ فَڠِيرَانِيَ بَفَاءْ نِيرَا، لَنْ فَڠِيرَانِيَ لَاغِيتْ بُومِي اِيكُو نَامُوڠْ سِيجِي، اَوْرَا اَنَاكَڠْ پَكُوطُونِي. اَنَائِيَ فِرْعَوْنْ نُولِي غَادَكْ لَافُورْ مَرَاڠْ فِرْعَوْنْ سَرْطَا نَاغِيسْ. دِي تَاكُونِي: اَفَاسَبَبَ سِيرَا

عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ (١٣) إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ (١٤)

اعتسي الذين سڠا فڠيرانيرا نا تيمفاكي سيكسا . سستوهي فڠيرانيرا ايكو تيتي ناسنا ڠاواسي .

ناڠيس . جوابي : هيا . جورو سوري كو ، بوجوني حزقيل ايكو
اندووينيه اڠكبان يين فڠيران سمفيان لن فڠيرانيه لاڠيت
بومي إيكو نموڠ سيجي اورا اناكڠ ڽكوطوني . نولي ماشطة (توكڠ
سوريني اناكي فرعون) دي تيمبالي دي داڠو . ماشطة ماتور : هيا .
اوجاري فرعون : چيلاكا سيرا . سيرا اكودو ڠاكوني يين اكو
إيكي فڠيران نيرا . ماشطه : اورا . نولي ماشطه دي فنطيڠ
تاڠن لوروني لن سيكيل لوروني دي چانچاڠ اناڠ فاطوڠ ففت .
نولي فرعون ڠچولاكي اولا لن كالاجڠكيڠ . لن ڠوچف : يين
سيرا اورا كلم ڠاكوني يين اكو فڠيران نيرا . سيرا مسطي اڠسن
سيكصا دي چوكوت اولا لن كالاجڠكيڠ إيكي روڠ وولان . ماشطة
مڠسولي : اوفماني سيرا ڽيكصا اكو فيتوڠ فولوه وولان اكو
اورا بكال كفر مراڠ الله . ماشطة إيكي دووي اناء وادون
لورو . نولي اناكي كڠ ݢدي دي سمبليه اناڠ دوور داداني .
سيرا كودو كفر مراڠ الله ! يين اورا ، اناء نيرا كڠ چيليك داء
سمبليه فيسان اناڠ دووري چاڠكم نيرا . نليكا إيكو اسيه
سوسون . ماشطة مڠسولي : اوفماني سيرا ڽمبليه ووڠ ساء جاكاد
اڠ دووري چڠكم اڠسن اكو اورا بكال كفر مراڠ الله . نولي اناكي كڠ
چيليك دي جوفوڠ . بارڠ دي كليطاكي اناڠ جاڠكي ارف دي سمبليه ،
ماشطة اورا تاهان هيڠكا سمبات . نولي بوچه بايي مهو كونمان :
هي إيبو ! سمفيان اجا ڠرسولا . كرانا الله ووس امباڠون فروماهان كڠكو
سمفيان اڠ سوواركا . إيبو داء اتوري بيص[illegible] آخري بوچه بايي اناكي مهو
دي سمبليه . اورا انطارا سووي إيبوني (م[illegible]) اوكا ماتي . اه خازن .

فَأَمَّا الْإِنسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ (١٥) وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ (١٦) كَلَّا بَل لَّا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ (١٧) وَلَا تَحَاضُّونَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ (١٨) وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا (١٩) وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا (٢٠)

(١٥—٢٠) منوصا ایکو بین دی اوجی دینیغ فقیر انی، نولی دی ملکیاء اکی، دی فاریغی نعمة، دیو بیتی غوجیف: فقیر ان اغسن ایکو ملیا اکی اغسن. بین فقیر ان غوجی نولی فریغ رزقینی، دیو بیتی غوجیف: فقیر ان اغسن ایکو غینا ٢ مراغ اغسن. بیضها فدا ماربنی سغکیغ چار اکیغ مغکونو ایکو. سراکیّه اورا فدا ملیا اکی بوجه یتیم سراکیّه اورا فدا غاغجوری مسارکه اویه فاغان ووغ مسکین. سراکیّه فدا مغان ارطا وارثان سأکلم ٢ ی. سراکیّه باغت دمنی مراغ ارطا. دادی عاقبتی کیا مغکونو ایکو تجسی فاندا غان اوریف نیرا ناموغ انلاغ فرسوء الن دنیا، لان کمتیغان اخرة نیرا.

(کت ١٥ - ٢٠) کیا مغکینی فانداغن اوریفی منوصا. تجسی ووغ ملیا ایکو ووغکغ سوکیه دوویت، ووغ اینا یا ایکو ووغ فقیر، اورا اکیه دوویتی. دینیغ ووغ اسلام اورا کیا مغکونو. ووغ ملیا یا ایکو ووغکغ طاعة مراغ فقیر انی سبحان اورا سوکیه. ووغکغ اینا یا ایکو ووغکغ اورا ابیصا طاعة مراغ فقیر انی سبحان سوکیه دوویت.

كَلَّآ إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا (٢١) وَجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ

ما كَبيتاتا ! ضَمْعَت بُقَ كُرونجَلا عاهِجِرْجِر اِنْدِ بُوْمِي غُوانْ كُرْغاس غُوانْ كُرْغاس تِغْجَيغ لَنْ سَغا سَغا فَقِيرانْ نِيرا لَنْ مَلائِكَة مَارَ بارِيسْ

صَفًّا صَفًّا (٢٢) وَجِاْيٓءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنّٰى

كالاكِيا اِيْكُو لَنْ دِيْ تَكاءَاكِي نَرَاكا جَهَنَّمْ اِعْمَا دِيْنا اِيْكُو فَدَا اِيلِيغْ مَنُوغْسا لَنْ سَكِيغْ اَنْدِي

لَهُ الذِّكْرٰى (٢٣) يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ (٢٤)

اِيكُو تَيتَنْ كَغْ اَيا اِيلِيغْ اَنْدَيْ دُوِيكْ سَغا اِيْكُو اِيلِيغْ مَنُوا اِيْكُو كَغْ كَباكُوسان كَغْ اُورِيفْ اَكُو مَسْطِي تِيا اِيْكُوْ اِيْكُوْ عَدِيْ كُوْنِيْ مُوا اِنْسَانْ

(٢١ — ٢٤) مَارِيْنَا تَا! فَانْدَاغَانْ اُوْرِيْفْ كَغْ مَغْكُوْنُوْا اِيْكُوْ! بِيْسُوْءِيْنْ يُوْمِيْ وُوْسْ دِيْ اُوْتَاغْ اَنْتِيْغَاكِيْ ، بِيْسُوْءِيْنْ فُوْكُرَانِيْ فَقِيْرَانْ نِيْرَا (دِيْنَا قِيَامَة) وُوْسْ تَكَا، لَنْ كَبَيْهْ مَلَائِكَة وُوْسْ فَدَا بَارِيْسْ ، بِيْسُوْءِيْنْ وُوْسْ كَيَا مَغْكُوْنُوْ ، نَرَاكَا جَهَنَّمْ بَكَالْ دِيْ تَكَاءَاكِيْ . بِيْسُوْءِيْنْ وُوْسْ مَغْكُوْنُوْ، كَبَيْهْ مَنُوْغْسَا فَدَا اِيْلِيْغْ لَاكُوْ اِيْلِيْغِيْ لَنْ اَرِفْ فَدَا تَوْبَة . نَاغِيْغْ سَكَيْغْ اَنْدِيْ دَالَانِيْ دِيْ يُوْيُوْغِيْ اِيْلِيْغْ اَرِفْ تَوْبَة اِيْكُوْ . مَنُوْغْسَا فَدَا غُوْجِيْفْ ، كَوْءْ بِيْيِيْنْ اَكُوْ عَلَاكُوْنِيْ كَبَاكُوْسَانْ كَغْ كَيَا اُوْرِيْفْ كُوْ كَغْ كَيَا سَاءِيْكِيْ ، اَكُوْ مَسْطِيْ تِيَا .

(كت ٢١ — ٢٤) كَيَا مَغْكِيْنِيْ اَللهُ تَعَالَى غَلَيْغَاكِيْ سَرَاغْ كِيْطَا كَبَيْهْ ، كَغْ سُوْفَيَا كِيْطَا كَبَيْهْ كَاوِيْ فَرْسِيْنَا فَانْ اَتَوَا تَانْدُوْرَانْ كَغْ بَاكُوْسْ كَغْ كَنَا دِيْ اُوْتِيْلُوْءَة بِيْسُوْءْ اَنَا اِغْ اٰخِرَة .

دِيْ حِكَايَتَاكِيْ سَكِيْغْ اِبْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا ؛ بِيْسُوْءِيْنْ كَبَيْهْ مَخْلُوْقْ وُوْسْ فَدَا غُوْمْفُوْلْ اَنَا اِغْ بُوْمِيْ اَيَارْ كَغْ دِيْ سَبُوْتْ مَحْشَرْ ، وَوْغْ كَغْ وُوْسْ كُوْنَا ٢ لَنْ وَوْغْ بُوْرِيْ ٢ ، اَللهْ كَغْ مَهَا اَكُوْغْ فِيْ نِيْتَهْ سَرَاغْ مَلَائِكَة كَغْ اَصْلِيْ فَدَا -

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

دادي فندوودوك لاغيت كغ سفيسان سوفيا ثكل سجي٢ منوغصا كغ ووس فدا اوريف مانيه ، نوليدي فيندا هاكى انالغ بوري فوتيه تمفلاك . نولي فرا ملائكة فدا باريس انالغ بوريني ، غفوغ كبيه مخلوق انالغ بوري فوتيه ايكو . جملهي ملائكة ايكي تيكل سفولوه كارو ووغ ٢ كغ ديكير يغ سغكغ كولوغان منوغصا، جن ، شيطان . نولي الله فرينته ملائكة فندوودوك لاغيت كغ كفيغ فيند و باريس غفوغ لغ بوريني ملائكة فندوودوك لاغيت كغ سفيسان مهو . كيا مغكونوسا تروسي ملائكة كغ دادي فندوودوك لاغيت كغ كفيغ تلو، كفيغ ففات ، كفيغ ليمالن ملائكة كغ فدا دادي فندوودوك لاغيت كغ كفيغ فيتو، سجي٢ ني فدا غفوغ مراغ منوغصا جن لن شيطان . دادي فغفوغاني ملائكة ايكو لافيس٢ . ديثيغ منوغصا جن لن شيطان ، كبيه تومفاغ تينديه ، هيغكا سجي دلاماءان سيكيل غيداني سيووود لاماءان سيكيل . كراتا باغتي دسكان ، اويل اويلان ، كريغتي كبيه مخلوق لغ دينا ايكو كيا باغيرلن ماچم٢ صفتي . انا كغ تومكا هيغكا جاغكوت ، انا كغ تومكا دادا ، انا كغ تومكا سابوكوغ . انا كغ تومكا دغكوف . انا كغ ناموغ كريغتن بيياسا كغ كبيه ايكو كوما نتوغ مساغ عملي .

انالغ كهنان كغ مغكونو ايكو نرا كا جهنم ديتكاكى ، كيا٢ سجي مخلوق كغ دي تونتون ديثيغ فيتوغ فولوه ايوو كنداني . سجي٢ ني كنداني ديچكل ديثيغ فيتوغ فولوه ايوو ملائكة ، كغ صووارانى امبدا هاكى كوفيغ .

ديچريتاكى ديثيغ ابي سعيد الخدري رضي الله عنه فنجنغانى داووه : ناليكا ايه وجيئ يومئذ بجهنم ايكي تموروني ، راهيني كنجغ رسول الله

.

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

صلى الله عليه وسلم كاتون بروباه ، هيڠݢا فراصحابة فدا وديء . كنجڠ نبي
محمد صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني مڠكيني : إڠسن دي واجاءاكي اية
ديڠيڠ جبريل . كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا . وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا
صَفًّا . وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى .
سيدنا علي رضي الله عنه متور : يارسول الله ! كادوس فونديء نراكا جهنم
كوڠ ديفون دوكيكاكي فونيكا ! كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه :
ايكو نراكا جهنم دي تونتون كلوان فيتوڠ فولوه ايوو كنداليء . سبجي٢ ني
كندالي دي جكلي فيتوڠ فولوه ايوو ملائكة ، نولي كاريف ارف امبروت (موكوڠ)
او فماني دي اومباراكي تموغوبوڠ كبيه مخلوق كڠ انا إڠ فڠكونن ايكو . نولي
نراكا جهنم ايكو دي ادب فاكي مراڠ إڠسن . نراكا جهنم متور : الله تعالى
ڠلاراڠ إڠسن ماڠان داكيڠ سمفيان . ناليكا ايكو كنجڠ رسول الله صلى الله
علـ[illegible] متور مراڠ ڤڠيران : يارب أمتي أمتي ( دوه ڤڠيران كولا !
أمـ[illegible]ستي ! أمة كولا كوستي ! ) إنتهى .

( تنبيه ) يين الله كڠ مها اكوڠ ووس داووه كڠ كيا مڠكيني ، نولي ووڠ
إسلام انيسيه تكو اوليهى دادي ووڠ إسلام ، اورا اندووييني راصا وديء ،
بنجور كفريبى إيمان كيطا مراڠ الله لن اوتوساني الله ايكو ؟ موكا٢ الله فريڠ
توفيق مراڠ كيطا أمة إسلام . أمين . نغيڠ يين أمة إسلام بوتوه توفيق ،
كودو مافاكي اواء كيطا انا إڠ ففان فڠكونانى ووڠكڠ فاتوت دي فاريڠي لن
نومفا توفيق يا ايكو كودو انا رجانا اوريف كڠكو ڠادفي كڠاوا تان٢ انا إڠ -
دينا قيامة . يين اورا كلمر مافاكي اواء ، بليك ناموڠ ڠاواسي كفنتيڠان دنيوي ،
ووس تموا اورا انا كاويني اوليهى نوون توفيق .

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهُۥٓ أَحَدٌ (٢٥) وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُۥٓ أَحَدٌ (٢٦) يَٰٓأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ (٢٧) ٱرْجِعِىٓ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً (٢٨) فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى (٢٩) وَٱدْخُلِى جَنَّتِى (٣٠)

(٢٥ - ٣٠) بيسوء ييّن ووس كاي مڠكونو، اورا انا ووڠ كڠ ڽيكصا كاي ڽيكصاني الله. اورا انا ووڠكڠ امبوندا منوڠصا كاي اوليهى امبوند الله - ايكو كابيه كاڠكوني ووڠ٢ كڠ معصية لن ووڠ٢ كڠ فدا كفر مراڠ الله - دينى. ووڠكڠ طاعة مراڠ الله لن ڠمباڠ اتوا موروب إيمانى، روحى ووڠ مؤمن كڠ مڠكينى ايكي ايكو بيسوء بكال دى داووهى دينيڠ فڠيران كڠ مها اكوڠ: هى روح كڠ انتڠ تناڠ طاعة مراڠ الله، روح كڠ اورا اڠكو بريس مراڠ فڠاروه دنيوى! سيرا باليا مراڠ جسد نيرا كلوان سنڠ لن دى ريضاني دينيڠ فڠيران نيرا. سيرا ملبوها اناڠ كولوڠاني ووڠكڠ فادا كوما وولا مراڠ اڠسن. سيرا ملبوها اناڠ سوواركا اڠسن. دادى معناني الى ربك ايكو جسد كڠ اصلى اوريف انا اڠ دنيا. لن داووه ايكي دى[illegible]جوء اكي مراڠ ووڠكڠ اوريف ايمانى بيسوء انا اڠ ديناني اوريف س[illegible] روسى ماتي.

(كت ٢٥ - ٣٠) ساونيه علماء اهل تفسير داووه: داووه فڠيران كڠ مڠكيني ايكي دى توجوء اكي مراڠ ووڠكڠ ڠمباڠ إيماني نليكا ارف ماتي. صحابة عبد الله بن عمر داووه: كاوولاني الله كڠ مؤمن تكسى كڠ موروب إيماني إيكو ييّن واياهى كا فوندوت، الله ڠوتوس ملائكة لورو

اڠݢاوا اكم ٢ مان سڠكيڠ سووارݢا . نولي داووه : هي نفس
( روح ) كڠ تناڠ اننتڠ طاعة مراڠ ڤڠيران . سيرا بيصا هامتو نوجو
مراڠ كهنان سننڠ لن ڠاسوءاكى اواء نيرا كلوان اوليه رضاني
ڤڠيران نيرا . نولي متو كلوان اڠݢاوا اكوندا واڠي كڠ بيصا ديكوندا
ديڽيڠ ووڠكڠ اوريڤ - فارا ملائكة انا اڠ رووا ڠن لاڠيت فادا
رامى ٢ ڠوچڤ : انا روح كڠ باكوس سڠكيڠ بومي لن دي روبا ٢ ،
دي رڠكا ٢ . اه باختصار من الصاوي .

تاندانى ووڠكڠ موروب ايمانى إيكو اكيه لن تيڠكات ٢ . كاي افا كڠ
دي داووهاكى ديڽيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم : من سرته
حسناته وساءته سيئاته فهو مؤمن . سڤا ٢ ووڠكڠ نليكا
ڠلاكوني كباكوسان نولي بوڠاه لن نليكا ڠلاكوني الانولي سوسه
يا إيكو ووڠكڠ إيمان - ارتيني ووڠكڠ موروب إيمانى . كنجڠ نبي محمد
صلى الله عليه وسلم داووه : من حسن اسلام المرء تركه ما لا
يعنيه . ارتيني : ييڠ ووڠ إيكو اوريڤ اكامانى ( ايمانى ) ووڠ ايكو
اورا كلم ڠلاكوني افا باهى كڠ اورا ميكوناني مراڠ اواى كاندى كارو
كڤنتيڠان دنياني اتوا اكامانى . اورا سننڠ ڠڠكوراكى وقتو ، اورا
سننڠ اوموڠ كوسوڠ لن اوموڠ كڠ اورا انا كاويني . الله تعالى داووه :
إنما المؤمنون الذين إذا ذكر الله وجلت قلوبهم وإذا تليت
عليهم آياته زادتهم إيمانا وعلى ربهم يتوكلون . ارتيني : كڠ
ارن ووڠ مؤمن يا إيكو ووڠكڠ نليكا انا ووڠكڠ ڤبوت ٢
سيكصانى الله ترهاداڤ ووڠكڠ معصية ، اتيني ودي ، انجكتت .
لن ييڠ دي واچاءاكى آية ٢ القرآن ، ايمانى صايا باڤوه صايا قوة .
لن ليا ٢ ني كڠ اسيه اكيه كڠ مسطيني ووڠ إسلام كودو ڠرتي
ڤيرسانانا آية ٢ القرآن كڠ ووس كليوات . سوڤايا اورا ڠاكو ٢ .

دَيْنيڠ علماءْ اهلِ تصوّف دِيْ تَراڠاكَهْ : نَفَسْ مَنُوڠْصَا إِيكُوْ نامُوڠْ سِيجِيْ .
نَغِيْڠ انَدْ وُوْيَنِيْ صِفَةْ ٢ كَڠْ نُوْدُوْهاكَهْ تِيْڠكاتانَيْ وَوْڠَيْ انَاڠِ بِيْداڠْ مُجَاهَدَةْ
تَكْسَيْ مَراڠِيْ نَفَسْ . اِڠْ كاوِيْتانْ نَفَسْ إِيكُوْ دِيْ سَبُوْتْ نَفَسْ امّارَةْ .
تَكْسَيْ نَفَسْ كَڠْ تانْسَهْ ڠاجاءْ ڠلاكُوْنِيْ الا ، يا إِيكُوْ يَمْبرانا اتَوا نِيْڠكلاكَيْ
فَرِيْنْتَهَيْ الله اتَوا نَرَجاڠْ ( مَلاَڠْڮارْ ) لاَراڠَنْ ٢ نَيْ الله تعالى . نَفَسْ
كَڠْ مَڠْكَيْنيْ إِيكِيْ يا إِيكُوْ نَفَسْ نَيْ وَوْڠْ ٢ كافِرْ لَنْ وَوْڠْكَڠْ اهلِ معصيةْ
كَڠْ تانْسَهْ انَدْ لُوْرُوْڠْ . اُوْفَمانَيْ ، اُوْرا ڮلَمْ ڠلاكُوْنِيْ صلاةْ ، زكاةْ
لَنْ لِيَا٢ نَيْ .
يَيْنْ الله ڠرساءَاكَيْ فارِيْڠْ فِيْتُوْدُوْهْ مَراڠْ وَوْڠْكَڠْ مَڠْكَيْنيْ إِيكِيْ ، انَاڠْ
اتِيْنَيْ وَوْڠْ إِيكِيْ دِيْ فارِيْڠِيْ نُوْرْ . كَڠْ سَبَبْ نُوْرْ إِيكِيْ ، وَوْڠَيْ سَوْقَتْ-
ڠلاكُوْنِيْ معصيةْ ، ماٴيْدْ وَهِيْ اوائَيْ دَيْوَيْ . نَفَسْ نَيْ وَوْڠْكَڠْ مَڠْكَيْنيْ
إِيكِيْ دِيْ ارانِيْ نَفَسْ لَوّامَةْ تَكْسَيْ سَرِيْڠْ ٢ مائَيْدْ مَراڠْ اوائَيْ . نُوْلِيْ
يَيْنْ وَوْڠَيْ ڮلَمْ مَراڠِيْ نَفَسْ نَيْ تَرُوْسْ مَنَرُوْسْ ، نَفَسْ نَيْ وَوْڠْ إِيكِيْ
بَكالْ تَناڠْ ڠادِڤِيْ افَا باهَيْ كَڠْ بَكالْ ڠيْڠكُوْءَاكَيْ اوائَيْ سَڠكَيْڠْ اوليهَيْ طاعةْ مَراڠْ
اوائَيْ . يَيْنْ وُوْسْ مَڠْكَيْنيْ إِيكِيْ نَفَسْ نَيْ وَوْڠْ إِيكِيْ دِيْ ارانِيْ مُطْمَئِنّةْ تَكْسَيْ
نَفَسْ كَڠْ اَنْتَڠْ . وَوْڠَيْ تَنْسَهْ ڠُوْدِيْ امبرْسِيْهاكَيْ اتِيْنَيْ سَڠكَيْڠْ اخلاقْ ٢ كَڠْ الا لَنْ
ماهَيْسْ ٢ سِيْ كَلُوانْ اخلاقْ كَڠْ باكُوْسْ . فَدَا اُوْكا اخلاقْ اِلٰهِيّةْ اتَوا أَخْلاقْ
اِجْتِماعِيّةْ . نُوْلِيْ يَيْنْ وَوْڠْكَڠْ انَدْ وُوْيَنِيْ نَفَسْ مُطْمَئِنّةْ إِيكِيْ وُوْسْ مافانْ ،
نَفَسْ نَيْ ماليَهْ دادِيْ نَفَسْ مُلْهَمَةْ تَكْسَيْ نَفَسْ كَڠْ تانْسَهْ اوليَهْ اِلْهامْ سَڠكَيْڠْ
الله سُوْفَيا نِيْڠكاتاكَيْ اوائَيْ اناڠِ بِيْداڠْ اخلاقْ كَڠْ باكُوْسْ ٢ . كَمَراهَيْ يَيْنْ وَوْڠْ
إِيكُوْ وُوْسْ اناڠِ تِيْڠكاتَنْ نَفَسْ مُلْهَمَةْ سَرِيْڠْ ٢ ڠلامِيْ افاكَڠْ دِيْ سَبُوْتْ كرامةْ .
لَنْ وَوْڠَيْ بِيْصا معرفةْ الله كَلُوانْ معرفةْ خاصّةْ . نُوْلِيْ يَيْنْ وُوْسْ مَفانْ ، وَوْڠَيْ اُوْرا
مَدُوْلِيْ مَراڠْ كرامةْ ، لَنْ نِيْڠكلاكَيْ كرامةْ ، لَنْ وَوْڠَيْ تانْسَهْ رِضا مَراڠْ الله تعالى .
نَفَسْ نَيْ وَوْڠْكَڠْ مَڠْكَيْنيْ إِيكِيْ دِيْ ارانِيْ نَفَسْ مَرْضِيّةْ - نُوْلِيْ يَيْنْ دِيْ تِيْڠكاتاكَيْ مانيَهْ
بِيْصا دادِيْ نَفَسْ صالحةْ يا إِيكُوْ نَفَسْ كَڠْ دادِيْ لا فاڠَنْ اسرارَيْ الله تعالى . والله اعلم.

# سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ عِشْرُونَ آيَةً

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

لَآ أُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾ وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ﴿٣﴾ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ﴿٤﴾

---

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ بَلَدْ ايْكِ سُورَةُ مَكِّيَّة ايَاتْ انَا رُوغْ فُولُوهْ.

(١-٤) اِغْسُنْ (الله) سُومفَهْ، دِمِيْ كُوطَا مَكَّةْ ايْكِ، سِيرَا حَلَالْ اِغْ كُوطَا ايْكِ. تَكْسَنِي خُصُوصْ كَغْبَكُوْ سِيرَا اَهِيْ مُحَمَّدْ. اِغْسُنْ غَلَالَكِي تُوْ مُينْدَا، اَفَاكَغْ دَادِيْ كَرُوفْ نِيرَا. سَنْجَنْ اِغْسُنْ غَرَامَاكِيْ وُوغْ لِيَا. لَنْ دِمِيْ وُوغْ تُووَا يَا ايْكُوْ آدَمْ سَاءْ تُورُونَانِيْ. يَا ايْكُوْ فَرَانَبِيْ ٢ لَنْ وُوغْ ٢ صَالِحْ. اِغْسُنْ ايْكِ بَنْرْ ٢ كُوِيْ مَنُوغْصَا تَانْسَه نَتَفِيْ كَاغِيلَانْ

---

(كت ٢) ايْكِ آيَةْ مَنُوغْكَا تَسْلِيَةْ تَكْسَنِيْ غَارَمْ ٢ مَرَاغْ كَنْجَغْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ يَنْ اِغْ دِينَا بُورِيْ فَنْجَنْغَانِيْ بَكَالْ بِيصَاغُوْوَاسَا نِيْ مَكَّةْ لَنْ فَنْجَنْغَانِيْ دِيْ حَلَالَكِيْ نِيْنْدَاءْ اكِيْ اَفَابَاهِيْ كَغْ دِيْ حَرَامَاكِيْ كَغْبَكُوْ وُوغْ لِيَا. اَفَاكَغْ كَادَاوُوهَاكِيْ ايْكِ وُوسْ دِيْ وُجُودَاكِيْ دِينِيغْ اللّٰهُ تَعَالَى. نَلِيكَا كَنْجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اَمْبَاهْ مَكَّةْ اَغْبَكُوْا تَنْتَارَا سَفُولُوهْ ايُوْ، سَاوُوسِيْ يُوفُوتْ كُولُوءْ وَسِينِيْ اَنَا سِيجِيْ وُوغْ تَكَا سُووَانْ مَاتُورْ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! اِبْنُ اَخْطَلْ كَانْدُولَانْ سَلَامْبَهْ كَعْبَةْ. كَنْجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ دَاوُوهْ: فَاتِينَانَا. نُولِيْ دِيْ فَاتِيْنِيْ دِينِيغْ صَحَابَةْ زُبَيْرْ. اِغْ وَقْتُ ايْكِ كَنْجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (٥) يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا (٦) أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (٧) أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (٨) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (٩) وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (١٠)

---

(٥-١٠) ايكو منوڠسا اڤا اندوويني اڠݢبان يين اورا انا كڠ بيصا ڠلاهاكي ديويئي. ديويئي كوندا: اغسن ارف ڠنتينيڠاكي ارطا اغسن كڠ اكيه موسوهي محمد ڠاكو اوتوساني الله. اڤا بنر مڠكونو ايكو؟ ايكو سالاه. الله بكال ڠلاهاكي ديويئي. اڤا منوڠسا ايكو اندوويني اڠݢبان يين اورا انا كڠ وروه مراڠ ديويئي؟ اڤا ديويئي اورا وروه يين اغسن ووس ڮوي ماطا لورو كڠݢو اواسي؟ ايلات لن لامبيني. اڤا ديويئي اورا وروه يين اغسن ايكو ووس نوداكي دالان الا لن دالان باݢوس؟

---

ڠلالكي كيتيهي سيجي منوڠسا لن ڠراماكي وڠ ليا. كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني: سڤا وڠ كڠ ملبو اوماهي ابي سفيان، امان. سڤا وڠ كڠ ڠاڽيڠ لاواڠ اوماهي، امان. سڤا وڠ كڠ ملبو مسجيد، امان. نولي كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني: الله تعالى ايكو ڠراماكي مكة سدوروڠي ڮوي لاڠيت بومي. مكة اورا حلال كڠݢو ڤرا سڤا باهي سدوروڠي اغسن لن اورا حلال كڠݢو سڤا باهي ساء ووسي اغسن. دي حلالكي مراڠ اغسن ناموڠ موڠصا سطيطي سڠكڠ موڠصا رينا. دادي مكة تتڤ حرام. سبب اوليهي ڠراماكي الله هيڠݢا دينا قيامة.

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ (١١) وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ (١٢)

مَتَمَاعَنَا اَوْ اَوْرَا نَعُوْنِهْ دُوْ مُغِنَا لَا دَالَانْ اَوْ اِنْسَانْ اَتُوْمِ اَوَا مَاسَرَاهَاكَيْ اِيْكُوْ لَا غِسِيرَا رَبِّيَ عَقِيدَ

فَكُّ رَقَبَةٍ (١٣) أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ (١٤)

يِعَانْ مَتَيْكُوْدَانْ اَتُوْاَوِيَا فَنَاكَ لَاغَدْكَرِيْنَا كَيْ اَنْدُوْوَيْ سُوْهْ

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (١٥) أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (١٦)

لَا غِبُوْجِيْدِيَتِيمْ كَيْ اَنْدُوْوَيْ كَامِنِيَانْ اَتُوْاَوُغِ مُسْكِينْ كَيْ اَنْدُوْوَيْ لَاهْ

---

(كت ٤ ) سَبَنْ وَوْغِ مُسْطِى غْرَاسَاءَ اَكَىْ بَنْزَىْ دَاوُوْهْ اِيكِى. وُوْسْ
جُوْكُوْفْ سَبْرَاغْ دَيْغَاهِىْ اَتِيْنَىْ دِىْ كَرَاءَ اَكَىْ كَفِيغِيْنْ اِبِىْ نُوْلِى
كَاغَيْلَانْ كَوْلَيْكَ اِيْثُوْنَ بُوْجُوْنَ ، كَاوَىْ اَوْمَهْ لَنْ لِيَا اِلَىْ .
نُوْلِى دُوْوِىْ اَنَاءُ ، لَنْ تَرُوْسْ مَنْرُوْسْ اَوْرَا لَيْرِيْنْ اِلَى كَاغَيْلَانْ غَانِتِىْ مَاتِىْ.
بِيصَا اَوْرَا كَاغَيْلَانْ لَنْ اَوْرَا فَيَاهْ يِيْنْ وُوْسْ مَلْبُوْسُوْوَارْكَا.
يِيْنْ وَوْغِ اِيكُوْ مُسْطِى كَاغَيْلَانْ اَنَا اِغْ سَاءُ جَرُوْنَ اُوْرِيفْ .
لَنْ اَوْرَا كَاغَيْلَانْ يِيْنْ وُوْسْ اَنَا اِغْ سُوْوَارْكَا ، سَالَهْ بَاعَتْ يِيْنْ
كَاغَيْلَانَىْ نَامُوْغِ دِىْ تُوْجُوْءَ اَكَىْ اَنَا اِغْ كَفْنْتِيْغَانْ دُنْيَوِىْ .
نَاغِيْغْ كُوْدُوْدِىْ تُوْجُوْءَ اَكَىْ مَرَاغْ اُوْرِيفْ تَنْفَا كَاغَيْلَانْ يَا اِيكُوْ
اُوْرِيفْ اَنَا اِغْ سُوْوَارْكَا .
نَاغِيْغْ اِغْ زَمَنْ سَانِيْكِى اِيكِى اَرَاغْ اِلَى كَغْ دِ مَنْ سُوْوَارْكَا . دَادِىْ اَوْرَا
اَنَا رِيْغَانَا اُوْرِيفْ اَغْجَايُوْهْ سُوْوَارْكَا .
(كت ٥ - ٦ ) اِيكِى اَيَةْ تُمُوْرُوْنْ كَانْدِيْغْ كَوْسُوْمْبَارْ اِلَىْ رَىْ وَوْغِ كَافِرْ
كَغْ اَرَانْ اَبُوْ الْاَشَدْ بِنْ كَلْدَهْ .

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا

مڠكونو اوجا انسان اعوڠسڠ سڠكيڠ ووڠ٢ كڠ فدا ايمان اڠ لن فدا وكاس ويڠ٢ نسكا نوا اڠ كلوان صبر لن فدا وكرونيڠكر اڠ

بِالْمَرْحَمَةِ (١٧) أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ (١٨)

كلوان ولاس اوڠ ووڠ كڠ كوكونو ايكو فدا ووڠ كڠ اندوويني فعتيڠكونان تڠني عرش

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ (١٩)

اوڤ ووڠ٢ كڠ كوفور الذين فيرا قوان ايه اغسن اتوى الذين ايكو ووڠ٢ كڠ اندوويني فعتيڠكونان كيوا عرش

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ (٢٠)

ايكو تڠ اغتسن الذين كوفور اتوى كڠ ديڠ توتوفكاكا مراغ واقيه

(١١ - ٢٠) بوءهيا . فدا كلم نمفوه غامباه دالان٢ رومفيل . تكنسى غلاكوني فرينتهه٢ لن انجورانى الله كڠ ابوت كفتكوني نفس.
افاسيرا غرتي ؟ افا دالان رومفيل ؟ دالان رومفيل يا ايكو امبيباساكى بوداء٢ سڠكيڠ صفه كابوداءاني . بيصها دادي ووڠ كڠ مرديكا.
اتوا اوينه فڠان اڠ موغصا فاچكليك ، مراغ بوچه يتيم كڠ ايسيه فاميليني اتوا ووڠ مسكين كڠ لوغبكوه توروانا اڠ لماه . نولي بيصا كلبو اڠ كولوغاني ووغكڠ فدا ايمان لن فدا ساليڠ وصية غلاكوني صبر لن ولاس مراغ ووغكڠ افس٢.
ووڠ٢ كڠ مڠكونو ايكو يا ايكو ووڠ٢ كڠ اندوويني كدودوكان انا اڠ تڠني عرش بيسوء انا اڠ دينا قيامة.
ديني ووڠ٢ كڠ غفري آيه٢ اغسن يا ايكو ووڠ٢ كڠ ماغكون انا اڠ كيوانى عرش . ووڠ٢ ايكو بكال ديتوتوفكاكى جيني .

## سُورَةُ وَالشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسَ عَشْرَةَ اٰيَةً

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ﴿١﴾ وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ﴿٢﴾ وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ﴿٣﴾ وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ﴿٤﴾ وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ﴿٥﴾ وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ﴿٦﴾ وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا ﴿٧﴾ فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا ﴿٨﴾ قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا ﴿٩﴾ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا ﴿١٠﴾

(اٰيَةْ: ١ - ١١) دَمِيْ سَرَغِيْغِيْ لَنْ فَادَاغِيْ ، دَمِيْ رَمْبُوْلَانْ كَغْ اَنُوْتْ لَاكُوْنِيْ سَرَغِيْغِيْ . دَمِيْ رِيْنَا كَغْ دَادِيْ تَرَاغْ سَبَبْ سَرَغِيْغِيْ . دَمِيْ مَوْغْصَابَغِيْ كَغْ نُوْغْكَبِيْ سَرَغِيْغِيْ . دَمِيْ لَاغِيْتْ لَنْ اَوْلِيْهِيْ اَمْبَاغُوْنْ اَللّٰهْ اِغْ لَاغِيْتْ . دَمِيْ بُوْمِيْ لَنْ اَوْلِيْهِيْ كَاوِيْ رَاطَا اَللّٰهْ تَعَالٰى اِغْ بُوْمِيْ . دَمِيْ اَوَاءْ٢ءَانْ لَنْ اَوْلِيْهِيْ يَامْفُوْرْنَاءَاكَيْ اَللّٰهْ تَعَالٰى اِغْ اَوَاءْ٢ءَانْ . نُوْلِيْ اَللّٰهْ تَعَالٰى فَارِيْغْ اِلْهَامْ ، فَارِيْغْ اُوْسِيْكْ غْلَاكُوْنِيْ لَاچُوْتْ لَنْ غْلَاكُوْنِيْ تَقْوٰى . سَفَا٢ وَوْغْكَغْ كَلَمْ اَمْبَرْسِيْهَاكَيْ اَوَائِيْ سَغْكَغْ

.......................................................

= شِرك لن معصية مسطي بكجا . لن سفا٢ ووڠ كڠ ڤاسارا كي اوائن ،
مسطي كافيتونان .

---

(كت : ٨) داديء، لاچوت لن تقوى ايكو وونس دادي اوسيكي الله.
امام مسلم چريطا سڠكيڠ ابي الاسود الدؤلي . فنجنڠاني داووه : اكو
ايكي دي تاكوني دينيڠ عمران بن حصين . هي ابي الاسود! چوبا
اڠسن ايكي سمفيان چريتاني . افاكڠ دي لاكوني دينيڠ فرا منوڠسا
اڠ ايكي دينا لن ديويئني فادا فاياه٢ ، ايكو سووِيجيني فركارا كڠ دادي
كفوتوساني الله كاڠكو ووڠ٢ ايكو ، لن افاكڠ كاندينڠ كارو فركارا كڠ
دي ادفي يا ايكو فركارا كڠ دي كاوا دينيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه
وسلم . لن ووڠ٢ ايكو بيسو اورا ايصانولاء حجهى الله مارڠ ديويئني ؟
اكوماتور : هيا . كابيه ايكو فركارا كڠ ووس دادي كفوتوساني الله
تعالى . عمران داووه : افاڠونو ايكو اورا اڠانيڠايا ؟ ابو الاسود داووه :
اكو دي باڠت بارڠ عمران داووه : افاڠونو ايكو اورا اڠانيڠايا . اكو نولي
ماتور : كبيه فركارا كڠ دي كاوي لن دادي مليكي الله ايكو منوڠسا اورا
اندويني حق ناكوء اكي . ناڠيڠ منوڠسا مسطي دي تاكوني دينيڠ الله تعالى .
عمران داووه : ساء تمني اكو تاكون كڠ مڠكيني ايكي ناموڠ اڠجاجاكي
عقل ايرا هي ابو الاسود .
(كت : ١٠-١١) ايكي آية ڠاندوڠ ارتي يين كيطا دي فرنته سوفيا امباڠون
اواء ، ڠجيت اواء ، ناطا اواء ، سوفيا دادي اواء كڠ بيصا اڠكايوه كبهاكياء ن
اڠ دنيا لن اڠ آخرة . دادي اواء كڠ باكوس موڠكوه الله لن موڠكوه مشاركة .
چراني ڠجيت يا ايكو كلوان امبا بادي اخلاق٢ كڠ الا نولي دي هيياس كلوان

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَآ ﴿١١﴾ اِذِ انْبَعَثَ اَشْقٰىهَا ﴿١٢﴾ فَقَالَ لَهُمْ

رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ﴿١٣﴾ فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۵ فَدَمْدَمَ

عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿١٤﴾ وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿١٥﴾

(آية : ١١ - ١٥) اَغَن٢ نا ايكو ووغ ثمود كڠ فدا معصية ، لن نبي صالح كڠ طاعة ماغ الله . ووغ٢ ثمود اغكوروهاكى اوتوسانى الله يا ايكو نبي صالح . سبب كولينا لاچوت . ووغكڠ فاليڠ چيلاكا سڠكڠ قوم ثمود يا ايكو قدار بن سالف، ساأووسى اندوويني رنجانا يمبليه اونطانى نبي صالح لن دي ستوجوني دينيڠ كونجا كونجانى . نبي صالح داووه : اجا سيرا اڠكو ايكو اونطانى الله تكسى اونطا سڠكڠ الله، اومباراكى ! غومبيني اجا سيرا اڠكو . ناغيڠ قوم ثمود فدا اكوروهاكى اخيرى فدا يمبليه اونطانى نبي صالح . نولي الله نوڠكباكى سكسا ماغ ووغ ثمود ، سبب دوصانى ، لن ايكو سكسا دينى راتاء اكى، ناموغ سجي لورو كڠ دي سكسا .

ـ اخلاق٢ كڠ باكوس كڠ كبيه كودو غڠكو علم كڠ چوكوف لن كصبران كڠ ماتڠ لن لا يتيهان٢ كڠ بولا بالي . سوغكا ايكو سبن ووغ اسلام بيصا ها اندوويني فروكرام اتوا رنجانا اوريف تجيّت اوائى متوروت فتوجوء القرآن لن داووه٢ نبي تجبار نجانا٢ ليانى . ييْن الله كڠ داووه غاغكو سومفاه كڠ كيا مغكونو، نولي ووغ اسلام اورا اغكو رنيس كلون ناطا افا كڠ دادي باكوسى اوائى . بنجور كفر ييى ايمان كنيطا ماغ الله لن كتابي الله ؟

(كت : ١١ - ١٥) قوم ثمود يا ايكو قومي نبي صالح كڠ فدا يمباه براهالا .

..........................................

نولي الله غونتوس نبي صالح غيليغاكي سوفيا يمباه فغيرن كغ سجي يا ايكو الله. قومي نبي صالح ڤوون معجزة بوكتي كبنراني داديا اوتوساني الله. نبي صالح داووه: معجزة افاكغ سيرا جالوء. قوم ثمود فدا غوچف: كيطا جالوء براهلا كيطا، لن سيرا جالوء مراغ فغيرن نيرا. انديئ كغ دي تورووتي كارو فغيرن كيطا كودو انوت. دي ساغكوفي نبي صالح. ساووسي فدا تكاغ فروماهان براهلا لن نبي صالح اوكا تكا. قوم ثمود جالوء مراغ براهلاني، نغيغ اورا حاصل. نولي قوم ثمود فدا جالوء سوفيا نبي صالح غتوءكي اونطا سغكيغ واتو كدي كغ انديوي انااغ سانديغ كونوغ. هي صالح! يين سيرا بيصا غتوءاكي اونطا سغكيغ واتو ايكي، كيطا كبيه بكل ايمان، انوت سيرا. نبي صالح نولي صلاة روغ ركعة لن نوون مراغ الله. اورا انطارا سوي، واتو اوباه مولاء ماليك كيا وادون غلاراني. نولي فجاه غتوءكي اونطا املوكغ بغت كدينى. نولي سأ نليكا اونطا ايكو ماناء لن كدينى اناء اونطا ايكي فدا كرو كدينى امبوئي. اخري كفلاني ووغ ثمود ساء قومي فدا ايمان. سمونو اوكا كفلا ٢ ني بكولوغن اكيه كغ ارف فدا ايمان ناغيغ دي فغجاء دينيغ كفلا كلنطيغ براهلا اخري، اونطا دي سمبليه دينيغ ووغكغ فاليغ جاهات كغ اران قدار بن سالف لن دي ستوجوني ووغ ٢ ثمود. ساووسي دي فاتيني، اناني ملاي يوملبو اغ واتو كدي ماهو. نبي صالح داووه: سيء ايسوء راهي نيرا كبيه ماليه كونيغ، سيء ايسوء مانيه ماليه اباغ، دينا كغ كفيغ تلو راهي نيرا كبيه ماليه ايرغ. دينا كغ كفيغ ففات بكل انا سيكصا سغكيغ الله كغ سيرا كبيه اورا بكل بيصا نغكولاغي. بارغ توندا ٢ كغ دي داووهاكي نبي صالح وونس وجود، قوم ثمود ارف ماتيني نبي صالح، نغيغ الله تعالى يلامتاكي نبي صالح متومباغ فلسطين. ايسوئي دينا كغ كفيغ ففات، انا فتائي جبريل سغكيغ لاغيت، بومي هورك، لن سأ نليكا قوم ثمود فادا ماتي مركوغكوغ.

سُورَةُ اللَّيْلِ مَكِّيَّةٌ اِحْدٰى وَعِشْرُوْنَ اٰيَةً

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى (١) وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى (٢) وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى (٣) اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى (٤) فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى

سُوْرَةُ لَيْلْ اِيْكِيْ سُوْرَةُ مَكِّيَّةْ اٰيَتِيْ اٰنَا سَلِيْكُوْرْ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١ - ٤) دَمِيْ مَوْغْصَا بَتِيْ نَلِيْكَاوُوْسْ دَادِيْ فَتَغْ . دَمِيْ مَوْغْصَارِيْنَا نَلِيْكَاوُوْسْ دَادِيْ تَرَاغْ لَنْ دَمِيْ مَخْلُوْقْ لَنَاغْ لَنْ وَادُوْنْ كَغْ دِيْ كَاوِيْ دَيْنِيْغْ اَللّٰهْ . عَمَلْ ٢ نِيْرَاغْ دُنْيَا اِيْكُوْ مَسْطِيْ بِيْدَا . سَبَاكِيَانْ اَنَاكَغْ بَاكُوْسْ كَغْكُوْ اَعْكَايُوْهْ رِضَانِيْ اَللّٰهْ هِيْغْكَا بِيْصَا مَلْبُوْ سُوْوَارْكَا ، لَنْ سَبَاكِيَانْ مَسْطِيْ اَنَاكَغْ عَمَلْ اَلَاكَغْ نَارِيْكْ وَوْغْ تَرَاغْ نَرَاكَا .

(كت ١ - ٤) اِيْكِيْ اٰيَةْ تَمُوْرُوْنِيْ نَرَاغْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَنْدِيْغْ كَارُوْ كَالَاكُوْ وَانْ بَاكُوْسِيْ اَبُوْبَكْرْ لَنْ كَالَاكُوْوَانِيْ وَوْغْ كَافِرْ كَغْ اَرَانْ اُمَيَّةْ بِنْ خَلَفْ . اَبُوْبَكْرْ سَجِيْنِيْ مَنُوْصَا كَغْ كَاتُوْكْ اِيْمَانِيْ ، تَمِيْ لَنْ لُوْمَانِيْ . سَدَغْ اُمَيَّةْ سُوْوِجِيْنِيْ مَنُوْصَا كَافِرْ كَغْ كَاتُوْكْ كُفْرِيْ ، كَاتُوْكْ كُوْرُوْهِيْ لَنْ كَاتُوْكْ مَدِيْنِيْ . كَبَيَّةْ اِيْكُوْ وُوْسْ دَادِيْ كَرْسَانِيْ اَللّٰهْ تَعَالٰى - سُوْفِيَا مَنُوْصَا غَرْتِيْ رَاغْ كَالَاكُوْ غَانِيْ اَللّٰهْ لَنْ كَدِيْنِيْ كَكُوْوَا سَانِيْ اَللّٰهْ نُوْلِيْ مِلِيْهْ ، اَفَاكَنِيْغِيْنْ دَادِيْ وَوْغْ كَيَا اَبُوْبَكْرْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ ، اَفَا اَرَفْ دَادِيْ وَوْغْ كَيَا اُمَيَّةْ بِنْ خَلَفْ .

وَاتَّقٰى (٥) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى (٦) فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى (٧) وَاَمَّا

مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى (٨) وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى (٩) فَسَنُيَسِّرُهٗ

لِلْعُسْرٰى (١٠) وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى (١١) اِنَّ عَلَيْنَا

---

(٥ – ١١) يين ووغ ايكو كلم وي بوي لن وديء الله، لن امبنركى افاكغ داديء ايسيني كلمة توحيد يا ايكو لا اله الا الله، ووغ ايكو تمتو اغسن كامفاغاكى غلاكوني عمل٢ كغ داديء سببى ديوينيء ملبو سووارڬا. يين ووغ ايكو مدڽت لن سموكيه تكسى اورا بوتوه بنجراني الله، اغكوروهاكى افاكغ داديء ايسيني كلمة توحيد، ووغ ايكو تمتو اغسن كامفاغاكى غلاكوني عمل٢ كغ داديء سببى ديوينيء ملبو نراكا. يين ووس كاجبور اغ نراكا، ارطا كايا اڠى اورا بكال بيصا ڤيغكريهاكى كبني نراكا سڠكغ اواكى.

---

(كت ٥ – ١١) اغ حديث انا داووه كغ ارتيني مغكيني: سبن٢ اواء٢ ان منوغصا ايكو مسطي ديء تتفاكى فغكونانى انا اغ اخرة. انا كالاني سووارڬا لن انا كالاني نراكا. فارا صحابة فدا متور: مناوي مكاتن، فونفا بوتن فارغ اوفامي كيطا ياندارا كى اواء كو لادا تغ كاتتفان واهو؟ كنجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم نولي داووه: اجا! سراكبيه بيصا عمل. كرانا سبن منوغصا ايكو مسطي ديء كامفاغاكى غلاكوني افاكغ داديء عاقبتي ديء كاوي ديئيغ الله. يين ووغ ايكو ستغه سڠكغ اهل كابجان اغ اخرة، ووغ ايكو تمتو غلاكوني عمل٢ ليء ووغ٢ كغ اهل كابجان اغ اخرة. يين ستغه سڠكغ اهل جيلاكا، تمتو ديء كامفاغاكى غلاكوني عمل٢ ليء ووغ٢ كغ اهل جيلاكا. نولي كنجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم مجا اية ايكي " فاما من اعطى – ساترو سى.

لِلْهُدٰى ﴿١٢﴾ وَإِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْأُولٰى ﴿١٣﴾ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿١٤﴾ لَا يَصْلٰهَآ إِلَّا الْأَشْقَى ﴿١٥﴾ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٦﴾ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴿١٧﴾ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿١٨﴾

( ١٢ - ١٨ ) اِغسُن ( اَللّٰه ) اِيكُومَسطِي نُودُوهاكِي لاكُو بِتزلَن لاكُوسالَه .
كَغْ بَنِز اِغسُن فِرِينتهاكِي . كَغْ ساله اِغسُن لارَاغْ . لَن اِغسُن كَغْ كاكُوغان
اُخِرَة لَن اِغسُن كَغْ كاكُوغان دُنيا . دادِي يَين سِرَاكُورُوكُفَنتِيغَان دُنيا لَن
اُخِرَة بِترا ، سُوفَيا سِرَاكُورُو اَنَاغْ غَرسانِي اَللّٰه ، اَجَا سِرَاكُورُو اَنَاغْ سَالِيَا نِي
اَللّٰه . سُوغكَا اِيكُو هِي فَندُودُوك مَكَّة كَغْ فَدَا كافِر ، اِغسُن مَدِين اِلِي سِرَا
كَبِيه اَجَا غَانتِي مَلبُو نَرَاكَا كَغْ اَمبُولاَت بُولاَت كَبِنِيني سَوقَت ٢ . اَورَا اَنَا مَنُوصا
مَلبُو نَرَاكَا كَجَبا ووغْ كَغْ چِيلاكا - يَا اِيكُو ووغْ كَغْ اَغَكُورُوهَاكِي نَبِي مُحَمَّد صَلَّى اَللّٰه
عَلَيهِ وَسَلَّم لَن مِيغُو تِكَسِي اَورا گَلَم اِيمان ، اَورا گَلَم اَنُوت فِيتُودُوه ٢ هِي .
ووغْ ٢ كَغْ وَدِي اَللّٰه ، كَغْ فَدَا گَلَم مِيوُبِهاكِي اَرطَانِي ، فَرلُو اَمبَاكُوسِي اَوَانِي
( غَچِيت اَوَانِي - كَيا اَبُو بَكر رَضِيَ اللّٰهُ عَنهُ ) ، بَكال اِغسُن اَدُوهَاكِي سَكَغْ
نَرَاكا كَسَبُوت .

( كت ١٧ - ١٨ ) اَيَة اِيكِي تُمُورُونِي رَاغْ كَنجغْ رَسُول اَللّٰه صَلَّى اَللّٰه
عَلَيهِ وَسَلَّم كَندَ بِغْ كَارُو كَدَادِيَان كَغْ دِي اَلاَمِي اَبُوبَكر الصِّدِّيق رَضِيَ اللّٰه عَنه

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

نليكاني توكو بوداء كڠ اسما بلال ، كڠ نليكا ايكو دادي بوداني ووڠ كافر
اسما امية بن خلف . چريتاني مڠكيني : نالیكا كنجڠ رسول الله صلى الله عليه
وسلم مولاهي ڽبار٢ راكي اكاما اسلام انا اڠ مكة ، ايكو سڠكڠ سطيطي٢
فندودوك مكة فدا ايمان . ووڠ٢ كافر مكة فدا موريڠ٢ لن فدا اوسها امبندوڠ
ووڠ مكة كڠ ارف فدا ايمان ، لن امبا النيكاكي ووڠكڠ فدا ايمان بالي يمباه براهالا .
ابو بكر سووجيني ووڠ سوكيه لن بلال سووجيني بوداء ايرڠ كڠ دادي بوداني
امية بن خلف اوكا ميلو ايمان . بلال تانسه دي فلارا لن دي سيكصا
دنيڠ بنداراني امية بن خلف . يين نوجو فاناس بانتر ، بلال دي بليجيتي
ساندڠاني نولي دي كلبيتاءاكي انا اڠ فاسير كڠ باڠت فاناسي . نولي امية بن
خلف فرينته اڠجوڠ فوء واتو كدي سوفيا دي دليه اڠ داداني . امية ڠوچف :
هي بلال ! سيرا تتف مڠكيني سبن دينا هيڠكا سيرا ماتي اتوا ڠفري محمد .
نڠيڠ بلال تتف ايمان لن ڠوچف : احد - احد - ارتيني : الله ناموڠ سجي .
سجي دينا نوجو بلال دي فلارا كڠ مڠكونو ايكو ، كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه
وسلم ليوات فيرصا بلال كڠ مڠكونو ايكو ، نولي فنجنڠاني داووه : احد
ڽنجيك = الله كڠ سجي بكال بلامتاكي سيرا . ابو بكر سووجيني صحابة كڠ
سبن انا بوداء ماجيڠ اسلام نولي دي فلارا مسطي دي توكو نولي دي مردكاكاكي .
كنجڠ رسول صلى الله عليه وسلم داووه مراڠ ابو بكر : هي ابو بكر ! بلال دي سيكصا امية كرانا
اڠكاماني الله . ابو بكر ڠرتي افاكڠ دي كرساءاكي كنجڠ رسول الله . نولي كوندور
اڠجوڠ فوء اماس سا كاتي نولي بودال مباڠ امية ، نولي داووه : هي امية ! بوءهيا سيرا
ودي الله كند يڠ كارو بلال ايكي ! امية جواب : يين سيرا بيصا كنا سيرا اسلامتاكي .
نولي بلال دي توكو دنيڠ ابو بكر كلوان اماس سا كاتي . نولي دي مردكاكاكي .

وَمَا لِأَحَدٍ عِندَهُ مِن نِّعْمَةٍ تُجْزَىٰ (١٩) إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ (٢٠) وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ (٢١)

(١٩ - ٢٠ - ٢١) اورا انا ووغكغ اندوويني نعمة كغ فرلودي بالس اناغ سند يغي ووغكغ ميويهاكے ارطاني يا ايكو ابو بكر - ديويئي ميويهاكي ارطاني ناموغ ملولو نوفريه رضاني فغيراني . لن ووغ ايكومسطي بكال رضا نومفا كنجراني فغيراني .

(كت ١٩- ٢٠- ٢١) نالِيكا ابو بكر الصديق رضي الله عنه نبوس بلال نولي دي تر ديكا اكي، ووغ٢ كافر مكة فدا كونمان : مولاني ابو بكر تومنداء كغ مثكو نو ايكو كرانا بالس بودي . نولي اية ايكي تمورون .

اية ايكي سنجان تموروني كنديغ كارو كلاكوهان باكوسي ابو بكر، ناغيغ ووغ اسلام سائيكي اجاغانتي ايطبوء٢ اورا وروه يين انا سدولور اسلام دي كانيغايا دنيغ ووغ كافر . ناغيغ فغو مفولن ارطاكودو ايغكال٢ دي اناء اكي نولي كغكو امبيا ساكي سدولور اسلام ايكو . اورا ناموغ اناغ فركرا امبيا ساكي سدولور اسلام كغ دي كانيغايا دنيغ موسوه اسلام ، ناغيغ امبا نوسدولور - اسلام كغ لاكي يا نداغ ساغصارا . سرا اجا ناموغ متغ ، نغيغ بيصها اناكغ ميمفين سدولور اسلام اناغ غا ناكے بانتووان ، لن اجا نوفريه افا٢ كجا بيصها اوليه رضاني الله سيتوغكا تغكوغ جواني فغاكووان " والمسلمون اخواني " (كبنة ووغ اسلام ايكو سدولور اغسن)

# سُورَةُ وَالضُّحَى مَكِّيَّةٌ إِحْدَى عَشَرَ آيَةً

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالضُّحَى ﴿١﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ﴿٢﴾ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ﴿٣﴾

دمي وقت ضحى　لن دمي وقت بڠي　تتكالا وونى سڤي اڠ ليله　اورا ڽيڠجلاكى اڠ سيرا　سفا فڠيران ڽيرا　لن اورا ڠيحڽ　اڠ ربڽ

سورة والضحى، ايكو سورة مكية. آيتى انا سولاس.

(١ - ٣)　　بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اڠسون (الله) سومڤاه، دمي وقت ضحى لن دمي وقت بڠي كڠ نليكا سڤي. فڠيران نيرا هى محمد اورا بكال ڽيڠجلاكى سيرا (اورا ڠومباراكى) لن اورا كطيڠ مارڠ سيرا.

(كت ١-٢-٣) تموروني ايكي آية كاندىڠ كارو ووڠ٢ كافر، نليكا وحي سڠكيڠ الله اورا تمورون اناڠ موڠصا ليمالاس دينا. ووڠ٢ كافر فدا ڠوچف: محمد ايكو سا ايكي ووس دي تيڠجلاكى دينيڠ فڠيراني. فڠيراني ووس بڠي كارو ديو نيڠى. دي رواياتاكى: سووڽيجيني صحابة فوتري كڠ اسما خولة، جورولاديني كنجڠ نبي، فنجڠاني داووه: سجي دينا انا آناءن اسو ملبو اڠ دالم كنجڠ نبي، اناڠ ڠيسوري بڠكو نولي ماتي، نولي فيراڠ٢ دينا كنجڠ رسول الله اورا كتورونن وحي سڠكيڠ الله. نولي كنجڠ رسول اندا ڠوماڠ اڠسون: هى خولة! انا افا اڠ اومه ايكي؟ جبريل ووس سووى اورا تكا. خولة نولي رسيك٢ يا فوني دالم. دوماداءن اناڠ ڠيسوري بڠكو ساريني كنجڠ نبي انا اناءن اسو ماتي. نولي دي جوفوء لن

دي بوواڠ اڠ بورينى فاكر. اورا انطارا سووى كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم راووه كانطي اندرودوك اوواڠ لوروني نانداء اكى يين انا وحي تكا. كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه: هي خولة! اڠسن ايكي سوڠايا كمولي. بارڠ جبريل تمورون مارڠ كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم دي داڠو: افا سببى كوء سووى اورا راووه٢؟ جبريل ماتور: افا سمفيان اورا فيرصا يين اڠسن ايكو اورا ملبو اومه كڠ اڠ اومه ايكو انا
ن اتوا انا كامنارين. نولي جبريل ڠاتوراكى اية ايكي: والضحى
يل اذا سجى ماودعك ربك وما قلى.

اناڠ سيجي حديث دي چريطاءاكى نليكا سورة والضحى ايكي تمورون، كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم ماچا تكبير اناڠ اخرى سورة. سوڠكا ايكو يين رامفوڠ ماچا سورة والضحى دي سنتاكى ماچا تكبير. سمونوا اوكا دي سنتاكى تكبير اناڠ اخرى سبن٢ سورة سا- ووسى سورة والضحى هيڠكا سورة قل اعوذ برب الناس. لفظى تكبير مڠكيني: الله اكبر- لا اله الا الله والله اكبر ولله الحمد. حكمه تكبير يا ايكو: ڠيليڠ٢ اكوڠى نعمتى الله تعالى كڠ ووس دي فاريڠاكى مارڠ كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم كڠ لوميبير مارڠ كنطاكبنه.

ساونيه رواية ناموڠ تكبير يا ايكو الله اكبر. ساونيه رواية تكبير لن تهليل دادي: لا اله الا الله والله اكبر. دادي رواية سكڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم انا تلو.

دي ايليڠاكى: اجا ڠانتي دي تمباهي لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم. كرانا كابيه ماچم عبادة ايكو اورا كنا دي تمباهي لن اورا كنا دي كوراڠي.

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَى (٤) وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى (٥)

لن بڠچي اتوى آخرة ايكو لوويه باكوسه مارغ سيرا كانتيمباغ كفنتيڠان دنا … بڠكال فاريغ راغ سيرا سنافغيران نيرا مننكا ايصا سيرا

(آية: ٤-٥) تمنان! كفنتيڠان آخرة نيرا ايكو لوويه باكوس تكسى لوويه ڤنڠاكى مارغ سليرامو كا تيمباغ كفنتيڠان دنيا نيرا. سوغكا ايكو سيرا ايصاها اغكو ناء اكى موغصا اوريف نيراغ دنيا كاغكو كفنتيڠان آخرة نيرا. لن فغيران نيرا مسطى بكل فاريغ ماچم٢ كانوكراهان كغ ڤنڠاكى اناغ آخرة نيرا. نولي سيرا مسطى ايصا لن سنغ.

(كت: ٤) اوريف اغ دنيا ايكو انا ورنا ففات (١) اوليه افاكغ ڤنڠاكى اناغ دنيا لن آخرتى. يا ايكو ووغ٢ كغ اهل غابكتي الله تورسوكيه٢ (٢) ووغ كغ كاتونى اورا ڤنڠاكى اناغ ساجرونى اوريف اناغ دنيا، ناغيغ اغ آخرة بكل سنغ. يا ايكو ووغ٢ فقيركغ فدا نمفورناءكى ايمانى (٣) ووغكغ كتونى اورا ڤنڠاكى اناغ ساجرونى اوريف اغ دنيا لن اورا سنغ اغ آخرة. يا ايكو: ووغ٢ فقيركغ فدا فقير٢ (٤) ووغ٢ كغ كتيڠالى سنغ اغ دنيا ناغيغ اغ آخرة بكال سوسا، لارا، رکاصا. يا ايكو ووغ٢ كافركغ فقير٢.

(كت: ٥) نليكا كنجغ نبى محمد كاتورونن ايكى آية فنجنڠانى نولي داووه: يين مڠكينى، اكو اورا ريضا يين سجى ستڠه سڠكغ امة اغسن اناكغ ملبو نراكا. ناغيغ كغ دى كارفاكى ايكي امة الاجابة تكسى ووغ٢ كغ فدا نمبداني اجاءنى كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم.

امام مسلم ڤريتاءاكى حديث سڠكغ عبد الله بن عمرو بن العاص، كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم ايكو غاغكات استا الوروني نولي ماتور: دوه كوستى! امة كولا! امة كولا! كنجغ نبى محمد صلى

= الله عليه وسلم موون (ناغيس). نولي الله داووه مارڠ جبريل: هي جبريل سيرا بودالا مارڠ محمد. تاكونانا اڤا سببي ديونيئ ناغيس (تمتوني الله لوويه فيرصا) نولي جبريل تكا مارڠ كنجڠ نبي محمد لن يووون كتراڠن. نولي ديڤ ڤريڠي كتراڠن كنجڠ رسول اڤاكڠ دي اتوراكي مارڠ الله ساووسي جبريل ماتور مارڠ الله. نولي الله داووه: لن اڠسن اورا بكال ڤونسهاكي مارڠ سيرا.

ديچريتاءكي ديننيڠ بخاري لن مسلم سڠكڠ ابي هريرة، كنجڠ نبي محمد داووه كڠ ارتيني: سبن٢ نبي ايكو مسطي دي ڤريڠي دعاء كڠ دي تمبداني ديننيڠ الله. سبن نبي ايكو فدا اڠجوناءكي دعاء مستجاب كاڠكو كننيڠان اڠ دنيا. ناغيڠ دعاء اڠسن كڠ مستجاب اڠسن سيمڤن بيسوء اڠ دينا قيامة يووون اذن شفاعة مارڠ الله تعالى كڠكو امة اڠسن. دادي شفاعة اڠسن ايكو ان شاء الله غناني مارڠ امة اڠسن كڠ ماتي اورا ايكو طوءاكي الله.

ديچريتاءاكي سڠكڠ صحابة عوف بن مالك، كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني مڠكيني: اڠسن ايكو ديتكاني ديننيڠ سيجي اوتوسان سڠكڠ ڠرساني ڤڠيران اڠسن. الله تعالى ڠرساءاكي سوفايا اڠسن ميليه انتاراني ڤكارا لورو يا ايكو سڤارو سڠكڠ امة اڠسن ديلبوءاكي اڠ سووارڮا، لن دي ڤريڠي ذين شفاعة مارڠ امة اڠسن. نولي اڠسن (كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم) ميليه شفاعة. دادي شفاعة اڠسن ايكو ان شاء الله بكال بيصا غناني (منفعتي) امة اڠسن كڠ ماتي اورا ايكو طوءاكي مارڠ الله تعالى. اخرجه الترمذي.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ﴿٦﴾ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ﴿٧﴾ وَوَجَدَكَ

أَنَامَا اُورَا ڠِمُو اَءُو رَبَّكَ اِڠْ اِيسِيرَا مِثْمَڠْ يَتِيمْ، ڠُوڠُسِيڠَاكَا اَءُو رَبَّكَ اِڠْ اِيسِيرَا لَنْ ڠِمُوَاءُو رَبَّكَ اِڠْ اِيسِيرَا اِعْتَڠْ سَاسَارْ، مَعْتَڠْكَا نُودُو وَهَاكَيْ اَءُو رَبَّكَ لَنْ ڠِمُو اَءُو رَبَّكَ اِڠْ اِيسِيرَا

(آية: ٦-٧-٨) هَىْ مُحَمَّدْ! آفَابَنِرْ؟ سَلِيَرَامُوْ اِيكُو اَصْلِي بُوْچَه يَتِيمْ. نُوْلِي اللّٰهُ تَعَالَىٰ ڠُوْڠُسِيڠَاكَىْ سَلِيَرَامُوْ دِيْ فُوْفُوْدِيْنِيڠْ فَامَانْ نِيرَا يَا اِيكُوْ عَبْدُ الْمُطَّلِبْ. سِيرَا اِيكُوْ اَصْلِي وُوْڠْكَڠْ اُوْرَا ڠَرْتِي شَرِيعَةْ، نُوْلِي دِيْ ڤِيْ يَڠِي فِيتُوْدُوْه بَنِرْ دِيْنِيڠْ اللّٰهْ. سِيرَا اِيكُوْ اَصْلِي فَقِيرْ نُوْلِي دِيْ فَارِيڠِي چُوْكُوفْ دِيْنِيڠْ اللّٰهُ تَعَالَىٰ.

---

(كت: ٦) كَڠْ مَڠْكُوْنُوْا اِيكُوْ، كَرَانَا رَامَانِي كَڠْ اَسْمَا عَبْدُ اللّٰهِ بِنْ عَبْدِ الْمُطَّلِبْ اِيكُوْ كَافُوْنْدُوْتْ نَلِيكَا كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اِيْسِيهْ اِڠْ كَنْدُڠَنِي سِتِي آمِنَةْ، عُمُوْرُوْڠْ وُوْلَانْ. كَافُوْنْدُوْتِي اِڠْكَڠْ رَامَا، آنَا اِڠْ مَدِيْنَةْ لَنْ كَاسَارِيكَاكِيْ آنَا اِڠْ اَبْوَاءْ. نَلِيكَا كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ عُمُوْرْ فَاتَاڠْ تَهُوْنْ، اِيْبُوْنِي يَا اِيكُوْ سِتِي آمِنَةْ كَافُوْنْدُوْتْ، كَافُوْنْدُوْتِي اُوْكَا آنَا اِڠْ اَبْوَاءْ. نُوْلِي كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَافُوْفُوْدِيْنِيڠْ آمْبَاهِيْ كَڠْ اَسْمَا عَبْدُ الْمُطَّلِبْ. نَلِيكَا كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ عُمُوْرْ وُوْلُوْڠْ تَهُوْنْ، آمْبَاهِيْ عَبْدُ الْمُطَّلِبْ كَفُوْنْدُوْتْ نُوْلِي كَنْجِڠْ نَبِيْ كَافُوْفُوْدِيْنِيڠْ فَامَانِي كَڠْ آرَانْ اَبُوْطَالِبْ.

(كت: ٧) دَادِيْ كَڠْ دِيْ كَارِفَاكِيْ ضَالًّا اِيكِيْ دُوْدُوْ لَاكُوْ سَاسَارْ، نَاڠِيڠْ ڠَاڠْكَوْ اَرْتِي: اُوْرَا ڠَرْتِي شَرِيعَتِيْ اللّٰهْ، نُوْلِي دِيْ فَارِيڠِي بِيْصَا ڠَرْتِي. سَاءُوْنِيهْ عُلَمَاءْ مُفَسِّرْ دَاوُوْهْ: مَعْنَانِي ضَالًّا اِيكِيْ اِيْلَاڠْ، اُوْرَا فِيرْصَا دَالَانْ كُوْنْدُوْرْ مَيَاڠْ دَالِيْ عَبْدِ الْمُطَّلِبْ. نُوْلِي دِيْ فَرِيڠِي بِيْصَا كُوْنْدُوْرْ. اَصَلْ ٢ لِيْ مَڠْكِيْنِيْ: نَلِيكَا حَلِيمَةْ رَامْفُوْڠْ مَڠْسَانِيْ نُوْسُوْنِي كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نَلِيكَا اِيْسِيهْ بَايِيْ، حَلِيمَةْ تَكَا اِڠْ مَكَّةْ فَرْلُوْ ڠَاتُوْرَاكِيْ كَنْجِڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ

= مَراڠ امباهي عبد المطلب . بارڠ تكاڠ لاواڠي مكة ، حليمة كروڠو صووارا:
هي بوميمكة ! سائيكي سيرا بوڠاه٢ سبب الله امباليكاكي نورلن
كا ئيندا هاني محمد مراڠ سيرا ، نولي حليمة انديليه كنجڠ نبي ڤرلوطا٢.
اورا انطارا سووى انا صووارا اكيد بوك . بارڠ دي ڤليڠاني سديلا ، كنجڠ نبي
محمد ووس اورا انا. حليمة كمبور٢ . هي ڤراسدولور! بوچه كوماهو ايكي
انا اڠ اندي؟ ووڠ٢ ڤدا ماغسولي : اورا ورو‌ه. حليمة ناڠيس بامباتاكي
مراڠ كنجڠ نبي محمد . دوماداءن انا ووڠ تووا كڠ ووس روساء اوائي
ڠاڠكو توڠكات نولي ڠانداني : سيرا بودا لاميا‌ڠ براهلا كدي ايكو، مڠكو
بكل دي باليكاكي اناءمو. نولي ووڠ تووا ماهو طواف موبڠ٢ انا اڠ براهلا
لن ڤوچوف سيرا هي براهلا . ووڠ تووا ماهو نولي ماتور مراڠ براهلا : دوه
براهلا كولا . سمڤيان تانساه ڤرنيڠ ماچم٢ داتڠ تياڠ مكة . نيكي حليمة
سعدية كيچلان اناء. سمڤيان كرصها مڠسولاكى . سانليكا براهلا جوڠكل
ووڠ٢ قريش نولي ڤدا ڠومڤول مباڠ عبد المطلب . نولي كاڤرينته اڠكوليئي
كنجڠ نبي محمد. ناڠيڠ اورا نموءاكي . عبد المطلب نولي طواف اڠ كعبة لن نوون
مراڠ الله كڠ مهااكوڠ . اورا انطارا سووى انا صووارا سڠكڠ لاڠيت يين محمد
انا اڠ جوراڠ ثمامة انا اڠ سنديڠي ويت كلامڤيس. عبد المطلب نولي تيندا
دي بارڠي ورقة بن نوفل . ياطا، كنجڠ نبي جومڠ انا اڠ ڠيسوڠ ويت٢ تات
لانان فاڠ لن كودوڠي . نولي دي كاوا كوندور مباڠ دالمي عبد المطلب .
(كت : ٨) چوكوف كرانا دي فوفو ديني‌ڠ عبد المطلب . نولي ساووسى
دي واصادي چوكوفي ديني‌ڠ كاروانى يا ايكو سيتي خديجة . نولي دي
چوكوفي ديني‌ڠ ابوبكر . نولي دي چوكوفي ديني‌ڠ فراتوران فمباكيان
رامفاسان فراڠ كڠ دي تمتوءاكي ديني‌ڠ الله تعالى .

عَآئِلًا فَأَغْنٰى ﴿٨﴾ فَأَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾ وَأَمَّا السَّآئِلَ

اِغْرِغْ فَقِيْر ، مغكا نولي فارغ ، جوكوا ڠ اع ربك ، مغكا اج ، ڠاينيڠا ، بوچه يتيم ، مغكا انفون ، سيرا ، لن وغ كغ انجالوء ، لن انفون

فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

مغكا اجا بنتاء٢ ، سيرا ، انفون ، كلوان ، نعمة ، فغيران نيرا ، مغكا غوموغ٢ ، سيرا ، غاكو

---

(آيَةْ : ٩-١٠-١١) رَيْهِنيغْ كَايَ مَغْكَونْوا اَفَاكَغْ سِيْرَا الآمِيْ هٰى مُحَمَّدْ ، دَادِيْ سِيْرَا اَجَا ڠَانْتِي ڠَاينيڠَا يَا اَرْطَانَىْ بُوْچَهْ يَتِيْم كَانْطِي ڠُوْمْفَتَاكَىْ اَرْطَانَىْ اَتَوَاحَقْ٢ قَىْ بَوْچَهْ يَتِيْم لِيَا٢ نَىْ . لَنْ يَيْنْ اَنَا وَوْغْكَغْ جَالُوْء اَجَا ڠَانْتِي سِيْرَا سَنْتَاءْ٢ ، يَيْنْ سِيْرَا نُومْفَا كَانِعْمَاتَنْ سَغْكَغْ فَغْيرَانْ نِيْرَا بِيصْهَا سِيْرَا كَانْدَاءْ٢ءَ اَكَىْ مَرَاغْ وَوْغْ لِيْيَا .

---

(كت : ٩) دِيْچَرِيْتَاءَ اَكَىْ ، كَنْجَغْ نَبِى مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيكُوْ دَاوُوْهْ كَغْ اَرْتِيْنَىْ : لُوْوِيْه بَاكُوْسْ٢ سَىْ اَوْمَاهْ اَنَا اِغْ كَلَاڠَانَىْ مُسْلِمِيْنْ يَا اِيكُوْ اَوْمَاهْ كَغْ اَنَا بَوْچَهْ يَتِيْمَىْ كَغْ دِيْ بَاكُوْسِيْ دَيْنَيغْ وَوْغْكَغْ ڠَمُوْغْ . اَيْلِيكْ اَيْلِيكَىْ اَوْمَاهْ اَنَا اِغْ كَلَاڠَانَىْ مُسْلِمِيْنْ يَا اِيكُوْ اَوْمَاهْ كَغْ اَنَا بَوْچَهْ يَتِيْمَىْ كَغْ دِيْ لَارَاءْ اَكَىْ اَتِيْنَىْ دَيْنَيغْ وَوْغْكَغْ ڠَمُوْغْ . نُوْلِيْ كَنْجَغْ نَبِى مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ دَاوُوْهْ كَلَوَانْ اَنْجَيْجَيْرَا اَكَىْ دَرِيْجِىْ لُوْرُوْنَىْ . اَكُوْ لَنْ وَوْغْ كَغْ نَغْكَوْغْ بُوْچَهْ يَتِيْم اِيكُوْ اَنَا اِغْ سُوْوَارْگَا كَايَ دَرِيْجِىْ لُوْرُوْ اِيكِيْ .

(كت : ١٠) دَادِيْ يَيْنْ سِيْرَا اَوْرَا اَنْدُوْوِيْنِيْ اَفَاكَغْ بِيصَا سِيْرَا وِيْنِيْهَاكَىْ مَرَاغْ وَوْغْ كَغْ اَنْجَالُوْء بِيصَاهَا دِيْ تُوْلَاءْ كَلَوَانْ اَلُوْسْ .

(كت : ١١) كَرَانَا ڠَانْدَاءَ اَكَىْ نِعْمَتَىْ اللّٰهِ اِيكُوْ كَلْبُوْ شُكُرْ مَرَاغْ اَللّٰهُ تَعَالَى كَانْدَيغْ كَارُوْ نِعْمَةْ كَغْ دِيْ فَارِيْڠَاكَىْ . ڠُوْنْدَاغْ٢ ڠَاكَىْ نِعْمَةْ اِيكُوْ نَاغْ

ين دي مقصود شكور ماراڠ الله لن سوفيا دي انوت دينيڠ ووڠ لينيا
لن اورا كووايتير كا بوجوء شيطان لن كومدين اواء . يين كووايتير دادي
ووڠكڠ كومدي اتوا كووايتير عجب اتوا ريياء ، اورا اكنا ڠوموڠ٢ ڠاكي نعمة
كاي عمومي مشاركة انا اڠ زمن سائكي كڠ سنڠ اكول٢ لان ارطا
لن كدودوكان . دينيڠ الله تعالى ووس دي داووهاكي : فلا تزكوا
انفسكم . ارتيني : سيرا ايكو اجا فاداڠا ڠكب باكوس ماراڠ اواء ڽيرا.
دينيڠ ساء وينه علماء دي داووهاكي : اورا بيصا نينبلااكي داووه وامّا
بنعمة ربك فحدث ايكي كجابا ووڠ كڠ ووس بيصا توحيد حقيقي
ماراڠ الله تعالى . تكسي باواڠ يين تكابيهي افاكڠ دي الامي ايكو الله تعالى
كڠ ڠانااكي . سبب يين نفسوني ووڠ ايكو ايسيه نفس امّارة بالسوء
اتوا نفس لوّامه ، ووڠ ايكو تمتو كاجكور انااڠ فلاڠكاران اية : ولا
تزكوا انفسكم . اوفاماني ووڠ دي فاريڠي علم نولي كوندا : اكو ايكي ووڠ
عالم . انااڠ سجي حديث دي چريتااكي انا سجي ووڠ لوڠكوه اڠ مجلسي
كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم كاتون الا لن اڠكرومبيل فڠڠكوني
نولي كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني : افا سيرا اندويني
ارطا ؟ ووڠ ماهو ماتور : ايڠكيه كاداه . كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه
وسلم نولي داووه كڠ ارتيني : يين سيرا دي فاريڠي ارطا دينيڠ الله ، ايكو
بيصا هاڠيتوء اكي ففاريڠي الله ايكو.

دادي ريڠكسي : اڠ القرآن ايكو انا اية لورو . كڠ سجي ڠلاراڠ امباكوساكي
اواء . اتوا نودوهاكي باكوسي اواءي . يا ايكو داووه : ولا تزكوا انفسكم .
كڠ سجي فرينتاه نودوه٢ هاكي نعمة الله يا ايكو داووه : واما بنعمة
ربك فحدث . اية لورو ايكي انا فاترافي ديوى ٢ .

## سورة الانشراح مكية وهي ثمان آيات

بسم الله الرحمن الرحيم

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾ وَوَضَعْنَا عَنكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

انا طااورا اِغْسُنْ اَنْجَمْبَارَاكَى اِغْسُنْ مَرَاغْ سِيرَا اِغْ دَادَا نِيرَا لَنْ يِقْكُويِيهَاكَى اِغْسُنْ سَنْجُرْ سِيوَا اِغْ دُومَا نِيرَا

بسم الله الرحمن الرحيم

سُورَةُ اِنْشِرَاحْ اِيكِى سُورَةُ مَكِيَّةٌ آيَتِى اَنَا وُولُوْ

(١ - ٨) اَفَابَتَنْ ؟ اِغْسُنْ اَوْرَا اَنْجَمْبَارَاكَى دَادَا نِيرَاهِى مُحَمَّدْ ؟ اِغْسُنْ (اَللّٰهُ) وُوسْ اَنْجَمْبَارَاكَى دَادَا نِيرَا، تَكَسِى اَقْدُنِيرَا. سَهِيقْكَا چُوكُوفْ دِيمِيرَ اِيسِى كَلَوَانْ نُورْكَنَا بِيَانْ: عِلْمُ، حِكْمَةْ، اِيمَانْ لَنْ يَقِينْ. اِغْسُنْ وُوسْ بِيقْكُويِيهَاكَى اَفَاكَغْ سِيرَا اَغْكَبْ دُوصَاكَغْ غْبُوتْ ٢ اِيْ اَوَاءْ نِيرَا. لَنْ اِغْسُنْ وُوسْ غْلُوهُورَاكَى سَسْبُوتَانْ اِيرَا. سَوْغْكَا اِيكُو يَيِنْ سِيرَا اَنْدُو وُوْنِي رَاصَا اَبُوتْ نِيندَاءْ اَكِى فَرِينْتَهْ اِغْسُنْ، مَاغْرْتِيَا يَيِنْ اِغْ بُورِيْنِى اَفَاكَغْ سِيرَا رَاصَا اَبُوتْ. اِيكُو مُسْطِى اَنَا رَاصَا اَيِنْطِيغْ. تَمَنَانْ ١ اِغْ بُورِيْنِى اَفَاكَغْ سِيرَا رَاصَا اَبُوتْ اِيكُو اَنَا رَاصَا اَيِنْطِيغْ. سَوْغْكَا اِيكُو يَيِنْ وُوسْ رَامْفُوغْ سَغْكِغْ نِيندَاءْ اَكِى اَفَاكَغْ اِغْسُنْ فَرِينْتَهَاكَى سُوفَيَا سِيرَا مَفَاءْ اَكِى اَوَاءْ نِيرَا مَرَاغْ فَرِينْتَهْ لِيَانِى. لَنْ بِيصَهَا سِيرَا اِيكُو اَنْدُيفِى ٢ مَرَاغْ فَقِيرَانْ اِيرَا. اَجَا غْمَنْدَفْ ٢ لَكِى فَنْتَرْ نِيرَا اَتَوَا تَنَاكَا نِيرَا.

(كت ١) دِى چَرِيتَاءْ اَكِى نَلِيكَا كَنْجِغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اِيسِيهْ بُوچَهْ اَنَا اِغْ كَامْفُوغِى حَلِيمَةُ السَّعْدِيَّةْ، فَنْجَغْكَا اَنْ لَنْ عُمُرْ تَلُوغْ تَهُونْ. دِى تَكَانِى دَيْنِيغْ جِبْرِيلْ. نُولِى دِى بَدَاهْ دَادَانِى. غْكَالِيهِى دِى رَسِيكِى نُولِى دِى كَبَانِى عِلْمُ لَنْ اِيمَانْ، نُولِى دِى بَالِيكَاكِى كَيَا اَصَلِى. نُولِى نَلِيكَا عُمُرْ سَفُولُوهْ تَهُونْ كَنْجِغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ دِى بَدَاهْ مَانِيهْ

الَّذِىٓ أَنقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾

دادانى لن اوجادى برسيهى مانيه، نولى نليكا ڠادڤى دينا كاهوشوسى، كنجڠ نبى محمد ڠلاڽى ڤمبداهان مانيه. سوڤيا قوة ميكول بابان القرآن لن ماجم٢ علم، قوة ڠادڤى ڤرا ملائكة.

(كت ٢) كڠ دى كرفاكى دوصا ايكى. الاكو كڠ سارو كڠكو ووڠ كڤارك مراڠ الله، كرانا كاوولا ايكو صيا لوهور دراجتى انا اڠ عرسانى الله، تمتو صيا رومو ڠصا اكيه كڠ دى اڠكب ساله. كرانا كوراڠ طاطاكراما اتوا ليا٢ نى- كڠ جانديڠ كروكدو دوكانى. سوڠكا ايكو انا داووه: حسنات الابرار سيئات المقربين. ارتينى: كاباكوسان٢ نى ووڠ كڠ باكوس٢ ايكو كڠكو نى ووڠ كڠ كڤارك مراڠ الله بيصا دى اڠكب الا. اوڤانى مشاركة عوموم ڤدا لوڠكوه توكو ويداڠ اڠ واروڠ ايكو اورا الا. ناڠيڠ يين كياهى نولى نوڠكروڠ انا اڠ واروڠ ويداڠ ايكو بيصا دى اڠكب الا.

(كت ٤) كبيتاء انى سبن كاوولا ڤبوت اسما الله تمتو ڤبوت اسمانى كنجڠ نبى محمد صلى الله عليه وسلم. كيا وقت اذان. وقت اقامة، نليكا تشهد. نليكا خطبة لن ليا٢ نى. هيڠكا اوڤانى انا ووڠ عبادة الله، لن ڤرجيا دينا آخر ناڠيڠ اورا نكسينى يين نبى محمد ايكو اوتوسانى الله. اورا بيصا ڠلاف منفعة عبادهى بابار ڤيلسان.

(كت ٥-٦) ايكى آية سوڤيجينى سنة الهية تكسى ڤڠا داتانى الله كڠ لوماكو انا اڠ مشاركة منوصا كڠ اندوويني كارف بيقكتاكى اواانى انا اڠ سكابيهى بيداڠ ڤڠوريڤانى. مقصودى ايكى آية ڠوواتاكى لن نبهاكى ايتينى منوڠصا

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ (٧) وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ (٨)

مڠكا سلاراني ووس راڠمڠوت ڤيسي. سڠكيڠ ڤڠجڤ عبادة، مڠكا ڠاديكا ڤچاك ڤيرا، لن مراڠ ڤڠيران ايرا، اڠديكي ڤيرا

اِسلام انا اڠ ساجروني اوسها ڠمبڠاكي اواكي انا اڠ بيداڠ علم، انا اڠ بيداڠ عمل لن عبادة. انا اڠ بيداڠ ايمان، انا اڠ بيداڠ ڮچر داسان عقل انا اڠ بيداڠ كاايندهان لن باكوسي اخلاق انا اڠ اڠكڤ ايڮاكي جيوا لن ليياني. كرانا متوروت تونتونان اسلام، ووڠ اسلام ايكو كودو تانسه نيڠكاتاكي انا اڠ بيداڠ كڠ كاسبوت ماهو. ووڠ اسلام اورا كنا بكو اتوا ليرين انا اڠ اوسها ڠمبڠاكي سبجان مشهور عالم اتوا مشهور ولي الله. ووڠ اسلام اورا كنا سنڠ ڠاڠكور، سنڠ اوموڠ كوسوڠ اتوا ڤلاهان كڠ اورا ڠاصيلاكي كااونتوڠان دنيوي اتوا كااونتوڠان اخروي.

ناڠيڠ يين ووڠ ايكو ڠودي نيڠكاتاكي اوافا انا اڠ بيداڠ٢ كاسبوت. ايكو انا اڠ فرمولان مسطي كراصا ابوت لن اڠيل. كڠ ممكن نولي ديويڠي موندور اتوا باليك فانتات. كڠ مڠكونو ايكو اورا دي فارڠاكي دينيڠ اكاما اسلام. باليك كودو تابه. لن كودو اندوويني سمبويان سر ولا تقف ارتيني: ايو ملاكو اجا ليرين٢. دي جاميني دينيڠ الله يين انا اڠ بوريني افاكڠ دي راصا ابوت لن اڠيل ايكو انا جامفاڠ لن ايناطيڠ. اوفماني انا ووڠ ارف جماعة صلاة. كرانا انا داووه سڠكڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم: المنافق لا يشهد العتمة والصبح. ارتيني ووڠ منافق ايكو اورا ايصا تكا جماعة عشاء لن جماعة صبح.

كاويتاني ابوت ارف بودال اڠ لاڠكار اتوا مسجد، كبداڠ٢ دي اڠكو دينيڠ ابليس بيسيك٢ مڠكيني: ووڠكڠ دي سبوت كياهي اتوا كورو اجاما اورا فدا جماعة عشاء لن صبح. كوء سيرا ارف جماعة عشاء لن صبح.

يَيْنْ ووڠْ اِيكِي كَفِيْڠِيْنْ اُورَا دِي سَبُوتْ ووڠْ مُنَافِقْ دِيْنِيڠْ كَڠْجَڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَمْتُوْ مَلَا كُوْ تَرُوسْ جَمَاعَةْ . آخِرِي تَمْتُوْ اِينْطِيْڠْ لَنْ كَامُفَاڠْ بُوْدَالْ جَمَاعَةْ ، سَبَنْ٢ صَلَاةْ . كَڠْ مَعْكَيْنِي اِيكِي آرَانِي غُمْبَاڠْ آوَاكَي آنَا اِڠْ بِيْدَاڠْ عِبَادَةْ . سَمُوْنُوْ اُوْكَا اِڠْ بِيْدَاڠْ لِيْيَا٢نِي، لُوْوِيْهْ٢ آنَا اِڠْ بِيْدَاڠْ عِبَادَةْ .

اِڠْ حَدِيْثْ دِي دَاوُوْهَاكِي : اِنَّ اللّٰهَ يَكْرَهُ الْبَطَّالَ . اَرْتِيْنِي : اَللّٰهُ تَعَالَى اِيكُوْ بِنْجِي (سَعْڠِيتْ) مَرَاڠْ كَاوُوْلَا كَڠْ سَنَڠْ غَاغْكُوْرْ اَوْمُوڠْ كَوُسُوْڠْ لَنْ لَلَامَانَنْ .

سَيِّدِنَا عُمَرْ بِنْ الْخَطَّابْ دَاوُوْهْ : اَكُوْ بِنْجِي يَيْنْ وُرُوْهْ سِيرَا كَابِيْهْ نُوْلِي غَاغْكُوْرْ اُوْرَا اُوْسَاهَا كَاغْكُوْ كَفَنْتِيْڠَانْ دُنْيَا لَنْ اُوْرَا اُوْسَاهَا كَاغْكُوْ كَفَنْتِيْڠَانْ آخِرَةْ . لُوْوِيْهْ٢ آنَا اِڠْ اِيكِي دِيْنَا . فَرُوْبَاهَانْ٢ كَڠْ لُوْمَاكُوْ آنَا اِڠْ مُشَارَكَةْ بَاغَتْ رِيْكَاتِي ، يَيْنْ اِڠْ زَمَنْ بِيْيِيْنْ ووڠْ لُوْغَاجَڠْ اَمْبُوْتُوْهَاكِي وَقْتْ سَلَاوِي دِيْنَا نُوْمْفَاءْ كَافَالْ لَاوُوْتْ ، سَااِيكِي نَامُوڠْ صَاغَاڠْ جَامْ . يَيْنْ اِڠْ زَمَانْ بِيْيِيْنْ مُشَارَكَةْ اِسْلَامْ كَامُفَاڠْ تُوْنْدُوْءْ مَرَاڠْ حُكُمْ ، نَاغِيْڠْ اِڠْ دِيْنَا اِيكِي مُشَارَكَةْ اِسْلَامْ اُوْرَا آنَا وَقْتْ كَاغْكُوْ تُوْنْدُوْءْ مَرَاڠْ حُكْمِي اللّٰهُ كَڠْ دِي تَرَاغَاكِي آنَا اِڠْ قُرْآنْ حَدِيْثْ . فَادَا بِيْغُوْڠْ بَالَافَانْ سُوْكْيَهْ بَالَافَانْ اُوْرِيْفْ جَرَا ووڠْ كَافِرْ بَارَاتْ . سَبَنْ ووڠْ تَمْتُوْ غْرَاسَاءْ آكِي رِيْكَاتِي مَوْغْصَا سَدِيْنَا اِڠْ زَمَنْ سَااِيكِي كَڠْ كَبِيَهْ ووسْ جَوْ٢ كَرُوْ حَدِيْثْ : لَا تَقُوْمُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُوْنَ السَّنَةُ كَالشَّهْرِ وَالشَّهْرُ كَالْجُمْعَةِ وَالْجُمْعَةُ كَالْيَوْمِ وَالْيَوْمُ كَالسَّاعَةِ وَالسَّاعَةُ كَالسَّعَفِ الْمُحْرَقِ : اُوْرَا بَكَلْ آنَا قِيَامَةْ يَيْنْ دُوْرُوْڠْ آنَا كَدَا دِيْيَانْ سَتَهُوْنْ كَيَا سَأُوْوُلَنْ . سَأُوْوُلَنْ كَيَا سَأُمِغْكُوْ . سَأُمِغْكُوْ كَايِي سَدِيْنَا ، سَدِيْنَا كَايِي سَأَجَامْ ، سَأَجَمْ كَيَا كُوْوُلْ كَڠْ دِي اُوْبُوڠْ

## سُورَةُ التِّينِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ (١) وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ (٢) وَهٰذَا الْبَلَدِ

دمي ووه٢ هان تين لن زيتون لن كونوغ طور سينين (كونوغ طورسينا) لن دمي ايكي نكارا

الْأَمِيْنِ (٣) لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِيْ أَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ (٤)

كغ امان ڤكڠكي تمتن كوي اغسن ارا منوغسا اغداكن كاروين باكوس دداكن فاواءان

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِيْنَ (٥) اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا

ارا منوغسا اغداكن لوويه امباليكاكي اغسن كغ غيسور دري فنجوروكان اغسن كغ غيسور ارغ ووغ اكيه كجبا ووغ كغ فدا ايمان

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةُ تِيْنْ اِيْكِيْ سُوْرَةْ مَكِّيَّةْ آيَتِيْ اَنَا وُوْلُوْ.

(١ـــ٨) دِمِيْ بُوْوَهْ تِيْنْ لَنْ بُوْوَهْ زَيْتُوْنْ ، دِمِيْ كُوْنُوْغْ طُوْرْ ، لَنْ نَكَارَا مَكَّةْ كَغْ اَمَانْ اِيْكِيْ ، اِغْسُنْ اِيْكُوْ وُوْسْ كَوِيْ مَنُوْغْسَا كَانْطِيْ دَدَكْ فَاوَاءَانْ كَغْ فَالِيْغْ بَاكُوْسْ . نُوْلِيْ اِغْسُنْ بَالِيْكَاكِيْ مَالِيْهْ دَادِيْ حَيْوَانْ كَغْ فَالِيْغْ رَنْدَاهْ . كَجَبَا ووغ٢ كَغْ فَدَا اِجَلَمْ عَمَلْ صَالِحْ . يَيْنْ ووغ اِيْكِيْ بَكَالْ اوليه كَنْجَرَانْ كَغْ اَوْرَا فَدُوْتْ٢ نُوْلِيْ اَفَا سَبَبِيْ نِيْرَا هِيْ مَنُوْغْسَا فَدَا اَغْكُوْرُوْهَاكِيْ دِيْنَا فَمْبَالَسَانْ عَمَلْ . اَللّٰهْ سُوْوِيْجِيْنِيْ فَغِيْرَانْ كَغْ فَالِيْغْ عَادِلْ حُكُوْمِيْ .

(كت ١) مُوْلَانِيْ تِيْنْ لَنْ زَيْتُوْنْ كَغْ دِيْ سَبُوْتْ٢ كَرَانَا وِيْتْ٢ تَانْ لُوْرُوْ اِيْكِيْ وِيْتْ٢ تَانْ كَغْ دِيْ اَغْكَبْ اَنِيْهْ لَنْ غَانْدُوْغْ صِفَةْ٢ خُصُوْصْ كَغْ اَوْرَا تِيْمُوْ اَنَا اِغْ لِيْيَانْ .

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾ فَمَا

لن غلدكوف الذين فيراد عمل مح صالح معنا ايكونتو سيو كلدوى الذين اتوى كجوات مح اورا فدوت د معنا اتوى اوا

يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ﴿٧﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

اغبجعوعاكاه امالع سيرا كلوات ردنا فبالسان عمل انغا اوراتا سغاالله ايكولويه عادل ده دا ذات كع قدا عنجوني كيره

(كت ٢ ) يَاايكوكونوغ كغ نبى موسى نومفا داووه لاغشوغ سغشكع الله سُبحَانَه وتَعَالىٰ .

(كت ٣ ) يَاايكونكارامكّة كرانا فندودوكى فدا امان سغكع كاغبكوان ملارات . فدا اوجاراغ زمن جاهلية اتواراغ زمن اسلام . ببوروف اوراكنادى كوراء . ويث ٢ تاف اوراكنادى كطوء .

(كت ٦ ) اغ حديث كاداووهاكى كغ ارتينى : يين ووغ مؤمن ايكو ووس تكاراغ تيغكاتان أفس كغ ديويئى افس سغكع غلاكونى عمل باكوس كغ دى لكونى ويغى ويغينانى كرانا تووانى ، افاكغ كولينادى لكونى ويغى ويغينانى دى چاطت كغبكو ووغ ايكو .

(كت ٨ ) كنجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كغ ارتينى : سفاء ووغكغ مچا سورة تين هيغكا آخرى بيصها غوچف : بلى وانا على ذلك من الشاهدين . ارتينى : ايغكيه كوستى ! فنجغان ڠغراْن اغكغ فاليغ عادل حكم ايفون .

تميغ ساووسى غاتوراكى فرباتاان كغ مغكينى ايكي ، كيطا كودو ندوويني راصاتوندؤلت طاعة ماراغ حكمى الله - اجاغانتي ننتاغ ماراغ حكم شرعت لن اجاغانتي غرسولا غادي في قضائى الله سبحنه وتعالى *

## سورة الإقرأ مكية وهي تسع عشرة آية

بسم الله الرحمن الرحيم

اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

بسم الله الرحمن الرحيم

سُوْرَةْ اِقْرَأْ اِيْكِيْ سُوْرَةْ مَكِّيَّةْ اَيَاتِيْ اَنَا صَغَالَسْ.

(١ – ٥) هَيْ مُحَمَّدْ ! سِيْرَا بِيْصَهَا مَاچَا كَلَوَانْ اَسْمَانِيْ اَللّٰهْ فَغَيْرَانْ اِيْرَا، فَغَيْرَانْ كَڠْ مَجَاوِيْ كَبَيَهْ مَخْلُوْقْ. اَللّٰهْ اِيْكُوْ كَوِيْ مَنُوْغْصَا سَكَڠْ كَيْتَيْهْ كَمَفَلْ. وَاچَا مُحَمَّدْ ! فَغَيْرَانْ اِيْرَا اِيْكُوْ فَغَيْرَانْ كَڠْ مُلْيَا. فَغَيْرَانْ كَڠْ مُوْرُوْكِيْ نُوْلِيْسْ مَنُوْصَا كَلَوَانْ قَلَمْ. فَغَيْرَانْ اِيْرَا فَارِيْڠْ وَرُوْهْ مَرَاڠْ مَنُوْغْصَا اَفَا بَاهِيْ كَڠْ مَنُوْصَا اِيْكُوْ دُوْرُوْڠْ وَرُوْهْ.

(كت ١ – ٥) كَاوِيْتْ لَفَظْ اِقْرَأْ هِيْڠْݢَا مَا لَمْ يَعْلَمْ اِيْكُوْ كَاوِيْتْ ٢ تَانْفَ اَلْقُرْآنْ تُمُوْرُوْنْ مَرَاڠْ كَنْجَڠْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ يَا اِيْكُوْ نَلِيْكَا اَنَا اِڠْ ݢُوْوَاءْ حِيْرَاءْ. سَاوُوْسَيْ اِيْكُوْ نُوْلِيْ سُوْرَةْ نٓ ۚ وَالْقَلَمِ. نُوْلِيْ سُوْرَةْ اَلْمُزَّمِّلْ، نُوْلِيْ سُوْرَةْ اَلْمُدَّثِّرْ.

. . . . . . . . . . . . . .

دي چريتاءاكي سڠكيڠ سيتي عائشة رضي الله عنها فنجنعان داووه : كاويت
كويتان وحي تموروون مراڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم ايكو وحي رؤيات
تڠكسني وحي كڠ روفا ايمفين كڠ باكوس. ييڽ كنجڠ رسول الله صلى الله عليه
وسلم سوفنا ايكو تراڠي فدا كروو تراڠي وقت صبح. نولي كنجڠ رسول الله
صلى الله عليه وسلم دي فاريڠي دمن ييڤي. ييڽ ييڤي انا اڠ كووا حراء، انا اڠ كووا
كونو، كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم ملولو عبادة ميتوروت شريعتي
نبي ابراهيم. هيڠكا فيراڠ ٢ بڠي. نولي كوندور انا اڠ دالمي كووان يا ايكو سيتي
خديجة. نولي تيندا ماني ايڠ كووا حراء كلوان ساڠو كڠ چوكوف. هيڠكا
كاتكانان وحي كڠ تراڠ كڠ دي كوا دينيڠ ملائكة جبريل.

اڠ سيجي وقت جبريل تكا نولي ڠوچف اقرأ [ بچاها سيرا محمد ] كنجڠ نبي
محمد صلى الله عليه وسلم مڠسولي : اكو اورا بيصا ماچا. كنجڠ نبي داووه : نولي
اكو دي سيكف دينيڠ جبريل هيڠكا فياه باڠت. نولي اكو دي چولكي، جبريل
ڠوچف مانيه ، هي محمد ! بچاها سيرا ! اكو مڠسولي : اكو اورا
بيصا ماچا. نولي جبريل نيكف اكو هيڠكا اكو فياه باڠت. نولي اكو دي
چولكي دينيڠ جبريل. جبريل نولي ڠوچف : هي محمد ! بچاها سيرا !
اكو مڠسولي: اكو اورا بيصا ماچا. نولي جبريل نيكف اكو كفيڠ تلوني هيڠكا
اكو فياه باڠت. نولي اكو دي چولكي. نولي جبريل ڠوچف : اقرأ باسم
ربك الذى خلق، خلق الانسان من علق، اقرأ وربك الاكرم الذى
علم بالقلم، علم الانسان ما لم يعلم. نولي كنجڠ رسول الله صلى الله عليه
وسلم كوندور مباڠ دالمي سيتي خديجة. كنطي اندرودوك ڤڠكاليهي. باريڠ
ملبو اڠ دالم، كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه : اكو ايكي كمولي.
اكو ايكي كمولي. نولي اهل دالمي فدا اڠمولي. كنجڠ رسول الله هيڠكا ايلاڠ كمتري.
نولي اندا ووهي مراڠ سيتي خديجة، نراڠاكي افا كڠ دي الامي اڠ كووا حراء.
هي خديجة ! اكو كواتير باڠت مراڠ اواككو. خديجة ماتور : بوتن فرلو
اجريه ٢ محمد ! فنجنعان دامل بيڠه كيماوون. دمي الله ! الله بوتن بادي

ڠينا ڤنجنڠان سلامى٢ ايفون. كرانتن ڤنجنڠان سنتوڠكيليڠ تياڠ اڠكڠ تانسه نفوڠ
سناء. لن تمن داووه٢ ايفون. كوليفا نڠكوڠ بپان ايفون تياڠ سانيس. اهل
اوسها كڠبكي امبانتو تياڠ اڠكڠ فقير. اهل سوكوه تامو. اهل امبانتو منا وى
وونتن بيايا. ڠوجڤ داتڠ كالرسان. نولى خديجه ڠاجاء تيندكاء مراڠ كنجڠ
رسول الله صلى الله عليه وسلم مياڠ دالمى ورقة بن نوفيل. ميسانانى خديجة
اڠ زمن جاهلية سدوروڠى اسلام سومبيار. ورقة ايكى سووجيني وو
نصرانى. سريڠ نوليس كتاب٢ بهاسا عبرانى. سريڠ٢ نوليس كتاب انجيل.
ورقة سووجيني ووڠكڠ باڠت تووانى ووطا مريفانى. خديجة ماتور: هى
اناء فمانداعسن! سمفيان فيرڠاكى فونيكا كترا ڠانيفون فوترا سدير يك
ڤنجنڠان محمد. ورقة بن نوفل داووه: هى اناء دولور اعسن! افاكڠ
سيرا ووروهى. كنجڠ نبى محمد نراڠاكى افاكڠ دى الامي انا اڠ كوا حراء. ورقة
داووه: ووڠكڠ تكا اڠ سليرا موايكو ساء بترى جبريل. كڠ دى توروناكى
دينيڠ الله سبحانه وتعالى مراڠ نبى موسى عليه السلام. موكا٢ باهى اكو دادى
ووڠ نوم مانيه. موكا٢ باهى اكو ايسيه دى فاريڠى اوريف. كرانا سيرا [illegible]
بكال دى اوسير دينيڠ قوم نيرا. كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم كاووڠ
نولى داووه: منافا ايڠكيه قوم كولا بادى ڠويسير كولا؟ ورقة داووه:
هيا. سبن ووڠكڠ اڠكوا افاكڠ سيرا اكوا ايكو مسطى دى ساترو دينيڠ
قومى. يين اكو مناڠى، اكو مسطى بكال نولوڠى سيرا تمنانان.

اورا انطارا سووى ورقة ماتى. وحى فڠكوت. جبريل اورا تكا٢ هيڠكا
كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم سوسه باڠت. سڠكڠ سوسهى بولا
بالى كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم ارف ببلوء اكى سليرانى سڠكڠ فوچاكى
چونوڠ. ناڠيڠ سبن ووس تكا فوچاكى كونوڠ جبريل ڠاتون، دادى
اورا اسيدا. جبريل يين ڠاتون، ڠنديكا: هى محمد! سيرا بنر٢
اوتوسانى الله. نولى مارم لن بوڠه فڠكاليهى.

كَلَّآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَيَطْغَىٰٓ ﴿٦﴾ أَن رَّءَاهُ ٱسْتَغْنَىٰٓ ﴿٧﴾ إِنَّ

تمنان سٹھوو، منوغصا لاڠايكو ڠيكو جوت انسان، كرانا ايتعا، نڠودكو انسان، لاواوا انسان، انتڠ جوكو سوچيه، سٹھون

إِلَىٰ رَبِّكَ ٱلرُّجْعَىٰٓ ﴿٨﴾ أَرَءَيْتَ ٱلَّذِى يَنْهَىٰ ﴿٩﴾ عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰٓ ﴿١٠﴾

ايكو تتوسيربك، فقيران ايرا، بالي نيرا، افاسيرا وروه ڤيرا، لاوروه، لاڠ ڤچه الذي، لاعاووله، اغلاكو مقسا، صلاة عبده

(٦ - ١٤) تمنان ! منوغصا ايكو مسطي لاچوت، كرانا اندو وينيٖ اغبكفان
يين ديويئني چوكوف (سوكيه).
هي منوغصا ! سيرا مسطي بكاف بالي مراغ فقيران ايرا . افاسيرا اوروه ؟
ووغكغ ڤكه كاوولاني الله سڠكغ غلاكوني صلاة ؟ افاسيرا وروه
يين عاوولاني الله نتقي فتودوهي الله ؟ اتوا فرينته منوغصا سوفيا ودي
الله ؟ افاسيرا وروه يين ووغكغ ڤكه ماهو اغبكوروهاكي نبي الله ؟
لن ميغو سڠكغ داووه نبي الله ؟
افا ووغكغ ڤكاه ماهو اورا وروه يين الله ايكو ميرساني ديويئني ؟

كت ٦ - ٨) آية ايكي تموروني مراغ كڠجڠ نبي محمد صلى الله
عليه وسلم كاندينغ كروكلاكوهاني ابوجهل كڠ غاغكب يين
ديويئني اورا بونوه مراغ الله تعالى كرانا ووس سوكيه.
ناغيڠ ريهنيڠ لفظي آية ايكي عموم. دادي سفا ٢ ووڠكڠ نيقدا كي
يين ديويئني اورا بونوه مراغ الله كرانا سوكيهي، ووغ ايكو دادي
ووغ كافر.
(كت ٩ - ١٤) آية ايكي تموروني مراغ كڠجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم كاندينغ
كروكلاكوهاني ابوجهل كڠ ڤكه مراغ كڠجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم
اورا اوليه صلاة انا اغ مسجد الحرام . ابوجهل تكون مراغ ووغ ٢ كافر مكة.
هي سدولور ٢ افا سمفيان مفقة يين راهيني محمد داء اوسك ٢ كارو
لماه انا اغ غارفنيرا كبيه . كانجا ٢ ني فدا جواب هيا . ابوجهل سومفه ٢

أَرَأَيْتَ إِن كَانَ عَلَى الْهُدَىٰٓ (١١) أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَىٰ (١٢) أَرَأَيْتَ

انطا وروه سيرا لمون انا اعبده ايكو تتف اغسني فتودوه بنر ... اتوا ڤرينته اعبده صلوات ودي الله

إِن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰٓ (١٣) أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ (١٤)

لمون اعبكونوهاكي سنا ووغ بجه صلاة مڠو ووڠ ايكي لن ... انطا اورا ووڠ ايكي لمون نسروني الله ايكو فيرصا الله

كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ (١٥) نَاصِيَةٍ

تمنان يكي لمون اورا ماريني سفا رجل يكي اغسن مرامبوت بوداعونانى امبون٢ نان

(١٥ - ١٩) تمنان ! يين ابوجهل اورا كلم ماريني كفري، سغكڠ اوليهي ملارانبي محمد. مسطي اغسن جمباء رامبوت امبون٢ نافي. اغسن اونچالا كي انا اڠ نراكا. امبون٢ نان منوڠصا كڠ كورووه، كڠ سلاه. ابوجهل كنا غوندأڠ٢ كونچا٢ني. اغسن بكال نيمبالي ملائكة زبانية. هي محمد ! سيرا اجا انوت ابوجهل. سيرا ابيصها صلاة كلوان تتف. سيرا ابيصها ففارك مراڠ فڠيران ايرا

دمي براهالا لات، دمي براهالا عزى. يين اكو وروه محمد صلاة مسطي داء ايداء كولوني لن راهيني مسطي داء اوسك٢ كاكي اڠ لماه. اورا انطارا سووي كنجڠ نبي محمد راووه: نولي صلاة. ابوجهل تكا ارف غيداء٢ كولوني كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم. ناڠيڠ نولي موندور. نولي دي تكوني كانچا٢ني افا سببي سيرا موندور؟ ابوجهل جواب: انترانى اكولن محمد انا لوواڠان ايسيني كني لن فركاكڠ مدينى باڠت لن انا سوويوني. باريڠ كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم كروڠو كترڠاني ابوجهل. كنجڠ نبي داووه: اوفاما ني ديويڠني مارك تمو دي سامبر ديڠيڠ ملائكة لن فريطيل اڠكوطاني سجي سجي.

(كت ١٥ - ١٦) ابوجهل ايكي ماتي انا اڠ فڠراڠان بدر. باريڠ ووس رامفوڠ فراڠ، ابوجهل لكي مڠبكيه٢ ارف ماتي. عبد الله بن مسعود

كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ (١٦) فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ (١٧) سَنَدْعُ

الزَّبَانِيَةَ (١٨) كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ (١٩) السجدة

تكا، وروه ابوجهل ووس اورا اوبه، نڠيڠ ايسيه انا امبكاني، كرانا وديني يين ايسيه اندو ويني كقواتان. ابن مسعود نوجوهاكى تومبا انا اڠ چوڠور ايروڠي لن دي بلساكى. ابن مسعود سووجيني صحابه كڠ باڠت فيندكي، ارف ڠوموڠاكي داداني ابوجهل كڠ كدي باڠت اواني اورا ايبصا. دادي كاي فكهما ميڽيلك. بارڠ ووس انا اڠ داداني، ابوجهل مليك مريفاتي وروه ابن مسعود نولي ميسوه لن ڠوجف: هى بوچه اڠون! سيرا موڠكه دادا اڠسن. ابن مسعود جواب: هيا. الاسلام يعلو ولا يعلى عليه، اسلام مسطي مڠكون دوور لن اورا اكنا دي دووري. ابوجهل كوتمان. هى بوچه اڠون! سيراه كوكطوك كرو فدا ڠكو ايكي، بارڠ سيراهي ووس دي كطوك دينيڠ ابن مسعود، ابن مسعود اورا قوة اڠكوا سيراهي ابوجهل. نولي كوفيڠي دي بولوڠي. نولي دي وينيهي تالي دي سيريت هيڠݢا تكا اڠ نرساني رسول الله.

كت ١٨/١٧) نليكا كنجڠ نبي محمد دي چچاكي ابوجهل اورا اوليه صلاة انا اڠ مسجد الحرام، ابوجهل دي سنتاء دينيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم نولي ابوجهل ڠوجف: هى محمد! سيرا تموتوني ووس ڠرتي يين اورا انا ووڠ مكة كڠ لوويه اكيه كولوڠاني كاتيمبڠ اكو. يين اڠسن كلم، اڠسن بيصا ناكاء اكي بلاكو هيڠݢا ڠباني جوراڠ ايكي. باريسان جاران لن فوداكڠ كجاكه؟ نولي آية ايكي تموروني: فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ.

(كت ١٨) اڠ حديث كا داوو هاكي كڠ ارتيني مڠكيني: اوفاني ابوجهل ڠوندڠ كونچا لن بلاني، مسطي دي سامبر دينيڠ ملائكة زبانية.

## سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُ اٰيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ (١) وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ (٢)

ستهوفى اعسون، ايكو نوروناكى، اعسون ايغ القرآن، اعدالم بعيني، كتتفاهى الله، اورا ايروه اف، ايكو اوروهاكى، افا مانيرا، ايكو اف، اوروه ليلة القدر

## سُوْرَةُ قَدْرِ اِيْكُوْ سُوْرَةُ مَكِّيَّةٌ اَيَتْ اَنَا لِيْمَا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١ - ٢)

اِعْسُنْ (اَللّٰهُ) اِيْكُوْ نُوْرُوْنَاكَىْ اَلْقُرْاٰنْ اَنَا اِغْ مَوْغْصَا بَغِيْ مَىْ كَا اَكُوْغَا نَ اَللّٰهُ يَا اِيْكُوْ بَغِيْ كَغْ اَغْكَاوَا فَسْطِيْنِيْ اَللّٰهُ كَغْكَوْ كَبِيَهْ مَخْلُوْقَ اَللّٰهُ لِغْ بُوْمِيْ. هَيْ مُحَمَّدْ ! اَفَا سِرَا اَوْرُوْهْ ؟ اَفَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ اِيْكُوْ ؟

(كت ١) اَرْتِيْنِيْ، دِيْ تُوْرُوْنَاكِىْ سَغْكَغْ اَللَّوْحُ الْمَحْفُوْظُ سَجَارَا كَمْبُلْغَانْ ، اَنَا اِغْ فُرْنَامَاهَانْ كَغْ اَنَا اِغْ لَاغِيْتْ دُنْيَا كَغْ دِيْ اَرَانِيْ " بَيْتُ الْعِزَّةِ " نُوْلِيْ سَغْكَغْ سَطِيْطِيْ سَطِيْطِيْ دِيْ تُوْرُوْنَاكِىْ مَرَاغْ كَنْجَغْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ مِيْتُوْرُوْتْ اَفَا كَغْ دِيْ كَرْسَاكَىْ دِيْنِيْغْ اَللّٰهُ تَعَالَى اَنَا اِغْ زَمَنْ تَلُوْ لِيْكُوْرْ تَهُوْنْ . سَوْنِيَهْ عُلَمَاءْ دَاوُوْهْ ؛ نَلِيْكَا جِبْرِيْلْ تَكَا مَرَاغْ كَنْجَغْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اَنَا اِغْ كُوْوَا حِرَاءْ، اِيْكُوْ اَلْقُرْاٰنْ مُوْلَاهِيْ كَاوِيْتَانْ هِيْغْكَا اِخِرْ وُوْسْ اَنَا اِغْ فَغْكَالِيْهِيْ كَنْجَغْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نَاغِيْغْ كَنْجَغْ رَسُوْلْ اَوْرَا بِيْصَا غُوْجِفَاكَىْ يَيْنْ دُوْرُوْغْ اَنَا اِذِنْ سَغْكَغْ اَللّٰهُ تَعَالَى لِيْوَاتْ جِبْرِيْلْ .

دِيْ اَرَانِيْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ، كَرَانَا اِغْ بَغِيْ اِيْكُوْ ، اَللّٰهُ مِيْنْدَاهَاكَىْ

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ (٣) تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ

فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ (٤) سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ (٥)

مَوْغُصَا بَغِي كَغْ اَغْبَاوَا فَسْطِينَ اَللهُ اِيكُو لُووِيهْ بَاكُوسْ كِتِيمَاغْ سِيوُوُو وُلَانْ كَغْ اَوْرَا اَغْبَاوَا فَسْطِينَ اَللهُ . اَنَاغْ لَيْلَةُ الْقَدْرِ اِيكُو فِرَا مَلَائِكَةُ لَنْ جِبْرِيلْ فَدَامُدُونْ اِغْ بُومِي كَلَوَانْ اِذِنِي فَغِيرَانِي (اَللهُ) سَبَبْ سَكَابِيهِي كَفُوتُوسَانِي اَللهُ كَغْ كَبِيهْ مَخْلُوقِي اِغْ بُومِي . اِيكُو لَيْلَةُ الْقَدْرِ، بَغِي كَغْ اَغْبَاوَا اَكَسَلَامَتَانْ هِيغْكَا مَتُونِي فَجْرْ .

كَاتَتَفَانْ٢ كَغْ كَبِيهْ مَنُوغْصَا كَانْدَيغْ كَارَوَزَ فِينِي، عُمْرِي لَنْ اَفَاكَغْ بَكَالْ دِي لَاكُونِي اَنَاغْ سَاجَرُونِي سَتَاهُونْ . كَرَانَا سَبَنْ٢ سَتَاهُونْ اِيكُو مَسْطِي اَنَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ. جَلَاسِي مَغْكِينِي؛ سَدُورُوغِي اَللهُ تَعَالَى كَاوِي لَاغِيتْ لَنْ بُومِي اِيكُو وُوسْ نَتَفَاكِي سَكَابِيهِي اَفَاكَغْ بَكَالْ وُجُودْ لَنْ لُومَاكُو كَغْ كَبِيهْ مَخْلُوقِي اَنَاغْ لَاغِيتْ بُومِي اِيكِي لَنْ كَاتُولِيسْ اَنَاغْ اَللَّوْحِ الْمَحْفُوظْ . كَاتَتَفَانْ٢ (فَسْطِينْ) اِيكِي سَبَنْ تَهُونْ كَافِينْدَاهَاكِي اَنَاغْ بَيْتُ الْعِزَّةِ كَغْ اَنَاغْ لَاغِيتْ كَغْ سَفِيسَانْ .

سِيتُورُوتْ اَكِيهْ٢ عُلَمَاءْ، فِينْدَاهَانْ قَدْرْ تَكْسِي فَسْطِينْ اَتَوَاكَتَتَفَانْ اِيكِي اَنَاغْ وُولَنْ رَمَضَانْ، لَنْ اَكِيهْ٢ هِي اَنَاغْ تَغْكَالْ لِيكُورَانْ كَغْ كَاغِيلْ، يَا اِيكُو ٢١-٢٣-٢٥-٢٧-٢٩- سُوغْكَا اِيكُو، كَنْجِغْ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِمْنِ اَوْلِيهِي غَانْجُورَاكِي اُمَّتِي سُوفَيَا اَغُوغْكُوغْ عِبَادَةْ اَنَاغْ بَغِينِي وُولَانْ رَمَضَانْ، لُووِيهْ٢ اَنَاغْ تَغْكَالْ لِيكُورَانْ كَغْ كَاغِيلْ . كَنْجِغْ رَسُولُ الـ

صلى الله عليه وسلم داووه: من قام رمضان ايمانا واحتسابا غفر له ما تقدم من ذنبه
ارتيني: سفا٢ ووڠ كڠ صلاة اڠدالم وولان رمضان، كرانا ايمان لن لورو كنجران
سڠكڠ الله، دوصاكڠ دي لاكوني اڠ موڠصا٢ كڠ ووس كليوات دي سفورا
دينيڠ الله تعالى،
دي چريتاآكي سڠكڠ ستي عائشة رضي الله عنها، فنجنڠاني داووه: كنجڠ
رسول الله صلى الله عليه وسلم ايكو يين ووس ملبو انا اڠ سفولوه دينا كڠ
اخير سڠكڠ وولن رمضان، فنجنڠاني ڠوريف٢ موڠصا بڠيني كلوان
عبادة، كلواركاني دي كوكاهي، چانجوت، نيڠستي اكم٢ ماني فرلو
ڠادف مراڠ الله سبحانه وتعالى. كڠ مڠكيني ايكي فرلو نونتون مراڠ امتي
سوفيا فدا ڠودي فڠافوراني الله كنديڠ كاروكسالاهان٢ كڠ ووس دي
لاكوني. سبب يين ووڠ ايكو بڠ٢ اندووني كارف بمفورناآكي اكاماني مسطي
بوتوه مراڠ فڠافوراني الله. كرانا يين دوصاني كاوولا ايكو دي ڠافورا دينيڠ
الله سبحانه وتعالى، يين ارف نيندكاكي فرينته لن ڠدوهي چكاه تمتوا نيطيڠ.
كجاسوڠكا ايكو، يين ووڠ ايكو اڠوڠكوڠ عبادة اڠ بڠيني وولن رمضان
نولي بصا مطوكي موڠصا فميندا هان قدر (فسطيني) الله سڠكڠ اللوح
المحفوظ مراڠ بيت العزة، نوون افا باهي كڠ دادي كفنتيڠان اواني اڠ دنيا
اتوا اڠ اخرة، مسطي دي قبولي لن دي وجوداكي دينيڠ الله تعالى. كرانا وقت
تموروني قدر تكبسي وقت فميندا هان قدر ايكو ساعة الاجابة تكبسي موڠصا
كڠ سنا باهي ڠاجوء اكي فرموهوناني مراڠ الله مسطي دي تمبداني. كبداڠ-٢
الله امبوكا، تابير ماطا ايتيني ووڠ ايكو سهڠكا وروه فرا ملائكة كڠ اورا اكنا
دي ايتوڠ اكيهي كڠ فدا ساليڠ ڠوچف سلام. يين ڠالامي كدا ديان

كڠ مڠكيني سوڤيا اڠكاڤ² نوون مراڠ الله .

سيتي عائشة منور : يا رسول الله ! مناوي كولا سوميراڤ ليلة القدر ڤونڤا اڠكڠ كولا اتوراكن داتڠ الله ؟ كڠجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه : تيرا بيصاها اڠوچڤ ، اللهم انك عفو كريم ، تحب العفو فاعف عني = يا الله ! ڤڠجڠان ذات اڠكڠ كامڤيل ڤاريڠ معاف داتڠ سدايا كاولا ، توورا لومرا ، ريهين ڤاريڠ معاف . موكي كرصاها ڤاريڠ معاف داتڠ كولا .

ليلة القدر ايكو كڠ كڤراه انا اڠ ساڤر تلون كڠ اخير . كڤريپي اوڤاماني اڠ سبجي دائرة ووس سااڤرا تاون بڠي كڠ اخير ، نڠڠيڠ انا اڠ دائرة اتوا نكارا ليپا ووس رينا ؟ كڤريپي تيڠموني ليلة القدر انا اڠ دائرة كڠ ووس رينا ايكو ؟ ليلة القدر اڠ دائرة كڠ ووس رينا تتڤ انا اڠ - بڠيني كڠ اخير ، سناجن بڠيني كڠ اخير كڠڮو دائرة ليپا لاكي جم ساڠابڠي . كرانا اڠ ڠرساني الله ايكو موڠصا سأد تيتيك بيصا لاكواڠ دينا ڤدا كارو ساتوس تهون . كڠ ڤاليڠ ڤنتيڠ كڠڮو ووڠ كڠ غادڤي ليلة القدر ايكو ڤ برسيهي اتي سڠكڠ اخلاق² كڠ كوتور كجابا برسيه سڠكڠ معصية ظاهر . كرانا كدا اڠ² دي ڤاريڠي بيصا ووروه ڤرا ملائكة كڠ لاكي ڤدا حرمة ڤميندا اهان قدر ، ناڠيڠ بيڠوڠ ، بيدوه ، اورا بيصا اڠوچڤ چاڠكي نوون مراڠ الله اتوا اتيني ووس اورا ماديڤ مراڠ الله . ماندار كدا اڠ² ييئن اورا قوة بيصا ماتي . ووڠ اسلام كودو ڠرتي يين انا تمبوڠ كوليك ليلة القدر ايكو ارتيني اوسها ڠاتوراكي ڤانوون تڠڤات كارو وقت ڤميندا اهان قدر سڠكڠ اللوح المحفوظ مياڠ بيت العزة . ليلة القدر ايكو دودو سووجيني بندا كڠ كنا دي كراياڠ .

والله اعلم .

## سُورَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ

اورا انا سفا ووڠ٢ كڠ كفر اكن يائيكو ووڠ٢ اهل كتاب لن ووڠ٢ مشرك ايكو فدا فچات كڠ

سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ اِيْكِيْ سُوْرَةُ مَدَنِيَّةٌ آيَتِيْ اَنَا وولو

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١-٢-٣) ووڠ كافر كولوڠن اهل كتاب لن ووڠ٢ مشرك ايكو اورا فادا فچات سڠكيڠ اڬاماني هيڠڬا ديتكاني بوكتي كڠ جلاس سڠكيڠ الله يا ايكو اوتوسان سڠكيڠ الله كڠ اران محمد صلى الله عليه وسلم كڠ مچاءاكى لامفيران٢ كڠ برسيه سڠكيڠ ساله لن فماڠسووان . لامفيران كڠ ڠاندوڠ حكم٢ كڠ دي تتفاكى دينيڠ الله تور كڠ لمفڠ اورا ميڠكاء ميڠكوڠ . نڠيڠ بارڠ اوتوسان سڠكيڠ الله ايكو تكالن مچاءاكى لامفيران٢ مهو، فدا فاتيڠ فرنچا . انا كڠ ايمان لن انا كڠ تروس تتفي افا كڠ دي لاكوني سدورڠ تكاني اوتوسان سڠكيڠ الله ايكو .

(كت ١-٢-٣) ووڠ كافر اهل كتاب يا ايكو ووڠ نصراني لن ووڠ يهودي كڠ دي اراني كافر كتابي . دي اراني اهل كتاب كرانا ووڠ نصراني لن يهودي ايكو اوليه نيندااكى اڬاماني ڤچكلان كتاب سوچي سڠكيڠ الله يا ايكو كتاب تورة كڠكوني ووڠ يهودي لن كتاب انجيل كڠكو ووڠ نصراني . موڠ باهي كتاب تورة لن انجيل ايكي ووس دي روباه اسيني دينيڠ ووڠ يهودي نصراني . فروبهان٢ ايكي ووس اكيه كڠ دي بوكاء لن دي تراڠاكى دينيڠ القرآن .

ووڠ٢ كڠ مشرك يا ايكو ووڠكڠ فدا ڽمباه براهلا اتوا ڽمباه لنتاڠ، سرڠيڠي، كبني لن ليا٢ني كڠ كابيه اورا اناكڠ ڤچكلان كتاب سوچي سڠكيڠ الله . ووڠ كافر كڠ مڠكيني ايكي دي اراني ووڠ كافر وثني . دي چريتاءاكى سڠكيڠ صحابة

حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ (١) رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا

مُّطَهَّرَةً (٢) فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ (٣) وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ

اَنَسْ بِنْ مَالِكْ ، سِيْجِيْ دِيْنَا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ دَاوُوْهْ مَرَاغْ صَحَابَةْ اُبَيْ بِنْ كَعْبٍ : هَيْ اُبَيّ ! اَللّٰهْ تَعَالٰى اِيْكُوْ مِرِيْنْتَهَاكِيْ مَرَاغْ اِغْسُنْ سُوْفَيَا اِغْسُنْ مَچَاءَ اَكَيْ مَرَاغْ سِيْرَا سُوْرَةْ لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا . اُبَيّ مَاتُوْرْ : فُوْنَفَا اَسْمَا كُوْلَا دِيْفُوْنْ سَبَاتْ٢ وُوْنْتَنْ اِغْ دَاوُوْهْ فَغِيْرَانْ يَارَسُوْلَ اللّٰهْ ؟ . كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ دَاوُوْهْ: هِيَا . اُبَيّ نُوْلِيْ نَغِيْسْ (سَغْكِغْ بُوْغَهْ) . نُوْلِيْ كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ مَچَا سُوْرَةْ لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا . مَقْصُوْدِيْ اِيْكِيْ كَدَا اَدِيْيَانْ مُوْرُوْكِيْ مَرَاغْ كِيْطَا كَابِيَهْ كَغْ وُوْسْ رُوْمُوْغْصَا دَادِيْ وُوْغْ كَبْدِيْ كَايِيْ دَادِيْ كِيَاهِيْ ، دَادِيْ فَيمْفِيْنْ ، سُوْفَيَا اَنْدَافْ اَسُوْرْ مَرَاغْ وُوْغْ چِيلِيْكْ . كَجَبَا سُوْغْكَا اِيْكُوْ ، فَرَا مُسْلِمِيْنْ سُوْفَيَا مَچَا قُرْآنْ كَلَوَانْ دِيْ كُوْرُوْءْ اَكِيْ لَنْ اَوْرَا فَرْلُوْ سُوْغْكَانْ٢ سَنْجَانْ كَغْ مَارَاهِيْ (مُوْرُوْكِيْ) اِيْكُوْ وُوْغْ كَغْ سَاءِ غِيْسُوْرِيْ .

كَغْ دِيْ كَارَفَاكِيْ يَتْلُوْ صُحُفًا مُطَهَّرَةً ، كَنْجَعْ رَسُوْلُ اللّٰهْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اِيْكُوْ مَچَاءَ اَكِيْ اَفَا كَغْ تَرْكَانْدُوْغْ اَنَا اِغْ كِتَابْ٢ سُوْچِيْ سَدُوْرُوْغْ ، اَوْرَا كَهَانَانِيْ كِتَابْ٢ سُوْچِيْ سَدُوْرُوْغْ . كَرَانَا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اِيْكُوْ مَاچَا اَلْقُرْآنْ اَفَالْ٢ لَانْ ، اَوْرَا غَادِفِيْ كِتَابْ٢ سُوْچِيْ سَغْكِغْ اللّٰهْ . كَرَانَا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ اِيْكُوْ نَبِيْ كَغْ اُمِّيْ تَكْسِيْءْ اَوْرَا بِيْصَا نُوْلِيْسْ لَنْ اَوْرَا بِيْصَا مَچَا .

كَغْ دِيْ كَارَفَاكِيْ مُطَهَّرَةً ، سُوْچِيْ سَغْكِغْ كَتَرَاغَنْ كَغْ سَالَهْ .

كَغْ دِيْ كَارَفَاكِيْ كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ، حُكُمْ٢ كَغْ كَاتُوْلِيْسْ اَنَا اِغْ كِتَابْ٢ بَيْ نَبِيْ٢ سَدُوْرُوْغْ .

أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ (٤)

كڠ ديفاريڠي — اع الذين — اع الكتاب — اعكڠ اغداكم — سوووسي — ميسه فاهاني — اع الذين — فانوليكي كبنران — كڠ ترڠ

(٤) يين ووڠ٢ كافير اهل كتاب فادا افرچا٢ كانديڠ كارو كدودوكاني
كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم دادي اوتوساني الله ايكو موڠ
ساءووسي بوكتي٢ كابنران كڠ دي كاوادنيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله
عليه وسلم ديتكاءاكي مراڠ ديويئني . دادي يين بيسوءاناڠ آخرة دي
سيكصادنيڠ الله سبحانه وتعالى ايكو سلاهي ديوي .

(كت ٤) سباكيان اناكڠ ايمان كاي عبد الله بن سلام سأصحابتي
سلمان الفارسي لن ليا٢ني ، لن سباكيان اناكڠ تتف اورا فرچايا
مراڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم . كاي كڠ كاتراڠاكي ڠارف .
كڠ دي مقصود «البينة» يا ايكو رسول الله صلى الله عليه وسلم .
فنجنڠاني تراڠاكي ساساري اوريفي ، كرانا ڤكوطوءاكي الله. لن نبي
محمد ڠاجاء٢ سوفايا فدا ايمان مراڠ فنجنڠاني - لن فادا توحيد
تكسي فوورنجيكاكي مراڠ الله تعالى .

سدوروڠي كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم لاهر لن موڠچول دادي
نبي ، ايكو ووڠ٢ اهل كتاب (يهودي لن نصراني) ووس فدا سفكات
ارف فدا ايمان مراڠ نبي محمد لن ارف امبيلا نبي محمد ناڠيڠ بارڠ ووس
لاهر لن موڠچول ، ووڠ اهل كتاب . فدا كفر . فدا ڠاڠاسي نبي محمد ،
كرانا درڠكي . الأسان٢ كڠ دادي سببي فدا كفر دي سيارن٢ راكي كڠ ووس
دي تولاء دينيڠ آية٢ القرآن اناڠ سورة ليا .

(تنبيه) يين كيطا ووس ڠرتي ارتيني اينكي آية . كيطا كودو انجاكا اواء كيطا
اجا ڠنتي انداوويني كلاكوهان كاي كلاكوهاني ووڠ يهودي لن ووڠ نصراني
يا ايكو ڠرتي مراڠ كابنران نڠيڠ فادا ڠاڠاسي .

وَمَآ أُمِرُوٓا۟ إِلَّا لِيَعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ حُنَفَآءَ

لن اورا دي فرينته ، ءا الّذين كفروا ، اعْڠ دراڤون ، فدا نمبه ، ءا الّذين ، رڠ الله ، حالى فدا مورنيكاكى كبڠيه ، لمرڠ الله ، رڠ اڬاماني ، حالى فدا ڤچوندوڠ

وَيُقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُوا۟ ٱلزَّكَوٰةَ ۚ وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾ إِنَّ

لن فدا اڠجڠاكى ، ءا الّذين ، رڠ صلاة ، لن ميويهاكى ، ءا الّذين ، رڠ زكاة ، اتوى اعلاموْ ، صلاة لن زكاة ، ايكو اڬاما ، جڠجڠ ، ستوهوْ

ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَـٰبِ وَٱلْمُشْرِكِينَ فِى نَارِ جَهَنَّمَ

وووڠ٢ كڠ فدا كفر ، ءا الّذين ، ڤيا كَ ، اهل كتاب ، لن وووڠ٢ مشرك ، ايكو تتف اعْڠ دالم ، نراكا جهنم .

خَـٰلِدِينَ فِيهَآ ۚ أُو۟لَـٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ ٱلْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

حالى لنتڠ بكيه ، اعْڠ دالم جهنم ، اتوى ، ءا الّذين ، هيا اولئك ، ايكو اوليه٢ كى ، مخلوق .

---

(اية ٦) انا اڠ كتاب توراة لن انجيل ، وووڠ٢ كافر اهل كتاب ايكو اورا ادي فرينته افا٢ كجبا سوفيا فدا عبادة مراڠ الله تعالى . كنطي امبرسيهاكى عبادهى ملولو كرانا ڠجوڠ٢ اغاكى الله لن كنطي چوندوڠ مراڠ كبا كوسان ، سوفت٢ نبي محمد تكالن سوفيا فدا اڠجڠاكى صلاة لن ميويهاكى زكاة ، عبادة ، صلاة ، لن زكاة كڠ مڠكونو ايكو اڬاما كڠ جڠجڠ .

(اية ٧) تمنان ! وووڠ٢ كافر سڠكڠ اهل كتاب لن وووڠ مشرك ايكو كبيه ، بكل مڠكون انا اڠ نراكا جهنم ، سرانا لڠكڠ . هيا وووڠ كڠ مڠكونو ايكو كڠ فاليڠ الا

---

(كت ٥) كڠ ارانى اخلاص يا ايكو بفيكاكى نية سڠكڠ مامبو٢ رياء . داووه مخلصين ايكو ڠيليڠاكى كيطا مراڠ واجبى اخلاص لڠ كاويتانى عمل هيڠڬا رامفوڠى عمل . دينيڠ كڠجڠ رسول الله كاداووهاكى كڠ ارتيني : الله تعالى ايكو اورا ڤواڠ مراڠ جسم نيرا لن اورا ڤواڠ مراڠ روفا نيرا . نڠيڠ الله تعالى ايكو ڤواڠ مراڠ اتي نيرا . رواه مسلم عن ابي هريرة .

إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولٰٓئِكَ هُمْ

سَتُوْهُوْنِي وُوڠْ٢ كَڠْ ڤَدَا إِيمَانْ الَّذِيْنَ لَنْ ڤَدَا ڠَلَاكُوْنِي الَّذِيْنَ أَعْمَالْ٢ كَڠْ بَاكُوسْ إِيكُو أَتُوْوِي الَّذِيْنَ

خَيْرُ الْبَرِيَّةِ (٧) جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ

إِيكُو لُوْوِيهْ بَاكُوسْ٢ٍ سِنِي مَنُوڠْسَا إِنُوْوِي ڤَمْبَالَسَانِي الَّذِيْنَ إِيڠْ أَعْدَالْ ڤَڠِيرَانِي الَّذِيْنَ إِيكُو ڤِينُوْ تَامَانْ عَدْنْ (لَڠْݢَڠْ)

تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِيْنَ فِيْهَا أَبَدًا رَضِيَ اللّٰهُ

كَڠْ مِيلِي إِڠْ أَعْدَالْ كَالِيْ٢ الجَنَّاتُ أَنَا فِيْهَا بَڠَاوَانْ كَالَانْ لَڠْݢَڠْ كَلِيهَانْ إِڠْ أَعْدَالْ جَنَّاتْ سَلَاوَاسِي رَضِي سِرَا اللّٰهْ

عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ (٨)

سَڠْكَڠْ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَنْ رِضَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَڠْكَڠْ اللّٰهْ إِيكُو مُڠْݢُوْنُوْ جَزَاءْ إِيكُو تَوُوْ وُوڠْ كَڠْ وَدِيْ إِڠْ فَڠِيرَانِي

(آيَةْ ٧ - ٨) وُوڠْ٢ كَڠْ ڤَدَا إِيمَانْ لَنْ ڤَدَا عَمَلْ صَالِحْ إِيكُو وُوڠْ كَڠْ ڤَالِيڠْ بَاكُوسْ أَنَا إِڠْ كَلَاڠَنْ مَخْلُوقِ اللّٰهْ. وُوڠْ كَڠْ إِيمَانْ لَنْ كَڠْ عَمَلْ بَاكُوسْ صَالِحْ إِيكُو بِيسُؤْ أَنَا إِڠْ ڠَرْسَانِي ڤَڠِيرَانْ تَكَسِي أَنَا إِڠْ دِيْنَا قِيَامَةْ. بَكَالْ أَوْلِيهْ ڤَمْبَالَسَانْ سُوْوَارْݢَا. عَدْنْ تَݢَسِي بَكَالْ مَانْجِيڠْ سُوْوَارْݢَا كَنْطِي لَڠْݢَڠْ. إِڠْ سُوْوَارْݢَا كُوْنُو مُڠْݢُونْ أَنَا إِڠْ ڤُرُوْمَهَانْ. كَڠْ أَنَا إِڠْ ڤُرُوْمَهَانْ إِيكُو أَنَا بَڠَاوَانْ بَاڤُوْ، أَرَاءْ، مَادُوْ، لَنْ ڤُوْوَانْ. دِيوِيسَانِي بَكَلْ لَڠْݢَڠْ إِڠْ سُوْوَارْݢَا إِيكُو، أَوْرَا بَكَلْ مَتُوْ. اللّٰهْ رِضَا مَرَاڠْ وُوڠْ٢ مُؤْمِنْ كَڠْ عَمَلْ صَالِحْ. لَنْ دِيوِيسَانِي ڤَدَا رِضَا مَرَاڠْ اللّٰهْ تَعَالَى نَاڠِيڠْ كَانْجَرَانْ عَڠْ مُڠْݢُوْنُوْ مَاهُوْ كَڠْݢُوْ وُوڠْ مُؤْمِنْ كَڠْ وَدِيْ ڤَڠِيرَانْ.

(كت ٨) كَادَا أُوْوُهَاكِي ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ إِيكِي كَرَانَا وُوڠْ مُؤْمِنْ كَڠْ ݢَلَمْ عَمَلْ صَالِحْ، كَڠْ وَدِيْ ڤَڠِيرَانِي. بِيْنْ أَوْرَا وَدِيْ اللّٰهْ. أَوْرَا ݢَلَمْ عَمَلْ صَالِحْ، أَوْݢَا كَدَا إِڠْ٢ ݢَلَمْ عَمَلْ نَاڠِيڠْ أَوْرَا صَالِحْ يَا إِيكُو عَمَلْ كَڠْ دِي لَكُونِي كَرَانَا ڤَامْرِيهْ كَڤِينْتَيڠَانْ دُنْيَوِيْ.

سُوْرَةُ الزَّلْزَلَةِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا (١) وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ

تتكالاوة دين ݢونجغاكن · ݢونجغاكنا · اڤا بومي · كلوان كاݢونجغاكن · ݢونجغاكني بومي · لن غتوواكن اكا · اڤا بومي

أَثْقَالَهَا (٢) وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَالَهَا (٣) يَوْمَئِذٍ

انا اڠ قرا كوري · عبوت ٢ ـي بومي · لن فدا اكو ثمان · سڠا منوغصا · اڤا؟ ايكي · نوميا ورا ابومي · انا اڠ دينا ايكو

سُوْرَةْ زَلْزَلَةْ إِيْكِي تُمُوْرُوْنْ أَنَا اِڠْ مَدِيْنَةْ آيَتِي أَنَا وَوْلُوْ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١ ـ ٥) دَيْنْ أَيْلِيڠْ ٢! بَيْسُوْءْ بُوْمِيْ كَڠْ سِيْرَا فَاڠْكَوْنِيْ إِيْكِيْ بَكَالْ كُوْنْجَاڠْ كَانْجِيڠْ مُوْنْتَاڠْ مَانْتِيڠْ كَايِيْ فَرَاهُوْ أَنَا اِڠْ تَڠَاهْ سَكَارَاݢَڠْ كَبْدَيْ اُوْمْبَاقْ. بَيْسُوْءْ بُوْمِيْ كَڠْ سِيْرَا فَاڠْكَوْنِيْ إِيْكِيْ بَكَالْ ڠْتُوْءَاكِيْ إِسِيْنِيْ كَڠْ ڠْبُوْتْ ٢ تِيْ، مَنُوْڠْصَا بَكَالْ فَدَا اكُوْ ثمَانْ: إِيْكِيْ أَنَا اَفَا؟ بُوْمِيْ كَوْءْ مَڠْكِيْنِيْ إِيْكِيْ. بَيْسُوْءْ يَيْنْ

(كت ١ ـ ٥) بُوْمِيْ كِيْطَا إِيْكِيْ دِيْ بُوْنْتَلْ لَنْ دِيْ سَوْڠْكَا دَيْنِيڠْ بَاڤُوْ. بَاڤُوْ كَڠْ أَمْبُوْنْتَلْ بُوْمِيْ إِيْكِيْ دِيْ سَوْڠْكَا دَيْنِيڠْ أَغِيْنْ. اَغِيْنْ إِيْكِيْ مَتُوْ سَڠْكِيڠْ رُوْوَاڠْنْ كَڠْ بَاغَتْ لُوْوَاسَيْ أَنَا اِڠْ أَنْتَرَانِيْ لَاغِيْتْ لَنْ فُوْسَاتِيْ بَاڤُوْ كَڠْ يُوْڠْكَا بُوْمِيْ إِيْكِيْ. اَغِيْنْ إِيْكِيْ بَاغَتْ كَبْدَيْنِيْ لَنْ أَوْرَا تَاهُوْ لِيْرِيْنْ لَاكُوْنِيْ ـ يَيْنْ اللّٰهُ غَرْسَاءَكِيْ غْنَاءَكِيْ لِيْنْدُوْ وَاتَوَاهُوْرَكِيْ بُوْمِيْ، اَغِيْنْ مَهُوْ مَلْبُوْ أَنَا اِڠْ بَاكِيْيَانْ بُوْمِيْ كَڠْ غْلُوْنْطُوْڠْ جَرَوْنِيْ، سَبَبْ كَبْدَيْنِيْ دَسَكَانْ اَغِيْنْ أَنَا اِڠْ جَرَوْنِيْ بُوْمِيْ كَڠْ غْلُوْنْطُوْڠْ مَهُوْ، بَنْجُوْرْ تِيْمْبُوْلْ هُوْرَكْ كَڠْ دِيْ سَبُوْتْ لِيْنْدُوْ ـ أَنَا اِڠْ آخِرِ الزَّمَانْ، كَيَا اِڠْ هُوْڠْصَا إِيْكِيْ، سَبَبْ اَكِيْهِيْ دَائِرَةْ بُوْمِيْ كَڠْ غْلُوْنْطُوْڠْ جَرَوْنِيْ، أَغِيْنْ كَڠْ يُوْڠْكَا بَاڤُوْ لَنْ بُوْمِيْ مَهُوْ،

تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا (٤) بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا (٥) يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ

النَّاسُ اَشْتَاتًا لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ (٦) فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ

ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ (٧) وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ (٨)

---

ووس مڠكونو، بومي نراغاكى افاكڠ دادي سببى بومي كونجاڠ كانجيڠ
ايكو. يا ايكو كرانا انا فرينته سڠكڠ الله مراڠ ديويئني.

(٦-٧-٨) بيسوئين ووس كيا مڠكونو، منوڠصا فدا امتو سڠكڠ عالم
عدم مراڠ عالم وجود، كابيه اوريف تنفا هسندا اڠ تنفا فڠان اوداكونطال
كانطوك فدا فاتيڠ فرنجا، انا اڠ بومي اياركڠ اران محشر، فرلو دي
دودوهاكى فنبالسان عملى. سفا٢ وڠكڠ عمل باكوس سنجان ساء تيمباڠى

---

اكيه لن كرف باڠت كڠ ميڠكوءُ اڠ جروني بومي كڠ ڠلونطوڠ ايكو، هيڠكا
تروس منروس انا ليندو، كڠ اخري، بومي ايكى كروووڠ ڠلونطوڠ كڠ
ايمفري كيا أياءن ودي فاسر، اتواكيا سمو ڠكا كڠ دي توءكى سساكيان
اِسني نولى دي بولوڠى كوليتى - چوبا فيكيرن! فيراڠ جوتاليتر سدينا -
سدينانى لڠاكاس، بينسين لن ليا٢ نى كڠ دي توءاكى سوڠكا جروني بومي
(وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا). كفن ووس مڠكيني، كونوڠ٢ مولاهي فادا
لوڠسور لفاس سڠكڠ فڠكونني، سبب سڠكڠ كدى لن روساني اڠين
(وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ). كدا ديان اڠ بومي كڠ مڠكيني ايكى، بارڠ٢ كارو
بداهي لاغيت (وَاِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ) لن بارڠ٢ كارو لفاسى كابيه ليننتاڠ
سوڠكا فڠكونني. فاتيڠ سلبار توبروءن سجي لن سجيني (وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ).
(كت ٦،٧،٨) كابيه منوصا كڠ ماتي ايكو جسدى مسطى روساء سائيليني

سموت فوداء ، ووڠ إيكو مسطي بكاك وروه قمبالسان عمل باكوسي ، لن سفا ٢ ووڠكڠ عمل الا سنجان ساء تيمباڠي سموت فوداء ، ووڠ إيكو مسطي بكاك وروه قمبالسان عمل الاني .

---

جسدي فرانبي لن ووڠكڠ ماتي شهيد - لن لياني كڠ دي تراڠاكي ديڽيڠ فارا علماء . روساني جسد مهو ماليه دادي لبو بالي مراڠ اصلي - كجبا عجب الذنب . عجب ذنب إيكي كفراهي دي ارتيكاكي بالوڠ سيليت كودوڠ - عجب ذنب إيكي باڠت چيليكي ، ايمفري بالوڠ بوترو تومراف فيتيك (جڠكوترو) - كفن بومي ووس كوڠجاڠ كاڠجيڠ لن تروس منروس توبروءان كارف فچاهان لينتاڠ ، سرغيڠي . بولان . لن كابيه اجور مومور دادي اوو . كبيه عجب الذنب منوصا دي كومفولاكي ديڽيڠ الله تعالى لن دي اوڠكاهاكي اڠ لوماهي بومي ، نڠيڠ دودو بومي كڠ سائيكيني إيكي ، نڠيڠ بومي كڠ ووس جمفور كاروتانه ٢ اصل سڠكيڠ فچاهان ٢ ني لينتاڠ ٢ كڠ بكالي كاسبوت اڠ قرآن : لاترى فيها عوجا ولا امتا . اورا انا دالان كڠ ميڠكاء ميڠكو لن اورا انا تانه لدوڠ اتوا مدوكول . ساءووسي عجب ذنب ڠلومفوڠ اناڠ بومي أيار مهو . كنطي كوڠجاڠ كاڠجيڠي بومي كڠ تروس منروس ، كابيه اوو اتوا لماهي جسد منوصا فدا ڠلومفوڠ اناڠ عجب ذنبي ديوي ٢ - لماهي عمر اورا بيصا ڠلومفوڠ اناڠ عجب ذنبي بكر - لماهي فاطمة اورا بيصا ڠلومفوڠ اناڠ عجب ذنبي عائشة (ذلك تقدير العزيز العليم) - نوليه الله نورو ناكي بايو كڠ نيمبولاكي سيجي ٢ ني عجب ذنب كانطي لماه ٢ منوصا في مونبداء كدينو . كفن ووس سمفورنا كدينو ، عجب ذنب مهو نولي ڠتوءاكي جسد منوصاني . نليكا كيا مڠكيني إيكي ، سيجي ٢ ني منوصا اوكا ڠڠكو فوسر ، نڠيڠ اناڠ بكر ، اورا اناڠ وتڠ - ذلك تقدير العزيز العليم - لن دوروڠ انا روحي ، نولي الله تعالى مرينتهاكي ملائكة إسرافيل سوفيا نييو فاكڠ سمفروڠي كڠ إسي كبيه روحي مخلوق كڠ اوريف اناڠ دنيا ڠڠكو روح . روح فدا امتو صوو اراني كيا

تاوون كومباڠ اڠكوليئي جسدى ديوى٢ كڠ ديكوناكى كڠكوا اوريف
اڠ دنيا. روحي مصباح اورا بيصا ملبو انا اڠ جسدى بديع اتوا بكر.
روحي بديع اورا بيصا ملبو انا اڠ جسدى مصباح اتوا بكر. سيجي٢ ني
جسد وس دي اسي دايا تاريك ناريك روحي ديوى٢. ذلك تقدير
العزيز العليم. كفن وس ملبو انا اڠ جسد، سا٢ نليكا اوريف لن
ڠادك. تنفا سنب اڠ تنفا فاڠان. لنا اڠ اتوا ووڠ وادون لن سكابيهي
حيوان، كڠ كلاء، كڠ اورا كلاء، چيليك كدى، كابيه فدا اوريف
اودا كونطاك كانطوك تنفا سنب اڠ تنفا فڠان. يا ايكو كڠ دي ارانى
اوريف سا٢ وسى ماتي انا اڠ محشر. نولي دي دودوهاكى عملى
يا ايكو سووا ركا اتوا نراكا. (ليروا اعمالهم). كفن فرامنوصا وس
كيا مڠكونو ايكو، سفا٢ كڠ انا اڠ دنيانى ڠلاكوني كباكوسان، سنجان
سا٢ تيمباڠي سموت فوداء، ووڠ مهو تمتو بكال وروه كانجراني عمل
باكوس مهو. سوڠكا ايكو بفا٢ كياهي مصباح اجا اڠكما مفاڠ اڠ كباكوسن،
أجاتومان ڠڠكور اكى وقت، اتوا اوموڠ كڠ تنفا فائدة. موندا٢ دي
تيروكارو مشاركة عموم. ڠاجيها! عمل باكوس ايكو أفا باهي؟ لن چاراني
عملاكى كفريئي؟ سا٢ وسى عمل كودو دي ركصا اجاڠنتي ڠلاكوني
فركارا افا باهي كڠ ڠرو سا٢ عمل باكوس. كيا عجب، رياء، كبر لن ليا٢ني.
سفا باهي كڠ ڠلاكوني الا، سنجان سا٢ تيمباڠي سموت فوداء، مسطي بكال
وروه فمبالسان عمل الانى، يين اورا دي سفورا ديننيڠ الله تعالى.

كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه: إتقوا النار ولو بشق
تمرة فمن لم يجد فبكلمة طيبة. ارتينى: هى فرا مسلمين! سيرا كابيه
بيصاها فدا انجاكا اواء نيرا سڠكڠ نراكا سنجان ڠڠكو صدقة سا٢ چوويل
كورما. يين اورا بيصا، بيصاها صدقة كلاوان كوتمان كڠ باكوس.

# سورة العاديات مكية وهي احدى عشرة اية

بسم الله الرحمن الرحيم

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا (١) فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا (٢) فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا (٣) فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا (٤) فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا (٥)

إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ (٦) وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ (٧)

## سورة عاديات إيكي تمورونى اناڠ مكة آيتى انا سولاس

بسم الله الرحمن الرحيم

(١ - ٨) دمي جارن كڠ فدا ملايو اڠكرڠ ، دمي جارن كڠ ترا چائى ڠتوء اكى كني ، دمي جارن كڠ فدا ايراڠ موسوه ، نولى مابول٢ لاكى بلدوك ، نولى مڠكون أناڠ تڠاه٢ هى موسوه ، منوڠصا إيكو فدا ابتر٢ فدا ڠاسى نعمتى فڠيران . تيڠكاه٢ هى لن عمل فربو واتاني تانسه نكسيني .

(كت ١ - ٨) كڠ دى مقصود دينيڠ آية٢ إيكي يا إيكو سوفيا اجا دادى ووڠ كافر ، اجا دادى ووڠ كڠ ڠاڠاسى نعمتى الله . نڠيڠ بيصا ها دادى ووڠ كڠ طاعة مراڠ الله ، دادى ووڠ كڠ شكر مراڠ الله كانت يڠ كرو ففاريڠى الله كڠ اورا كنا دى هيتوڠ اكيهى ، بيصاها دادى ووڠ كڠ دمن ويويه سباكيان سڠكڠ كانوكراهاني الله مراڠ ووڠ ليا . اجاغنتى كبا چوت٢ دمنى مراڠ ارطان كدودوكن سهيڠكا مديت اورا كلم ويويه مراڠ ووڠ ليا .

وَإِنَّهُۥ لِحُبِّ ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ (٨) أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا

بُعْثِرَ مَا فِى ٱلْقُبُورِ (٩) وَحُصِّلَ مَا فِى ٱلصُّدُورِ (١٠)

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌۢ (١١)

تكبسى نوڠ دوهاكى ڤيڠ ديوبيڽى إيكو كفر غفري نعمتي الله . لن منوسا إيكو باغت دمنى مارغ ارطا لن افاكڠ دادى كسنغانى إغ دنيا .
( ٩، ١٠، ١١ ) افا ووڠ ٢ إيكو اورا فاداغرتي ڤيڠ الله تعالى إيكو بكال أمبالس عملى بيسوء ڤيڠ ووس كابيه مخلوق دي اوريفاكى ماتيه لن بيصاترويلا ووغكڠ كفر لن ووغكڠ إيمان . إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ .

( كت ٩، ١٠، ١١ ) كڠ دي مقصود دنيڠ إيكي آية ياإيكو سوفيا كيطا كابيه تانسه ايليڠ دينانى بيسوء كفن ووڠ إيكو دي اوريفاكى ساء ووسى ماتي ، لن دينانى أفاكڠ دي اومفتاكى اناإغ اتي بكال دي تيغالي ووڠ اكيه . سبب ڤيڠ ووڠ إيكو اوريف اورا تاهو ايليڠ اتوا اوراوروه كداديان كڠ مسطي بكال كداديان اناإغ دينا اوريفى منوسا ساء ووسى ماتي ، تمتو كامفاغ كفر تكبسي غاغاسى نعمتي الله ، لن دادى ووڠ مدبيت .

كفر إيكو اناكلانى غفري الله لن نبي نى الله ، ووغى دي ارانى ووڠ كافر . لن اناكلانى غفري نعمتي الله لن اورا غفري الله لن نبي نى الله ، نثيڠ إيمان ، ووغى دي سبوت ووڠ إسلام . كفر إيكو كوسوء باليني شكر. سكابيهى فرينته لن انجوران عبادة إيكو دي مقصود مينوغكا شكري كاووله مارغ الله اتاس نعمتي .

## سُورَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ إِحْدَى عَشْرَةَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ﴿١﴾ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٢﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٣﴾

ديناقيامة · كَعُ اندودوكُ · اتيني منوعصا · ايكوا فا · اتوى ديناقارعة · (ديناقيامة) · اتوى افا · ايكو روهاكو · اع سيرا محمد · ايكوا فا · اتوى ديناقارعة · ديناقيامة

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٤﴾ وَتَكُونُ الْجِبَالُ

ياايكو ديناكو · كدا ديات · سفامنوصا ايكو · كيا والا · كع فاتيع سلبا · لن انا · افا كونوع

كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ﴿٥﴾ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ﴿٦﴾

ليكو كيا وولو · كع مابوز · متكا انفوز · اتوى ووع · كع ابوت · افا تيماغان · عملا باكوسى · ووع

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ﴿٨﴾

متكا ايكو · اتوى ووع ماهو · ايكو تتقا اعدالم · فاغوديفان · كع ينوتاكو · انفوز · اتوى ووع · كع ابنطيع · افا تيمبوكان · عملا باكوسى · ووع

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ﴿٩﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ ﴿١٠﴾ نَارٌ حَامِيَةٌ ﴿١١﴾

متكا اتوى فشكوانا · ووع ايكو · ايكو نواكا هاوية · اتوى افا · ايكو روهاكو · اع نسيرا محمد · ايكوا فا اتوى هاوية · ياايكو كجنو · كع باغنت فناسى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةَ قَارِعَةَ اِيكِي سُورَةُ مَكِّيَّةُ آيَتِي اَنَا سُوولَسْ.

(آيَةُ ١ — ١١) دُينَا قِيَامَةُ. دِينَاكَعُ اَنْدُودُوكُ ٤ اِتِينِي مَنُوعُصَا.

افا دينا قيامة ايكو. هي محمد! افا سيرا ووس ڠرتي افا دينا قيامة.
دينا قيامة. دينا قارعة يا ايكو مڠسانا فرا منوسا كيا والڠ كڠ فاتيڠ
سلبار. كونوڠ٢ كيا وولو مابول٢. يين ووس مڠكونو، سفا٢ ووڠ
كڠ ابوت تيمبڠان عمل باكوسي، ووڠ ايكو مسطي اوريف كڠ ڤنڠاكي. لن سفا٢
ووڠ كڠ اينطيڠ تيمباڠان عملي باكوس، ووڠ ايكو مسطي ملبو نراكا هاوية.
افا سيرا اوروه؟ افا نراكا هاوية ايكو؟ نراكا هاوية يا ايكو ڮني كڠ باڠت فناسي.

---

(كت ١ - ١١) انا اڠ القرآن، آية٢ كڠ نراڠاكي كبا واتان لن كهنان٢ كڠ
اڠكبكبيريسي انا اڠ دينا قيامة ايكو اكيه باڠت. اورا نا موڠ لورو اتوا تلو آية،
ناڠيڠ فولوهان، مقصودي، سوفيا ووڠ اسلام لنڠ وادون كڠ فدا ڠاكو٢
والقرآن امامي (قرآن ايكو فوڠكا تونتونان بجسڠ كولا) تانسه
ايليڠ كهنان٢ كوات كڠ مسطي بكال وجود اڠ دينا قيامة ايكو. افا ووڠ
اسلام ايكو بفاء كيا هي، افا فا المكرم، افا فا ڮورو، افا بفاء يڠ ترهورمات
افا بوڤاهي، افا كفريبي باهي ماچمي ووڠ اسلام ايكو.
ساووسي كيطا ايكي كروڠو اتوا مچا آية٢ ڠارف ايكو. افا اندو ويڠي راسا
ودي اتوا اورا. يين انا رسا ودي اڠ اتيني، افا راسا ودي ايكو بيسا
نيمبولكي فرسيافان ظاهر لن باطن كڠكو ڠادفي نصيبي اواى اڠ دينا قيامة
ايكو افا اورا. يين راسا ودي ايكو اورا انا، اتوا انا، ناڠيڠ ناموڠ ساء بري
بيدان. اتوا اورا بيسا نيمبولكي فرسيافان ظاهر لن باطن عادفي نصيب
اواى انا اڠ دينا قيامة مڠكو. ايكو ناندا اكي يين ايمان كيطا، ايسيه
مليك٢ كيا اوبة ڤاموك.
داووهي فرا علماء: كفان ووڠ ليكو بوكو چاطتان عملي ناموڠ

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

اِيسِي عَمَلْ بَاكُوسْ . اَتَوَا عَمَلْ اَلاَنْ ، نَاغِيغْ اَكِيَهْ عَمَلْ بَاكُوسَى ،
وَوُغْ اِيكُو بَكَافْ مَلْبُوسُوَوَارْكَا تَنْفَا حِسَابْ . وَوُغْكَغْ كَبَاكُوسَانْ
فَدَا كَرَوْ لاَكُوْ اَلاَنْ ، وَوُغْكَغْ مَتَكَيْنِي اِيكِي بَكَافْ غَادَفِي حِسَابِي اَللّٰهْ
كَغْ سَطِيطِيْ نُولِي مَلْبُوسُوَوَارْكَا .
كَفَانْ وَوُغْ اِيكُو عَمَلْ اَلاَنْ لُوُوِيَهْ اَكِيَهْ كَاتِيمْبَغْ عَمَلْ بَاكُوسَى ، وَوُغْ
اِيكِي تَرْنَسَرَاهْ اَفَاكَغْ دِي كَرُسَاءْ اَكِي دَيْنِيغْ اَللّٰهْ كَغْ مَهَا مُورَاهْ . كَنَا اُوجَا
دِي سَفُورَا لَنْ كَنَا اُوجَا دِي سِيكْصَا مَلْبُو نَرَاكَا مِيتُورُوتْ دَوُسَانِي ،
نَاغِيغْ آخِرَى مَلْبُوسُوَوَارْكَا . اِيكِي كَبِيَهْ كَغْجَوْفْ وَوُغْ اِسْلاَمْ كَغْ مَارِي
اَوْلِيَهْ اِيمَانْ .
يَيِنْ وَوُغْ كَافِرْ ، اَتَوَا وَوُغْ اِسْلاَمْ نَاغِيغْ مَاتِي كَافِرْ ، وَوُغْ اِيكِي اَوْرَا
اَنْدُوْوِيْنِي كَبَاكُوسَانْ بَبَارْفِيسَانْ ، دَادِي نَامُوغْ عَمَلْ اَلاَنْ
كَغْ اَنَا اِغْ بُوكُو چَاطَتَانْ .
سَبَبْ يَيِنْ عَمَلْ بَاكُوسَى اِيكُو رُوفَا عَمَلْ عِبَادَةْ مَرَاغْ اَللّٰهْ ، عَمَلْ اِيكُو
اَوْرَا دِي تَرِيمَا دَيْنِيغْ اَللّٰهْ تَعَالَى .
يَيِنْ عَمَلْ بَاكُوسَى اِيكُو رُوفَا عَمَلْ كَغْ مَنْفَعَةْ كَغْجَوْ مُشَارَكَةْ . كَيَا
صَدَقَةْ ، نُولُوغْ وَوُغْ ، لَنْ لِيَا ٢ نَى . وَالسَّى وُوسْ دِي جُوكُوْفِي
دَيْنِيغْ اَللّٰهْ تَعَالَى اِغْ دُنْيَا اِيكِي . كَيَا جَمْبَارِي رِزْقِينِي . كَتُوْرُوتَانْ
اَفَاكَغْ دَادِي كَارَفْ لَنْ لِيَا ٢ نَى .
قَالَ اللّٰهُ تَعَالَى مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيْهِمْ
أَعْمَالَهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا لَا يُبْخَسُونَ ۞ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوا فِيهَا وَبَاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ .

# سُورَةُ التَّكَاثُرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ (١) حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (٢) كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (٣)

هيڠڮا ملبو سيرا · مارڠنانا · قبوران · بڠكل بڤا · سيرا كبيه · افاكيه ٢ هان دنيا · سيرا كبيه · نوعشو لاكي

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (٤) كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ (٥) لَتَرَوُنَّ

بڠكل بڠكل فدا وروه · سيرا كبيه · ڮوان وروه ٢ · لون فادا وروه · سيرا كبيه · مارڠنانا · بڠكل فادا وروه · سيرا كبيه · كوڠو روس ٢ ساكي · مارڠنانا ٠ بڠا

الْجَحِيمَ (٦) ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ (٧) ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ (٨)

الله · سڠكڠ نعمة · كنفلي فادا وروه · اعدلم دنيا · داعو سيرا كبيه · مڠكانو لي بڠكل دي · ڮوان كهانان يقين · ادين كا جهنم · سيرا كبيه · مڠكانو بڠكل فدا وروه · ادين كا جهنم

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُورَةْ تَكَاثُرْ اِيكِي تُمُورُونَ اَنَا اِڠْ مَكَّةَ . اَيَتِي اَنَا وُولُو.

(ايه ١-٨) سِيرَا كَبِيهْ اِيكُو سَالَهْ چَرَا اُورِيفْ. سِيرَا تَانسَهْ كَتُوڠْكُولْ اَكِيهْ ٢ هَانْ دُنْيَا. هِيڠْڮَا مَلْبُو قُبُورْ تَنْفَا كَاوَا عَمَلْ بَچِيكْ. مَارِيْنَانَا ! سِيرَا كَبِيهْ مَسْطِي وَرُوهْ عَاقِبَةْ كَڠْ فُوسَهَا كَى اَتِي نِيرَا كَانْدِيڠْ كَارُوْ اَوْلِيهْ نِيرَا اَكُولْ ٢ لَنْ دُنْيَا اِڠْ قُبُرْ اَتَوَا نَلِيكَا رُوحْ دِي چَابُوتْ سَڠْكَڠْ جَسَدْ نِيرَا .

(كت: ١-٨) كُوْوَى كَبِيهْ دِي اُورِيفَاكَى اِڠْ دُنْيَا اِيكِي، فَرْلُو سُوفَايَا فَادَا عِبَادَةْ مَارَاڠْ اللّٰهْ تَعَالىٰ : وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ : اَكُو كَاوَى جِنْ لَنْ مَنُوصَا اِيكُو فَرْلُونِي سُوفَايَا فَادَا عِبَادَةْ مَارَاڠْ اِڠْسُنْ (اللّٰه)

.................................................................

مَارِينَا نَا اَوْلِيَهْ نِيرَا اَكُوْلْ٢ لَنْ دُنْيَا ! اِڠْ قَبْرَا تَوَا نَلِيڠَا رُوْحْ دِيْ چَابُوْتْ
سَڠْكَڠْ جَسَدْ نِيرَا . مَارِينَا نَا اَوْلِيَهْ نِيرَا اَكُوْلْ٢ لَنْ دُنْيَا . مَارِينَا نَا !
اُوْفَامَانِيْ سِيرَا فَدَا وِرُوْهْ كَلَوَانْ يَقِيْنْ عَاقِبَتِيْ اَوْلِيَهْ نِيرَا اَكُوْلْ٢ لَنْ دُنْيَا ،
تَمْتُوْ اَوْرَا بَكَالْ فَدَا اَكُوْلْ٢ لَنْ دُنْيَا . سِيرَا كَبِيَهْ يَيْنْ سِيرَا تَرُوْسْ٢ سَاكَيْ
مَسْطِيْ بَكَالْ وِرُوْهْ نَرَاكَا جَهَنَّمْ يَا اِيكُوْ نَلِيڠَا سِيرَا اُوْوُسْ فِينْدَاهْ اَنَا اِڠْ عَالَمْ
بَرْزَخْ ، سَاءُوْوُسِيْ مَاتِيْ . نُوْلِيْ سِيرَا مَسْطِيْ بَكَلْ يَقِيْنْ وِرُوْهْ نَرَاكَا جَحِيْمْ .
نُوْلِيْ سِيرَا مَسْطِيْ بَكَالْ دِيْ دَاغُوْدِيْنِيْڠْ اَللّٰهُ بَانْدِيْڠْ كَارُوْ نِعْمَتِيْ اَللّٰهُ كَڠْ دِيْ
فَارِيڠَاكَيْ مَرَاڠْ سِيرَا كَبِيَهْ . اَفَا اُوْوُسْ سِيرَا شُكُرِيْ ؟

---

= نَاغِيْڠْ سِيرَا كَبِيَهْ بَنْجُوْرْ اَكِيَهْ٢ هَنْ دُنْيَا ، اَفِيْكْ٢ءَانْ اَوْمَاهْ ، بَاكُوْسْ٢ سَانْ
اَنَاءْ . اَخِرِيْ ، سِيرَا كَبِيَهْ مَسْطِيْ مَاتِيْ . مَارِينِيْ ! اَجَا سِيرَا تَرُوْسْ٢ سَاكَيْ !
سَبَبْ چَارَا اُوْرِيْفْ كَڠْ مَڠْكُوْنَوَا اِيكُوْ ، بَكَالْ نُوْڠْكُوْلَاكَيْ ، لَنْ ڠَلَالِيْكَاكَيْ
عِبَادَةْ مَرَاڠْ اَللّٰهُ كَڠْ كُوْدُوْ دَادِيْ كَارِيْسْ اُوْرِيْفِيْ وُوْڠْ اِسْلَامْ . يَيْنْ سِيرَا
تَرُوْسْ سَاكَيْ اَوْلِيَهْ نِيرَا اَكِيَهْ٢ هَانْ دُنْيَا ، سِيرَا مَسْطِيْ بَكَلْ وِرُوْهْ عَاقِبَةْ لَارَا ، اَنَا
اِڠْ مَڠْكُوْ كَفَانْ غَادْفِيْ فَاتِيْ ، لَنْ مَڠْكُوْ كَفَنْ وُوْسْ اَنَا اِڠْ قُبُرْ . سَبَبْ ، كَفَانْ
وُوْڠْ اِيكُوْ غَادْفِيْ فَاتِيْ ، وُوْڠْ اِيكُوْ تَمْتُوْ دِيْ دُوْدُوْهَاكَيْ فَڠْكُوْنَانِيْ كَڠْ بَكَالْ
دِيْ اَغْكَوْنِيْ ، اَفَا اَنَا اَكَا اَفَا سُوْوَارَكَا . كَفَنْ وُوْڠْ اِيكُوْ وُوْسْ اَنَا اِڠْ قُبُرْ ، اِيكُوْ
فِكِرَنْ٢ كَڠْ اَلَا ، كَايَا كُوْمَدَنِيْ ، عُجُبْ ، رِيَاءْ ، مَدِيْتْ لَنْ لِيَا٢نِيْ بَكَلْ مِيلُوْ
مَلْبُوْ اَنَا اِڠْ قُبُرْ ، اَنْجَلْمَا رُوْفَا حَيَوَانْ٢ كَڠْ بِيْصَا غَلَارَاءْكَيْ وُوْڠْ . مَارِينَا نَا !
اَجَا سِيرَا تَرُوْسْ٢ سَاكَيْ اَوْلِيَهْ مُوْ اَكِيَهْ٢ هَنْ دُنْيَا ! دَادِيْ وُوْڠْ اِسْلَامْ كُوْدُوْ
اُوْرِيْفْ سَچَارَا اِسْلَامْ ، اَجَا غَاغْكُوْ چَرَا عُمُوْمْ اَنَا اِڠْ زَمَنْ سَاءِيكِيْ . اُوْفَامَانِيْ
سِيرَا فَدَا وِرُوْهْ عَاقِبَةْ اَوْرَا كَفِينَائِيْ وُوْڠْكَڠْ فَدَا اَكُوْلْ٢ لَنْ دُنْيَا ، كَنْطِيْ

. . . . . . . . . . . . . . . . .

يقين ، تمتوا اورا فادا اكتوڠكول اكول٢ لن دنيا هيڠڬا فدا لالي توكاس عبادة . سوڠڬا ايكو ، فاڠرتييان موڠڬاء عاقبة اورا اكفيناڠي اكول٢ لن دنيا ، بيصا هادي تيڠكا تاكي هيڠڬا دادي يقين كڠ اورا چامفوران راكو٢ . چاراني : ماچم٢ . اوفاماني اڠن٢ يين سدَيلا مانيه بحل ماتي . اڠن٢ يين دمن دنيا ايكو دادي سومبري كسالهن . انا ووڠ كومدي ، سبب دمن دنيا . انا ووڠ عجب اتوا رياء ، سبب دمن دنيا . انا ووڠ درڠكي درڠكيان ، اوكا سبب دمن دنيا . انا ووڠ توكاران ، انا ووڠ فراڠ ، اوكا سبب دمن دنيا . وفي الحديث : حب الدنيا رأس كل خطيئة .

حكاية = سيجي دينا كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم ميَيوس سڠكڠ دالمي اڠ وقت بڠي ، ڽيندا٢ . دوماداءن كتمو كارو صحابة ابو بكر لن صحابة عمر . نولي كارو٢ن دي داڠو : افا سببي سيرا اڠ وقت دالو٢ مڠكيني كوء فادا امتو ؟ صحابة لورو ماهو ماتور : سبب لسو يا رسول الله . كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم نولي داووه : والله (دمي الله) كڠ ڠتوءاكي اڠسن سڠكڠ اوماه ايكو اوكا لسو . ايو ميلو ها اكو . كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم نولي ڽيندا٢ مياڠ ساله سوويجيني صحابة انصار . صحابة انصار كڠ دي تاموني ايكي باڠت بوڠهي نولي دي سمبليهاكي ودوس لن بوجوني دي كوڠكون كاوي روتي . ساءووسي فادا داهر ، كنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم داووه كڠ ارتيني مڠكيني : سيرا ايكو هي ابو بكر لن عمر ! مسطي بكال دي داڠو كاندي كارو نعمتي الله تعالى كڠ سيرا داهر سا ايكي ايكي .

سُورَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالْعَصْرِ (١) إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ (٢) إِلَّا الَّذِيْنَ آمَنُوْا
دمي وقت عصر · سمتوق منوغصا · اينكو بكي اغدالم · كمافنو نان · اغئه وروغ اكيه كه · فذا ايمان اء الذين

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (٣)
لن فذا عملا كوي الذين · اع فنرا٢ عمل صالح · لن فذا · وكاس ونيناكس · كلوان غ كمسا ايمان · لن فذا وكاس · ونيناكس · كلوان سمبراه

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةْ عَصْرْ اِيْكِي تَمُوْرُوْنْ اَنَا اِغْ مَكَّةْ . آيَتِيْ اَنَا تَلُوْ .

(آية : ١-٣) دَمِي وَقْتُ عَصْرْ . كابيه مَنُوْغْصَا مسطِي بَكَلْ غْلَامِي كَرُوْكِيْنَانْ كَجَابَا وَوْغْ كَغْ فَذَا اِيْمَانْ لَنْ عَمَلْ صَالِحْ لَنْ فَذَا سَالِيْغْ وَكَاسْ وِنِيْنَكَاسْ اَنَا اِغْ فَرْكَرَا حَقْ يَا اِيْكُوْ اِيْمَانْ لَنْ اَنَا اِغْ فَرْكَرَا صَبَرْ .

(كت : ١-٣) مُوْلَانِي مَسْطِي رُوْكِيْ ، كَرَانَا فَابَا اَوْرَا اَنْدُوْ وِيْنِيْ اَغْكَبَانْ يَيِنْ وَقْتُ اِيْكُوْ لَرَاغْ رَكَانِي . قَالَ الشَّافِعِيُّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ : اَلْوَقْتُ اَثْمَنُ مِنَ الذَّهَبِ : وَقْتُ اِيْكُوْ لُوْوِيْهْ لَرَاغْ رَكَانِي كَاتِيْمْبَاغْ آمَاسْ . چُوْنْتُوْنِي : جَاكُوْغْ اَوْمُوْغْ كَوْسُوْغْ . وَوْغِي رُوْكِيْ ، كَرَانَا كَدَاغْ٢ غْرَاسَانِي وَوْغْ لِيَا ، اِيْكُوْ عَمَلْ كَبَا كُوْسَانِي بِيْسُوْءْ اِغْ آخِرَةْ بَكَالْ دِيْ رَامْفَاسْ كَارُوْ وُوْغْكَغْ دِيْ رَاسَانِي . رُوْكِي ، كَرَانَا اُوْقَامَا وَقْتُوْنِي اَوْمُوْغْ كَوْسُوْغْ اِيْكُوْ دِيْ كُوْنَا٢ اَكِي كَغْكُوْ مَاچَا قُرْآنْ اَتَوْ مَاچَا تَسْبِيْحْ ، فِيْرَا كَاءُوْنْتُوْغَانِي ؟ رُوْكِي ، كَرَانَا ،

كداڠ ٢ نيمبولاكى اونك ٢ مراڠ ووڠ لينياكڠ كفراهى دادي سرتي رزق .
روكي ، سبب كداڠ ٢ نيمبولاكى رياء ، عجب ، كبر ، سمعة ، كڠ دادي
سببى اڠيل ڠودي كرافييان عبادة . دادي عبادا هى ماليه امڤاڠ .
قوله وعملوا : تمبوڠ عمل ايكو فادا اكرو تمبوڠ عبادة . يا ايكو فلاكسناءن
فرينتاه اتوا انجورن سڠكيڠ الله اتوا سڠكيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه
وسلم . موڠ كفراهى ، كفن دي سبوت عبادة ، كڠ دي لكسناءكى مهورو فا
فڠكاوين كڠ منفعتي كاڠكوا وائى ديوي . كاي صلاة لن مجا قرآن . كفن
دي سبوت عبادة ايكو اناكڠ روفا فڠكاوين كڠ منفعتي كڠكوا وائى ديوي
اناكڠ روفا فڠكاوين كڠ منفعتي كڠكو اوائى لن اوكا كڠكو مشاركة . كاي
صدقة ، مولاڠ عمل صالح يا ايكو عمل كڠ باكوس . عمل كڠ باكوس يا ايكو
عمل كڠ دي كانطيني راصا ڠاكو ڠاكى الله لن دي مقصود بيصا هاوليه
ريضانى الله . ووڠكڠ ايمان لن عمل صالح كڠ مڠكيني ايكي ، كڠ اورا روكي
اورنيڠي . سبب ، عمل ايكو يين صالح كانطي ارتي كا سبوت ڠامارف ، ايكو
لابتي عمل يا ايكو نورتي عمل كڠ ڠروول اناڠ اتي ، بيصا اندوروڠ ووڠكڠ
عمل ، سوفيا عملاكى مانيه اندي فرينتاه لن انجوران الله تعالى اتوا كنجڠ
نبي محمد صلى الله عليه وسلم ايكو باڠت اكيهى . دادي ووڠكڠ عمل صالح
ماهو اورا اندوويني موڠصا اتوا وقت كڠ لوواڠ كاڠكوا موڠ كوسوڠ .
ووڠكڠ مڠكيني ايكي دي ارانى ووڠ صالح ، سنديان دودوكيا هى لن اورا
بيصا مولاڠ . ووڠكڠ مڠكيني ايكي كفراهى اندوويني تواندا ٢ مابيورى
ايمان كڠ دي سبوت ٢ دينيڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم . كاي
اورا سنڠ اوموڠ . وفي الحديث : من كان يؤمن بالله واليوم الآخر

فليقل خيرا او ليصمت ، لن اورا كلام نانداڠي اڤا باهي كڠ اورا ميكوناني
اوا اى انا اڠ باب دنياني اتوا اكاماني وفي الحديث: من حسن اسلام المرء
تركه ما لا يعنيه لن ليڤا٢ني. عمل كڠ اورا دي كانطيني راصا ڠاكوڠاكي
الله لن اورا انا سجا اوليه ريضاني الله ، كفراهي اورا نيمبولاكي لابت كڠ
اندورواڠ ووڠكڠ عمل ، سوفيا ڠملاكي عمل ليڤا. چونتوني: كيا عمل كڠ دي
لاكوني كيا ڠلاكوني اكوليتان، ووڠكڠ عمل كڠ مڠكيني، كفراهي ،
ايماني مليك٢ كيا اوبات ڤاموء ، اورا كنا كڠكو سولوه٢. سوڠكاكتراڠن
ڠارف ايكي ، تمتوني بيصا دني فهمي يين تمبوڠ عمل ايكو كداڠ٢ ڠاڠكو
ارتي فلا كسناءن كيا كوسان كڠ باكوس.

قوله وتواصوا بالحق وتواصوا بالصبر: ووڠكڠ اورا روكي اوريفي يا ايكو
ووڠكڠ اندووينى صفة ففات يا ايكو: (١) ايمان (٢) عمل صالح ڠاڠكو
ارتي كڠ كسبوت ڠارف (٣) وكاس وينكاس ساء كيجاني انا اڠ باب
انجا كا ايماني كڠ مابيور سبب عمل صالح ، اجاكو ڠسي ايلاڠ مابيوري ماليه
مليك٢ كيا اوبات ڤاموء مانيه (٤) وكاس وينكاس ساء كيجاني انا اڠ باب
صبر ڠاد في اوجيان سڠكڠ الله .

(فنجلاسان) ووڠكڠ وونس دي فريڠي كانوكراهن ايمان ديننيڠ
الله تعالى ، نولي كنطي فضلي الله بيصا ڠملاكي عمل صالح كنطي ارتي
كاسبوت ڠارف ، ووڠكڠ مڠكونو ماهو مسطي ڠد في موسوه ماچم
ففات كڠ تانسه ڠرينتاڠي اناڠ اوليهي ارف ڤمفورناءاكي عمل لن
عباداهي لن اوكا تانسه ڠوراڠي مابيوري ايماني ، يا ايكو (١) فڠاروه دنيوي
تكسي افاباهي فزكراكڠ دادي كفنتيڠان اوريف اڠ دنيا. (٢) فڠاروه

........................................

مشارکة کیا بوجونی ، آنائی فامیلینی ، توغجا لن کانجا٢ نی ، لن مشارکة عموم (٣) نفس : سوموئی اواء کغ تانساه غاجاء ایناء لن سنغ٢ اغ دنیا، کیا تورو کفیناء ، مثان ایناء لن لیبیا٢ نی (٤) ابلیس (شیطان) کغ دی داووهاکی اناغ قرآن مغکینی : ثُمَّ لَآتِيَنَّهُم مِّن بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَن شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ...... ایغکبیه کوستی ! سندین کولا فنجغن توندوغ ، ناغیغ ، نیکوا ناء توروت ایفون آدم ، مسطی کولا کاغکو، مسطی کولا اوسهاء اگی غانتوس سباکیهن کاطه بوتن سامی شکر داتغ فنجغن . بوتن کیغیغ سغکغ غاجغ، سغکغ ویغکیغ ، سغکغ تغن ، سغکغ کیوا . کفرییی باهی صفتی ووغی ، سبن ملیك مسطی غادفی موسوه ففات ایکی . دادی ، ووغ مؤمن کغ مسطی کودوا وریف غاغکو کریس عبادة اناغ سکابیهی وقتونی ، اورابیصا لیرین اولیهی فراغ راغی موسوه ففات ایکو ، لوویه٢ ابلیس . سبب ابلیس اورا سنغ باغت یین انا تورونن آدم فادابیصا ماتی نتفی اجاما اسلام اولیه ایمان . ابلیس اورالیرین٢ اولیهی اوسهاغر یغکیهاکی ایمانی ووغکغ ایمان ، بیصاهاناغ آخرعمری ، تورونن آدم فدالولوس ایمانی سوغکا آتینی ، بیصاهاناغ آخرة بارغ٢ اناغ نراکاسلاواسی .

ووغکغ تانساه غادفی موسوه ففات غارف اناغ اولیهی ارف نینداءاکی فرینتاه لن انجورن سغکغ الله تعالی لن کنجغ نبی محمد صلی الله علیه وسلم ، تمتوا موتوهاکی کصبران لن کتبهان . سوغکا ایکو ، القرآن کنطی سجاراشارة ، غانجوراکی ووغکغ کفیغین اوراروکی اوریفی ، سوفایا انجاکا ایمانی لن صبر ، لن کولیکاکونجاکغ اوریف کنطی ایمان لن صبر ،

........................................

نولي وكاس وينكاس انااغ باب صبر. داووهي شيخ صاوي: سمونوا وكا اناإغ باب فاغ٢ غاني ايمان، كاى طاعتي مراغ الله، انوت چارا وريفي ووغ٢ صالح زمن كونا، كطيغ دنيا، دمن بينداء اكي كفنتيغن اوريف انااغ آخرة لن ليليا٢ني. ارتيني كطيغ دنيا، اورا نمن٢ اوليهى غودي افاكغ دادي كاسنغان اوريف اغ دنيا كرانا كتوغكول ميكير لن غودي افاكغ دادي كفنتغن اوريف انااغ آخرة. ووس ساء مسطيني، يين اوريف كغ مغكيني ايكي، انااغ زمن ايكي، اورا ميتوروت چراني ووغ عموم. ناغيغ ووغ ووغ ايكويين ووس واني دادي ووغ اسلام، كودووانى لن سنغ چارا اوريف اسلام، ياايكو اوريف غاغكو كاريس عبادة. اورا كنا اوريف چرا عموم. چوبا روغوء اكي داووه قرآن ايكي: وان تطع اكثر من في الأرض يضلوك عن سبيل الله: يين سيرا انوت چرا اوريفي سباكيهن اكيه فند ودوك بومي، تمتو بكال كساسار سكيغ دالن كغ تموجو مراغ ريضاني الله تعالى.

ووس ساء مسطيني يين ووغ اسلام اغ زمن سائيكي ارف نيغكلاكي اوريفي چارا عموم ايكي اغيل باغت ناغيغ كيطا كودو امليغ مراغ فرنتاه نيكيطا كغ كيطا اتوراكي مراغ الله تعالى سديناسووغي كفنيغ صاغا ياايكو اشهد ان لا اله الا الله.

ارتيني: ياالله كولا غاتوراكي فرنتاه ن وونتن اغ غرصا فنجنغان بيليه بوتن وونتن اغكغ كولا سمبه لن كولا سوغكمي داووه٢ ايفون كجاو فنجنغان ياالله.

واشهد ان محمدا رسول الله ارتيني: كولا غاتوراكي فرنتاه ان بيليه نبي محمد فونيكا اوتوسان فنجنغان ياالله اغكغ مسطي كيطا طاعتي داووه٢ ايفون

## سُورَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ﴿١﴾ الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ﴿٢﴾

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ ﴿٣﴾ كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾ وَ

مَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾ نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ﴿٦﴾ الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى

الْاَفْـِٕدَةِ ﴿٧﴾ اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٨﴾ فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾

---

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةُ هُمَزَةِ ايكي سورة مكيّة ايات انا صاڠا

(اية ١ــ ٩) سمبن ٢ ووڠکڠ فدا ڠراساني ووڠکڠ صالح ٢ (باکوس ٢)، ووڠکڠ فدا ناچات ووڠکڠ صالح ٢ ايكو بكاف انا اڠ جوراڠ نراکا کڠ اران جوراڠ ويل. ووڠکڠ ڠراساني ووڠ صالح ايكو (کڠفراهي) ووڠکڠ ڠلومفوءاکي ارطا، ڠيتوڠ ٢ ارطاني، کووا تيريڠ سود اتوا ايلاڠ. دادي اورا کلم اڠکوناکي ارطاني کاڠکو صدقة اتوا زکاة اتوا امبانتو ووڠ ليا. ووڠکڠ مڠکونو ايكو فدا اندووين اڠڬبان يين هرتاني ايكو بيصا ڠلاڠکڠاکي اوريف اڠ دنيا. تمنان! ووڠکڠ مڠکونو ايكو بکال دي اونچالاکي انا اڠ نراکا حطمة. افا سيرا اوروه هي محمد! افا حطمة ايكو؟ حطمة يا ايكو کڠ دي اوروباکي

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

دينيڠ الله تعالى ، كڽ بكال ڠفوڠ اناءڠ اتيني ووڠكڠ اناءڠ نراكا ايكو . ايكو
كبني بكاف دي تومللت اناءڠ ووڠكڠ كاي مڠكونو ايكو ، اناءڠ جرووني صاكا
كڠ دي داواء كي تكبسي دي ادكاكي اناءڠ جوراڠ ويل :

---

كت ؛ ١ــ ٩ : اناءڠ نراكا جهنم ايكو انا فاڠكونن كڠ دي سبوت جوراڠ
ويل . جوراڠ ويل ايكي بكال داديݢ فاڠكوناني ووڠكڠ فاداڠراساني الا
مراڠ ووڠ مؤمن لن ووڠ صالح ٢ . ووڠ ٢ ماهو فداڠومفولاكي ارطا ، امباڠكاء
باڠكاء اكي ارطاني ، فاد الندووني اڠكبانت يين ارطاني ايكو بيصا ڠلاڠكڠاكي اوائي
اوريف اڠ دنيا . ووڠكڠ مڠكونو ايكو ، بيسوء اڠ اخرة بكال دي اونچالاكي
اناءڠ كبني حطمة . يا ايكو كڠ امباراب ٢ كڠ ڠفوڠ اتيني ، ساء ووسي كابيه اڠكا-
هوطاني كبسڠ . كفان كبني ووس ڠفوڠ اتي ، نولي كابيه اڠكاهوطاني ماليه
ايار مانيه . نولي كبني موندور ، لن ڠوبوڠ اڠكاهوطا ايار ماهو هيڠكا كبسڠ مانيه
نولي ڠفوڠ اتي ، لن دوروڠ ڠوبوڠ اتي . اڠكاهوطا فوليه ايار مانيه كبني موندر
مانيه . لن كيا مڠكونو ساء تروسي ، اور اليرين ٢ - سكصا كڠ مڠكونو ايكو
ووڠئي اناءڠ جروو صاكا كڠ دي داواء اكي (دي دكاكي) اناءڠ جوراڠ ويل
نولي كبني دي تومفلك اناءڠ صاكا كڠ جرووني انا ووڠئي ماهو ٭

اية ٢ ايكي تموروني مراڠ كڠجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم باڠنديڠ كارو
كلاكوهاني ووڠ ٢ مكة كڠ فداڠراساني كڠجڠ نبي محمد ، لن فر اصحابة . كيا امية
بن خلف ، الوليد بن المغيرة لن ليا ٢ ني . كابيه ووڠكڠ فداڠراساني ايكي ووڠ
كافر . ناڠيڠ اڠجامن كڠ كاسبوت ايكي اوكا تموجو مراڠ ووڠ اسلام كڠ اندو-
ويني كلاكوهن كيا كلاكوهاني ووڠ كافر كڠ كاسبوت اناءڠ اية ايكي . يين اورا
دي سفورا دينيڠ الله . بيداني يين ووڠ كافر ايكو لاڠكڠ . يين ماتي ستڠي ايمان اور الڠكڠ

( تنبيه ) اناءڠ نراكا جهنم ايكو اوكا انا اوماهي ، اوماه كدوڠ لن ليا ٢ ني
اوكا انا ويت ٢ تان ، انا كونوڠ . جوراڠ كيا اناءڠ دنيا ايكي ، موڠ باهي براڠكڠ
دي جوفوء اتوا دي دميك ، اناءڠ نراكا ماهو ، ايكو مسطي روفاكبني ، دادي
انا اوماه فاڠكوڠ ، ويت ٢ تن ، صاكا ، جوراڠ ، ايكو كابيه روفاكبني . والله اعلم

# سُورَةُ الْفِيلِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِم بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ فِيلْ اِيْكِ سُورَةُ مَكِّيَّةٌ آيَتِي اَنَالِيمَا

(١ - ٥) اَفَاسِيرَا اَوُرَافِيرْصَاهِيْ مُحَمَّدُ ! كَفِرِيِيْ تِيْنْدَاءُ اِنِيْ فَقِيْرَانْ اِيْرَا كَرُوَ وَوِغْ ؟ فَدَا نُومُفَاءُ كَاجَهْ كَغْ اَرَفْ اَغْبَكْمَفُورْكَعْبَةُ اِغْ مَكَّةَ ؟ اَفَاسِيرَا اَوُرَا فِيرْصَايِيْنْ اللهُ اِيْكُوْ اَنْدَا دِيْكَاكُ تِيْفُوُفْ بَارِيْسَانْ كَاجَهْ اَوُرَاغْنَانِيْ سَاسَارَانِيْ؟ كَغْ مَغْكُوْنَوْ اِيْكُوْ وُوْسْ وُجُوْدْ . لَنْ اللهُ غُوْتُوْسْ مَانُوْءْ كَغْ كُمُوْلُوْغْ مِيْمْفَرْ بَارِيْسَانْ فَوَاغْ اَغْبَكْمَفُورْ بَارِيْسَانْ كَاجَهْ مَاهُوْ . مَانُوْءْ ٢ اِيْكُوْ فَدَا اَمْبَلَاغِيْ بَارِيْسَانْ كَاجَهْ مَاهُوْ غَاغْبَكُوْ وَاتُوْ نَرَلَكَا . آخِرِيْ ، بَارِيْسَانْ كَاجَهْ مُوْسَلَكْ مَاسِيْكْ اَمْبَلَاسَاهْ كَلِيْمْفَغَانْ مَاتِيْ كَيَا دَامِيْنْ كَغْ دِيْ فَغَانْ دِيْنِيْغْ رَاجَاكَيَا .

(كت ١ - ٥) اَصْحَابُ الْفِيلْ يَا اِيْكُوْ بَارِيْسَانْ كَاجَهْ كَغْ دِيْ فِيْمْفِيْنْ دِيْنِيْغْ رَاجَا يَمَنْ كَغْ اَرَانْ اَبْرَهَةْ كَغْ اَرَفْ اَغْبَكْمَفُورْ كَعْبَةُ اَنَا اِغْ مَكَّةَ . آخِرِيْ ، دِيْ

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

كاكلاكى ديـنيغ الله . الله غير يماكى فاسوكان مانوء كوا واتو اوبوغ ٢ غان تراكا جهنم . آخري، تنتار انى ابرهة فدا ماتى فاتيغ كليتاء كيا دامين سواه كغ رامفوغ دي آنيني.

(فنجلاسانُ) اناغ تهون كلاهر انى كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم انار اجا اران اصحمة نجاشى، غراجاتى نكار احبشة، راجا ايكى غاغكت وكيل اران ابرهة غراجاتى نكار ايمن . اكاماني راجانى راعيتى اغ موغصا ايكو اكاماكريستن (نصراني). للاكون حج اناغ بيت الله (كعبة) كغ اناغ مكة . ايكو اورا ناموغ اناغ زمنى كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم نقيغ مولاهى كنجغ نبى ابراهيم . ابرهة وروه ووغ عرب، ووغ نكار احبشة ووغ يمن لن ليياء ٢ نى سبن تهون فدا لوغا حج انا اغ بيت الله كغ اناغ مكة . ايكو اناغ اتيني تيمبول درغكى مراغ ووغ عرب . آخري، ابرهة امباغون كريجا كغ مبكه لن ايندا اناغ كوطا صنعاء . ابرهة كيريم سورة مراغ اصحمة نجاشى يين ديويني ووس امباغون كريجا كغ ايندا لن ارف اوسها ساء قوة ٢ نى سوفيا ووغ ٢ يمن لن لييا ٢ نى فدا حج سبن تهون اناغ كريجا صنعاء . اجاغانتى حج اناغ كعبة كغ اناغ مكة . ايسى سورة ايكى سومبار اناغ كلاغان رعية، سهيغكا انا ووغ عرب اران مالك بن كنانة . كروغو اناغ وقت بغي، مالك ملبو كريجا . نولى قبلتى كريجا دي اوليت ٢ تى تهي . مالك ملايو.

ساووسى ابرهة نومفا لافوران، ابرهة مونتوساكى ارف بودا ل اغكو تنتارا كغ چوكوف قوة، توجوانى، اغكمفور لن غربوهاكى كعبة . ابرهة كيريم سورة مراغ اصحمة نجاشى لن انجالوء بانتوان كاجاهى اصحمة كغ اران محمود سوويجيني كاجه كغ بغت كديني . كاجه دي كيريم، ابرهة براغكات اغكوا بارسان كاجه لن بارسان لييا ٢ نى . ساء دالان ٢ دي چچكات دينيغ ووغ ٢ عرب كغ فدا غلوان ابرهة . كرنافا مونديين لوهورى ارف دي روساء ايلاغى ناغيغ بيصا دي كلاهاكى دينيغ ابرهة . باغ ووس تكا ديصا معمس، ابرهة

امبراڠكتاكي فاسوكان جران براڠ مكة هيڠݢا بيصا ڠرامفاس راجاكياني
ووڠ تانه حرم (مكة) سباكيبيان سڠكيڠ رامفسان ايكو انا اونطا روڠ اتوس
كڠݢوڠاني عبد المطلب امباهي كڠجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم بولي ابرهة
كيريم اوتوسان نموني سسفوهي ووڠ مكة يا ايكو عبد المطلب يين ابرهة
تكاڠ مكة اورا فرلو فراڠ، نڠيڠ فرلو اڠڠمفوري كعبة. ݢجا يين دي
چكاتي. ساووسي اوتوسان كتمو عبد المطلب، عبد المطلب جواب: ابرهة
اورا اندوويني حق مراڠي ووڠ مكة. اكو اورا بيصا ڽكاتي افاكڠ دادي
كرڤي ابرهة. نڠيڠ كعبة ايكو بيت الله كڠ مليا لن فرومهان كڠ دي باڠون
دينيڠ نبي ابراهيم ككاسيه الله. ترسراه مراڠ ابرهة. نولي عبد المطلب دي
اجاڠ عادف مراڠ ابرهة. ابرهة اندڠو: هي عبد المطلب! افا بوتوه نيرا مراڠ
اكو؟ ... عبد المطلب: اكو بوتوه باليني اونطاكو.... ابرهة: اكو كاووڠ
مراڠ سيرا. سيرا دادي سسفوهي ووڠ مكة. ووس ڠرتي يين مقصودكو
تكاڠ مكة ايكي ارف اڠڠمفور لن ڠروبوهاكي كعبة كڠ دادي ففونديني ايرا
لن ففونديني ووڠ مكة، كوڠ سيرا عادف فرلو جالوڠ باليني اونطانيرا....
عبد المطلب: هيا. سبب اكو كڠ اندوويني اونطا. ديني كعبة ايكو الله كڠ
كاكوڠان. الله مسطي بكال ڠركصا سڠكيڠ افاكڠ دادي مقصودمو......
ابرهة: ايكو اورا ممكن ....... عبد المطلب: ساء كارفمو......
ابرهة نولي فرينته امباليكاكي اونطاني عبد المطلب. عبد المطلب
موليه. تكاڠ مكة، مرينتهاكي فندودوك مكة سوفيا فدا ڠوڠسي
اڠ كونوڠ٢. نولي نوجو مراڠ كعبة، ڽكل كولوڠي لاواڠ كعبة كنطي
دعاء ڤووون مراڠ الله كرصاها الله فاريڠ فرتولوڠان مراڠ فندودوك مكة
لن ڠليندوڠي كعبة سڠكيڠ كجهتاني ابرهة.
ديني ابرهة، ساءكوندوري عبد المطلب نولي ڽياڤاكي تنتاراني
ناڠيڠ كجاجه محمود كڠ دي تومڤاكي ابرهة موكوڠ، انديفوڠ، اورا
ݢلم ڠادك. نڠيڠ كڤن دي ادفاكي مراڠ يمن ريكتان ملايوني.

كفن ديي اَدفاكي مراڠ مكه، اندئيفوء. فڠاسوه كاجه محمود كڠ اران نفيل، كڠ اورا استوجو كروْ توجوواني ابرهة، ملايو بانتو باڠت موڠكه ڮونوڠ.

عبد المطلب اورا ليرين٢ اوليهي دعاء كڠ آخري ماتور مراڠ الله مڠكيني:

يَارَبِّ لَا أَرْجُو لَهُمْ سِوَاكَا ✥ يَارَبِّ فَامْنَعْ عَنْهُمْ حِمَاكَا

رامفوڠ دعاء، نوليه، وروه باريسان مانوء كڠ كمولوڠ سوڠڠا اراه٢ هي نكارا يمن، توردوروڠ تهو ديي كنال منوڤا سيجي٢ ني مانوء اڠكاوا واتو تلو، سيجي انا اڠ چوچوكي، كڠ لورو انا اڠ سيكيل لوروني. كفن ديي چبلوء اكي مسطي تومبا انا اڠ سيراهي تنتارا ني ابرهة. كفان وروس … يراه، موسر اڠ جرو هيڠڠا بوتول نومكا اڠ دبر. سيجي٢ ني و… تولسان اسماني ووڠ كڠ دي چبلوءني. آخري فدا ماتي فاتيڠ جليڠطاء ساء دالان٢. ديني ابرهة ديئينيڠ الله دي سيكصا كنطي فيا جيت كڠ ساء نليكا دريجيني مربطيلي، دليويران كتيه لن ناناهي. لن آخري فچه دادايني، نولي ماتي. فاتيهي ابرهة كڠ اران ابويكسوم بيصا لولوس ملايو هيڠڠا ڠادف مراڠ راجا اصحمة انا اڠ حبشة. ناڠيڠ ساووسي لافوران كتوتوتان مانوء كڠ اڠكاوا واتو دي چبلوء اكي اڠ سيراهي، آخري، ماتي انا اڠ عارفي راجا. اورا انا كڠ سلامت سڠكيڠ سيكصاني الله ايكي. كجبا كاجه محمود لن فڠاسوهي كڠ اران نفيل.

✥ والله اعلم ✥

سُورَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

كرانا اوليهى عوليناء اكى ووڠ قريش. هيا كرانا اوليهى عولينا اكى ووڠ قريش. لاڠ لوعادا اڠ معصار بلدڠ. لن لوغادا اڠ معصا كيتبا

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ

مكا سوفايا ميماهوا ووڠ قريش فڠيران. اڠ بيت الله. كڠ. فاريڠ فڠان. لاڠ ووڠ قريش

مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

كرانا لسو. لن فاريڠ تنتريم لاڠ ووڠ قريش كرانا ودي

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ قُرَيْشٍ اِيكِي سُورَةُ مَكِّيَّةٌ آيَتِي اَنَا فَفَاتْ

(١-٤) يِينْ اللّٰهْ غَنَاءْ اَكِي كَدَادِيَهَانْ اَبْرَهَةْ اَرَفْ اَڠْمُفُورْكَعْبَةْ اِيكُو سَبَبْ ووڠْ قُرَيْشْ فَدَاسَنْڠْ عُولِينَاءْ اَكِي لُوڠَادَاڠِ. يِيڠْكَلَاكِي فِرَاوِتَانْ لَنْ صَابَامَرَاڠْ كَعْبَةْ كَڠْ دَادِي كَامُلْيَاءْ نِيڠْ ووڠْ مَكَّةْ. وَقْتُ رِنْدَڠْ فَدَا لُوڠَادَاڠْ اَنَا اِڠْ نَكَارَا يَمَنْ، وَقْتُ كِيتِيكَا لُوڠَادَاڠْ اِڠْ نَكَارَا شَامْ. سَوڠْكَا اِيكُو ووڠْ قُرَيْشْ [عُمُومِي كِيسِيهْ فَنْدُودُوكْ بُومِي] بِيصَهَا فَدَا عِبَادَةْ فَدَا نِيمْبَهْ غَكَوڠْ ڠَاكِي ذَاتْ كَڠْ مَغِيرَانِي كَعْبَةْ يَا اِيكُو اللّٰهْ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَبَبْ اللّٰهْ تَعَالَى كَڠْ فَارِيڠْ فَڠَانْ يِينْ نُوجُو فَدَا لَسُو، لَنْ كَڠْ فَارِيڠْ اَمَانْ يِينْ نُوجُو فَدَا وَدِي. والله اعلم.

(كت ١-٤) ووڠْ قُرَيْشْ يَا اِيكُو ووڠْ مَكَّةْ كَڠْ كَبَڠْسَاءْ اَنِي فَالِيڠْ لُوهُورْ لَنْ دِي سُوڠْكَانِي دِينِيڠْ بَڠْصَا لِيَا اِڠْ مَكَّةْ. جَارَا اُورِيفِي تَانُسَهْ دِي تِيرُو دِينِيڠْ ووڠْ عُمُومْ اِڠْ مَكَّةْ. سُورَةْ قُرَيْشْ اِيكِي اِيسِيهْ سَمْبُوڠْ كَرُو سُورَةْ فِيلْ. فَرَا مُسْلِمِينْ اِڠْ دِينَا اِيكِي مَرِيفَاتِي فَدَا كَتُوتُوفَانْ هِيڠْكَا اِينْتِي سَارِينِي اِيكِي آيَةْ اُورَا كَانُونْ

اناڠ مريفاق. يين ووڠ ايکو کلم فکر٢ سديلا باهي تموڠرتي افاسببى
أمة إسلام تانسه ڠادڤي فاڠمفوران٢ سڠکڠ ليياف ووڠ إسلام ؟ سببى
کامفڠ باهي دي تمو. يا ايکو أمة إسلام اڠ ديناايکي فدا ينقچلاکي بيت الله اناڠ
ديصاڤ اناڠ کوطاني يا ايکو مسجد٢ کڠ فاتيڠ جڠچلك منتيريڠ لن مڠکلاة. اورا
چلم فدا عبادة اڠ مسجد. مسجد دي اومباراکي کوسوڠ. افاماني اعتکاف عبادة
مراڠ الله. جماعة صلاة باهي ووس فدا اورا اڠچکو بريس. أمة إسلام کلوان
ڤيمفينان کياهي موديرن لن ووڠ ڠاکو٢ انتليك إسلام فدا سيبوك ڠوروسي
ڤردا اکاڠان، ڠوروس ارطا لن کدودوکان اناڠ بيداڠ فوليتيك لن بيداڠ
ايکونومي. ڠڠچکو السان٢ فوليتيك. لالي يين فوليتيکي الله لن کنجڠ نبي محمد
صلى الله عليه وسلم ايکو لووي لوهور اورا اناکڠ بيصا ڠلاهاکي [الله اکبر]
ڠاقبتي فدا مباف٢ ڠادڤي کولوڠان کڠ ارف اڠڠمفور إسلام کياهي٢ اتوا
ڤيمفين٢ ايکي افافدا فرچايا يين فدا کلم ڠرامينکاکي مسجد الله بکاف فاريڠ
امان بيباس سڠکڠ فاڠمفوري موسوه٢ إسلام کڠ کيا ابرهة ؟
ايکو اوکا دوروڠ بيصا دي فسطبيکاکي ؟ کرانا الله داووه: إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ
اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ
إِلَّا اللَّهَ.

ارتيني: کڠ کلم ڠرامينکاکي مسجد٢ دي الله کلوان عبادة ايکو خصوص ووڠ
کڠ ايمان مراڠ الله لن دينا آخر لن کلم انجڠکاکي صلاة لن ميوهاکي زکاة
لن اورا ودي سفا٢ کجبا الله.

ريڠکسي، يين ووڠ إسلام کفيڠين اورا دي کاڠچکو. کودو کلم
کودو کلم ڠلکسناءاکي فرينته فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ. اناڠ سيجي حديث
کاداووهاکي: كَمَا تَكُونُونَ يُوَلَّى عَلَيْكُمْ.
ارتيني: سيراکبيه بکاف دي فرينته ديڠ ووڠ٢ کڠ کالاکوهاني ايمباڠ
کروکدودوکان ايراکبيه اناڠ ڠرساني الله.

۞

# سُورَةُ الْمَاعُونِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سَبْعُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ (١) فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ

انا كافيرفا · سيترا محمد · ان وونغكي · اغبكورو هاكه · تمون فبالساني ان الله · ان ديناقيامة · منظانون · وونغكي معكورنه · تمو ابنكوه · ووغنع تونها

الْيَتِيْمَ (٢) وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ (٣) فَوَيْلٌ

ليه بوجه يتيم · لن اورا كلم · غانجوري · اعتشى · اوية فقان · ووغ مسكين · منطانون · كروسان الما

سُوْرَةُ مَاعُوْنِ إِيْكِيْ سُوْرَةُ مَكِّيَّةٌ آيَتِيْ انافيتو

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١-٧) هِيْ مُحَمَّدْ! اَفَاسِيْرَا اَوْرُوْهْ وَوْغْكَغْ اَغْبَكُوْرَوْهَاكَهْ اَنَانِيْ دِيْنَا فَبَالَسَانْ يَا إِيْكُوْ دِيْنَا قِيَامَةْ ؟ وَوْغْكَغْ اَغْبَكُوْرَوْهَاكَهْ دِيْنَا قِيَامَةْ تَبْكَسَيْ اَوْرَا فَرْچَايَا اَنَانِيْ دِيْنَا قِيَامَةْ يَا إِيْكُوْ وَوْغْ ٢ كَغْ پَنْتَاءْ ٢ بُوْچَهْ يَتِيْمْ ، لَنْ اَوْرَا كَلَمْ غَانْجُوْرِيْ اَوِيَهْ فَقَانْ وَوْغْ مِسْكِيْنْ ، چِيْلَا كَا تَمَّنَانْ وَوْغْ ٢ اِسْلَامْ كَغْ فَدَا لَالِيْ صَلَاتَيْ فَدَا غَاخِيْرَا كَهْ صَلَاتَيْ سَغْكَغْ وَقْتُوْنِيْ . يَا إِيْكُوْ وَوْغْكَغْ رِيَاءْ يَيْنْ غَالَاكُوْنِيْ كَبَاكُوْسَانْ كَيَا صَلَاةْ لَنْ لِيَا ٢ نِيْ . لَنْ اَوْرَا كَلَمْ اَوِيَهْ بَانْتُوَانْ مَرَاغْ كَانْچَا ٢ نِيْ .

(كت ١-٣) سُوْرَةْ مَاعُوْنْ اِيْكُوْ تَمُوْرُوْنْ مَرَاغْ كَنْجَغْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَانْدَيْغْ كَارُوْ كَلَاكُوْهَانِيْ وَوْغْ كَافِرْ كَغْ اَرَانْ اَبُوْجَهْلْ . اَبُوْجَهْلْ اِيْكِيْ غُوْوَاسَانِيْ اَرْطَانِيْ بُوْچَهْ يَتِيْمْ . بُوْچَهْ يَتِيْمْ تَكَا مَرَاغْ اَبُوْجَهْلْ كَلَوَانْ اُوْدَا فَرْلُوْ اَنْجَالُوْءْ اَرْطَا تَيْغْكَلَانِيْ وَوْغْ تُوْوَانِيْ . نُوْلِيْ دِيْ سَنْتَاءْ ٢ اَوْرَا دِيْ كُوْبَرِيْسْ . نُوْلِيْ فَغْكَدِيْ ٢ نِيْ وَوْغْ كَافِرْ مَكَّةْ فَدَا غُوْجُوْءْ ٢ اِيْ سُوْفِيَا لَافُوْرْ مَرَاغْ كَنْجَغْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ . مَقْصُوْدِيْ وَوْغْ ٢ كَافِرْ اِيْكِيْ سُوْفِيَا

لِلْمُصَلِّيْنَ (٤) اَلَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ (٥)

كڠ اوڤو وۤڠ٢ كڠ صلاة، اي الذين، وۤڠ٢ موهو، سوڠكا صلاته، ايكو فادا، لالي كابيه

اَلَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ (٦) وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ (٧)

كڠ اوڤو، وۤڠ٢ موهو، ايكو فادا، عيتوڠاكي عبادهي، لن فدا ڠيڠكاه، وۤڠ٢ ماهو، اي ڤرابوت اومه٢

ابو جهل تاروڠ كارو كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم . كرانا ابو جهل باڠت بنجيني مراڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم . تمنان، بوچه يتيم مهو لافور مراڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم سوفيا فنجنڠاني كرصا انجالوءاكي ارطاني مراڠ ابو جهل . كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم تينداء بارڠ٢ بوچه يتيم مهو مراڠ اوماهي ابو جهل . بارڠ كتمو، ابو جهل ڠورماتي مراڠ كنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم، ساء ووسي كنجڠ نبي محمد فرينته سوفيا ارطاني بوچه يتيم دي سراهاكي، ساء نليكا دي سراهاكي . ابو جهل دي ايليك٢ ووڠ٢ كافر مكة : هي ابو جهل! سيرا اسائيكي ووس كانتي ڠڠكو اكاماني محمد . ابو جهل مڠسولي : اورا . اكو تتف ڠڠكو اكاماني نيننيك مويڠ كو . مولاني اكو ڤراهاكي ارطاني بوچه يتيم كرانا نليكا محمد ملبو اڠ اومهكو، ايكو انا اڠ كانن كيريني انا تومباء ڤروڠوت كڠ دي انجراكي مراڠ اكو . يين اورا تاء توروتي، تومباء ايكو تمتو دي توجوهاكي اكو . كيا مڠكيني اصل تموروني آية . نغيڠ كڠ دادي انتي سارينيء ايكي آية، سوفيا ووڠ٢ اسلام اجا ڠمنتي انداوويني كلاكوهان كيا كلاكوهاني ابو جهل يا ايكو ڠومفتاكي ارتاني بوچه يتيم، لن اورا انداوويني راصادمن اوينه فڠان مراڠ ووڠ مسكين .

(كت ٤-٥-٦-٧) ابن عباس داووه : كڠ دي كارفاكي مصلين ايكي يا ايكو ووڠ منافق كڠ يين اورا كومفول كارو ووڠ٢ مؤمن اورا فدا كلم

.......................................

صلاة ، كرانا اتيني اورا امبنراكي اكاما إسلام ، لن يين انا ووڠ مؤمن
فدا اصلاة . ديني ووڠكڠ تيڠڮال صلاة ، كڠ اتيني إيمان مراڠ كنجڠ
نبي محمد صلى الله عليه وسلم لن يوونجيڮاكي الله ، ايكو ارانى ووڠكڠ معصية
( ووڠكڠ دوصا ) . ديويئني واجب توبة لن واجب قضاء . يين هيڠڮا
ماتي ديويئني اورا ڮلم توبة لن تروس أندلوروڠ اورا ڮلم صلاة ،
إيكو ترسراه مراڠ الله تعالى . ديني يين ڮلم توبة لن تنداڠ قضاء نولي
ماتي سدورونيڠ سمفورنا قضائي . ووڠ إيكو ان شاء الله دي سفورا
دوساني دينيڠ الله تعالى .

ساء ونيه اهل تفسير داووه : معناني مصلين ايكي ووڠ٢ كڠ فدا إيمان .
لفظ عن صلاتهم غڠكو ارتي في صلاتهم . دادي ارتيني : چيلاكا ووڠ٢
إسلام كڠ ديويئني لالي مراڠ الله انا اڠ ساء جروني صلاتي ، كرانا ايليڠ
ماچم٢ كفنتيڠان دنيويني . كڠ دي كارفاكي چيلاكا ميتوروت ارتي ايكي ،
يا إيكو كروكيان لن كافيتونن . كرانا صلاة كڠ مڠكونو ايكو ا ابيصا
نيمبولاكي فائدة٢ هي صلاة كڠ فنتيڠ٢ . كاي اصلي بخيل مدبيت ماليه نوما ،
اصل لي سنڠ اكول٢ لان دنيا ماليه اورا سنڠ ، اصلي جريه ماليه
كندل ، اصلي يين غادفي بيلاهي وادول٢ سمبات٢ ماليه رضا لن
صبر . اصلي دويان اوموڠ كوسوڠ ماليه وكاه لن اورا ڮلم
اوموڠ كڠ اورا انا منفعتي . لن ليا٢ني .

چيري٢ني ووڠكڠ لالي مراڠ الله اڠ ساء جروني صلاة يا إيكو
يين ڠلاكوني عمل باكوس دي دودوه٢ هاكي مراڠ ووڠ ليا .
يا إيكو كڠ دي اراني رياء . لن اورا ڮلم اويه بانتووان مراڠ كونچا٢
اتوا توڠڮا٢ني .

# سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ

سَتُهُووني إِغْسُون · إِيكُو مَارِيغِي · إِغْسُون · إِغْ سِيرَا مُحَمَّدْ · إِغْ تَلَاكَا كَوْثَرْ · مَعْكَا صَلَاةْ تَا · سِيرَا مُحَمَّدْ · كَرَانَا غِيرُوغْ غَاكَ · فَغِيرَانْ نِيرَا

وَانْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

لَنْ بَمْبَلِيهَا · قُرْبَانْ سِيرَا · سَتُهُووني وُووغْ كَغْ · كَطِيغْ سِيرَا · هِيَا وُووغْ إِيكُو · إِيكُو وُووغْ كَغْ · چُورَسْ تُورُونَانْ

سُورَةُ الْكَوْثَرِ إِيكِي سُورَةْ مَكِّيَّةْ آيَتِي أَنَا تَلُو.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِغْسُونْ (اَللّٰهُ) إِيكُو وُوسْ مَارِيغِي سَلِيرَامُو مُحَمَّدْ، تَلَاكَا كَوْثَرْ. سَوْغَكَا إِيكُو، سِيرَا بِيصَاهَا صَلَاةْ كَرَانَا غِيرُوغْ ٢ غَاكَ فَغِيرَانْ نِيرَا لَنْ سِيرَا بِيصَاهَا بَمْبَلِيهْ قُرْبَانْ. تَمْنَانْ! وُوغْكَغْ كَطِيغْ مَرَاغْ سِيرَا إِيكُو وُوغْكَغْ چُورَسْ تُورُونَانْ.

(كت ١-٣) تَلَاكَا كَوْثَرْ إِيكِي فَغْكَوْنَانَ آنَا إِغْ مَحْشَرْ سَفَا ٢ وُوغْكَغْ دِيْ فَارَغَاكَ مِيلُوْ غُومْبَ بَافُو تَلَاكَا إِيكِي اَوْرَا بَكَالْ غُورُوغْ سَلَاوَاسِي ـ سَنْجَانْ غَلَامِي اُوكُومَانْ مَلْبُو تَرَاكَا. سَاوَنِيهْ عُلَمَاءُ اَهْلِ تَفْسِيرْ دَاوُوهْ: مَعْنَانَ الْكَوْثَرْ إِيكِي كَبَاكُوسَانْ، تَكْسِي فِرْكَرَاكَغْ بَنْغَاكَ كَنْجَغْ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَغْ بَاغَتْ اَكِيهْ ـ كَيَا كَدَوْدُوكَانْ نَبِي لَنْ رَسُولْ، كِتَابُ الْقُرْآنْ كَغْ دَادِي تُونْتُونَنْ اُورِيفَ وُوغْ سَاءْ جَكَاتْ، اِذِنْ شَفَاعَةْ، فَرَا تُورُونَنْ، فَرَا وُوغْ ٢ كَغْ اَنْبِيرِيكَاكَ كَغْ فَدَ اَمْبِيلَانِي اَكَامَانَ، لَنْ فَرَا عُلَمَاءْ ٢ نَيْ اُمَّتْ لَنْ لِيَا ٢ نَيْ.

تُمُورُونِيْ اِيكِي آيَةْ كَانْدَيِغْ كَارُو اُوچِفَانَ وُوغْ كَافِرْ مَكَّةْ كَغْ اَرَانْ

العاص بن وائل . نليكا فوترانى كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم
كافوندوت ؛ العاص كوندا٢ مراغ فنلب ودولك مكة يين سائيكي
محمد ووس دادى ابتر . تبكسى بكال جورس توروننى ، كامشهورانى
لن كامولياءانى . سبديلا مانيه ( كفن ووس ماتى ) بكال فوتوس ،
اورا اناكغ نروساكى . سبب انانى لنغ ووس ماتى .
ايكى آية برارتى يين كنجغ نبى محمد صلى الله عليه وسلم ايكو اورا
جورس توروناني .
دى جريتاءاكى سڠكيغ عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله عنهما
فنجنغانى دا ووه : رسول الله صلى الله عليه وسلم ايكو داووه كغ ارتيني :
تلاكا اغسن ايكو لاكون ساء وولان . باڽوني لووية فوتيه كاتيمباغ
فووان ، كانداني لووية واغى كاتيمباغ لغاميسك ، چيدوكى كاى
لينتاغ٢ ايغ لاغيت سڠكيغ اكيهى . سفا٢ ووغ كغ غومبى ساء اومبينان
سڠكيغ تلاكا اغسن اورا بكال غورونغ سلاواسى . دى رواياتاكى سڠكيغ
ابو هريرة رضى الله عنه فنجنغانى دا ووه : رسول الله صلى الله عليه وسلم
ايكو داووه كغ ارتيني : دمى الله كغ غووا سانى اغسن ! بيسوء ايغ دينا
قيامة ، اغسن مسطى بكال نولاء ووغ٢ لنغ سڠكيغ بايو تلاكا اغسن
كيا ڽكاتى اونطاني ووغ ليا سڠكيغ اومبين٢ اونطانى . شيخ ابن عبد البر
داووه : سبن٢ ووغ كغ غناءاكى بدعة انا ايغ اكاما ( بدعة اعتقادية )
كاىء ووغ٢ خارجى لن ووغ رافضة ايكو كابيه سڠغه سڠكيغ ووغ كغ
دى تولاء سڠكيغ تلاكا كوثر . سموونوا اوكا ووغ٢ كغ ظالم
كغ غليواتى باتس لاجوتى لن ووغ كغ غيديغ غلاكوني دوصا كدى ،
كابيه ايكو دى كوانتيراكى كلبو كولوغاني ووغ كغ دى تولاء
كغ دى كارافاكى انا ايغ ايكى حديث .

## سُورَةُ الْكَافِرُونَ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ سِتُّ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ يٰٓأَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ﴿١﴾ لَآ أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢﴾

وَلَآ أَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَآ أَنَا عَابِدٌ

مَّا عَبَدْتُّمْ ﴿٤﴾ وَلَآ أَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ أَعْبُدُ ﴿٥﴾

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ﴿٦﴾

سُوْرَةُ الْكَافِرُوْنَ إِيكِي سُوْرَةُ مَكِّيَّةٌ آيَتِي اَنَا وُوْلُو

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(١ - ٦) دَاوُوْهَنَا هِي مُحَمَّدُ ! هِي وُوْغْ ٢ كَافِرْ ! إِغْسُنْ أَوْرَا بَكَاكْ يَمْبَاهْ آفَا كَغْ سِيْرَا سَمْبَاهْ . لَنْ سِيْرَا آوْرَا يَمْبَاهْ فَغِيْرَانْ كَغْ إِغْسُنْ سَمْبَاهْ - لَنْ إِغْسُنْ آوْرَا بَكَاكْ يَمْبَاهْ فَغِيْرَانْ نِيْرَا . لَنْ سِيْرَا آوْرَا بَكَاكْ كَلَمْ يَمْبَاهْ فَغِيْرَانْ كَغْ إِغْسُنْ سَمْبَاهْ . سِيْرَا كَابِيَهْ فَدَا أَنْدُوُوِيْنِي آكَامَا . لَنْ إِغْسُنْ أُوكَا أَنْدُوُوِيْنِي آكَامَا دِيْوِي .

سُوْرَةُ الْكَافِرُوْنْ إِيكِي تَمُوْرُوْنِي مَرَاغْ كَنْجَغْ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمْ سَدُوْرُوْغِي آنَا فِرِيْنَتَهْ فَرَاغْ .

# سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ ثَلَاثُ اٰيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ

تتكالا في وونس ـ تكا فڠفتولوڠى الله ـ لن بداهى منڠكارا مكة ـ لن ويروه سيرا ـ فارا منوڠسا ـ وڠ ناس ـ فدا ملبو ـ اڠ اڬامانى الله

اَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

عالى فادا كمولوڠ ـ مڠكا غاتوراكى سمباه ـ تسبيح سيرا سرتا ـ موجى فڠيران نيرا ـ لن نيوونا غافورا سيرا ـ اڠ الله ـ سستوهى الله ـ ايكو اناا الله ـ ايكو داديكڠ امڤوني ـ توبتى كاوولا

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةْ نَصْرْ اِيْكِيْ تُمُوْرُوْنْ اَنَاڠْ مَكَّةَ. اَيَتَى اَنَا تَلُوْ.

(اٰيَةْ: ١-٣) يَيِنْ فِيْتُوْلُوْڠَى اَللّٰهُ لَنْ بَدَاهِيْ نَكَارَامَكَّةَ وُوْسْ تَكَا (وُوْسْ كَدَادِيْيَان) لَنْ وُوْڠْ٢ فَدَا كَمُوْلُوْڠْ مَلْبُوْ اَكَامَانِيْ اَللّٰهُ، سِيْرَا بِيْصَا هَا غَاتُوْرَاكِيْ سَمْبَاهْ تَسْبِيْحْ كَڠْ دِيْ بَارَڠِيْ مُوْجِيْ٢ مَرَاڠْ اَللّٰهُ تَعَالٰى. لَنْ سِيْرَا بِيْصَا هَانُوْوُنْ غَافُوْرَا مَرَاڠْ اَللّٰهُ. اَللّٰهُ تَعَالٰى اِيْكُوْ كَامْفَاڠْ بَاڠَتْ نَرِيْمَا تُوْبَتَى فَرَا كَاوُوْلَانِيْ.

(كت ١-٣) سُوْرَةْ اِيْكِيْ دِيْ اَرَانِيْ سُوْرَةْ تَوْدِيْع، تَكْسِيْ سُوْرَةْ كَڠْ نُوْدُوْهَاكَى يَيِنْ كَنْجَڠْ نَبِيْ فَامِيْتْ اَرَفْ نِيْڠْكَلَاكَى دُنْيَا نُوْجُوْ مَرَاڠْ عَالَمْ كَلَاڠْكَڠَانْ. سَاءْ وُوْسِيْ كَنْجَڠْ نَبِيْ كَاتُوْرُوْنَنْ سُوْرَةْ اِيْكِيْ، كَنْجَڠْ نَبِيْ تَانْسَهْ غَاكِيْه٢ هَاكَى ذِكِرْ: سُبْحَانَ اللّٰهِ وَبِحَمْدِهِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ وَاَتُوْبُ اِلَيْهِ. وَوْلُوْڠْ فُوْلُوْهْ دِيْنَا سَغْكِيْڠْ تُمُوْرُوْنِيْ اِيْكِيْ سُوْرَةْ، كَنْجَڠْ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَفُوْنْدُوْتْ

.......................................................

كابنر تڠݢال ١٢ وولن ربيع الأوّل، تهون سڠفولوه هجرة. يين تهون هجرة
ديتڠ ايتوڠ مولاهي وولن ربيع الأول. كرانا هجرهي كڠجڠ رسول اوكا تومبا
اڠ تڠݢال ١٢ ربيع الأول كفن تهون هجرة دي ايتوڠ مولاهي وولن محرّم،
كافوندوتي كڠجڠ رسول ملبو انا اڠ تهون سولاس.

سورة ايكي سنديان خصوص كاتوجوءاكي مراڠ كڠجڠ رسول، ناعيڠ
ڠاندوڠ ارتي اويه توننتونن مراڠ امّتي، سموڠصا٢ ووس مارك٢ كي ماتي
سوفيا ڠاكيه٢ هاكي ماچا تسبيح لن ميتاني لاكوني كاويت بالغ، لاكو
كڠ دي اڠكب باكوس نليكا ڠلاكوني. افامانيه لاكوكڠ تراڠ الا، لاكو
ظاهر اتوالاكو باطن، نولي ڠاكيه٢ هاكي پوون ڠافورا مراڠ الله. اجا
ڠانتي اندوويني فاغيرا يين اورا ساله. فاغيرا كڠ مڠكونو ايكو ساء تمني
بيسيڠاني ابليس. يين ووڠ ايكو كلم پوچو كاكي لاكوني كڠ دي اڠكب
باكوس، كاچوچوڠاكي القرآن، الحديث لن فتوبجوء٢ ئي فرا علماء سلف،
لوويه٢ اڠ باب طاطاكراما، مناوا باهي، كوليك عمل كڠ دي يقيناكي
كاتريما دينيڠ الله، ايكوا ڠيل باڠت.

(قصّة) نليكا تهون ننم سڠكڠ هجرهي كڠجڠ رسول الله صلّى الله عليه
وسلّم، كڠجڠ رسول ڠيمفي يين فنجنڠاني لن فرا صحابة فدا ملبو مكّة
سارانا امان اورا انا كا ڠكوون افا٢. فرا صحابة انا كڠ فدا چوكوران، انا
كڠ فادا كونتيڠان، تاندا رامفوڠ اوليهي عبادة حجّ. ايمفين ايكي دي
چريتاءاكي دينيڠ كڠجڠ رسول مراڠ صحابة. فرا صحابة فدا بوڠاه. اورا
انطارا سووي، افاكڠ دي فيرساني كڠجڠ رسول انا اڠ ايمفين ايكي دي
وجوداكي دينيڠ كڠجڠ رسول. كڠجڠ رسول تيندااء كاديرنيڠاكي صحابة

........................................................

مهاجرين لن انصار اكيهي سيوو ليماڠ اتوس. كاديرينكاكى كاروان كڠ اسما ام سلمة، لن فرينتاه اڠكيريڠ اونتا اكيهي فيتوڠ فولوه، كاكوڠني ديوي فرلو كڠ كو هديّة كا سمبليه انا اڠ تاناه حرم مكّة. سمونوا اوكا فرا صحابة اوكا فادا اڠكيريڠ اونتا هديّة كڠ جملهي انا فيتوڠ اتوس اونتا، سڠكيڠ ذي الحليفة. جماعة ووس فدا فانداڠ احرام. اوروسان مدينة دي فسراهاكى مراڠ صحابة ووطا كڠ ارن عبدالله بن كلثوم. سادوروڠى تيندا، كنجڠ رسول ووس ڠجولاكى تليك (ماتا٢) كفريئي كهانانى ووڠ مكّة. كابيه صحابة اورا انا كڠ اڠݢاوا كامن فراڠ كجابا فداڠ كڠ دي لبوء اكى انا اڠ سلونطڠى.

بارڠ ووس تكا اڠ ديصا عسفان، كوراڠ لوويه سا اتوس كيلوميتر سڠكيڠ مكّة انا الفوران سڠكيڠ ماتا٢ني كنجڠ نبي، يين ووڠ مكّة كنطي صوارا بولات موتوساكى يين كنجڠ رسول لن صحابتي اورا كنا ملبو مكّة تتفا انا فرتومفهان داراه.

ساء تمني كفوتوسن كڠ مڠكونو ايكو بيصا دي معلومي، سبب انترانى ووڠ مكّة لن مسلمين مدينة ايسيه انا اڠ سأجروني ففراڠن، دوروڠ انا فرجانجيان فردامييان. تهون كڠ كفوڠكور يا ايكو تهون كڠ كفيڠ ليما، ووڠ مكّة ڠلوروك فراڠ اڠ مدينة كنطي دي فيمفين دينيڠ ابوسفيان. جملة تنتاراني سفولوه ايوو يا ايكو ففراڠان كڠ دي سبوت فراڠ خندق

ماتا٢ني كنجڠ رسول لافوران يين ووڠ مكّة امبراڠكا تاكى فاسوكان جران روڠ اتوس تنتارا كڠ دي فيمفين دينيڠ خالد بن الوليد

.........................................................................

ڽکات تنتارا اسلام کڠ ارف ملبو مکة ايکو. ساووسى نومفا لا فوراان ايکو، کنجڠ رسول نولي ڽبال متودا الن ليا، دالن کڠ اراڠ دي امباه دينيڠ ووڠ. کڠ اخرى متوا انا اڠ دالن راطا الن ووس فارك کارو مکة. خالد کچليك لن بالي مباڠ مکة. بارڠ کنجڠ رسول ووس تکا اڠ دينصا حديبية، اونطا کڠ دي تيتيهي کنجڠ رسول انديفوء، موکوء، دي کتاء٢ مکصا اورا کلم تاڠي. کنجڠ رسول فيرصا يين دودوکارفي اونطا ديوى. اخرى، دي فرينتاهاکى سوفيا فرا مسلمين فدا لا بوه (ليرين) انا اڠ حديبية.

ساووسى ليرين انا اڠ حديبية، انا اوتوسان سڠکيڠ مکة هيڠبکا کفيڠ تلو، ناکوء اکى مقصودى کنجڠ نبي محمد صلى الله عليه وسلم راووه کاديرنيکاکى کڠ ايمهى ساء مونوايکو. کابيه دي جواب: ارف عبادة عمرة. اوتوسان کڠ کفيڠ تلوا ارن عروة، کڠ فاليڠ کاسارما تور کنجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم کاروانديميك٢ جيڠکوتى کنجڠ رسول: هي محمد! ووڠ٢ قريش ووس سومفاه٢ اورا بکال ڠلولوساکى سيرا ملبو مکة تنفا فراڠ. عروة بالي کنطي کومون باڠت وروه کدودوکانى کنجڠ رسول انا اڠ کلاڠانى فرا صحابتى. اورا انا صحابة کڠ کوتمان بانترا انا اڠ غرسانى کنجڠ رسول الله. اورا انا کڠ وانى ڽاواڠ منداڠ مراڠ وجهى رسول الله. يين کنجڠ رسول وضوء فدا اويل٢ لن، کرويوء ان نادوڠي باڽووا سوهنى وضوء انا کڠ دي اومبى انا کڠ دي اوسفاکى راهيني اتوا اواکى.

عروة بالي اڠ مکة ڠاندانى ووڠ مکة: فانموکو، بجيکى دي تريما باهى افا کڠ دادى مقصودى محمد ملبو اڠ مکة. اجادى لاوان، اجادى الاڠ٢ ڠى. مانداراکو کوواتير يين ووڠ مکة کلاه اوفما کلا ديان

فراڠ، سبب كيا مڠكونو چينتاني ووڠ٢ اسلام مارڠ محمد. كيا مڠكونو اوليهى ملياءاكى مارڠ محمد. ووڠ٢ مكة تتف ڠوتوت. محمد لن مسلمين تتف اورا كنا ملبو مكة. كنا عمرة ناڠيڠ انا اڠ تهون بوري. نولي ووڠ مكة كيريم ووڠ سيكت كڠ دي دمفيني ديني مكرز بن حفص فرلوما نجيڠ٢ تنتارا اسلام انا اڠ حديبية. ناڠيڠ كبيه ووڠ سيكت ايكي بيصادي تهان ديني تنتارا اسلام كڠ دي توكاساكي جاكا يا ايكو محمد بن مسلمة - مكرز بن حفص ملايو.

ساووسي عروة موندور سڠكيڠ حديبية كاي كڠ كسبوت ڠارف: كنجڠ رسول اوتوسان سيدنا عثمان بن عفان كنطي دي كاواني سورة سوفايا دي واچا انا اڠ ڠارفي فمبسار٢ مكة لن سوفايا ڠاندلاني ووڠ٢ اسلام لڠ مكة كڠ اورا بيصا متو هجرة مارڠ مدينة، يين سديلا ماني مكة بكال بيصا دي بداه لن دي كوواساني كنجڠ رسول. اسيني سورة ايكو ناموڠ اوليه كتراڠن مارڠ فرا فمبسار مكة يين ناموڠ ارف عبادة عمرة. اورا انا مقصود فراڠ.

كجبا سيدنا عثمان، انا ووڠ سفولوه سڠكيڠ صحابة مهاجرين كڠ اوكا ملبو مكة فرلو تيليلك فاميليني لن اوليه اذن سڠكيڠ كنجڠ رسول. ساووسي سوراتي كنجڠ رسول دي واچا ديني سيدنا عثمان، فرا فمبسار مكة تتف ڠوتوت: محمد اورا كنا ملبو مكة تنفا فراڠ. يين سيرا عثمان ارف طواف اڠ بيت الله، كنا. دي جواب ديني عثمان: يين رسول الله اورا اوليه طواف اكو اورا طواف.

اڠ كاويتان، سيدنا عثمان بيباس ڠاندلاني ووڠ٢ اسلام كڠ كجفيت اڠ مكة. ناڠيڠ بارڠ مكرز بن حفص لافوران يين تنتاراني كڠ اكيهى.

.................................

سَئِكَتْ دِيْ تِهَانْ دِيْنَيْڠْ تَنْتَارَا اِسْلَامْ اَنَا اِڠْ حُدَيْبِيَةْ سَيِّدِنَا عُثْمَانْ نُوْلِيْ
دِيْ تِهَانْ دِيْنَيْڠْ وُوْڠْ مَكَّةْ . سَمُوْنُوْا اُوْكَا وُوْڠْ سَفُوْلُوْهْ كَڠْ مَلْبُوْ مَكَّةْ فَرْلُوْ
تِيْلِيْكْ فَامِيْلِيْنِيْ مَاهُوْ . فَنَاهَانْ سَيِّدِنَا عُثْمَانْ اِيْكِيْ تَرْسِيْيَارْ اَنَا اِڠْ حُدَيْبِيَةْ
يَيْنْ سَيِّدِنَا عُثْمَانْ دِيْ فَاتِيْنِيْ ، اَوْرَا اَنَا مُوْڠْ دِيْ تِهَانْ . كَجَبَا سَيِّدِنَا عُثْمَانْ
دِيْ تِهَانْ ، وُوْڠْ مَكَّةْ مُوْلَاهِيْ مَاجِيْڠْ ٢ فَرَاڠْ ، اَڠْجَاوَا فَرَا مُسْلِمِيْنْ اَنَا اِڠْ حُدَيْبِيَّةْ
سَهِيْڠْجَا اَنَا وُوْڠْ رُوْلَاسْ دِيْ تَاوَانْ . لَنْ وُوْڠْ اِسْلَامْ كُوْكُوْرْ سِجِيْ .

بَارَڠْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ فِيْرَڠْ يَيْنْ سَيِّدِنَا عُثْمَانْ دِيْ فَاتِيْنِيْ ، كَنْجِڠْ رَسُوْلْ
نُوْلِيْ مُوْنْدُوْتْ بَيْعَتِيْ فَرَا صَحَابَةْ ، تَكَسَيْ جَابَجِيْ كَسَاڠْكُوْ فَانِيْ فَرَا صَحَابَةْ ،
اَوْرَا بَكَالْ نِيْڠْجَلَاكِيْ فَرَاڠْ كَارُوْ وُوْڠْ مَكَّةْ كَفَنْ دُوْرُوْڠْ مَاتِيْ . نُوْلِيْ سِجِيْ
سِجِيْنِيْ وُوْڠْ سِيُوْ وُلِيْمَاڠْ اَتُوْسْ مَاهُوْ فَدَا بَيْعَةْ . اُوْوِيْلْ ٢ لَانْ ، رُوْيُوْءَانْ ،
دِيْ سُسِيْكْ ٢ كَانْ تَكَلْ اَسْطَانِيْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ ، يَاتَاءْ اَكِيْ كَسَاڠْكُوْ فَانِيْ .

بَارَڠْ وُوْڠْ مَكَّةْ كَرُوْڠُوْ بَيْعَتِيْ فَرَا صَحَابَةْ اَنَا اِڠْ حُدَيْبِيَةْ كَڠْ كَايَا
مَڠْكُوْنُوْ صِفَتِيْ اِيْكُوْ ، وُوْڠْ مَكَّةْ فَدَا وَدِيْ كَڠْ اَخِرِيْ ، ڠُوْتُوْسْ وُوْڠْ قُرَيْشْ
اَرَانْ سُهَيْلْ بِنْ عَمْرٍو ، فَرْلُوْ ڠْرَمْبُوْكْ فَرْجَانْجِيَانْ فَرْدَامَيْيَانْ اَنْتَرَانِيْ وُوْڠْ مَكَّةْ
لَنْ مُسْلِمِيْنْ مَدِيْنَةْ . بَارَڠْ سُهَيْلْ تَكَا ڠَادَفْ مَرَاڠْ كَنْجِڠْ نَبِيْ ، دِيْ وُوْيِيْ مَاتُوْرْ :
مُحَمَّدْ ! كَدَادِيْيَانْ فَرْتَمْفُوْرَانْ وِيْڠِيْ ، سَهِيْڠْجَا وُوْڠْ مَكَّةْ اَنَا كَڠْ دِيْ تَاهَانْ
دِيْنَيْڠْ قَوْمْ مُسْلِمِيْنْ ، اِيْكُوْ دُوْدُوْ فِرِيْنْتَاهِيْ فَمْبَسَارْ مَكَّةْ . اِيْكُوْ وُوْڠْ ٢ مَكَّةْ
كَڠْ فَدَا اَڠْجَاڠْكُوْ ، اِيْكُوْ كَبَيْهْ وُوْڠْ ٢ بُوْدُوْ ، فَادَا تُوْمِيْنْدَاءْ دِيْ وُوْيِيْ ٢ . سَوْڠْكَا
اِيْكُوْ ، وُوْڠْ سُوْوِيْدَاءْ لُوْرُوْ كَڠْ سَامْفِيْيَانْ تَاوَانْ ، سُوْفَايَا سِمْفِيْيَانْ بَلِيْيَاسَاكِيْ ،
نُوْلِيْ رُوْنْدِيْڠَانْ . دِيْ جَوَابْ دِيْنَيْڠْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ : هَيَّا ! كَنَا بَاهِيْ نَاڠِيْڠْ
عُثْمَانْ كُوْدُوْ سِرَابِيْيَا سَاكِيْ لُوْوِيْهْ دِيْ سُسِيْكْ . اَخِرِيْ ، عُثْمَانْ لَنْ كَانْجَا ٢ نِيْ ،

ياايكو ووڠ سڤولوه كڠ ڤدا تيليك ڤاميليهي اڠ مكة، دي بيباساكي. سمونو اوكا تاوانن مكة كڠ اكيهي سوويداء لوروا اوكا دي بيباساكي. نولي سهيل ڠاجوءاكي مارڠ كنجڠ رسول، اصول ڤرجانجيان ڤردا ميان ݢياكڠ كاتوتور اڠ ڠليسورايكي :

(١) ڠليرينكاكي ڤڤراڠن انتاراني ڤيهاك مسلمين مدينة لن ووڠ قريش مكة ساء جروني موڠصا ڤاتاڠ تهون.

(٢) ووڠ مكة كڠ اڠكابوڠاكي ديري كارو مسلمين مدينة كودو دي باليكاكي مياڠ مكة.

(٣) ووڠ مسلمين مدينة كڠ اڠكابوڠاكي ديري كارو ووڠ مكة، اوراكنا دي جالوء بالي ووڠ مكة اورا واجب امباليكاكي.

(٤) محمد لن مسلمين كودو بالي اڠ مدينة تنڤا نيندا اكي عمرة انا اڠ تهون ايكي.

(٥) محمد لن مسلمين كنا نيندا اكي عبادة عمرة لن حج انا اڠ تهون بوري كانطي شرط : اوراكنا مقيم اڠ مكة لوويه سوڠكا تلوڠ دينا، لن اوراكنا اڠكاوا اكامان كجبا ڤداڠ كڠ دي لبوءاكي انا اڠ سلونطوڠي.

(٦) ڤردوكوهن اتوا ديصا انديباهي، بيباس ڠانا اكي ڤرجانجيان ڤردا ميان لن بيلا تمبيلا، كارو لورو٢ني ڤيهاك (ڤيهاك ووڠ مكة لن ڤيهاك مسلمين مدينة). سمونو اوكا كوسوء باليني.

اصول٢لي ووڠ مكة كڠ دي اجوءاكي دينيڠ سهيل ايكي كبيه دي تريما دينيڠ كنجڠ رسول لن دي ستوجوني. اصول٢لي ايكي يين دي ڤيكير ساء كرا ابايا كان تراڠ ڠروكينكاكي ڤيهاك مسلمين. ناڠيڠ كنجڠ رسول

..........................................................

كاكوغان فانموكغ ادوه سغكيغ فانمونى فراصحابة ، لن كاكوغن كيا قينان يين اصول فرجانجيان ايكو غونتوغاكى فهاك مسلمين . سوغكا ايكو ، نولى دى تريما تنفا غانا ناء اكى فروباهان . دينى فراصحابة ، كرانا دوروغ بيصا اغكراياغ فوليتيكى كنجغ رسول ، فغكاليهى باغت سومفكى ، لوويه٢ سيدنا عمر . هيغكا فادا وانى نكور كنجغ رسول كغ ارتينى مغكينى : كادوس فوندى كنجغ رسول، فونيكا فصل نومر كاليه لن نومر تيكا ؟ فونيكا راء غروكيكاكى كيطا ؟ دى جواب دينيغ كنجغ رسول : يين انا ووغ اسلام مرتد لن اغكابوغاكى كروووغ مكة ، ايكو تراغ يين ووغ ايكو دى دوهاكى سغكيغ رحمتى الله . يين انا ووغ مكة اغكابوغاكى مراغ كيطا نولى كيطا توﻻء اتوا كيطا باليكاكى مياغ مكة ايكو مغكو سديلا مانيه ، تمتوا يغكال دى بيناساكى دينيغ الله .

دينى سيدنا عمر ، كرانا كراسى ترهادف ووغ كافر ، لن كرانا مانتغى ايمانى ، لن اوكا كرانا سومفكى فغكاليهى ، هيغكا وانى ماتور كيا اغ غيسوراكى :

عمر : يا رسول الله ! فنجنغان فونيكا راء ايستو٢ نبى نيفون الله ؟

كنجغ رسول : هيا . اكو نبي نى الله .

عمر : كيطا سدايا فونيكا راء ماغكين وونتن اغ كالرسان ؟ سدغ مغساه كيطا ( كافر مكة ) فونيكا راء ماغكين وونتن كسالهن طا ؟

كنجغ رسول : هيا بنر .

عمر : مناوى مكاتن ، كيغيغ فونفا كيطا مارينغى كدودوكان رنداه وونتن اغ اكامى كيطا ( كغ دى مقصود يا ايكو : فصل نومر ففات كوء دى تريما )

كنجڠ رسول: هي عمر! آكو ايكي اوتوساني الله. آكو اورا واني نولاياني الله، لن الله مسطي نولوڠي كيطا.

عمر: ڤنجڠان راء سمفون داووه مناوي كيطا سدايا بادي ساكد طواف وونتن اڠ بيت الله.

كنجڠ رسول: هيا بنر آكو داووه مڠكونو. ناڠيڠ آڤا آكو داووه تاهون ايكي؟

عمر: ايڠكيه: بوتن.

كنجڠ رسول: اجا كووا تير هي عمر! سيرا مسطي بكال طواف اڠ بيت الله.

عمر منڠ. ناڠيڠ اورا مارم. نولي تاكون مراڠ ابوبكر. ڤيتاكون ڤدا كارو ڤيتاكوني مراڠ كنجڠ نبي. مقصودي، يين ابوبكر ايكو اورا استوجو كارو ڤصل نومر ڤڤات آرڤ دي اجاء ڠادڤ مراڠ كنجڠ رسول. سبب ابو بكر سوويجيني صحابة كڠ ڤاليڠ ڤارك كرو كنجڠ رسول. بوء مناوا كنجڠ رسول كرصا نولاء ڤصل نومر ڤڤات. ناڠيڠ اينهي، جواباني ابو بكر اورا انا كيسيهي كرو جواباني كنجڠ رسول.

سأووسي كنجڠ رسول انجواڤي ڤيتاكوني سيدنا عمر، نولي ڤرينته. سيدنا علي نوليس نسخة ڤرجانجيان ڤرداميان كڠ ايسيني اصولي سهيل اتاس ناماني ووڠ مكة ماهو.

كنجڠ رسول داووه: توليس هي علي! بسم الله الرحمن الرحيم. دوروڠ ڠانتي دي توليس، دي چچاتي ديننيڠ سهيل: آكولن ووڠ مكة اورا كنال بسم الله الرحمن الرحيم. توليس: - باسمك اللهم. كنجڠ رسول

داووه : هيا . هي علي ! توليس : باسمك اللهم ، هذا ما صالح عليه محمد رسول الله ..... = اڠ ڠليسور ايكي فرداميان كڠ دي ستوجوني ديننيڠ محمد اوتوساني الله . دوروڠ ڠانتي دي توليس ، دي تكور ديننيڠ سهيل : اكو لن ووڠ مكة اورا فرچايا يين سيرا محمد ايكو اوتوساني الله . يين اكو كبيه فرچايا يين سيرا ايكو اوتوساني الله ، اكو اورا بكال ننتاڠ سيرا . توليس : محمد بن عبد الله . كنجڠ رسول داووه : هيا . هي علي ! بوسك ، كانتي : محمد بن عبد الله . علي سڠكيڠ ماڠكلى ، اورا كرصا امبوسك لن اڠكانتي ، ناڠيڠ نولي دي بوسك ديننيڠ كنجڠ رسول . نولي دي توليس ديننيڠ علي ، محمد بن عبد الله . نولي ننم فصل كڠ كاسبوت ڠارف ، دي توليس لن دي تاندا تاڠاني ديننيڠ كنجڠ رسول لن سهيل . سورة فرجانجيان فردامييان ، دي كاوي روڠ لمبار . سيجي كڠڠو سهيل لن كڠ سيجي كاڠڠو كنجڠ رسول .

لاكي رامفوڠ دي تاندا تاڠاني ، دوماداعن اناووڠ مكة كڠ ووس اسلام لن دي فلارا ديننيڠ ووڠ مكة ، ارانى ابو جندل بن سهيل ، تكا كانطي اسيه دي بوندا ، انلاڠ حديبية اناڠ ڠارفي فرا مسلمين كڠ فادا ڠروبوڠ كنجڠ رسول . مقصودي ابو جندل ، سوفايا دي ليندوڠي كنجڠ رسول لن فرا صحابة . نليكا ايكو ، سهيل كڠ دادي اوتوساني ووڠ مكة اسيه انا اڠ كونو . نولي ماتور ماراڠ كنجڠ رسول : هاه .... محمد ! ايكي ابو جندل ووڠ مكة . ارف اڠجا بوڠاكي ماراڠ سيرا . كودو كوڠ سرا هاكى ماراڠ اكو . كنجڠ رسول : فرجانجيان انتاراني كيطا لن ووڠ مكة ايكي دوروڠ ملاكو . سبب سهيل دوروڠ نيڠجلاكي مجلس فروندينڠان

يا ايكو حديبية
سهيل : ييَن مڠڮونو، اورا سوساه فردامييان سلاواسي.
كنجڠ رسول : هيّا. فردامييان تتف. ناڠيڠ سجي ايكي (ابوجندل)، اكو جالوء ماراڠ سيرا سوفايا سيرا سلامتاكى. سراهنا ماراڠ اكو.
سهيل : اورا بيصا. نولي ابوجندل دي كلانداڠ٢ آرف دي كاوا مباڠ مكة.
ابوجندل كمبور٢ : سدولور٢ كو مسلمين! كفريي كوء اكو سمفيياني باليكاكى ماراڠ ووڠ٢ مشرك مكة ايكي! اواسي طا اواء كو ايكي ووس چاچاد كابيه. سبب ابوجندل ايكي كولو غانى ووڠ اسلام كڠ دي فلارا دينيڠ ووڠ مكة كرانا ملبو اسلام. نولي دي فراني كنجڠ رسول لن دي داووهي : هي ابوجندل! صبر ڤوونا كقوواتن ماراڠ الله. سديلا ماني الله بكال غيلاغاكى كسوسهن مو ايكي لن كو نچا٢ كڠ افس٢ كڠ ايسيه انا اڠ مكة ايكو. كرانا طاعة ماراڠ كنجڠ رسول، ابوجندل نولي منڠ لن دي كاوا بالي مباڠ مكة دينيڠ سهيل.
سا ووسي سوء ال فردامييان ووس رامفوڠ، كنجڠ رسول نولي ترينتاهاكى فرا صحابة سوفايا چوكوران، بيصاها لفاس سڠكيڠ احرام كڠ دي اراني تحلل، لن سوفايا فادا ڽمبليه اونطا كڠ دي هديا هاكى، كڠ اكيهى فيتوڠ اتوس. ناڠيڠ سبب سو مفكى فڠجاليهى غرا ساء اكى فرجانجيان فردامييان ماهو، لوويه٢ نليكا ورووه كداديان ابوجندل فرا صحابة فدا وكاه لن سموا اراس٢ سن نينداء اكى فرينته كنجڠ رسول سوفايا چوكوران لن ڽمبليه اونطا هدية ماهو. كنجڠ رسول داووه ماراڠ كاروانى ام سلمة : كارو ساءان ووڠ٢ اسلام ايكي. تاء فرينته اورا

نوروت، اورا فادا اتوما نداڠ. ام سلمة ماتور: يارسول الله! كولا سوون
كرصها فنجنڠان فريڠ معاف داتڠ فرا صحابة. كرانتن اڠكين اينفوت فرا
صحابة كادوس مكاتن فونيكا (١) فنجنڠان ڠاسطا بابان اڠكڠ اورات
ساڠت وونتن اڠ فرجانجيان فردا مييان (٢) فرا صحابة ساڠت كلا اينفون
كرانتن سامي واڠسول تنفا ملبت طواف وونتن اڠ بيت الله. فرايوكي
اينفون فنجنڠان ميلاهي رومين تراكات هديه فنجنڠن نونتن تحلّل
(چوكور). كنجڠ رسول نولي ڠاسطا بيراڠ عمبليه هديهي كڠ اكيهي
فيتوڠ فولوه، لن ساووسي نولي چوكور. فرا صحابة ساووسي فيرصا
كنجڠ رسول عمبليه اونطا هديهي، تروس فدا ريكاتن اڠكو ليڠي اونطاني
ديوي٢ كڠ جملهي انا فيتوڠ اتوس نولي فدا چوكورن ساووسي عمبليه اونطا.
ساووسي رامفوڠ كبيه نولي فدا كوندوران مباڠ مدينة. انا اڠ تڠاه٢هي
كوندور كنجڠ رسول كتورونن سورة فتح كڠ كويتاني: انا فتحنا لك فتحا
مبينا.

فرلودي ماڠرتيني لوويه دينيسيك، يين انا اڠ انتاراني مكة لن مدينة،
ايكو انا فردوكوهان لورو، يا ايكو دوكوه خزاعة لن دوكوه بني بكر. فندوكي
دوكوهان لوروايكي، سيجي لن سيجيني تانساه فرموسوهان كاويت زمن كونا،
هيڠڠا زمني كنجڠ رسول. ساووسي كنجڠ رسول جومنڠ انا اڠ مدينة، ووڠ٢
بني بكر ڠانااكي فرجانجيان فرصاباتن بيلا مبيلا. كارو ووڠ٢ مكة —
ووڠ٢ خزاعة ڠانااكي فرجانجيان فرصاباتن بيلا مبيلا كارو كنجڠ رسول.
ساووسي كنجڠ رسول جومنڠ اڠ مدينة، دوماداءن انا ووڠ اسلام
مكة مانيه كڠ ارانا ابو بصير، تكاارف اڠكابوڠاكي اڠ مدينة. اورا انترا

..........................................................

سووى، انا اوتوسان سڠكيڠ مكة اڠكوليئي ابوبصير. اوتوسان مهووڠ
لورو. ساووسى كتمو، نولي نونتوت مراڠ كنجڠ رسول سوفايا ابوبصير ديـ
سراهاكى لن ديكاوا بالي مڤاڠ مكة. ساووسى كنجڠ رسول فرينته بالي اڠ
مكة بارڠ٢ كارو اوتوسان مكة لورو ماهو، ابوبصير ماتور: كادوس فونديـ
كنجڠ رسول! كولا كوء فنجنڠان واڠسولاكى داتڠ ڤياڠ كافر٢ فونيكا ؟
جوابى كنجڠ رسول: اجا كووا تيرهى ابوبصير! سديلا مانيه، الله تعالى
بكال امبيا ساكى سيرا لن كانچا٢ مو. ابوبصير كافكسا بالي بارڠ ووڠ لورو
ماهو. بارڠ ووس تكاڠ فاركى ديصا ذي الحليفة، ووڠ لورو ماهو كڠ سيجي ديـ
فاتيني دينيڠ ابوبصير لن كڠ سيجي ملايو. ابوبصير بالي مڤاڠ مدينة ماتور
مراڠ كنجڠ رسول: فنجنڠن سمفون بيباس سڠكيڠ تاڠكوڠن يا رسول الله
(سبب ووس سراهاكى ابوبصير مراڠ اوتوسان مكة). كولا، سلامت،
دادوس كولا بادى تتف اڠ مدينة. داووهى كنجڠ رسول: سيرا كوليكا
فڠكونن ساء كارف نيرا. ناڠيڠ اجا انا اڠ مدينة. صبر! ابوبصير نولي
ماڠكون انا اڠ دالانانى ووڠ مكة ين ارف داكاڠ مڤاڠ شام. ووڠ٢ اسلام
كڠ فدا كچفيت اڠ مكة بارڠ كروڠو ين ابوبصير ماڠكون انا اڠ دالانانى
ووڠ مكة نوجو مراڠ شام، نولي فدا متوسوڠكا مكة. كوراڠ لوويه انا
ووڠ فيتوڠ فولوه اڠكابوڠاكى ابوبصير. اڠ كونو نولي فدا امبيكال
رومبوڠن اونطان٢ كڠ فادا اڠكاوادا كاڠانى ووڠ مكة نوجو مراڠ شام،
اتوا بالي سڠكيڠ شام مڤاڠ مكة. ووڠى ديفاتيني، اونطا لن داكاڠنى ديـ
رامفاس. اخرى، ووڠ مكة كيريم اوتوسان ڠادف مراڠ كنجڠ رسول
ڤوون مراڠ كنجڠ رسول امبطلاكى فصل نومر ٢ كاسبوت انا اڠ سورة

فرجانجيان فردامَيان. فابووني ووڠ مكة ديتريما دينيڠ كنجڠ رسول.
دادي كنجڠ رسول كاكوڠان حق نريما ووڠ مكة كڠ اڠكا بوڠاكي ديري مراڠ
ووڠ٢ إسلام مدينة. سأ نليكا ايكو، ابو بصير، ابو جندل لن كانچا٢ني كڠ
فادا امبيكال، دي تيمبالي سوفايا مليبو مدينة.

سڠكيڠ كدادييان كڠ دي الامي ابو بصير ايكي، فراصحابة فدا ڠرتي يين
فرجانجيان حديبية ڠونتوڠاكي فيهاك مسلمين. كاأونتوڠاني مانيه يا ايكو:
كنجڠ رسول لن مسلمين كراصا اينطيڠ لن امان يين ارف نينداءاكي فراڠ اتوا
دعوة مراڠ ووڠ٢ كافر ليياني ووڠ مكة. كيا تاءاني، سأ كوندوري كنجڠ
رسول سوڠكا حديبية، كنجڠ رسول نوليكيريم سورة كڠ ايسيني دعوة،
اجاء٢ نتفي اڬاما إسلام، مراڠ راجا٢ لن كفالا٢ ديصا، كڠ دي كاوا دينيڠ
فراأوتوساني كنجڠ رسول كانطي امان، تنفا انا كاڠكووان افا٢. كاي سورة
كڠ دي كيريم مراڠ (١) هرقل (راجا روم) (٢) امير بصرى (شام) (٣) امير
دمشق (٤) امير مصر (مقوقس) (٥) رجا نجاشي (راجا حبشة) (٦) راجا
فارس (كسرى) (٧) راجا منذر (راجا بحرين) (٨) راجا عمان (٩) راجا
يمامة، لن ليا٢ني. اناڠ تهون فيتو، وولن محرم كنجڠ رسول امبوكاء
ففراڠن٢. لن انا كڠ دي فيمفين فيجنڠاني ديوي يا ايكو فراڠ خيبر تكسي
فراڠ ڠلاوان ووڠ يهودي اناڠ ديصا خيبر. اناكڠ ناموڠ كيريم فاسوكان
فراڠ كڠ دي فيمفين دينيڠ سالاه سوويجيني صحابة كڠ دي توڠجوء دينيڠ كنجڠ
رسول. كاي فاسوكان هوازن كڠ دي فيمفين دينيڠ سيدنا عمر بن
الخطاب، فاسوكان بني مرة كڠ دي فيمفين دينيڠ بشير بن سعد، لن ليا٢ني.
باڠراڠ ووس كانف ستاهون سوڠكا فرجانجيان حديبية، كنجڠ رسول

تيندا، مباڠ مكة كاد يريڠاكي فرا صحابة كڠ فدا ميلو بيعة سأڠكوف ماتي
انا ايڠ حديبية. فرلو نينداءاكي عمرة كڠ دي سبوت عمرة قضاء. كنجڠ رسول
اڠكاوا هدية انا ايڠ تانه حرام، اونطا سوويداء، لن اوكا اڠكاوا فركاكاس
كامان فراڠ سارانا اڠكاف، فاسوكان جران ساتوس ووڠ كڠ دي فيمفين
ديننيڠ بشير بن سعد. كرانا عوواتير اكي يين ووڠ مكة ملاڠكار جانجي هيڠكا
فرتمفوران انا ايڠ تانه حرام. باريڠ ووڠ مكة كروڠو يين كنجڠ رسول ارف عمرة
كانطي اڠكاوا كامان فراڠ كڠ لڠكاف، نولي اوتوسان فموداء٢ ڠادف مراڠ
كنجڠ رسول: هي محمد! ووڠ مكة اورا روموڠسا ملاڠكار فرجانجيان لن اورا
انا كدادييان اڤا٢ . كنا اڤا سمفييان ارف ملبو مكة كنطي فرسيا فان كامان
كڠ كاي مڠكيني؟ دي جواب ديننيڠ كنجڠ رسول: كامان اورا دي كاوا ملبو انا
ايڠ تانه حرام. فموداء٢ مكة بالي. نليكا ايكو فموداء٢ مكة ڠادف مراڠ كنجڠ
رسول ايسيه انا ايڠ ديصا مر الظهران. باريڠ ووس واياهي كنجڠ رسول ملبو
مكة، جران٢ لن كامان٢ دي دليه انا ايڠ انجابان تانه حرام. فرلو اجاڠانتي
ملاڠكار فرجانجيان، لن يين انا چيد راني ووڠ مكة كامفاڠ دي كوناءاكي.
كنجڠ رسول نوڠكا ساكي ساء رومبوڠن صحابة كڠ انجاكا كامان فراڠ
لن جران ماهو. ديني فندودوك مكة كابيه فدا متوسڠكڠ مكة. كرانا
اورا سنڠ ڤاواڠ ووڠ اسلام فدا طواف انا ايڠ كعبة. ساووسي ووڠ٢ مكة
فدا متو، نولي كنجڠ رسول لن صحابة فدا ملبو كنطي اڠكاوا كامن كڠ دي
لبوءاكي انا ايڠ لوڠسوڠي. ساووسي رامفوڠ عمرة كنجڠ رسول لن صحابة
بنجور متوسڠكڠ مكة لن مينتا ماكي فرا صحابة كڠ انجاكا كامان فراڠ لن
جران سوفايا طواف. ساووسي رامفوڠ كبيه، نولي كوندور مباڠ مدينة.

اَفَا٢ اِيكو كفن ووس تومكاغ نيتي مغسانى، سبب ٢ بى مسطى دي چاوساكى
دينيغ الله، فرينتاغ ٢ غى اوگا دي سيغكيراكى دينيغ الله. سيجي دينا انا
ووغ دوكوه بني بكر، يا ايكو (تمباغان) كغ ايسيني غيجي لن مويوكي
كنجغ رسول، لن سغاجا دي روغوء ٢ اكى مراغ سيجي ووغ فندودوك خزاعة.
تنفا دي فيكير داوا٢، ووغ بني بكر ماهو دي كيوكي لن دي فلارا كارو ووغ
خزاعة. اِغ غارف ووس دي تراغاكى يين ووغ خزاعة ايكو كاوى فرجانجيان
بيلا ممبيلا كارو كنجغ رسول لن ووغ بني بكر كاوى فرجانجيان بيلا ممبيلا
كارو ووغ مكة. كانديغ كارو كداديان ووغ بني بكر دي فلارا كارو ووغ
خزاعة ماهو، نيمبولى ففراغن انترانى فندودوك خزاعة لن فندودوك بني
بكر. كغ اخيرى ووغ بني بكر اجالوء بانتوان ووغ مكة. ووغ مكة امبانتو
ووغ بني بكر كانطي كامان لن تنتارا، سهيغگا ووغ خزاعة انا روغ فولوه كغ
ماتي. ووغ خزاعة نولي كيريم اوتوسان كغ دي فيمفين دينيغ عمرو بن سالم
غاداف مراغ كنجغ رسول غاتوراكى فربووا تانى ووغ بني بكر لن ووغ مكة.
كنجغ نبي نولي داووه. دمي الله: كووى كابيه داء بيلا كاي اوليهكو امبيلاني
اواءكو ديوى.

دينى ووغ مكة رمهسيغ فداغرتي يين فربووا تانى ايكو ملاغگار
فرجانجيان، ممبسار٢ رى فدا بيغوغ لن كتون. نولي فدا اختيار كغ فرييي بيصانى
فربوواتانى ايكو دي معاف دينيغ كنجغ رسول. اخيرى، دي فوتوساكى غيريم
جيندرال فراغى كغ اران ابوسفيان بن حرب غاداف مراغ كنجغ رسول اِغ
مدينة. سبب ابوسفيا ناغ موغصا ايكي ووس دادي مارا تووانى كنجغ
رسول. رواية مغكيني: فوترا وادونى كغ اران ام حبيبة، ايكو دادي

كاروانى جعفر، فامانى كنجڠ رسول. جعفر ايكي لاكي باهي كوكور اناڠ ففراڠن موءتة، يا ايكو فراڠ انتراني ووڠ اسلام كڠ ناموڠ تلوڠ ايوو ڠلاوان ووڠ شام كڠ ايسيه اناڠ ليڠكوڠاني كراجاءن روم كڠ جملهى انا ساتوس سيكت ايوو. كانديڠ كروا ام حبيبة ايكو فوتراني جيندرال مكة، نولي دي فوندوت كاروا دينيڠ كنجڠ رسول.

ابوسفيان بودال اڠكا واصول : (١) بيڠستي لن امبا فوهاكي فرجنجين حديبية (٢) ڠوندوراكي وقت فرجانجيان ماليه دادي سفولوه تهون. نليكا بودال ايكو، رومڠساني ووڠ خزاعة دوروڠ سووان كنجڠ رسول. ابوسفيان تكاڠ مدينة انجوجوك ايڠ داليم فوتراني (ام المؤمنين ام حبيبة) لاكي ارف لوڠكوه اناڠ فيناراءاني كنجڠ رسول، ليميك فيناراءاني كنجڠ رسول دي لمفيت دينيڠ ام حبيبة. اوجاري ابوسفيان : هي اناء كو! افا سيرا ايكي كبطيڠ كرو اكو ؟ جوابي ام حبيبة : سمفيان اورا كنا لوڠكوه اناڠ ليميكي كنجڠ رسول الله يين سمفيان ايسيه مشرك ايسيه نجس. اوجاري ابوسفيان : موكا٢ كنا بيلاهي. ابوسفيان نولي متوڠ ادف مراڠ كنجڠ رسول، ڠاجوءاكي اصولي ووڠ مكة لورو ڠارف. كنجڠ رسول ايطوء٢ اورا فيرصا كداديان فراڠ انتراني خزاعة لن بني بكر. نولي انداڠو ابوسفيان : انا كداديان افا هي ابوسفيان ؟ جوابي ابوسفيان : اورا انا افا٢. كنجڠ رسول داووه : كيطا كبيه تتف مڠان اناڠ موڠصا٢ لن فصل٢ كڠ كاسبوت اناڠ سورة فرجانجيان فردامييان. كنجڠ رسول اورا داووه اكيه٢. هيبا ناموڠ ايكو. ابوسفيان بيڠوڠ. نولي مطوكي فرا فمبسار٢ ري صحابة مهاجرين سوفايا امبانتو مقصودي، ناڠيڠ كبيه صحابة كڠ دي فطوكي فدا جواب :

ترسراه رسول الله . ابوسفيان بالي مياڠ مكة تنفا اغجا والا فوران كڠ
فانتس دي روڠوءاكى . ووڠ مكة فدا چوريتا كاروا بوسفيان . دي اڠكب
يين ديويتى مانجيڠ اسلام . سبب سڠكيڠ چوريتا انا ايكي ، ابوسفيان
نولي انجوڠكوڠ انا اڠ غار في براهلا ، سوفايا ايلاڠ چوريتا اكى ووڠ٢ مكة .
ديتى كنجڠ رسول ، سأموليهى ابوسفيان نولي بيبا فاكى افاكڠ فرلو
كاڠكو فراڠ . سمونوا اوكا فرا صحابة ، دي فرينتاهاكى سوفيا كوى فرسيافن
ابوبكر يووون فيرما : فرجانجيان حديبية راء تكسية تتف يا رسول الله ؟
دي جواب كنجڠ رسول : هيبا . ناڠيڠ ووڠ مكة ملاڠكار جانجي . سبب
ملاڠكار فصل (١) فرجانجيان فرداميان يا ايكو تماڠي ووڠ خزاعة ،
براتي تماڠي كنجڠ نبي . سبب انترانى كنجڠ نبي لن ووڠ خزاعة انا فرجانجين
بيلا تمبيلا . نولي كنجڠ رسول اڠكراءاكى ووڠ٢ ديصاكڠ انا اڠ كانن
كيرينى مدينة . داووهى : من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليحضر
رمضان بالمدينة : سفا٢ كڠ بنر٢ ايمان اڠ الله لن دينا اخر ، كودو تكا اڠ
مدينة وولن رمضان . اورا انتارا سووى ، فادا تكا اڠ مدينة ، روم بوڠن
دوكوه اسلم ، دوكوه غفار ، دوكوه مزينة ، دوكوه اشجع لن دوكوه
جهينة . اڠ كاويتان ، مقصودي كنجڠ رسول ايكي دي راها سيياءاكى .
فرلونى اجاڠانتي كروڠو ووڠ مكة . سبب كفان وروه ووڠ مكة ، تمتو
فادا اكاوى فرسيافن فراڠ كڠ ممڠسن مكة كاڠكو اجاڠ فراڠ . كڠ
مڠكونوا ايكو اورا دادي مقصودي كنجڠ رسول . مقصودي كنجڠ رسول
كڠ فنتيڠ يا ايكو نوروتي ووڠ مكة . اورا فراڠ . سأووسى ووڠ اسلام
فادا ڠلومفوء لاكي دي داووهي يين كنجڠ رسول ڠرساءاكى تينداء مكة .

..........................................................

فراصحابة نولي فادا كاوي فرسيا فان. تڠكال سفولوه وولن رمضان ،
كنجڠ رسول براڠكات كاديريڠاكي صحابة كڠ اهل فراڠ اكيهي سفولوه ايوو
فمبيلا. كيطا كودو ڠرتي يين تنتارا كڠ سمونو اكيهي ايكو، كابيه فدا ساڠو
ديووي٢. لن كبيه بركراء دي دوروڠ دينيڠ ايمان، اورا دينيڠ نفسو اتوا ليانى.
سوڠكا كولوڠاني صحابة انصار لن مهاجرين، اورا انا سجي ووڠ كڠ اورا
ميلو. لڠ وقت ايكو، كابيه فادا فاصا. تكاڠ ابواء (يا ايكو ديصا فساريهي
ايبوني امنة) كتمو ووڠ لورو كڠ اصلي تانساه موسوهي كنجڠ رسول،
ارف بودال مڠاڠ مدينة ملبو اسلام، يا ايكو (١) ميسانانى ديووي اران
ابو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب (الحارث ايكي دولوري عبد الله
راماني كنجڠ رسول) (٢) ايفيني كنجڠ رسول، عبد الله بن ابي امية.
عبد الله ايكي دولوري ام سلمة ام المؤمنين، كاروانى كنجڠ رسول. ووڠ
لورو ايكي ديتريما دينيڠ كنجڠ رسول كانطي باڠت. بارڠ ووس تكاڠ ديصا
كديد، كنجڠ رسول فيرصا فرا صحابة فاياه باڠت، نولي دي فرينتاهاكي
سوفايا فدا موكاء. كنجڠ رسول ديووي اوكا موكاء. نولي امباكي٢ كنديرا
لن نونجوء ووڠ كڠ دادي كومانداني (فيمفينان). براڠكات سوڠكا
كديد، كتمو فاماني كڠ اران العباس بن عبد المطلب ساء كلووارکاني
كابيه براياني، ارف هجرة (فينداه) مڠاڠ مدينة. عباس دي داووهي
سوفايا بالي بارڠ كنجڠ رسول، ديني فرا كلووارکاني سوفايا تروس مدينة.
بارڠ ووس تكا انا اڠ مر الظهران (سا ايكي دي سبوت وادي فاطمة)
فرا صحابة دي فرينته سوفايا ليرين لن سجي٢ ني سوفايا كاوي لن ماساڠ
اوبچور. دادي جملهي اوبچور انا سفولوه ايوو. انا اڠ كهانن كڠ مڠكيني

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

اِيكِي، عَبَّاسْ فِيكِير٢ يَيِنْ وَوڠْ مَكَّة اُورَا فَادَا فُوؤُونْ اَمَانْ لُوْوِيْهْ دِيْسِيْكْ
مَاڠْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ، وَوڠْ مَكَّة، لُوْوِيْهْ٢ وَوڠْ قُرَيْشْ تَمُوْ بَكَالْ اَنْتِيْكْ دِيْ
فَاتِيْنِيْ وَوڠْ اِسْلَامْ. اَخِرِيْ، عَبَّاسْ نُوْلِيْ نُوْمْفَاءْ بِغَالْ تِيْتِيْهَانِيْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ
مَتُوْسَغْكِڠْ فَغْكُوْنَنْ لِيْرِيْنْ. مَقْصُوْدِيْ، مَنَاوَا اَنَا وَوڠْ مَكَّة كَڠْ اِيْفَرِيْكْ٢
كَايُوْا تَوَاسَفَا بَاهِيْ، اَرَفْ دِيْ كُوْڠْكُوْنْ غَانْدَانِيْ وَوڠْ مَكَّة سُوْفَايَا فُوؤُونْ
اَمَانْ مَاڠْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ سَادُوْرُوڠِيْ مَلْبُوْ مَكَّة.

دَيْنِيْ وَوڠْ مَكَّة، هِيْڠْكَا كَنْجِڠْ رَسُوْلْ وُوْسْ اَنَا اِڠْ مَرّ الظَّهْرَانْ، اِيْكُوْ
دُوْرُوڠْ يَقِيْنْ يَيِنْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ اَرَفْ مَلْبُوْ مَكَّة. وَوڠْ مَكَّة نَامُوڠْ كَرُوڠُوْ يَيِنْ
كَنْجِڠْ رَسُوْلْ اڠْكَاوَا تَنْتَارَا كَڠْ اَكِيْهْ بَاڠَتْ، نَاغِيڠْ اُوْرَا ڠَرْتِيْ اَنْدِيْ كَڠْ دِيْ
تُوْجُوْ. سَوڠْكَا اِيْكُوْ، وَوڠْ مَكَّة نُوْلِيْ اُوْتُوْسَانْ اَبُوْ سُفْيَانْ بِنْ حَرْبٍ، حَكِيْمْ بِنْ
حِزَامْ، بُدَيْلْ بِنْ وَرْقَاءْ، فِلِيْدِيْكِيْ كَابَرْ اَنِيْ خَبَرْ مَاهُوْ. بَارڠْ وَوڠْ تِلُوْ تَكَا
اِڠْ فَارَكِيْ مَرّ الظَّهْرَانْ، كَتَمُوْ كَارُوْ عَبَّاسْ كَڠْ نُوْمْفَاءْ بِغَلِيْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ مَاهُوْ.
اَبُوْ سُفْيَانْ! چِيْلَاكَا كُوْوِيْ! اِيْكُوْ اَوِيْجُوْرْ كَڠْ سَمُوْنُوْ اَكِيْهِيْ، اِيْكُوْ
رَسُوْلُ اللهِ لَنْ تَنْتَارَانِيْ كَڠْ اَكِيْهِيْ سَفُوْلُوْهْ اِيْوُوْ. وَوڠْ مَكَّة مَسْطِيْ اُوْرَا بِيْصَا
نَاغْكُوْلَاڠِيْ. كُوْوِيْ كَاچَكَلْ مَسْطِيْ دِيْ كَطُوْءْ كُوْ لُوْمُوْ. اَبُوْ سُفْيَانْ اَنْدَرْدِيْكْ
اِيْلَاڠْ دَايَانِيْ، نُوْلِيْ مَاتُوْرْ مَاڠْ عَبَّاسْ: بَجُوْرْ كَفْرِيْيِيْ عَبَّاسْ اَوَاءْ كُوْ اِيْكِيْ؟
جَوَابِيْ عَبَّاسْ: كُوْوِيْ اَمْبُوْ نْجِيڠَا اَكُوْ. مَڠْكُوْ دَاءْجَالُوْءْ اَكِيْ اَمَانْ مَاڠْ
رَسُوْلُ اللهِ. حَكِيْمْ لَنْ بُدَيْلْ سُوْفَايَا مُوْلِيْهْ. سَاوُوْسِيْ اَمْبُوْ نْجِيڠْ لَنْ لِيْوَاتْ
اَنَا اِڠْ غَارِفِيْ فَرَا مُسْلِمِيْنْ، اُوْرَا اَنَا كَڠْ غَارُوْهْ٢ هِيْ، سَبَبْ فَادَا فِيْرِصَا
بِغَلِيْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ لَنْ كَڠْ نُوْمْفَائِيْ، يَا اِيْكُوْ فَامَانِيْ كَنْجِڠْ رَسُوْلْ عَبَّاسْ.
نَاغِيڠْ بَارڠْ لِيْوَاتْ اَنَا اِڠْ غَارِفِيْ سَيِّدِنَا عُمَرْ، دِيْ سَافَا دِيْنِيڠْ عُمَرْ: سَفَا اِيْكِيْ؟

عُمَرْ ڠادَكْ فِيْرِصا اَبُوْسُفْيانْ اَمْبُوْڽَيْغْ عَبَّاسْ، نُوْلِيْ دَاوُوْه : هَيْ اَبُوْ
سُفْيانْ، مُوْسُوْهَيْ اللهْ. مُوْسُوْهَيْ رَسُوْلُ اللهْ ! اَلْحَمْدُ لِلّٰهْ. اَوْلِيْهْ نُوْبَلْ
بُوْلُوْنَيْ كَافِرْ .... اَكُوْ . نَاغِيْغْ اَوْرَا تْرُوْسْ دِيْ فَاتِيْنِيْ . بَلِيْكْ تْرُوْسْ
مْلَايُوْ نُوْجُوْ سَرَاغْ كَڠْجَغْ رَسُوْلُ اللهْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ . عَبَّاسْ نُوْلِيْ -
مْلَايُوْ اَكَيْ بِغَلَيْ . ڠلَا ڽَاغِي عُمَرْ تْرُوْسْ مْلَبُوْ ڠادَڤْ سَرَاغْ كَڠْجَغْ رَسُوْلْ.
لَاكِيْ مْلَبُوْ، عُمَرْ اُوْݢَا تْكَا ڠادَڤْ لَنْ مَتُوْرْ سَرَاغْ رَسُوْلُ اللهْ : يَا رَسُوْلَ
اللهْ ! مِنِيْكَا اَبُوْسُفْيَانْ مُغْسَاهْ اِيْفُوْنْ اللهْ ، سُوْفَدُوْسْ فَنْجَنْغَانْ اِذِنِيْ ،
بَادِيْ كُوْلَا كَطُوْ كُوْلُوْنَيْ . عَبَّاسْ بَاهُوْتْ : يَارَسُوْلُ اللهْ ! كُوْلَا سَمفُوْنْ
اَڠْجَامِيْنْ كَسَلَامَتَانِيْفُوْنْ اَبُوْسُفْيَانْ . بُوْتَنْ وَوْنْتَنْ جَامِيْنَانْ كُوْلَا . بُوْتَنْ
بَادِيْ اَبُوْسُفْيَانْ ڠادَڤْ لِغْ وَقْدَالْ دَالُوْ اَغْكَغْ كَادُوْسْ سَاءِنِيْكِيْ مِنِيْكَا :
اُخْرَى ، كَڠْجَغْ رَسُوْلُ اللهْ دَاوُوْه : هَيْ عَبَّاسْ ! اَبُوْسُفْيَانْ ݢَاوَا اَنَا
اِغْ فَغْكُوْنَنْ لِيْرَنْمُوْ دِيْسِيْكْ . سِيْءْ اَيْسُوْ دِيْ اَجَاءْ مَرِيْنِيْ . اَبُوْسُفْيَانْ
نُوْلِيْ دِيْ اَجَاءْ اَنَا اِغْ فَلِيْرَيَانَيْ عَبَّاسْ . عُمَرْ اَنْدَوْ مْبَلُوْغْ .

اِيْسُوْئَيْ ، اَبُوْسُفْيَانْ دِيْ اَجَاءْ ڠادَڤْ سَرَاغْ كَڠْجَغْ رَسُوْلُ اللهْ . كَڠْجَغْ
رَسُوْلْ دَاوُوْه : نُوْغْكُوْ اَفَامَانَيْهْ هَيْ اَبُوْسُفْيَانْ ؟ مْلَبُوْهَا اِسْلَامْ !!
اُوْچَفَاكَيْ كَلِمَةْ شَهَادَةْ ! اَبُوْسُفْيَانْ اَوْرَا اِغْيَا يَيْنْ كَڠْجَغْ رَسُوْلْ كَيَا
مْغْكُوْنُوْ دَاوُوْهَيْ - سَبَبْ دَيْوَيْكَيْ رُوْمُوْغْسَايَيْنْ اَوَالَيْ اِيْكُوْ وَوْغْكَغْ
فَالِيْغْ جَاهَاتْ . دَيْوَيْكَيْ كَغْ دَادَيْ جَيْنْدَرَالْ فَرَاغْ تَنْتَارَا سَفُوْلُوْهْ اَيُوْ
كَغْ بَرَاغْ مَدِيْنَةْ اَنَا اِغْ فَرَاغْ خَنْدَقْ تَهُوْنْ لِيْمَا هِجْرِيَّةْ . دَيْوَيْكَيْ كَاوَوْ
وَرُوْهْ كَصَبَرَانَيْ كَڠْجَغْ رَسُوْلُ اللهْ . اَوْرَا اَنَا دَاوُوْهْ سَاكَلِمَةْ كَغْ مْلَيْهَاكَيْ

. . . . . . . . . . . . . . . . . .

اَتوا غيجي ديويلنى - سوغكا ايكو ، ساووسى دي رونده فتكاليهى ،
اخرى ملبواسلام . عباس نولي متور مراغ كنجغ رسول الله : يارسول الله!
ابوسفيان منيكا ستوغكال ايفون تياغ اغكغ رمن كدودوكان ، كولا يوون
سوفدوس فنجنغان فاريغي كدودوكان وونتن اغ وقدال ملبت فنجنغان
اغ مكة دينتن منيكا . جوابى كنجغ رسول : هيا - سوفيا عموماكى انا
اغ ووغ٢ مكة : سفا٢ ووغكغ ملبوا وماهى ابوسفيان ، امان . سفا٢
ووغكغ نوتوف اوماهى ، امان . سفا٢ كغ ملبو مسجد ، امان .

بارغ ابوسفيان ارف بودال ملبو مكة ، عباس دي داووهي دينيغ
كنجغ رسول : هى عباس ! ايكو ابوسفيان سوفيا سرالير يكاكى انا اغ
ايريغ٢ غي كونوغ غارف ايكي ، بيصها ديويلنى وروه بارسيان تنتارا-
نى الله . عباس لن ابوسفيان بودال ديسيك نولي لير ين انا اغ ايريغ٢
كونوغ كغ بكال دي ليواتي تنتارانى الله . سبن انا فاسوكان ليوات
ابوسفيان تاكون مراغ عباس . فاسوكان كغ فاليغ اخريا ايكو فاسوكان
مهاجرين لن انصار كغ فدا غغكو كولو وسى لن كلامبي وسى ، لن كنديرا
ايجو . ابوسفيان بيغوغ لن كاووغ وروه فاسوكان كغ فاليغ اخر ايكي ،
تاكون مراغ عباس : هى عباس سفا ايكو ؟ هيا ايكي فاسوكان مهاجرين
لن انصار كغ تانسه دادي تاميغى رسول الله . وينس هى ابوسفيان !
سرا بيصها ايغكال تكالاغ مكة . اوموغي ووغ٢ مكة : اجا غانا اكى
فلاوانان . ابوسفيان ريكاتن تكالاغ مكة ملبو مسجد ، نولي اغكمبور :
هى ووغ قريش ! هى ووغ٢ مكة ! محمد ايكي دينا تكالن ارف ملبو

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

لن ارف ملبو مكة ، اڠجاوا تنتارا كڠ سيرا كبيه اورا بكال بيصا ناتديڠي.
سفا٢ كڠ ملبو اوماهي ابوسفيان ، امان . سفا٢ كڠ نوتوف اوماهي ،
امان . سفا٢ كڠ ملبو مسجد ، امان . ووڠ٢ مكة نولي فدا فرجيا ، انا
كڠ تتف انا اڠ مسجد ، انا كڠ فدا بالي مولية ملبو اومه نولي دي توتوف
لاواڠي . ناڠيڠ اورا انا كڠ مليندو ڠاكي اواني انا اڠ اوماهي ابوسفيان .
بارڠ باريسان تنتارا مسلمين ارف ملبو مكة ، باريسان دي فجاه .
سباكيان دي فيمفين دينيڠ خالد بن الوليد(١) ، دي فرينته ملبو مكة
ليوات تانه ڠيسور . سباكيان دي فيمفين الزبير بن العوام . دي
فرينته ملبو مكة ليوات تانه دوور (فاكونوڠان) . كنديراسوفيا دي
تانجفاكي انا اڠ حجون (كونوڠ) . اوراكنا نيڠكالاكي حجون يين كنجڠ رسول
دوروڠ راووه . الزبير براڠكات ميمفين صحابة مهاجرين نوجو مرڠ حجون ،
نولي ماساڠ بنديرا لن خيمهي كنجڠ رسول . خالد بن وليد سدوروڠي
براڠكات دي داووهي دينيڠ كنجڠ رسول : اجا مراڠي ووڠ مكة يين اورا
مراڠي سيرا كبيه . ناڠيڠ بارڠ ملبو ، دي چكات دينيڠ ووڠ قريش لن
بني بكر . خالد بن الوليد ترفاكسا تمفور هيڠݢا انا كڠ ماتي تلو ، لن

(١) خالد بن الوليد ايكي نليكا كنجڠ رسول الله ارف ملبو مكة تهون
نتم هجرة ، ايسيه كافر لن دادي كومانداني فاسوكان جران روڠ اتوس ،
نيكات كنجڠ رسول صلى الله عليه وسلم اجا ڠانتي ملبو مكة . ناڠيڠ
نليكا تهون فيتو ، ساووسي فراڠ خيبر ، خالد بن الوليد ، عمرو بن
العاص ، عثمان بن طلحة ، فدا تكا اڠ مدينة ، ملبو اسلام ۞

وونغ مكة كڠ ماتي تلولاس . سابراغكاتي خالد ، كنجڠ رسول نولي نوجوانا

اڠ ججون كاديو نيكاكي صحابة انصار ، لن اورا غاد في فرلاوانن سڠكڠ وونغ

مكة ببار فيسان . اناإڠ ججون نولي غاسوساواتارا ، اناإڠ ججون إيكو

وقت إيكو كابنر وقت صبح ، دينا جمعة ، تغكال رونغ فولوه وولان

رمضان ، تهون وولو هجرة . ساوسي إستراحة سكدار ، نولي رسول الله

تينداء نوجو مراڠ بيت الله دي دامفيڠي صحابة ابوبكر . سدوروڠي

تينداء كنجڠ رسول فرينته غوندڠ ٢ غاكي اناإڠ فندودوك مكة ، كيا

كڠ دي اوندا غاكي دينيڠ ابوسفيان ؛ سفا ٢ كڠ ملبو اوماهي ابوسفيان

امان - سفا ٢ كڠ ملبو مسجد ، امان . سفا ٢ كڠ ملبو اوماهي لن نوتوف

اوماهي ، امان . اناسباكيان وونغ مكة كڠ دي جباءاكي سڠكڠ فا -

ڠمومان ايكي لن ووس دي فرينتهاكي مراڠ خالد بن الوليد ، يين كتمو

وونغ ٢ إيكو سوفيا دي فاتيني ، سناجن كاندولان سلامبو كعبة .

يا إيكو عبد الله بن ابي سرح ، جورو توليسي كنجڠ رسول ، نولي مرتد

لن كاوي فمالسووان مراڠ كنجڠ رسول ، عكرمة بن ابي جهل ، صفوان

بن امية ، هبار بن الاسود ، الحارث ابن هشام ، زهير بن ابي

امية ، كعب بن زهير ، وحشي كڠ ماتيني سيدنا حمزة ، هند بنت عتبة ،

بوجوني ابوسفيان ، لن إيسيه اناليان مانيه .

ساووسي كنجڠ راووه اناإڠ كعبة نولي طواف . إڠ وقت إيكو ، انا

اناإڠ كانان كيريني كعبة انابراهالاني اكيهي تلوڠ اتوس سويداء . نولي

دي دودولي غڠكو توغكات دينيڠ كنجڠ رسول ، فدا كليمفاغن ، نولي

دي ڤرينتهاكى سوفيا دي توءاكى سڠكيڠ مسجد الحرام . كنجڠ رسول
نولي نيمبالي جوروكونچي كعبة يا ايكو عثمان بن طلحة فرلومونډوت
كونچي كعبة . ساووسي دي اتوراكى ، نولي ملبو كعبة . كنجڠ رسول الله
انا ايڠ لاوڠى كعبة ڠاتوراكى شكر مراڠ الله كلوان نچا : لا اله الا الله
وحده لا شريك له صدق وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده . نولي
صلاة انا ايڠ مقام ابراهيم ، ڠونجوڠ بابو زمزم نولي ڤيناراء انا ايڠ مسجد
ووڠ مكة لن تنتارا اسلام كبيه فدا ڠاوسي كنجڠ رسول ، نوڠكو افا
كڠ دادي كفوتوسانى ترهاداڤ ووڠ مكة - كنجڠ رسول داووه : هى
كبيه ووڠ قريش ، ووڠ٢ مكة ! افا كڠ دادي اڠكڤان نيرا كبيه مراڠ
اڠسن ؟ واڠسولانى حاضرين : ساهى ساهى ! اخ كريم وابن اخ كريم
فنجنڠان سدبريك كيطا اڠكڠ مليا ، فنجنڠان فوترا سدبريك كيطا
اڠكڠ مليا . كنجڠ رسول الله داووه ، فدا باليا ! سيرا كبيه بيباس[1] .
نولي[2] نيمبالي عثمان بن طلحة ، فرلو ماريڠاكى كونچي كعبة . نولي
ڤيناراك انا ايڠ صفا ، دي دامڤيڠى دينيڠ سيدنا عمر انا ايڠ ڠيسورى ،

(١) ميتوروت كبنيا ساءان تانه عرب ، انا ايڠ ڤفراڠان ايكو كڠ كاله
دي داد يكاكى بوداء . كڠ لناڠ دي سبوت عبد ، كڠ وادون دي سبوت
امة . بارڠ كنجڠ رسول داووه بيباس ، ووڠ٢ مكة فدا بوڠه . سوڠكا
ايكو ، فدا كمولوڠ مانجيڠ اسلام .
(٢) اصلى ، دي سووون دينيڠ صحابة علي . اوڤما اورا دي باليكاكى ،
اوكا اورا انا افا٢ . ناڠيڠ كنجڠ رسول الله كتورونن اية : ان الله
يأمركم ان تؤدوا الامانات الى اهلها ، نولي دي باليكاكى ؛

نولي فدا بيعة كارو كنجڠ رسول، جانجي آرف فدا طاعة مراڠ كنجڠ رسول،
سارامفوڠي ووڠ لناڠ، نولي ڠانا آݢي بيعة كارو ووڠ وادون٢ - تنفا كفوءان
تاڠن. نولي ڤرينته صحابة بلال سوفيا اذان انا اڠ دووري كعبة.

دينى ووڠ٢ مكة كڠ دي ڤرينتهاكي سوفيا دي فاتيني، سباكيان انا
كڠ دي فاتيني لن سباكيان اناكڠ سلامت دادي ووڠ اسلام كڠ باكوس - كيا
عكرمة بن ابي جهل، هبار بن الاسود، صفوان بن امية، الحارث بن هشام،
زهير بن ابي امية، هند بنت عتبة بوجوني ابو سفيان. انا اڠ دينا كفيڠ ليما
( ثلاثا ) كنجڠ رسول ڤرينته اڠكمفور براهالا عزى، سواع، لن براهالا مناة.
كنجڠ رسول مقيم انا اڠ مكة ليمالاس دينا، نولي مينيوس سڠكڠ مكة نوجو مراڠ
دوكوه هوازن لن ثقيف كڠ ڠرنچانا آكي فراڠ ڠلاوان كنجڠ رسول - مكة دي
فاسراهاكي عتاب بن اسيد (كو برنور فرتاما مكة) بايارانى سدينا سادرهم (فيراء
٢٥ كرام) ساووسى رامفوڠ، نولي كوندور مياڠ مدينة. راووه اڠ مدينة تڠكال
٢٧ ذي القعدة تهون ٨ هجرية. ووس رامفوڠ چريتا بداهى نكارا مكة.

فرا علماء اهل تفسير فدا سوليا داووهى ڠناني تموروني سورة نصر ايكي
مراڠ كنجڠ رسول. اناكڠ داووه، تموروني سدوروڠي بداهى مكة. دادي سورة
نصر ايكي سجيني معجزاتي كنجڠ رسول - دوروڠ وجود ووس دي داووهاكي. اناكڠ
داووه، تموروني ساووسى بداهى مكة. نڠيڠ آلت سوى كارو بداهى مكة. سبب بداهى
مكة انا اڠ تهون وولو- تموروني ايكي سورة سدوروڠي كنجڠ رسول كافونداوت كوراڠ
وولوڠ فولوه دينا. سوڠكا ايكو دي آراني توديع (فاميتان) يين چارا داووه ايكي،
معناني اذا جاء - ريهنيڠ ووس تكا ..... ساتروسى - والله اعلم ٭

# سُورَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُ آيَاتٍ

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (١) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (٢) سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (٣) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (٤) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (٥)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ لَهَبْ اِيكِ سُورَةُ مَكِيَّةٌ آيَتِ اَنَالِيمَا

(١–٥) اَبُولَهَبْ مَسْطِ كَافِتُونَانْ، تَغَانْ لَنْ اُوكَا اَوَاىْ، اَرْطَاكَكَايَاء اَنْ لَنْ اُوسَهَا نَ. اَوَرَابَكَافْ بِيصَا پِيغَكَرْيُهَا كَ اَوَاىْ سَغَكَغْ سِيكَصَانْ اَللّٰهْ. اَبُولَهَبْ بَكَالْ مَكْبُو بَرَاكَاكَغْ اَمْبُولاَتْ ۲ جَنِينَ. سَمُونُوا اُوكَا بُوجُونْ اَبُولَهَبْ يَا اِيكُو اُمُّ جَمِيلْ. اُمُّ جَمِيلْ يَا اِيكُو وَوغْ وَادُونْ كَغْ اَغْجَاوَا كَايُو كَغْ اَكِيَهْ اَرِينَ كَادَيْلِيَهْ اَنَا اِغْ دَالاَنْ تِينْدَانْ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كُولُونَ كَاجِيرَتْ تَالِ لُولُوبْ.

(كت ١ – ٥) نَلِيكَا كَجَغْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ نُومُفَا اَغْكَتَانْ دَادِ نَبِي، اِيكُوا اُولَيَهَ نِينْدَاء اَكْ دَعْوَةْ تَجَكَسِ اَجَاء ۲ نَتَفِ اَجَامَا تَوْحِيدْ (اِسْلاَمْ) اِيسِيَهْ سَجَارَا سَلِيمِينْ اَنَا اِغْ مُوغْصَا تَلُوغْ تَهُونْ يَيْنْ صَلاَةْ اَنَا اِغْ فَغْكُونَنْ ۲ كَغْ سِفِ. بَارَغْ كَاتُورُونَانْ آيَةْ : وَاَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الاَقْرَبِينَ، نُولِ فَامِيلِ ۲ نَ دِ كُومْفُولْكَ نُولِ دِ بَاوُوهِ : سَمْفِيَانْ كَبِيَهْ دَاء اَيْلِيغَاكَ

سوفيا فدا يو ويجيكاكى عبادة مراغ الله - يين اورا سمفيان كبيه بكاك
دى سيكصا دينيغ الله تعالى كغ باغت لارانى . ابولهب نولى مغسولى :
موكا٢ كافيتونان سيرا محمد . دادى موغ فرلو ايكو كيطا كبيه كوغ كومفولكى
نولى موليه اغ دالان٢ كونمان : يين افا كغ دى ترا غاكى دينيغ محمد
ايكو بنر . كاغكوا اكو . بامفغ اكو جوكوف سوكبيه - بيصا باهى سيكصا
دى تبوس . نولى كغجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم كاتورونان آية ايكي
ما اغنى عنه الخ .

بوجونى ابولهب يا ايكو ام جميل دولورى ابو سفيان بن حرب . ابولهب
لن بوجونى ايكو كو لوغانى وو غكغ مليا انا اغ مكة . سغكغ نمنى
سغيتى كرو كغجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم ، كوليك كايو كغ انا اريني
دى تاندا غى ديوى ، كفن ووس اوليه ساء بجيند وغان نولى دى ايجير٢
انا اغ دالانان كغ دى ليواتى دينيغ كغجغ رسول الله صلى الله عليه وسلم انا اغ
وقت بغى . سيجى دينا نوجوا غبكيند وغ كايوارى ساء بوغكوء غاغبكو سليند اغ
لولوف . سغكغ كسلى لوغبكوه انا اغ سيجى واتو ، انا ملائكة ميندا
منوصا ، نولى تالى لولوف كغ كغبكو اغبكيند وغ كايو ، كغ دى اوبتاكى انا اغ
كولونى ، دى تاريك دينيغ ملائكة ماهو ، هيغكا ماتى كاجيرت كولونى .

يين كيطا ماجا ايكي سورة كغ فرلو كيطا تاغبكافى ، يا ايكو اجا غانتي
كيطا كبيه بربوات كيا فربوواتانى ابولهب يا ايكو غندف٢ لكى باندانى
كفن ووس ماتى باندانى كغبكو نبوس دوصانى .

كيطا كودو امبودى دايا غمبغاكى ايمان كيطا ، نيغستاكى افا كغ كودو
كيطا اعتقاداكى ، كنطى غاكيه٢ هاكى عبادة لن علم ، لووية٢ علم
المعاف ، تبكسى علم كغ كغبكو ناطا اغبكوطا لاهير كيالسان مريفات
لن ليا٢ نى ، لن اغبكوطا باطن يا ايكو اتى .

# سُورَةُ الإِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ أَرْبَعُ آيَاتٍ

## بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اَللهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ

دَاوُوهَا يِسِرَا مُحَمَّدْ اَللهْ اَتُوِىْ اَللهْ اِيْكُوذَاتْ كَعْ يِسِجِى اَتُوِىْ اَللهْ اِيْكُوذَاتْ كَعْ دِى بُوتُوهَاكَىْ كَبِيَهْ غَلُوقْ اَوْرَا مَانَاكْ اَللهْ

وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

لَنْ اَوْرَا دِى اَنَاءَ اَكَىْ لَنْ اَوْرَا اَنَا مُوَاءْ اَللهْ اِيْكُومِدَاكُ سَفَايِسِجِى غَلُوقْ

---

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ اِخْلَاصْ اِيْكِى سُورَةُ مَكِّيَّةْ آيَتِى اَنَا فَفَتْ

(١-٤) دَاوُوهَا نَاهِى مُحَمَّدْ ! اَللهْ اِيْكُونَا مُوغْ سِجِى، اَللهْ ذَاتْ كَغْ لَاغَكَفْ. اَللهْ اَوْرَا اَكَاكُوغَانْ اَنَاءْ، لَنْ اَوْرَا دِى اَنَاءَ اَكَىْ دَيْنِيغْ لِيَا، اَوْرَا اَنَا كَغْ مَادَانِى اَللهْ اَنَا اِغْ فُرْكَرَا ذَاتَىْ، اَتَوَا فَغْكُوْيَانِى اَتَوَا صِفَةْ٢ نِى

---

(كت ١-٤) يِيِنْ كِيطَا وُوسْ غِرْتِى اِيسِينِى سُورَةْ اِيْكِى. كِيطَا كُودُو وَاسُفَدَا مَنَاوَا كِيطَا مَادَفْ مَرَاغْ اَللهْ اِغْ تِيغْكَهْ صَلَاةْ اَتَوَا اَوْرَا اِيْتِيغْكَهْ صَلَاةْ، مَنَاوَا اَنَا بِيغَانْ اَنَا اِغْ فَاپِيكِرَانْ٢ سُوغْكَا مَنْدَغِى فِيكِيرَانْ، كُودُو اِيغْكَالْ دِى بِسِيغْكِرْ نِهَاكَىْ. كَبِيَهْ كَامُبَارَانْ كَغْ اَنَا اِغْ فَاپِيكِرَانْ٢ مَسْطِى دُودُو اَللهْ. يِيِنْ اَنَا سُووَارَا كَغْ دِى رُوغُوكُوفِيغْ اَتَوَا بَسَنَاءْ بَسَنِيكْ اَنَا اِغْ اَتِى اَجَا فِيسَانْ٢ دِى اَغْكَبْ دَاوُوهْ اَللهْ كَيَا اَغْكَفَانِى وَوغْ كَغْ غُلَاكُوءْ اَكِىْ عِلْمْ جَاوَا كَيَا سَفْتَا دَارْمَا لَنْ لِيَا٢ نِى.

كَنْجَغْ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ وُوسْ دَاوُوهْ: تَفَكَّرُوا فِي الْخَلْقِ وَلَا تَفَكَّرُوا فِي الْخَالِقِ. (فَدَا فِيكِيرْ٢ سِيرَاكَابِيهْ اَنَا اِغْ مَخْلُوقْ كَبَاوَيَانِى اَللهْ اَجَا فَدَا مِيكِيرْ٢ اَنَا اِغْ ذَاتْ كَغْ كَاوِى مَخْلُوقْ يَا اِيْكُو اَللهْ.

## سُورَةُ الْفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ خَمْسُ آيَاتٍ

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

داووها سيرا محمد ! بوون فاغ كصاان كغ معراني وقت صبح . سغكيغ الاني اڤاكغ دادي مخلوق الله

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى

لن سغكيغ الاني ، معصا بغي نليكا ووس فتغ . لن سغكيغ الاني توكغ سحر كغ فدا انداموني

الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

بوندلاني . لن سغكيغ الاني وونغ دغكي نليكا غيتوءاكي درغكيني .

---

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سُوْرَةُ فَلَقْ اِيْكِيْ سُوْرَةُ مَدَنِيَّةٌ آيَتَيْ اَنَا لِيْمَا .

(اٰيَةٌ ١ – ٥) ڠُوْچَفَا سِيْرَا هَيْ مُحَمَّدْ ! اَكُوْ بُوْوُوْنْ فَاغْ كَصَاانْ اَللّٰهْ كَغْ مَعْرَانِيْ وَقْتْ صُبْحْ . سَغْكِيْغْ كَجَهَاتَانْ مَخْلُوْقْ اَللّٰهْ . لَنْ سَغْكِيْغْ كَجَهَاتَانْ مَوْغْصَا بَغِيْ نَلِيْكَا وُوْسْ فَتَغْ . لَنْ سَغْكِيْغْ كَجَهَاتَانْ تُوْكَغْ سِحِرْ كَغْ فَدَا اَنْدَا مُوْنِيْ بُوْنْدَلَانْ . لَنْ سَغْكِيْغْ كَجَهَاتَانْ وَوْغْكَغْ دَرْغْكِيْ نَلِيْكَا غِيْتُوْءَاكِيْ دَرْغْكِيْنِيْ .

---

(كت ١ – ٥) سَاءْ كُوْنْدُوْرِيْ كَجَغْ رَسُوْلُ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ سَغْكِيْغْ فَرَاغْ خَيْبَرْ مَرَاغِيْ وَوْغْ يَهُوْدِيْ سَرَانَا مَنَاغْ . وَوْغْ٢ يَهُوْدِيْ نُوْلِيْ فَدَا تَكَا اِغْ تُوْكَغْ سِحِرْ كَغْ مَشْهُوْرْ ، اُوْجَا يَهُوْدِيْ . اَرَانْ لُبَيْدْ . لُبَيْدْ تُوْمَانْدَاغْ . اَوْرَا اَنْطَارَا سُوْوِيْ . كَجَغْ رَسُوْلُ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَرَاهْ . كُوْرَاغْ –

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

لووية فتڠ فولوه دينا اوليهى كراه. لن نوجو سارى، كڠجڠ رسول فيرصا
انا ملائكة لورو، كڠ سيجى اڠ انجرى سيراه كڠ سيجى انا ڠيسورى سيكيلى،
نولى نكون تيناكون. س: تكون: كناافا محمد ايكى؟ ج: جواب: كنا سيحر.
س: سفاكڠ ڽيحر؟ ج: يهودى ارانى لبيد. س: اوليهى ڽيحر اڠكوناء اكى افا؟
ج: اڠكوناء اكى رونتوكانى رامبوتى محمد، لن رامفلان اونتون٢نى سورينى محمد.
س: دى فساڠ انا اڠ اندى؟ ج: دى ديليه انا اڠ ماڠجوڠ كورما، نولى دى
تينديهى واتو انا اڠ جرونى سومور ذروان. كڠجڠ رسول الله نولى وڠــو
نيمبالى سيدنا على، زبير، عمار بن ياسر، دى اوتوس اڠكوليني ماڠجوڠ ايسينى
سيحرى لبيد. ساووسى سومورى دى كوراس. افاكڠ دى كانداء اكى ملائكة
ماهو چوچوك. انا اڠ ڠيسورى واتو. اڠ جرو سومور ماهو، انا ماڠجوڠ
كورما، ايسينى رونتوكان رامبوتى كڠجڠ رسول الله. بكاس چوويلان
اونتون٢ سورينى كڠجڠ رسول. بكاس سنطڠ كنديوا كڠ كڠكو ماننه،
سنطڠ ايكى (تالى) دى بوندلى هيڠكا سوولس بوندلن. نولى انا مانيه.
يا ايكو مالام كڠ دى واڠون فريبادينى كڠجڠ رسول. مالام ايكى دى تاڠجفى
دوم اكيهى انا سوولس. نولى ماڠجوڠ ساء نسيني ايكى دى اتوراكى انا اڠ
غرسانى كڠجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم: نليكا ايكو كڠجڠ رسول الله
صلى الله عليه وسلم كاتورونان سورة لورو ايكى كڠ جملهى آية انا سوولس
يا ايكو سورة فلق لن سورة ناس. نولى سورة لورو ايكى دى واچا اڠ
عارفى ماڠجوڠ. سبن واچان آية سيجى، بوندلان سنطڠ اودار، دوم كڠ
ماڠجف اڠ ملام چوفلوء. كراهى كڠجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم
سودا. رامفوڠ اوليهى ماچا سورة لورو ايكى، بوندلانى ووس اودار
كبيه. دوم٢ فدا چوفلوء كبيه. كڠجڠ رسول الله صلى الله عليه وسلم فوليه
واراس كيا٢ اورا غلامى كراه ويڠى ويڠيناني.

# سُوْرَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ سِتُّ آيَاتٍ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ (١) مَلِكِ النَّاسِ (٢) إِلٰهِ

داووها سيرا محمد، كولا ياوون فندوك، كلاوان دات، كغ مغيراني، منوغصا، كغ غراتوني، منوغصا، كغ دادي سسمباهاني

النَّاسِ (٣) مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (٤) الَّذِيْ

منوغصا، سكيغ الاوي، شيطان كغ، تانسه اغباغباكو، كغ تانسه، ملجو موندور، كغ

يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ (٥) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (٦)

اغباغباكو، اغدال، اتيني، منوغصا، روفا غلو، كغ اورا كاتون، كن روفا منوغصا

(١ هيغكا ٦) ماتورا سيراهي محمد! اكو ياوون فغركصاني الله كغ مغيراني كبيه منوغصا، كغ غراتوني منوغصا، كغ دادي سسمباهاني منوغصا، سكيغ لاكو جاهاتي شيطان وسواس كغ سديلا تكا سديلا لوغا، كغ تانسه اغباغباكو انا اغ اتيني منوغصا. شيطان سكيغ بوغصا الوس لن شيطان سكيغ كولوغن منوغصا.

(كت ١ هيغكا ٦) بين انا اغ سورة فلق كيطا دي فرينته مليندوغ اغاكي ديري مراغ الله سكيغ فركارا ففات كغ ممكن كاوي الا اغ كاهوطا ظاهر، نغيغ انا اغ سورة ناس ايكي، كيطا دي فرينته سوفايا مليندوغ اغاكي ديري مراغ الله سكيغ فركارا الورو كغ ممكن كاوي الا مراغ اتي كيطا - كغ مغكيني ايكي، كيطا كودو غرتي بين انجاكا كاروساءني اتي ايكو لوويه فنتيغ كاتيمباغ انجاكا كاروساء اني اغكا هوطا ظاهر. سوغكا ايكو، كيطا دي فرينته اغبوناءاكي اسما تلو، يا ايكو ربّ النّاس، ملك النّاس، إله النّاس. تمّت.